

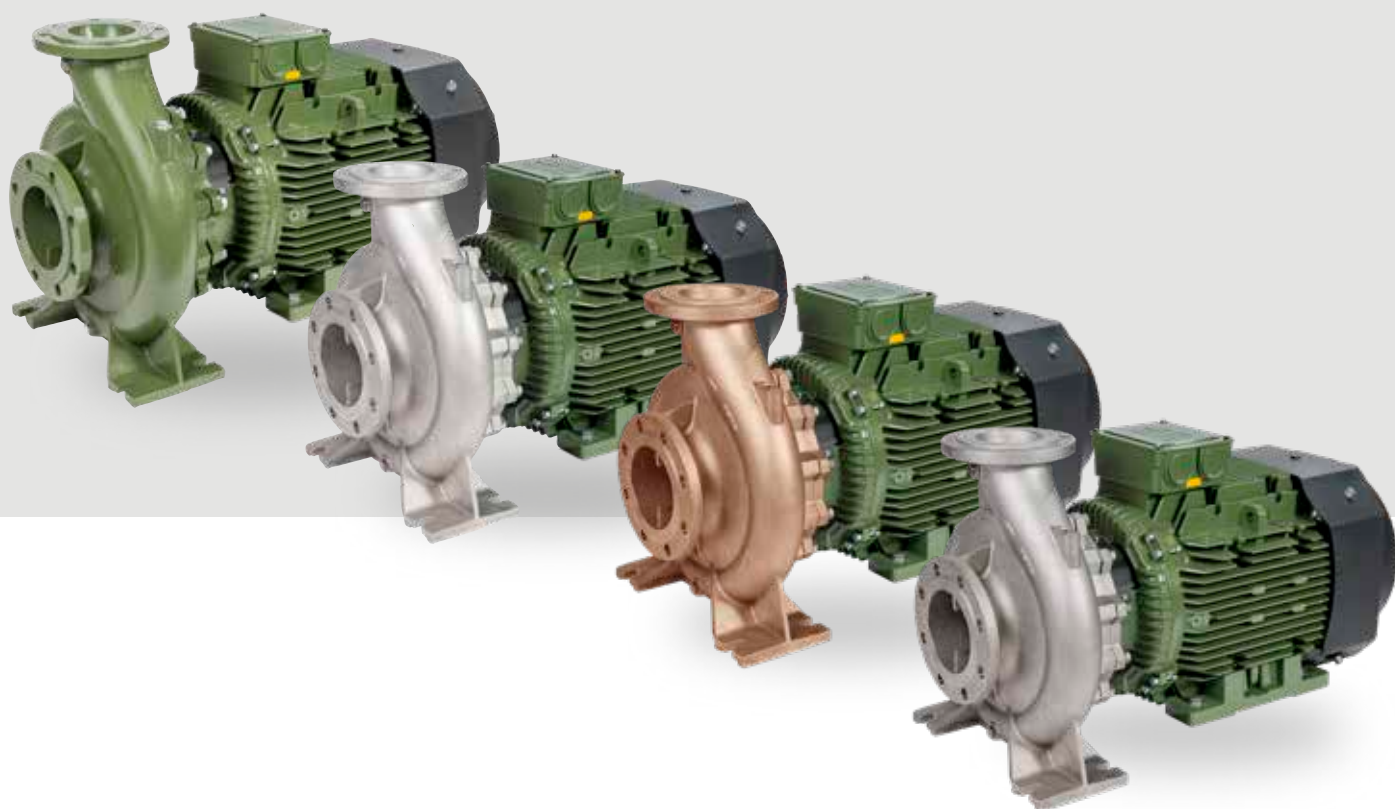
SAER[®]

ELETTROPOMPE

6IR - END SUCTION CENTRIFUGAL PUMPS

CLOSE-COUPLED VERSION

60 Hz



CAST IRON



DUCTILE IRON



AISI 316



BRONZE



SUPERDUPLEX

IE3 · PREMIUM EFFICIENCY

IE4 · SUPER PREMIUM EFFICIENCY





SAER® ELETTROPOMPE

Our Mission - La nostra mission - Nuestra misión Notre Mission - Unsere Mission - НАША ЦЕЛЬ

EN

SAER Elettropompe S.p.A. was founded by Carlo Favella in 1951. The business has always been family run and is now entering the third generation; this has enabled the group to continue in its original mission to this day. Meeting all the market's requirements while still insisting on maximum quality for raw materials and treating every request as a precious opportunity for growth and specialisation are the essential principles behind the work we perform every day in our five Italian production plants.



IT

SAER Elettropompe S.p.A. è stata fondata nel 1951 da Carlo Favella. La conduzione familiare dell'azienda, che oggi vede coinvolta attivamente al suo interno la terza generazione, ha consentito uno sviluppo del gruppo nel rispetto della sua missione originale. Rispondere a tutte le esigenze del mercato, senza rinunciare alla massima qualità delle materie prime e accogliendo ogni nuova richiesta come un'occasione preziosa di crescita e specializzazione, sono i principi irrinunciabili alla base del lavoro svolto ogni giorno nei suoi cinque stabilimenti produttivi situati in Italia.

ES

SAER Elettropompe S.p.A. fue fundada en 1951 por Carlo Favella. El carácter familiar de la empresa, en la que hoy trabaja activamente la tercera generación, ha permitido que el grupo evolucione respetando su misión original. Responder a todas las necesidades del mercado sin renunciar a la máxima calidad de las materias primas y afrontar los nuevos retos como una valiosa ocasión de crecimiento y especialización, son los principios irrenunciables en los que se basa el trabajo que la empresa desempeña cada día en sus cinco plantas productivas ubicadas en Italia.

FR

SAER Elettropompe S.p.A. a été fondée en 1951 par Carlo Favella. La gestion familiale de l'entreprise, dans laquelle la troisième génération est aujourd'hui activement impliquée, a permis au groupe de se développer en conservant sa mission d'origine. Répondre à toutes les exigences du marché sans pour autant renoncer à la qualité optimale des matières premières et en traitant chaque nouvelle demande comme une précieuse occasion de progresser et de se spécialiser: voici les principes incontournables qui régissent le travail effectué chaque jour par SAER dans ses cinq sites de production situés en Italie.

DE

SAER Elettropompe S.p.A. wurde 1951 von Carlo Favella gegründet. Dass sich die Entwicklung des Unternehmens über die Jahre hinweg an seiner ursprünglichen Mission orientierte, ist dem Umstand zu verdanken, dass SAER ein familiengeführtes Unternehmen ist. Heute ist bereits die dritte Generation im Unternehmen tätig. Zu den unverzichtbaren Prinzipien für die tägliche Arbeit in allen fünf italienischen Produktionsstätten des Unternehmens gehört, Lösungen für die unterschiedlichsten Anforderungen des Marktes zu bieten, ohne auf höchste Qualität bei den Rohmaterialien zu verzichten und jede neue Anforderung als willkommene Gelegenheit zu Wachstum und Spezialisierung zu sehen.

RU

SAER Elettropompe S.p.A. была основана в 1951 году Карло Фавелла. Семейное управление предприятием, в котором на сегодняшний день активно участвует вот уже третье поколение семьи Фавелла, обеспечило возможность развития компании в соответствии с ее собственными установками и приоритетами. Удовлетворять всем требованиям рынка, не отказываясь при этом от высочайшего качества исходных материалов, принимая любое новое требование или запрос рынка как ценную возможность для дальнейшего роста и специализации — таковы неотъемлемые принципы, лежащие в основе работы, выполняемой каждый день на пяти производственных предприятиях компании, расположенных на территории Италии.



Our History - La nostra storia - La historia - L'histoire -

1951

SAER ELETTROPOMPE S.p.A. was founded in Guastalla, Reggio Emilia, Italy in 1951 by Carlo Favella, and the company still produces all its products there.

SAER ELETTROPOMPE S.p.A., venne fondata da Carlo Favella nel 1951 a Guastalla, Reggio Emilia, dove tuttora produce l'intera gamma.

SAER ELETTROPOMPE S.p.A., fue fundada por Carlo Favella en 1951 en Guastalla, Reggio Emilia, donde todavía hoy produce toda su gama

SAER ELETTROPOMPE S.p.A. est fondée par Carlo Favella en 1951 à Guastalla, Reggio Emilia, où elle produit aujourd'hui la totalité de sa gamme.

SAER Elettropompe S.p.A. wurde von Carlo Favella 1951 in Guastalla in der Provinz Reggio Emilia gegründet, wo auch heute noch alle Produkte produziert werden.

Компания SAER ELETTROPOMPE S.p.A. была основана Карло Фавелла в 1951 году в Гвасталле (Реджо-Эмилия), где она до сих пор выпускает все гамму своей продукции.

70'

Realising the strong potential of foreign markets and ever-increasing demand for reliable products, the company began to approach the export market in the 1970s, initially concentrating on the North Africa and Middle East market.

Intuendo l'elevato potenziale dei mercati esteri e la richiesta sempre più crescente di prodotti affidabili, negli anni '70 l'azienda si affaccia all'export, concentrandosi inizialmente verso i mercati nord africani e medio orientali.

Exportación a África y Oriente Medio

Expansion en Afrique ou au Moyen-Orient

Export nach Afrika und in den nahen Osten

экспорт на рынок Африки и среднего Востока

80'

By the 1980s SAER was already a brand present on the global stage, not just in Europe, the Middle East and Africa, but also in South America, Asia and Oceania

Negli anni '80 SAER è ormai un brand presente su scala mondiale, non solo in Europa, Africa o Medio Oriente ma anche Sud America, Asia e Oceania.

Expansión mundial

Expansion mondiale

Weltweite expansion



Unternehmensgeschichte - ИСТОРИЯ SAER

90'

In the 1990s globalisation saw the first low-cost products, produced in the East or even rebranded, begin to appear on the market. Since SAER has always been a proponent of Italian quality with a mission to offer products with the highest standards of quality, we began a process of transformation, investing increasing amounts in sectors where high product quality is the most requested feature.

Negli anni '90 a causa degli effetti della globalizzazione, sul mercato iniziarono ad apparire i primi prodotti low cost provenienti da mercati dell'est, o anche ribrandizzati. Pertanto SAER, da sempre fedele al made in Italy e caratterizzata da una mission che prevede l'offerta di prodotti con uno standard qualitativamente elevato, avvia un processo di trasformazione, investendo sempre di più in settori dove l'eccellenza del prodotto è alla base delle richieste.

Innovación de la línea

Innovation de la ligne

Innovation der produktlinie

инновация линейки продукции

2000'

Over the last decade, the company's keywords have become:

Flexibility: SAER is able to provide made-to-measure products to meet customer requirements

Efficiency: both in terms of performance and delivery

Innovation: offering a product range which is continually improving and evolving and which meets the highest international standards and Italian-made quality

Versatility: our wide range of available configurations and material types make SAER a benchmark for many different sectors of application

Nell'ultimo decennio le parole chiave dell'azienda sono divenute:

Flessibilità: SAER infatti riesce a fornire prodotti su misura secondo le esigenze del cliente

Efficienza: sia in termini di prestazione che di consegna

Innovazione: proponendo una gamma sempre in divenire, conforme agli standard internazionali e fedele al Made in Italy

Versatilità: le molteplici configurazioni e le tipologie di materiali disponibili fanno di SAER il referente ideale per differenti applicazioni

Oggi SAER produce oltre 700 tipologie di pompe differenti e dispone di quattro impianti produttivi tutti nella zona di Reggio Emilia.

Flexibilidad, eficiencia, innovación y versatilidad en más de 700 tipos de productos

Flexibilité, efficacité, innovation et polyvalence pour plus de 700 types de produits

Flexibilität, effizienz, innovation und vielseitigkeit bei mehr als 700 produkttypen

INDEX

Indice • Indice • Index • Índice • указатель

8

DESIGN WITH INTEGRATED SIMULATION SYSTEMS

Progettazione con sistemi di simulazione integrata • Diseños con sistemas de simulación integrados • Conception avec des systèmes de simulation intégrés • Design mit integrierten Simulationssystemen • Проектирование с использованием интегрированного моделирования

10

THE PRODUCT REALIZATION CYCLE: FROM BASIC CHECKS TO FINAL TESTING

Il ciclo di realizzazione del prodotto: dai controlli di base al collaudo finale • El ciclo de realización del producto: desde controles básicos hasta pruebas finales • Le cycle de réalisation du produit: des contrôles de base aux essais finaux • Der Produktrealisierungszyklus: von den Basisprüfungen bis zum abschliessenden Test • Производственный цикл изделия: от базового контроля до конечного испытания

12

PRODUCTS

Prodotti • Productos • Produits • Produkte • Продукция

14

OUR PROJECTS

I nostri progetti • Nuestros proyectos • Nos projets • Unsere projekte • Наши проект

16

VERSIONS

Versioni • Versiones • Versions • Ausführungen • Исполнения

18

SPECIAL VERSIONS

Versioni speciali • Versiones especiales • Versions spéciales • Spezielle Ausführungen • Специальные исполнения

20

PUMPS AS TURBINES (PAT)

Pompe come turbina • Bombas como turbinas • Pompes comme turbines • Pumpen als Turbine • Насосы как турбина

22

VERSIONS WITH INTEGRATED VFD (INVERTER)

Versioni con inverter a bordo motore • Versión con moto-inverter • Versions avec variateur de vitesse au bord du moteur • Ausfuehrungen mit integriertem Frequenzumrichter im Motor • Исполнения с частотным преобразователем встроенным в двигатель

24

6IR

THE ADVANTAGES

I vantaggi • Las ventajas • Avantages • Vorteile • Преимущества

26

6IR

CODIFICATION

Codifica • Codificación • Codification • Die kodifizierung • Код

27

6IR

195

6IR - IVE

OPERATION LIMITS

Limiti di funzionamento • Limites de funcionamiento • Limites de fonctionnement • Betriebsgrenze • Рабочие Пределы

28

6IR

196

6IR - IVE

DESCRIPTION

Descrizione • Descripción • Description • Beschreibung • Описание

30

6IR

MATERIALS AND MAIN PARTS

Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composants • Materialien und hauptbestandteilen • материалы и основные компоненты

32-94

6IR

202

6IR-IVE

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

DIMENSIONS

Dimensioni • Dimensiones • Dimensions • Abmessungen • размеры

190-192

6IR

FLANGES DIMENSIONS

Dimensioni flange • Dimensiones bridas • Dimensions brides • Abmessungen der Flansche • Размеры фланцев

210

MOTORS TECHNICAL FEATURES

Informazioni tecniche generali • Información tecnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеp

216

SPARE PARTS

Parti di ricambio • Piezas de repuesto • Pièces de rechange • Ersatzteil • запасные части

251

TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка

NEW!

WHAT'S NEW IN THIS EDITION

Novità di questa edizione • La novedad de esta edición • Nouvelles dans cette édition • Was ist neu in dieser Ausgabe • Что нового в этом модельном ряде

NEW MODELS FOR AN INCREASINGLY EXTENSIVE AND COMPLETE RANGE

Nuovi modelli per una gamma sempre più ampia e completa • Nuevos modelos para una gama cada vez más amplia y completa • Nouveaux modèles pour une gamme de plus en plus vaste et complète • Neue Modelle für ein immer breiteres und vollständigeres Sortiment • Новые модели для еще более широкого и полного ассортимента

Refer to page 32-94 for details • Fare riferimento a pagina 32-94 per i dettagli • Para obtener más informaciones, consulte la página 32-94 • Voir page 32-94 pour plus de détails • Siehe Seite 32-94 für Details • См. страницу 32-94, чтобы получить подробную информацию



SUPERDUPLEX VERSIONS

Versioni in Superduplex • Versión en super duplex • Versions superduplex • Superduplex Ausführungen • Исполнение из супердуплексной нержавеющей стали.

Refer to page 30 for details • Fare riferimento a pagina 30 per i dettagli • Para obtener más informaciones, consulte la página 30 • Voir page 30 pour plus de détails • Siehe Seite 30 für Details • См. страницу 30, чтобы получить подробную информацию.



VERSION WITH SAER INTEGRATED VFD (INVERTER) UP TO 18,5kW

Versioni con inverter SAER integrato fino a 18,5kW • Versiones con variador incorporado hasta 18,5kW • Versions avec variateur de vitesse SAER intégré jusqu'à 18,5kW • Ausführungen mit integriertem SAER-Frequenzumformer bis zu 18,5kW • Исполнения со встроенным частотным преобразователем до 18,5 кВт.

Refer to page 194 for details • Fare riferimento a pagina 194 per i dettagli • Para obtener más informaciones, consulte la página 194 • Voir page 194 pour plus de détails • Siehe Seite 194 für Details • См. страницу 194, чтобы получить подробную информацию.

IE4

SUPER PREMIUM EFFICIENCY

VERSION WITH IE4/SUPER PREMIUM EFFICIENCY MOTOR

Versioni con motore con efficienza IE4/Super Premium • Versiones con motores con eficiencia IE4/Super Premium • Versions avec moteur à efficacité IE4/Super Premium • Motorvarianten mit Effizienzklasse IE4/Super Premium • Исполнение с двигателем энергоэффективности IE4/Super Premium.

Refer to page 216 for details • Fare riferimento a pagina 216 per i dettagli • Para obtener más informaciones, consulte la página 216 • Voir page 216 pour plus de détails • Siehe Seite 216 für Details • См. страницу 216, чтобы получить подробную информацию.

DESIGN WITH INTEGRATED SIMULATION SYSTEMS

Progettazione con sistemi di simulazione integrata • Diseños con sistemas de simulación integrados • Conception avec des systèmes de simulation intégrés • Design mit integrierten Simulationssystemen • Проектирование с использованием интегрированного моделирования

Designing a pump which combines performance, reliability, durability and cost is a complex engineering challenge.

SAER designs and manufactures pumps and motors since 1951 and since the 1990s the acquired extensive experience of our engineers is accompanied by integrated simulation systems.

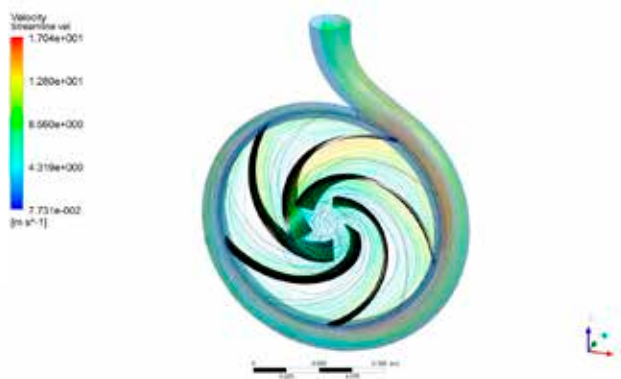
Progettare una pompa che combini prestazioni, affidabilità, durata e costi, è una sfida ingegneristica complessa. SAER progetta e realizza pompe e motori dal 1951 e fin dagli anni '90 l'esperienza dei nostri ingegneri è affiancata da sistemi di simulazione integrata.

Diseñar una bomba para combinar rendimiento, confiabilidad, durabilidad y costos es un desafío complejo de ingeniería. SAER diseña y fabrica bombas y motores desde 1951 y desde la década de 1990 la experiencia de nuestros ingenieros se acompaña con de sistemas de simulación integrados.

Concevoir une pompe pour combiner performance, fiabilité, durabilité et coûts, est un défi technique complexe. SAER conçoit et fabrique pompes et moteurs depuis 1951 et, depuis les années 90, l'expérience de nos ingénieurs est soutenue par des systèmes de simulation intégrés.

Die Konstruktion einer Pumpe, um Leistung, Zuverlässigkeit, Haltbarkeit und Kosten optimal zu kombinieren, ist eine komplexe technische Herausforderung. SAER entwickelt und fertigt seit 1951 Pumpen und Motoren. Seit den 1990er Jahren wird die Erfahrung unserer Ingenieure von integrierten Simulationssystemen unterstützt.

Спроектировать насос, совместив параметры, надёжность, прочность и конечную стоимость является сложной конструкторской задачей. SAER проектирует и производит насосы и двигатели с 1951 года и, начиная с 90-х годов, наши инженеры используют в своей работе системы интегрированного моделирования.



CFD simulation (Computational Fluid Dynamics) to optimize performance, efficiency and minimize cavitation problems.

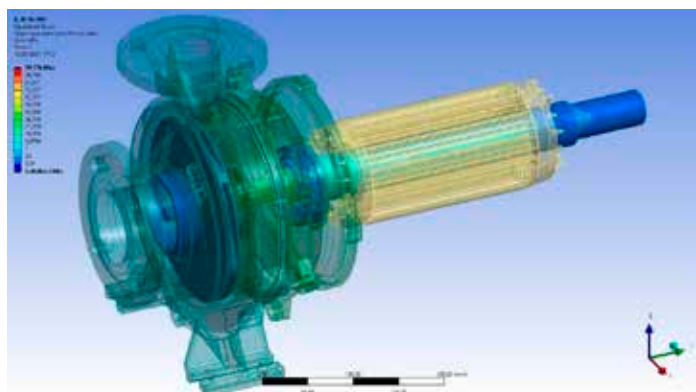
Simulazione CFD (Computational Fluid Dynamics) per ottimizzare prestazioni, rendimento e limitare i problemi di cavitazione.

Simulación CFD (dinámica de fluidos computacional) para optimizar el rendimiento, la eficiencia y limitar los problemas de cavitación.

Simulation CFD (Computational Fluid Dynamics) pour optimiser les performances, l'efficacité et limiter les problèmes de cavitation.

CFD-Simulation (Computational Fluid Dynamics) zur Optimierung von Leistung, Effizienz und Minimierung von Kavitationsproblemen.

Симулятор CFD (Computational Fluid Dynamics) используется, чтобы оптимизировать параметры, КПД и ограничить возникновение кавитации.



Structural analysis FEA (Finite Element Analysis) for structural and mechanical problems.

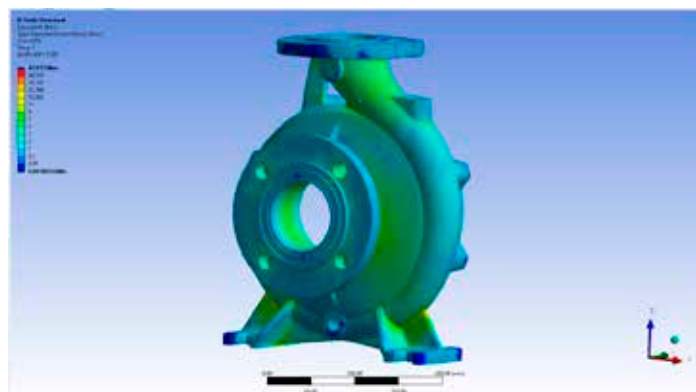
Analisi strutturale FEA (Finite Element Analysis) per problemi di carattere strutturale e meccanico.

Análisis estructural FEM (Finite Element Analysis) para problemas estructurales y mecánicos.

Analyse structurale FEA (analyse par éléments finis) pour les problèmes structurels et mécaniques.

Strukturanalyse FEM (FEA) (Finite-Elemente-Analyse) für strukturelle und mechanische Probleme

Структурный анализ FEA (Finite Element Analysis) для избежания проблем в конструкции и механике.



Multiphysics analysis, fluid structure interaction and modal analysis to predict fatigue life and improve the design of each single component.

Vibroacoustic analysis to investigate every aspect of machine behavior.

Analisi multifisica, interazione fluido struttura e analisi modale per prevedere vita a fatica e migliorare il design di ogni singolo componente. Analisi vibroacustica per indagare ogni aspetto del comportamento delle macchine.

Análisis multifísico, interacción fluido-estructura y análisis modal para predecir la vida de fatiga y mejorar el diseño de cada componente de manera individual. Análisis vibroacústico para investigar todos los aspectos del comportamiento de la máquina.

Analyse multiphysique, interaction fluide structure et analyse modale pour prévoir la vie de fatigue et améliorer la conception de chaque composant. Analyse vibroacoustique pour étudier tous les aspects du comportement de la machine.

Multiphysikalische-Analyse, Fluidstrukturwechselwirkung und Modalanalyse zur Vorhersage der Ermüdungslebensdauer und zur Verbesserung des Designs jeder einzelnen Komponente. Vibroakustische Analyse zur Untersuchung aller Aspekte des Maschinenverhaltens.

Мультифизический анализ, взаимодействие жидкости и конструкции и модальный анализ, чтобы предусмотреть работу при нагрузке и улучшить дизайн каждого отдельного компонента. Виброакустический анализ с целью изучения каждого аспекта поведения агрегата.

THE PRODUCT REALIZATION CYCLE: FROM BASIC CHECKS TO FINAL TESTING

Il ciclo di realizzazione del prodotto: dai controlli di base al collaudo finale • El ciclo de realización del producto: desde controles básicos hasta pruebas finales • Le cycle de réalisation du produit: des contrôles de base aux essais finaux • Der Produktrealisierungszyklus: von den Basisprüfungen bis zum abschliessenden Test • Производственный цикл изделия: от базового контроля до конечного испытания



1. Several checks are performed on the parts and components: checking the form and material properties, further to all the necessary requirements to assure the expected quality level reached with the most advanced processing systems.

Numerosi controlli vengono eseguiti sui particolari e sui componenti: dalla forma alle proprietà dei materiali, tutti i requisiti necessari a garantire il livello di qualità atteso sono verificati con strumenti allo stato dell'arte.

Se llevan a cabo numerosos controles sobre los detalles y los componentes: desde la forma hasta las propiedades de los materiales, todos los requisitos necesarios para garantizar el nivel de calidad esperado se verifican con herramientas de vanguardia.

Plusieurs contrôles sont effectués sur les pièces et composants: de la forme aux propriétés des matériaux, toutes les conditions nécessaires pour garantir le niveau de qualité attendu sont vérifiées par des outils de pointe.

Viele Prüfungen werden an Ersatzteilen und Komponenten durchgeführt: von der Form bis zu den Materialeigenschaften werden alle Anforderungen, die zur Gewährleistung des erwarteten Qualitätsniveaus erforderlich sind, mit modernsten Hilfsmitteln überprüft.

Компоненты подвергаются множественным контролям: от формы до свойств материалов, все необходимые требования для гарантии ожидаемого уровня качества проверяются при помощи различных самых передовых инструментов.

2. The components machining, that is the key factor for a precise and reliable pump, is carried out in SAER's specialized departments with the most advanced processing systems.

La lavorazione dei componenti, alla base della precisione e dell'affidabilità della pompa, è realizzata nei reparti specializzati SAER con i più avanzati sistemi di lavorazione.

El procesamiento de los componentes, basado en la precisión y confiabilidad de la bomba, se lleva a cabo en los departamentos especializados de SAER con los sistemas de procesamiento más avanzados.

Le traitement des composants, basé sur la précision et la fiabilité du pompe, est effectué dans les départements spécialisés SAER dotés des systèmes de traitement les plus avancés.

Die Bearbeitung der Komponenten auf der Grundlage der Präzision und Zuverlässigkeit des Pumpen erfolgt in den spezialisierten SAER-Abteilungen mit den modernsten Bearbeitungssystemen.

Обработка компонентов, как основа точности и надёжности насоса, осуществляется в специализированных цехах SAER с использованием передовых систем..



3. The assembly phases are carried out through a trained staff by experience and passion.

Le fasi di assemblaggio sono curate da personale formato dall'esperienza e dalla passione.

Las fases de montaje son realizadas por personal formado por experiencia y pasión.

Les phases de montage sont réalisées par du personnel formé par expérience et passion.

Die Montagephasen werden von erfahrenem und intensiv geschultem Personal durchgeführt.

Сборка осуществляется опытным персоналом с особым усердием.

4. The final test in our laboratories certifies and ensures the achievement of the required performances.

Il test finale nei nostri centri di collaudo certifica e assicura il raggiungimento delle prestazioni desiderate.

El test final en nuestros centros de prueba, certifica y garantiza el logro del rendimiento deseado.

L'essai final dans nos centres d'essai certifie et garantit que les performances souhaitées soient attendues.

Der Abschlusstest in unseren Testzentren zertifiziert und sichert das Erreichen der gewünschten Leistung.

Окончательный тест в нашем сертифицированном испытательном цехе обеспечивает достижение желаемых рабочих параметров.



6IR



**6IRX
(AISI316)**



**6IRM
(BRONZE)**



**6IRXD
(SUPERDUPLEX)**



6IR-IVE



6IR



**6IRX
(AISI316)**



**6IRM
(BRONZE)**



**6IRXD
(SUPERDUPLEX)**

OUR PROJECTS

I nostri progetti • Nuestros proyectos • Nos projects • Unsere projekte • Наши проект

NR. 12 IR 50-200NA

ITALY

DUST SUPPRESSION DURING THE DEMOLITION OF "MORANDI" BRIDGE



NR. 25 IR4P65-250NB

SPAIN

PVC PRODUCTION PLANT



VARIOUS IR MODELS

CHINA

PUMPS ARE INTEGRATED INTO MACHINERY FOR CERAMIC PROCESSING



NR. 2 IR 50-250ND

BULGARIA
IRRIGATION IN A CORN FIELD



NR. 1 IR 50-160B

THAILAND
WATER SUPPLY IN A HOTEL



NR. 6 IR 40-200A

MIDDLE EAST
INDUSTRIAL LAUNDRY



NR. 2 IR4P100-315B

NR. 2 IR4P125-250A

SPAIN
COOLING SYSTEM IN A FOOD FACTORY



AVAILABLE ELECTRIC PUMP VERSIONS*

Versioni di elettropompa disponibili • Versiones de electrobomba disponibles • Versions d'électropompes disponibles • Verfügbare Pumpenversionen • Доступные варианты исполнения насосов

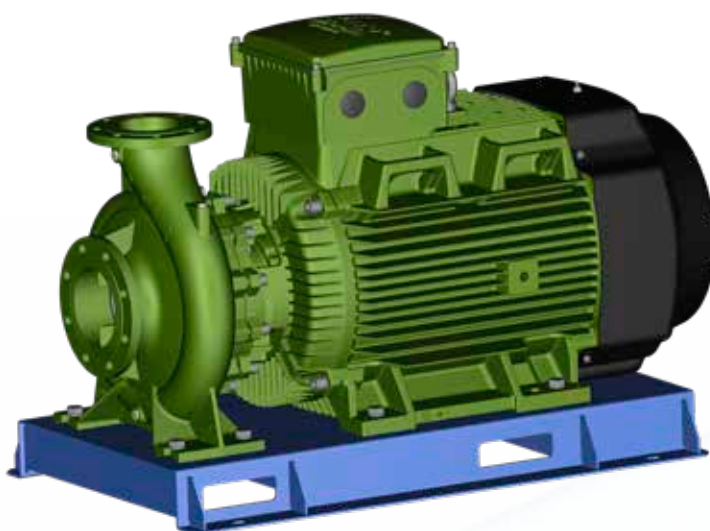
ELECTRIC PUMP

Elettropompa • Electrobomba • Électropompe • Elektropumpe • Электронасос



ELECTRIC PUMP WITH BASE FOR HORIZONTAL INSTALLATION

Elettropompa con basamento per installazione orizzontale • Electrobomba con base para instalación horizontal • Électropompe avec base pour installation horizontale • Elektropumpe mit Grundplatte für horizontale Installation • Электронасос с плитой для горизонтальной установки



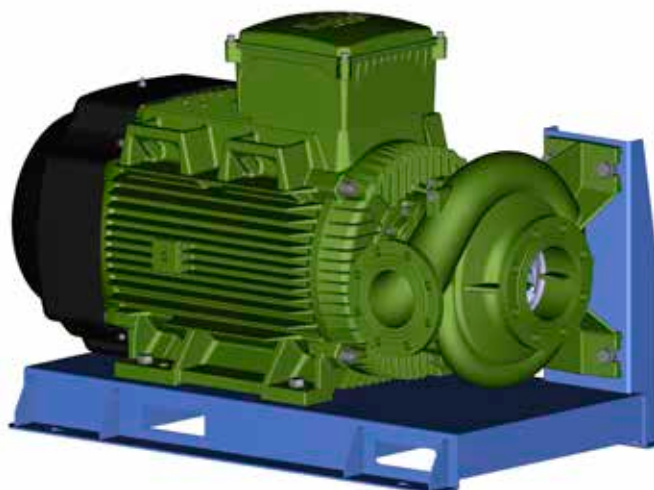
*** Base supplied upon request, not included in standard electric pump** • Basamento fornito a richiesta, non incluso in elettropompa standard • Placa base suministrada bajo pedido, no incluida en electrobomba estándar • Base fournie sur demande, non comprise dans la pompe électrique standard • Die Grundplatte ist auf Anfrage lieferbar, nicht im Lieferumfang der serienmäßigen Elektropumpe enthalten • Основание поставляется по запросу, не входит в стандартный комплект электронасоса

VARIANTS

Varianti • Variantes • Variantes • Varianten • Варианты

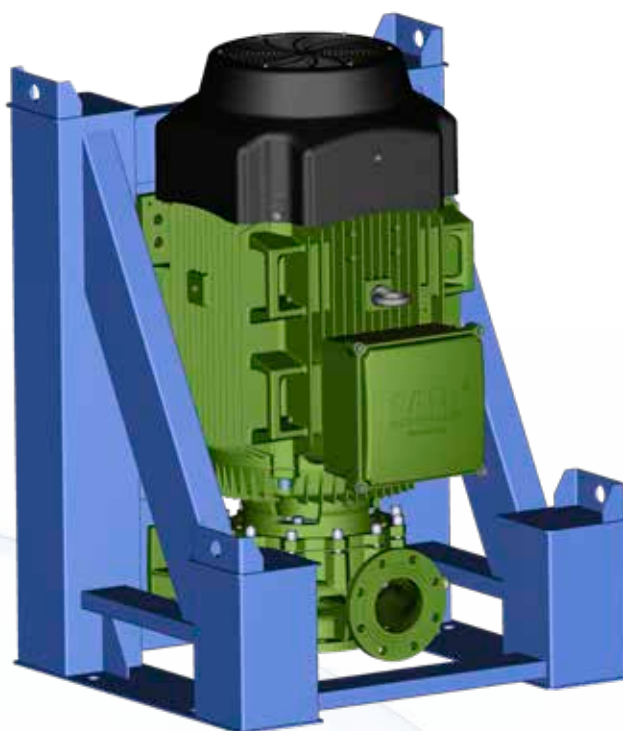
ELECTRIC PUMP WITH BASE FOR HORIZONTAL INSTALLATION WITH OUTLET Laterally Oriented

Elettropompa con base per installazione orizzontale con mandata orientata lateralmente • Electrobomba con base para instalación horizontal con la descarga orientada lateralmente • Électropompe avec base pour installation horizontale avec refoulement orienté de côté • Elektropumpe mit Grundplatte für horizontale Installation mit seitlich ausgerichtetem Druckstutzen • Электронасос с плитой для горизонтальной установки с боковым нагнетательным патрубком



ELECTRIC PUMP WITH BASE FOR VERTICAL INSTALLATION

Elettropompa con basamento per installazione verticale • Electrobomba con base para instalación vertical • Électropompe avec base pour installation verticale • Elektropumpe mit Grundplatte für vertikale Installation • Электронасос с плитой для вертикальной установки



SPECIAL VERSIONS

Versioni speciali • Versiones especiales • Versions spéciales • Spezielle Ausführungen •

Специальные исполнения



DRINKING WATER CERTIFIED CONFIGURATION AVAILABLE ON REQUEST

Configurazione certificata per acqua potabile fornibile su richiesta • Configuración certificada para agua potable disponible bajo solicitud • Configuration certifiée pour l'eau potable sur demande • Zertifizierte Konfiguration für Trinkwasser auf Anfrage verfügbar • Исполнение сертифицированное для питьевой воды поставляется по запросу

IE4

SUPER PREMIUM EFFICIENCY
SUPER PREMIUM EFFICIENCY

VERSION WITH IE4 SUPER PREMIUM EFFICIENCY MOTOR

Versioni con motore con efficienza IE4 Super Premium • Versiones con motores con eficiencia IE4 Super Premium • Versions avec moteur à efficacité IE4 Super Premium • Motorvarianten mit Effizienzklasse IE4 Super Premium • Исполнение с двигателем энергоэффективности IE4 Super Premium



VERSION WITH SAER INTEGRATED VFD (INVERTER) UP TO 18,5kW

Versioni con inverter SAER integrato fino a 18,5kW • Versiones con variador incorporado hasta 18,5kW • Versions avec variateur de vitesse SAER intégré jusqu'à 18,5 kW • Ausführungen mit integriertem SAER-Frequenzumformer bis zu 18,5 kW • Исполнения со встроенным частотным преобразователем до 18,5 кВт

VERSION WITH SINGLE-PHASE MOTOR UP TO 4kW

Versione con motore monofase fino a 4 kW • Version con motor monofasico hasta los 4kW • Version avec moteur monophasé jusqu'à 4 kW • Ausführung mit Einphasenmotoren bis 4 kW • Исполнение с однофазным двигателем до 4 кВт

VERSION WITH EXTERNAL COATING WITH RESISTANCE ACCORDING TO CYCLE C5 MEDIUM ISO 12944-6

Versione con verniciatura esterna con resistenza corrispondente a ciclo C5 Medium ISO 12944-6 • Versión con pintura exterior con resistencia correspondiente a ciclo C5 Medium ISO 12944-6 • Version avec peinture extérieure avec résistance correspondant au cycle C5 Medium ISO 12944-6 • Version mit Außenlackierung mit Widerstand entsprechend C5 mittlerer Zyklus ISO 12944-6 • Исполнение с наружной окраской со стойкостью, соответствующей среднему циклу C5 ISO 12944-6

VERSION FOR LIQUID TEMPERATURE UP TO 120°C

Versione per temperatura del liquido fino a 120°C • Versión para temperaturas de líquido hasta 120°C • Version pour températures liquides jusqu'à 120°C • Version für Flüssigkeitstemperaturen bis 120°C • Исполнение для жидкостей с температурой до 120°C

VERSION WITH FLANGES DRILLED ACCORDING TO ASME/ANSI

Versione con flange forate in accordo a ASME/ANSI • Versión con bridas agujereadas según ASME/ANSI • Version avec brides percées selon ASME/ANSI • Ausführung mit Flanschen Gebohrt nach ASME/ANSI • Исполнение с фланцами, просверленными в соответствии с ASME/ANSI

VERSIONS FOR SPECIAL APPLICATIONS

Versioni per applicazioni speciali • Versiones para aplicaciones especiales • Version pour applications spéciales • Versionen für spezielle Anwendungen • Версии для специальных применений

VERSIONS MADE OF DIFFERENT MATERIALS

Versioni in differenti materiali di costruzione • Versiones en diferentes materiales de construccion • Versions dans différents matériaux de construction • Versionen in verschiedenen Baustoffen • Исполнения из различных материалов

**6IR...****Ductile iron version**

Versione in ghisa sferoidale • Version en hierro esfrero dal • Version en fonte ductile • in Sphäroguss gemacht Version • исполнение из высокопрочного чугуна

**6IRX...****Stainless steel AISI316 version**

Versione in acciaio inossidabile AISI316 • Version en acero inox AISI316 • Version en acier inoxydable AISI316 • Edelstahl-Ausführung AISI316 • исполнение из нержавеющей стали AISI316

**6IRM...****Marine bronze version**

Versione in bronzo marino • Version en bronze marino • Version en bronze marine • in Marinebronze Version • исполнение из морской бронзы

**6IRXD...****Superduplex Stainless steel version**

Versione in acciaio inossidabile Superduplex • Version en acero inox Superduplex • Version en acier inoxydable Superduplex • Edelstahl-Ausführung Superduplex • исполнение из нержавеющей стали

SAER PUMPS CAN BE USED ALSO AS TURBINES!

LE POMPE SAER POSSONO ESSERE UTILIZZATE ANCHE COME TURBINE!

DOWNLOAD THE PAT LEAFLET!

TECHNOLOGY

Pumps As Turbines (PAT) consist of a conventional water pump modified for use in reverse as a turbine. The total water flow available can be split between several turbines in parallel. It is possible to use a Variable Speed Drive to cater for varying flow/head conditions.

TECNOLOGIA

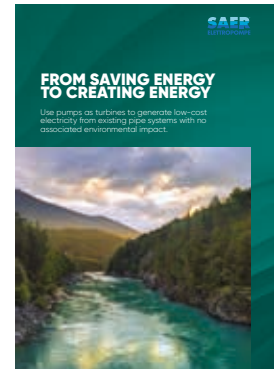
Le pompe come turbina (PAT) sono costituite da una pompa per acqua convenzionale modificata per l'uso in senso inverso come turbina. La portata d'acqua totale disponibile può essere suddivisa tra più turbine in parallelo. È possibile utilizzare un azionamento a velocità variabile per far fronte a condizioni di portata/prevalenza variabili.

BENEFITS

Hydropower energy recovery is an effective response to rising energy prices. Pumps used as turbines can transform the surplus hydraulic energy of water into electricity. The newly generated electricity can be self-consumed or exported to the grid.

BENEFICI

Il recupero dell'energia idroelettrica è una risposta efficace all'aumento dei prezzi dell'energia. Le pompe utilizzate come turbine possono trasformare l'energia idraulica in eccesso dell'acqua in energia elettrica. L'elettricità generata può essere autoconsumata o esportata nella rete.



COMPETITIVE ADVANTAGES

- Short investment return time, especially in the presence of high energy prices.
- The turbine is optimized to operate in a reliable and fail-safe way.
- Real time information: a complete telemetry system can be provided for real time monitoring from your laptop, mobile or any other web-enabled devices.
- Easy maintenance, with spare parts readily available.

VANTAGGI COMPETITIVI

- Ritorno dell'investimento in tempi brevi, soprattutto in presenza di alti prezzi dell'energia.
- La turbina è ottimizzata per funzionare in modo affidabile e a prova di guasto.
- Informazioni in tempo reale: è possibile fornire un sistema di telemetria completo per il monitoraggio in tempo reale dal proprio laptop, dispositivo mobile o qualsiasi altro dispositivo abilitato al web.
- Facile manutenzione, con parti di ricambio prontamente disponibili.

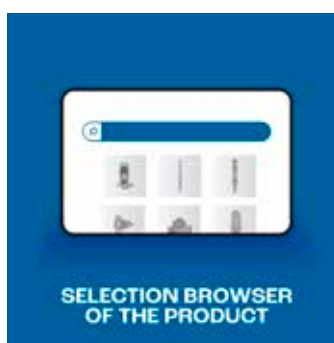
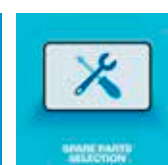
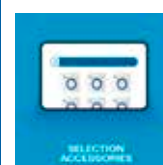
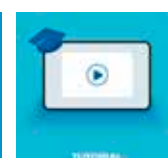
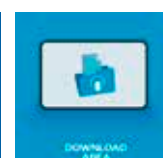
	Our PATs are Made in Italy. Le nostre PAT sono Made in Italy		Quick lead time. Tempi di consegna rapidi
	Plug-and-play turbines, easy installation and commissioning. Turbine plug-and-play, facile installazione e messa in servizio.		Green renewable energy for self-consumption or grid sale from 1 up to to 500+ kW. Energia verde rinnovabile per autoconsumo o vendita in rete da 1 fino a 500+ kW.
	Negligible environmental impacts, minimal water requirements and no need of artificial reservoirs. Impatti ambientali trascurabili, fabbisogno idrico minimo e nessuna necessità di bacini artificiali.		Quick return on investment and simplified maintenance. Rapido ritorno sull'investimento e manutenzione semplificata.

SAER can provide in collaboration with a partner, a service to analyse your site, select the optimum turbine and design a full installation & control package, that will optimise your energy generation from these products.

SAER può fornire, in collaborazione con un partner, un servizio per analizzare il tuo sito, selezionare la turbina ottimale e progettare un pacchetto completo di installazione e controllo, che ottimizzerà la tua generazione di energia da questi prodotti.

GET READY FOR SOMETHING NEW!

THE NEW PUMPS SELECTOR SOFTWARE



CHECK ALSO OUR WEBSITE FOR ADDITIONAL INFORMATION AND DOCUMENTS FOR THIS SERIES



VERSIONS WITH INTEGRATED VFD (INVERTER)

The 6IR series, featuring frequency variator (inverter) integrated on motor board.

The inverter adjusts the motor rotation speed, thus changing the performance of the pump to suit its operating conditions. The advantages of a pump equipped with inverters:

- Energy saving;
- Reduced lifecycles cost for the plant;
- Low environmental impact due to reduced consumption;
- Lower wear of mechanical components;
- Reduction of hammering risk on the plant;

Main features of all SAER inverters:

- Simple and functional programming thanks to the self-learning process;
- Standard Protections:
 - dry running
 - shut off operation
 - overloads
 - current imbalance
 - maximum and minimum voltage
 - thermal protection on the motor
 - inverter temperature
 - anti-condensate

- Aluminum housing for better heat dissipation and greater sturdiness;
- Multi pump mode operation;

In addition, for versions with a power output of 7.5 kW or more:

- New generation high efficiency heat exchanger for efficient and optimal heat dissipation;
- Data transmission via MODBUS protocol, connection via serial RS485 cable;
- Multi-pump operation via wireless connection with Blue connect system;
- Arrangement for PT100 probe connection (on request);
- Analog inputs (0-10 Vdc or 4-20 mA).

VERSIONI CON INVERTER A BORDO MOTORE

Le pompe serie 6IR dotate di motore con convertitore di frequenza (inverter) integrato a bordo motore.

L'inverter regola la velocità di rotazione del motore, modificando così le prestazioni della pompa per adattarle alle condizioni di utilizzo. I vantaggi di una pompa equipaggiata con inverter:

- Risparmio energetico;
- Costo di vita ridotto per l'impianto;
- Basso impatto ambientale grazie ai consumi ridotti;
- Minor usura dei componenti meccanici;
- Riduzione del rischio di colpo d'ariete sull'impianto;

Principali caratteristiche di tutti gli inverter SAER:

- Programmazione semplice e funzionale grazie alla procedura di auto apprendimento;
- Protezioni presenti di serie:
 - marcia a secco
 - funzionamento a mandata chiusa
 - sovracorrenti
 - squilibrio correnti
 - tensione massima e minima
 - termica motore
 - temperatura inverter
 - anticondensa

- Involucro in alluminio per una migliore dissipazione del calore e maggior robustezza;
- Funzionamento in modalità multi pompa;

Inoltre, per le versioni con potenza da 7,5 kW e oltre:

- Scambiatore di calore ad alta efficienza di nuova generazione per una dissipazione del calore efficiente ed ottimale;
- Trasmissione dati tramite protocollo MODBUS, collegamento tramite cavo seriale RS485;
- Funzionamento in modalità multi pompa tramite collegamento senza fili con sistema Blue connect;
- Predisposizione per collegamento sonda PT100 (a richiesta);
- Ingressi analogici (0-10 Vdc o 4-20 mA).

VERSIÓN CON MOTO-INVERTER

Las bombas de la Serie 6IR, dotadas con variador de frecuencia (inverter) integrado al motor.

El inverter regula la velocidad de rotación del motor, modificando de esta manera las prestaciones de la bomba para adaptarlas al requerimiento hidráulico.

Ventajas de una bomba equipada con moto-inverter:

- Ahorro energético;
- Costo de vida reducido;
- Bajo impacto ambiental gracias a la disminución del consumo;
- Menor desgaste de los componentes mecánicos;
- Reducción del riesgo de sufrir golpes de ariete en la instalación.

Principales características de los inverter de SAER:

- Programación simple y funcional, gracias al sistema de auto-aprendizaje.
- Protecciones de serie:
 - trabajo en seco
 - funcionamiento con expulsión cerrada
 - picos de tensión
 - desequilibrio de voltaje
 - tensión máxima y mínima
 - termica motor
 - temperatura del inverter
 - anticondensación

- Revestimiento en aluminio para una mejor disipación del calor y mayor robustez;
- Funcionamiento en modalidad multi bomba;

Además, para las versiones con potencia a partir de 7,5kW inclusive:

- Intercambiador de calor de alta eficiencia, de nueva generación, para un eficiente y óptima disipación del calor;
- Transmisión de datos mediante protocolo MODBUS, conectado mediante cable serial RS485;
- Funcionamiento en modalidad multi-bomba mediante conexión sin cable, a través de sistema "blue connect".
- Predispuesta para conexión mediante sonda PT100 (bajo pedido).
- Entradas analógicas (0-10 Vdc o 4-20 mA)



FR VERSIONS AVEC VARIATEUR DE VITESSE AU BORD DU MOTEUR

Les pompes série 61R équipées d'un moteur avec variateur de vitesse, intégré au bord du moteur.

Le variateur règle la vitesse de rotation du moteur, en modifiant ainsi les performances de la pompe afin de les adapter aux conditions d'utilisation.

Les avantages d'une pompe équipée avec variateur de vitesse:

- Economie d'énergie;
- Coût réduit de la vie de l'installation;
- Faible impact environnemental grâce à une consommation réduite;
- moins d'usure des composants mécaniques;
- Réduction du risque du coup de bélier sur le système;

Caractéristiques principales de tous les variateurs de vitesse SAER:

- Programmation simple et fonctionnel grâce au processus d'auto-apprentissage;
- Protections équipées en standard:
 - fonctionnement à sec
 - déséquilibre du courant
 - température du variateur de vitesse
 - fonctionnement avec refoulement fermé
 - tension maximale et minimale
 - anti-condensation
 - surintensités
 - thermique du moteur

- Revêtement en aluminium pour une meilleure dissipation de la chaleur et une résistance accrue;
- Fonctionnement en modalité multi-pompe;

De plus, pour les versions avec puissance de 7,5 kW et plus:

- Échangeur de chaleur à haute efficacité de nouvelle génération pour une dissipation thermique efficace et optimale;
- Transmission des données via protocole MODBUS, connexion par câble série RS485.
- Fonctionnement multi-pompe par réseau sans fil avec le système Blue connect;
- Prédilection pour la connexion de la sonde PT100 (sur demande);
- Entrées analogiques (0-10 Vdc ou 4-20 mA).

DE AUSFUEHRUNGEN MIT INTEGRIERTEM FREQUENZUMRICHTER IM MOTOR

Die Pumpen der Serie 61R koennen den integrierten im Motor Frequenzumrichter (Inverter) haben. Der FU stellt die Drehzahl des Motors ein, und regelt er dann die Leistungen der Pumpe um eine bessere Anpassung an die Betriebsbedingungen zu bewirken. Vorteile einer Pumpe mit FU ausgeruestet:

- Energieeinsparung;
- Reduzierte Lebenshaltungskosten der Anlage;
- Geringe Umweltbelastung wegen reduzierten Verbrauch;
- Weniger Verschleiss der mechanischen Komponenten;
- Risikominderung von Wasserschlag gegen die Anlage;

Hauptmerkmale von allen SAER Frequenzumrichter:

- Einfache und funktionale Programmierung dank dem Selbstlernverfahren;
- Standard Schutz:
 - Trockenlauf
 - Stromunsymmetrie
 - Temperatur des Frequenzumrichters
 - Geschlossene Foerderbetrieb
 - Maximal- und Minimalspannung
 - Betauungsschutz
 - Ueberstrom
 - Termischer Motorschutz

- Aluminiumgehaeuse fuer bessere Waermeabfuhr und erhoehte Festigkeit;
- Mehrpumpenbetrieb;

Ausserdem, fuer die Ausfuehrungen mit Leistung von 7,5kW:

- Hocheffizienter Waermetauscher von neuer Generation fuer eine effiziente und optimale Waermeabfuhr;
- Datenebertragung durch MODBUS Protokoll, Verbindung durch seriellles Kabel RS485;
- Mehrpumpenbetrieb durch wireless Verbindung mit System Blaue Connect;
- Vorbereitung fuer Verbindung der PT100 Sonde (auf Anfrage);
- Analogaenge (0-10 Vdc oder 4-20 mA).

RU ИСПОЛНЕНИЯ С ЧАСТОТНЫМ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ, ВСТРОЕННЫМ В ДВИГАТЕЛЬ

Насосы серии 61R, снабжённые частотным преобразователем, встроенным в двигатель насоса. Частотный преобразователь регулирует скорость вращения двигателя, изменяя таким образом параметры насоса, чтобы приспособить их к рабочим условиям. Преимущества насоса, снабжённого частотным преобразователем:

- энергосбережение
- низкое воздействие на окружающую среду благодаря низким потребностям
- меньший износ механических компонентов
- сокращение рисков гидравлического удара в системе

Основные характеристики всех частотных преобразователей SAER:

- лёгкое и функциональное программирование благодаря функции автообучения
- Защиты, включённые в стандартное оснащение:
 - сухой ход
 - дисбаланс токов
 - температура частотного преобразователя
 - работа при закрытом нагнетании
 - минимальное и максимальное напряжения
 - антиконденсат
 - сверхток
 - термозащита двигателя

- Оболочка из алюминия для лучшего рассеивания тепла и большей прочности
- Работа в режиме нескольких насосов

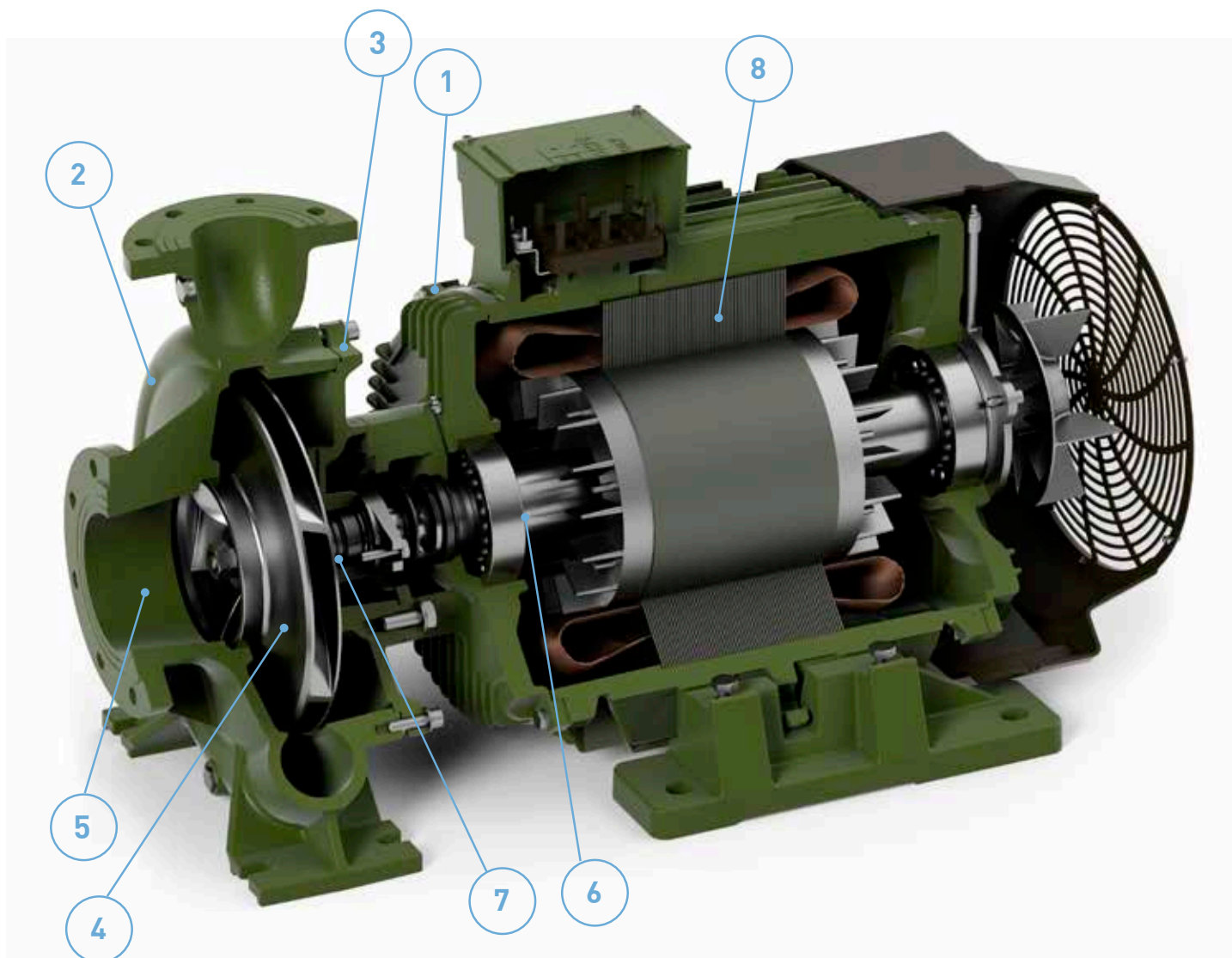
Кроме того, для исполнений мощностью от 7,5 кВт и выше:

- теплообменник высокой производительности нового поколения для рассеивания тепла, высокопроизводительный и оптимальный
- передача данных через протокол MODBUS, подключение осуществляется посредством серийного кабеля RS485
- Работа в режиме нескольких насосов посредством безконтактного подключения через систему Blue connect
- возможность подключения датчика PT100 (по запросу)
- аналоговый выход (0-10 Vdc о 4-20 mA).



THE ADVANTAGES OF 6IR SERIES

I vantaggi della serie 6IR • Las ventajas de la serie 6IR • Avantages de la série 6IR
Vorteile der neuen serie 6IR • Преимущества новой серии 6IR



- EN**
1. Pompe type ESCC (End Suction Closed Coupling): close coupled and compact design to minimize costs and dimensions.
 2. Wide range: more than 800 models available in 2 and 4 poles, power ratings from 0,55 kW to 110 kW, outlet from DN32 to DN200 and available in different configurations, materials and motors
 3. "Back pull-out" design: the rotating part of the pump can be removed without having to remove the pump body from the plant pipes.
 4. Energy saving: high-efficiency hydraulic design optimized with CFD systems that meet the ErP Directive (Energy related Products)
 5. Suction profile conceived to increase the suction capacity and to reduce the NPSH and the possibility of cavitation.
 6. "Heavy duty" construction: shaft made of stainless steel AISI 431 or Duplex as standard, oversized ball bearings and protected from outer agents to offer a reduced working noise and a long service life. Support bearing included as standard on the whole series.
 7. Large selection of seal systems and of materials for the parts in contact with the liquid: cast iron, marine bronze, stainless steel and Superduplex versions obtained by casting.
 8. Motors with IE3 and IE4 efficiency classes, ErP Directive compliant, oversized and suitable for use with frequency converter (inverter) as standard up to 55kW included. Upon request, version with frequency converter (inverter) integrated into motors up to 18,5 kW. Pumps suitable for coupling with standardized motors with B35 construction and dimensions according to EN 50347.

MADE IN ITALY

THE ADVANTAGES OF 6IR SERIES

I vantaggi della serie 6IR • Las ventajas de la serie 6IR • Avantages de la série 6IR

Vorteile der neuen serie 6IR • Преимущества новой серии 6IR

- IT**
1. Pompe di tipo ESCC (End Suction Closed Coupling): costruzione monoblocco e compatta per minimizzare costi e ingombri.
 2. Ampia gamma: più di 800 modelli disponibili a 2 e 4 poli, potenze da 0,55 kW a 110kW, bocca di mandata da DN32 a DN200 e fornibili in diverse configurazioni, metallurgie e motori.
 3. Disegno "back pull-out": Il gruppo motore e la parte rotante della pompa, sono estraibili senza dovere rimuovere il corpo pompa dalle tubazioni dell'impianto.
 4. Energy saving: design idraulico ad alta efficienza ottimizzato con sistemi CFD e con prestazioni conformi alla direttiva ErP (Energy related Products).
 5. Profilo dell'aspirazione studiato per aumentare la capacità di aspirazione, ridurre l'NPSH e la possibilità di cavitazione.
 6. Costruzione "heavy duty": Albero in acciaio inossidabile AISI431 o Duplex di serie, cuscinetti a sfere sovradimensionati e preservati dagli agenti esterni per offrire una rumorosità di funzionamento ridotta e una vita utile elevata. Cuscinetto del supporto incluso di standard in tutta la gamma.
 7. Ampia selezione di sistemi di tenuta e di materiali per le parti a contatto con il liquido: versioni in ghisa, bronzo marino, acciaio inossidabile e Superduplex ottenuto per fusione.
 8. Motori in classe di efficienza IE3 e IE4, conformi alla Direttiva ErP, ampiamente sovradimensionati e idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) di serie fino a 55kW inclusi. A richiesta, versione con variatore di frequenza (inverter) integrato a bordo motore fino a 18,5 kW. Pompe idonee all'accoppiamento con motori standard normalizzati in forma costruttiva B35 con dimensioni in accordo a EN 50347.
- ES**
1. Bombas de tipo ESCC (End Suction Closed Coupling): construcción monobloque y compacta para minimizar costos y dimensiones.
 2. Amplia gama: mas de 800 modelos disponibles a 2 y 4 polos, potencias desde los 0,55kW hasta los 110kW, boca de descarga desde DN32 hasta DN200 y disponibles con diferentes configuraciones, materiales y motores.
 3. Dibujo "back pull-out": el grupo motor y la parte rodante de la bomba son extraíbles sin remover el cuerpo bomba de la tubería de la instalación.
 4. Energy Saving: design hidráulico a alta eficiencia optimizado con sistemas CFD y con rendimientos según la Directiva ErP (Energy related Products).
 5. Perfil de aspiración diseñado para aumentar la capacidad de succión, reducir el NPSH y la posibilidad de cavitación.
 6. Construcción "heavy duty": eje en acero inox. AISI431 o Duplex de serie, cojinetes de bolas sobredimensionados y preservados desde los agentes externos para garantizar una ruidosidad de funcionamiento reducida y una vida útil elevada. Rodamiento en el soporte de serie en toda la gama.
 7. Amplia selección de sistemas de cierre y de materiales para las piezas a contacto con el líquido: verion en hierro fundido, bronce marino, acero inoxidable y Superduplex obtenido por fusión.
 8. Motores en clase de eficiencia IE3 e IE4, conformes a la Directiva ErP, sobredimensionados e idóneos al funcionamiento con variador de frecuencia (inverter) de serie hasta 55kW incluidos. Bajo solicitud, versión con variador de frecuencia (inverter) integrado a bordo motor hasta los 18,5kW. Bombas aptas para el acoplamiento con motores normalizados con forma constructiva B35 y dimensiones según EN 50347.
- FR**
1. Les pompes type ESCC (Electropompes centrifuges monobloc normalisées): construction Monobloc pour réduire au minimum les coûts.
 2. Large gamme: plus de 800 modèles disponibles à 2 et 4 pôles, puissances de 0,55kW à 110kW, refoulement de DN32 à DN200 en configurations différentes, matériaux différents et moteurs différents aussi.
 3. Dessin "back pull-out": l'unité du moteur et la partie tournante de la pompe peuvent être retirés sans besoin de retirer le corps de pompe de la tuyauterie de l'installation.
 4. Économie d'énergie: dessin hydraulique à haute efficacité qui a été optimisé par des systèmes CFD et par des performances qui répondent à la directive ErP (Energy related Products).
 5. Profil d'aspiration conçu pour augmenter la capacité d'aspiration, réduire le NPSH et la possibilité de cavitation.
 6. Construction "heavy duty": arbre en acier inoxydable AISI431 ou Duplex de série, roulements à billes surdimensionnés et adaptés contre les agents extérieurs pour offrir moins de bruit pendant le fonctionnement et une longue durée. Roulement du support compris comme standard dans toute la gamme.
 7. Grand choix de systèmes de garniture et matériaux qui peuvent entrer en contact avec le liquide: version en fonte, bronze, acier inoxydable et Superduplex obtenu par fusion.
 8. Moteurs IE3 et IE4, selon ErP, largement dimensionnés et adaptés pour utilisation avec variateur de vitesse (inverter) jusqu'à 55kW compris. Sur demande, la version avec variateur de puissance intégré dans le moteur jusqu'à 18,5kW est disponible. Pompes aptes pour l'accouplement avec moteurs standard normalisés avec forme de construction B35 and dimensions selon EN 50347.
- DE**
1. Pumpen Typ ESCC (Pumpe mit axialem Eintritt, Blockausführung): durch Monoblock Konfiguration und kompakten Abmessungen gekennze.
 2. Große Auswahl: mehr als 800 verfügbaren Modelle in 2 und 4 Polen, Leistungsbereich von 0,55 kW bis 110 kW, Druckstutzen von DN32 bis DN200 und in verschiedenen Konfigurationen, Metallurgien und Motoren verfügbar.
 3. "back pull-out" Zeichnung: die Motoreinheit und das Drehteil der Pumpe sind herausziehbar, ohne das Pumpengehäuse aus der Rohrleitung abmontiert werden muss.
 4. Energiesparend: hocheffiziente und optimierte Hydraulikkonstruktion mit CFD Systemen und mit Leistungen, die die ErP-Richtlinie (Energy related Products) erfüllen
 5. Das Ansaugprofil wurde so entwickelt, dass bei gleichzeitiger Erhöhung der Ansaugkapazität der NPSH Wert und somit die Möglichkeit der Kavitation verringert wird.
 6. "heavy duty" Bau: Welle aus Edelstahl AISI 431 oder aus Standard-Duplex, übergroße Kugellager, die von äußeren Einflüssen bewahrte sind, um einen reduzierten Betriebsgeräusch und eine lange Lebensdauer zu bieten. Stutzenlager im gesamten Sortiment standardmäßig enthalten.
 7. Große Auswahl von Dichtungssystem und Materialien für die Teile in Kontakt mit der Flüssigkeit: für Gusseisen, Marine Bronze, rostfreiem Edelstahl und Superduplex durch Schmelzen erhalten.
 8. Motoren in IE3 und IE4 Effizienzkategorie, entsprechend der ErP-Richtlinie, überdimensionierte und geeignete für den Einsatz mit Serien-Frequenzumrichter (Inverter) bis zu 55kW einschliessend. Auf Anfrage Version mit integriertem Frequenzumrichter (Inverter) an Bord des Motors bis zu 18,5 kW. Pumpen geeignet zur Kupplung mit Normmotoren der Bauform B35 mit Abmessungen nach EN 50347.
- RU**
1. Насосы типа ESCC (End Suction Closed Coupling): моноблочная и компактная конструкция с целью минимизации затрат и габаритных размеров.
 2. Обширная гамма: более 800 моделей в двух или четырёх полюсном исполнении, мощности от 0,55 кВт до 110 кВт, напорный патрубок от DN32 до DN200, поставляемых в различных материалах, конфигурациях и с различными двигателями.
 3. Конструкция "back pull-out": группа двигатель-вращающаяся часть насоса могут быть демонтированы без отделения корпуса насоса от системного трубопровода.
 4. Энергосбережение: гидравлический дизайн высокой эффективности с оптимизацией при помощи CFD и с параметрами согласно Директиве ErP (Energy related Products)
 5. Специально спроектированный всасывающий канал позволяет увеличить расходы жидкости на всасывании, а также уменьшить уровень NPSH и как следствие возможность возникновения кавитации
 6. Конструкция рассчитанная на большие нагрузки: вал из нержавеющей стали о duplexной стали, шариковые подшипники увеличенных размеров и защищённые от внешних воздействий, чтобы гарантировать пониженный уровень шума и увеличенный срок эксплуатации. Подшипник опоры входит в стандартную комплектацию всей гаммы.
 7. Большая гамма уплотнительная система и материалов частей, соприкасающихся с жидкостью. Исполнения из чугуна, морской бронзы, литой нержавеющей стали и супердуплексной нержавеющей стали.
 8. Двигатели класса эффективности IE3 и IE4, согласно Директиве ErP, прекрасно рассчитанные и приспособленные для использования с частотным преобразователем (инвертером) в стандартном исполнении до 55кВт включительно. По запросу, исполнение с частотным преобразователем встроенным в двигатель, до 18,5 кВт. Насосы, подходящие для соединения со стандартными двигателями конструктивного исполнения B35 с размерами в соответствии с EN 50347.

CODIFICATION

Codifica • Codificacion • Codification • Die kodifizierung • Код

Example • Esempio • Ejemplo • Exemple • Beispiel • Пример

6IR	4P	32	160	S-174	BR	1,1	230/400	60	IE3
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Series Serie Série Baureihe Серия	6IR	Complete unit • Gruppo completo • Grupo completo • Groupe complet • Komplettes Aggregat • Укомплектованный агрегат						
		...X, XD, M...	Special versions • Refer to page 24 for more informations • Versioni speciali. Fare riferimento a pagina 24 per maggiori informazioni. • Versiones especiales. Para cualquier informacion consultar la pagina 24. • Versions spéciales. Faire référence à la page 24 pour plus d'informations. • Spezielle Ausführungen. Beziehen Sie sich auf Seite 24 für weitere Informationen. • Специальные исполнения. См. страницу 24 для более подробной информации						
2	Poles Poli Polos Ples Polen Полюсный	2P	2-poles operation (3600rpm 60Hz) • Funzionamento a 2 Poli (3600 1/min 60Hz) • Trabajo a 2 polos (3600 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 2 Poles (3600 1/min 60Hz) • Betrieb bei 2 Polen (3600 1/min 60Hz) • 2-полюсный (3600 1/min 60Hz)						
		4P	4-poles operation (1800rpm 60Hz) • Funzionamento a 4 Poli (1800 1/min 60Hz) • Trabajo a 4 polos (1800 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 4 Ples (1800 1/min 60Hz) • Betrieb bei 4 Polen (1800 1/min 60Hz) • 4-полюсный (1800 1/min 60Hz)						
3	Delivery DN DN mandata Caudal DN Refoulement DN Druckstutzen DN DN нагнетания	32	DN32 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		40	DN40 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		50	DN50 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		65	DN65 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		80	DN80 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		100	DN100 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		125	DN125 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
		150	DN150 PN10/16 (UNI EN 1092-1/2)						
4	Impeller DN DN girante Impulsor DN Roue DN Lauftrad DN DN рабочего колеса	125	øD 125mm						
		160	øD 160mm						
		200	øD 200mm						
		250	øD 250mm						
		315	øD 315mm						
		400	øD 400mm						
5	Impeller trimming Tagli della girante Reducciones de impulsores Rognage de la roue Lauftradgroessen Подрезка рабочего колеса	- , N, S	Different types of impeller trimming - Differenti tipologie di taglio di girante - Différents types de rognage de la roue - Verschiedene Type der Lauftradgroessen - Diferentes tipos de reducciones de impulsores - Различные типологии подрезок рабочих колёс						
6	Impeller material Materiale girante • Material del impulsor • Matériel de la roue • Material des Laufrads • Материал рабочего колеса								
7	Nominal power in HP Potenza nominale in HP • Potencia nominal en HP • Puissance nominale en HP • Nominaleistung in PS • Номинальная мощность в лс								
8	Nominal tension Tensione nominale • Tension nominal • Tension nominale • Nominalspannung • Номинальное напряжение								
9	Frequency Frequenza di alimentazione Frecuencia de alimentacion Frecuencia d'alimentation Frequenz Частота питания	50	50Hz						
		60	60Hz						
10	Motor efficiency class Classe di efficienza del motore Clase de eficiencia del motor Classe de rendement du moteur Motoreffizienzklasse Класс энергоэффективности	IE3	Equivalent to Premium Efficiency				Motor efficiency class according to IEC 60034-30 - Classe di efficienza del motore in accordo a IEC 60034-30 - Clase de eficiencia del motor conforme a IEC 60034-30 - Classe de rendement du moteur selon les standards IEC 60034-30 - Motoreffizienzklasse gemaess IEC 60034-30 - Класс энергоэффективности согласно IEC 60034-30		
		IE4	Equivalent to Super Premium Efficiency						

For operational reasons some information may sometimes be omitted or expressed in a different way • Per ragioni aziendali alcune informazioni possono essere talvolta omesse o espresse in modo differente • Por razones empresarial algunas informaciones a veces pueden ser omitidas o se expresa de una manera diferente • Pour des raisons de notre société des informations peuvent parfois être omises ou exprimées d'une manière différente • Aus betrieblichen Gruenden koennen einige Informationen nicht oder anders wieder gegeben werden • По производственным причинам некоторая информация может быть упущена или выражена по-разному

OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de funcionamiento - Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausfuehrung • Рабочие Пределы - Стандартные Исполнения

			3600 1/min					
DN			32	40	50	65	80	100
1	Q _{max}	m³/h	45	65	125	175	300	460
2	H (Q=0)	m	108	120	106	138	103	93
3	PN	bar	10 (16*)					
4	P ₂ max	kW	22	30	37	75	90	90
5	Tw	°C	- 15/ +60 (+120*)					
6	Ta	°C	-10 / + 40					
7		g/m³	65					
8		mm	3					
9		min	5 (water - acqua - вода T 20°C)					

									1800 1/min		
DN			32	40	50	65	80	100	125	150	200
1	Qmax	m³/h	49	65	100	180	290	400	620	850	1000
2	H (Q=0)	m	36	54,7	60	95	88	91	80,5	63,5	52
3	PN	bar	10 [16*]								
4	P ₂ max	kW	5,5	15	18,5	55	75	110	110	110	90
5	Tw	°C	- 15/ +90 [+120*]								
6	Ta	°C	-10 / + 40								
7		g/m³	85								
8		mm	3								
9		min	5 (water - acqua - вода T 20°C)								

(*) On request • A richiesta • On request • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrage • По запросу

1. Flow range

Campo di portata
Champ de débit
Alcance de caudal
Foerdermengegebiet
Область подачи

2. Max. head (Q=0)

Prevalenza massima (Q=0)
Maxima altura (Q=0)
Débit maximum (Q=0)
Max. Foerderhoehe H (Q=0)
Максимальный напор (Q=0)

3.

Max operation pressure (max allowed pressure in consideration of the sum of max. suction pressure and of the head with null flow rate [Temperature of the pumped liquid 20°C]). For pressure-temperature limits refer to the tables in the technical appendix. • Pressione massima d'esercizio: massima pressione ammissibile considerando la somma della pressione massima in aspirazione e della prevalenza a portata nulla [temperatura del liquido pompato 20°C]. Per i limiti pressione temperatura fare riferimento alle tabelle in appendice tecnica • Presión máxima de funcionamiento: máxima presión admitida en consideración de la suma de la presión máxima en aspiración y de la carga hidrostática con caudal nulo [Temperatura del líquido bombeado 20°C]. Para los límites de presión temperatura consultar las tablas en appendice tecnica • Pression max. d'emploi: pression max. admissible en considération de la somme de la pression max. en aspiration et de l'hauteur avec débit nul [Température du liquide pompé 20°C]. Pour les limites pression température se référer aux tableaux de l'annexe technique • Max. Betriebsdruck: Max. erlaubter Druck unter Berücksichtigung der Summe des Max. Saugdrucks und der Förderhöhe mit Null-Fördermenge [Temperatur des Fördermediums 20°C]. Für die Temperatur- und Druckgrenzen beziehen sich auf die Tabellen im Technischen Anhang • Макс. рабочее давление: под максимальным рабочим давлением подразумевается сумма давления на входе в насос и давления развиваемого насосом при нулевой подаче [Температура перекачиваемой жидкости 20°C]. Границы температуры-давления отражены в таблицах включённых в техническое приложение

4.

Max. power
Potenza max
Puissance maximum
Maxima potencia
Max. Leistung
Максимальная мощность

5.

Temperature of the pumped liquid
Temperatura del liquido pompato
Température du liquide pompé
Temperatura del liquido bombeado
Temperatur des Foerdermediums
Температура перекачиваемой жидкости

6.

Ambient temperature
Temperatura ambiente
Temperatura ambiente
Temperatura ambiente
Umgebungstemperatur
Температура окружающей среды

7.

Max solids content
Contenuto massimo di corpi solidi
Contenu de substance solide maximum
Contenido máx de sólidos
Maximaler stabiler Substanzinhalt
Максимальное содержание твёрдых частиц

8.

Solids maximum dimension
Dimensione massima corpi solidi
Dimensiones maxima cuerpos solidos
Taille maximale solide
Maximale Größe der Festkörper
Максимальные размеры твёрдых частиц

9.

Max working time with closed delivery (for water at 20°C)
Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa (per acqua a 20°C)
Tiempo de trabajo con entrega cerrada (para agua a 20°C)
Temps de fonctionnement avec la livraison fermée (Pour eau à 20°C)
Maximale Betriebszeit beim geschlossenen Stutzen (Für Wasser 20°C)
Максимальное время работы при закрытом патрубке (Для воды температурой 20°C)

6IR2P 6IR4P

EN

DESCRIPTION

End-suction pumps with dimensions according to EN733, suitable for recirculation, heating and heat recovery systems, water supply facilities, pressurization groups.

6IR: electric pump

PERFORMANCE DATA

2 and 4 poles versions with power from 0,55kW up to 110 kW.

Performances at ~3600 rpm.

Max Flow: 460 m³/h.

Max head: 138m.

Performances at ~1800 rpm.

Max Flow: 1000 m³/h.

Max head: 95m

Clockwise rotation, viewed facing the motor.

PUMP CONSTRUCTION FEATURES - standard version

Pump body: cast iron EN-GJL-250 with dimensions according to EN733 standards. (for the sizes covered).

Impeller: closed multi-vane. Cast iron EN-GJL-250 or equivalent.

Shaft: stainless steel AISI431 (1.4057) or Duplex (1.4362)

Bidirectional mechanical seal.

Joints in aramid fiber.

Normalized flanges UNI EN 1092-2.

Counterflanges upon request.

MOTORS

In conformity with Directive 2009/125 / EC (ErP) - Regulation (EU) No 2019/1781.

Asynchronous induction, 2 and 4 poles, with external ventilation (TEFC).

Protection: IP55.

Insulation: class F.

Standard voltages: ≤4kW 230/400(D/Y);

≥5,5kW 460/800(D/Y)

Efficiency classes according to IEC 60034-30: IE3 and IE4.

PAINTING

Bicomponent epoxy coating suitable for contact with drinking water.

Corrosion resistance corresponding to C3 Medium cycle according to EN12944-6 (C5 Medium cycle upon request).

INSTALLATION

Refer to page 252-253 for more informations.

SPECIAL VERSIONS

Refer to page 18-19 for more informations.

TOLERANCES

Pump UNI EN ISO 9906: 2012 grade 3B (other grades on request).

Motor: IEC 60034-1.

IT

DESCRIZIONE

Pompe ad aspirazione assiale con corpo con dimensioni normalizzate EN733, adatte per impianti di ricircolo, di riscaldamento, di recupero calore, impianti di approvvigionamento idrico, gruppi di pressurizzazione.

6IR: Gruppo elettropompa

DATI CARATTERISTICI

Versioni da 2 a 4 poli con potenze da 0,55kW a 110kW.

Prestazioni a ~3600 1/min.

Portata massima: 460 m³/h

Prevalenza max: 138m

Prestazioni a ~1800 1/min.

Portata massima: 1000 m³/h

Prevalenza max: 95m

Senso di rotazione orario, visto lato motore.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

POMPE - versione standard

Corpo pompa: ghisa EN-GJL-250 con dimensioni secondo norma EN733. (per le taglie contemplate).

Girante: chiusa a più vani. Ghisa EN-GJL-250 o equivalente

Albero: acciaio inox AISI431 (1.4057) o

Duplex (1.4362).

Tenuta meccanica bidirezionale.

Guarnizioni in fibra aramidica.

Flange normalizzate UNI EN 1092-2.

Controflange fornibili a richiesta.

MOTORI

Conformi a Direttiva 2009/125/CE (ErP)

Regolamento (EU) No 2019/1781.

Asincroni a induzione a 2 o 4 poli con ventilazione esterna (TEFC).

Protezione: IP55.

Isolamento: classe F.

Tensioni standard: ≤4kW 230/400(D/Y);

≥5,5kW 460/800(D/Y)

Classi di efficienza secondo IEC 60034-30: IE3 e IE4.

VERNICIATURA

Smalto epossidico bicomponente idoneo per contatto con acqua potabile.

Resistenza alla corrosione corrispondente a ciclo C3 Medium secondo EN12944-6 (ciclo C5 Medium a richiesta).

INSTALLAZIONE

Fare riferimento a pagina 252-253 per maggiori informazioni.

VERSIONI SPECIALI

Fare riferimento a pagina 18-19 per maggiori informazioni.

TOLLERANZE

Pompa UNI EN ISO 9906:2012 grado 3B (altri gradi a richiesta).

Motore: IEC 60034-1.

ES

DESCRIPCION

Bombas a succion axial con cuerpo con dimensiones normalizada EN733, adecuadas para instalaciones de recirculacion, de calefaccion, recuperacion de calor, instalaciones de abastecimiento hidrico, grupos de presurizacion.

6IR: electrobomba

CARACTERISTICAS

Version desde los 2 hasta los 4 polos con potencias desde los 0,55kW hasta los 110kW.

Rendimientos a ~3600 1/min.

Caudal maximo: 460 m³/h

Altura max: 138m

Rendimientos a ~1800 1/min

Caudal max: 1000 m³/h

Altura max: 95m

Sentido de rotacion horario, vista lado motor.

CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

BOMBAS - version estandar

Cuerpo bomba: hierro fundido EN-GJL-250 con dimensiones segun la normativa EN733 (para los tamaños cubiertos).

Impulsor: cerrado con diferentes alavés. Hierro fundido EN-GJL-250 o similar

Eje: acero inox. AISI431 (1.4057) o Duplex (1.4362).

Sello mecanico bidireccional.

Guarniciones en fibra aramidica.

Bridas normalizadas UNI EN 1092-2.

Contrabridas su solicitud.

MOTORES

Idoneos a la Directiva 2009/125/CE (ErP)

Reglamento (EU) No 2019/1781.

Asincronicos a induccion a 2 o 4 polos con ventilacion externa (TEFC).

Proteccion: IP55

Aislamiento: clase F

Tensiones estandar ≤4kW 230/400(D/Y);

≥5,5kW 460/800(D/Y)

Clase de eficiencia segun IEC 60034-30: IE3 y IE4.

PINTURA

Esmalte epoxi bicomponente adecuado para el contacto con el agua potable.

Resistencia a la corrosión en correspondencia con el ciclo C3 Medium según EN12944-6 (Ciclo C5 Medium bajo pedido).

INSTALACION

Para cualquier informacion consultar la pagina 252-253 del catalogo.

VERSIONES ESPECIALES

Para cualquier informacion consultar la pagina 18-19 del catalogo.

TOLERANCIAS

Bomba UNI EN ISO 9906:2012 grado 3B (otros grados su solicitud).

Motor: IEC 60034-1.

FR
DESCRIPTION

Pompes à aspiration axiale, avec corps à dimensions normalisées EN733, adapte pour recirculation, le chauffage, la récupération de la chaleur, les installations d'approvisionnement en eau, groupes de pressurisation.
 6lR: électropompe

CARACTERISTIQUES

Version de 2 à 4 pôles avec puissances de 0,55kW à 110kW.
 Performances à ~3600 1/min.
 Débit max: 460 m³/h
 hauteur max: 138m
 Performances à ~1800 1/min.
 Débit max: 1000 m³/h
 Hauteur max: 95m
 Sens de rotation horaire,
 Dans le sens horaire, vu du côté du moteur.

CARACTERISTIQUE CONSTRUCTIVE DES POMPES - version standard

Corps de pompe: fonte EN-GJL-250 avec des dimensions selon EN733 standard (pour les tailles couvertes).
 Turbine: fermé à plus chambres. Fonte EN-GJL-250 ou équivalent
 Arbre: en acier inoxydable AISI431 (1.4057) ou Duplex (1.4362).
 garniture mécanique bidirectionnelle.
 joints en fibre d'aramide.
 Brides normalisées UNI EN 1092-2.
 Contre Brides disponibles sur demande.

MOTEURS
Conforme à la directive 2009/125/CE (ErP) - Réglementation (EU) No 2019/1781.

Asynchrone à induction, à 2 ou 4 pôles, avec ventilateur extérieur. (TEFC)
 Protection: IP55
 Isolement: Class F
 Tension standard: ≤4kW 230/400(D/Y);
 ≥5,5kW 460/800(D/Y)

Classe de rendement selon IEC 60034-30: IE3 et IE4.

PEINTURE

Revêtement époxy bicomposant adapté au contact avec l'eau potable.
 Résistance à la corrosion correspondant au cycle d'C3 Medium selon EN12944-6 (Cycle C5 Medium sur demande).

INSTALLATION

Faire référence à la page 252-253 pour plus d'informations.

VERSION SPÉCIALE

Faire référence à la page 18-19 pour plus d'informations.

TOLERANCES

Pompe UNI EN ISO 9906: 2012 degré 3B (autres degrés sur demande).
 Moteur: IEC 60034-1.

DE
BESCHREIBUNG

Pumpen mit axialer Ansaugung, mit standardisierten Abmessungen nach EN733, für die Rezirkulation, Heizung, Wärmerückgewinnung, Wasserversorgung, Druckerhöhungsanlagen geeignet.
 6lR: Pumpen-Motor-Aggregat

TECHNISCHE DATEN

von 2 bis 4-poliger Ausführung mit einer Leistung von 0,55 kW bis 110 kW.
 Leistung bei ~3600 1/min.
 Maximaler Volumenstrom: 460 m³/h
 Maximale Förderhöhe: 138m
 Leistung bei ~1800 1/min.
 Maximaler Volumenstrom: 1000 m³/h
 Maximale Förderhöhe: 95m
 Drehung Im Uhrzeigersinn, auf der Motorseite gesehen.

BAUEIGENSCHAFTEN - Standardversion

Pumpengehäuse: Gusseisen EN-GJL-250 mit Abmessungen gemäß der Norm EN733 (für die abgedeckten Größen).
 Laufrad: geschlossenes mit mehreren Flügeln.
 Gusseisen EN-GJL-250 oder gleichwertig
 Welle: Edelstahl AISI431 (1.4057) oder Duplex (1.4362).
 Bidirektionale Gleitringdichtung.
 Aramidfaser Dichtungen.
 Normalisierte Flansche UNI EN 1092-2.
 Gegenflansche auf Anfrage.

ENGINES
Entspricht der Richtlinie 2009/125 / EG (ErP) - Verordnung (EU) No 2019/1781.

Asynchrone Induktion, 2- oder 4-Polen, mit Fremdbelüftung (TEFC).
 Schutzklasse: IP55.
 Isolierung: Klasse F.
 Standardspannungen: ≤4kW 230/400 (D / Y);
 ≥5,5kW 460/800 (D / Y)

Effizienzklassen nach IEC 60034-30: IE3 und IE4.

LACKIERUNG

Zweikomponenten -Epoxid-Beschichtung geeignet für den Kontakt mit Trinkwasser.
 Korrosionsbeständigkeit entsprechend dem C3 Medium
 Zyklus gemäß EN12944-6 (Auf Anfrage C5 Medium Zyklus).

INSTALLATION

Beziehen Sie sich auf Seite 252-253 für weitere Informationen.

SONDERVERSION

Beziehen Sie sich auf Seite 18-19 für weitere Informationen.

TOLERANZ

Pumpe nach UNI EN ISO 9906: 2012 Grad 3B (andere Grad auf Anfrage).
 Motor: IEC 60034-1.

RU
ОПИСАНИЕ

Насосы осевого всасывания с улиткой стандартизированных размеров согласно EN733, для циркуляционных, отопительных систем, систем водоснабжения, бустерных установок.
 6lR: электрический агрегат

ХАРАКТЕРИСТИКИ

2 или 4 полюсное исполнение
 С мощностями от 0,55 кВт до 110 кВт
 Параметры при ~3600 об/мин
 Максимальный расход 460 м³/ч
 Максимальный напор 138 м
 Параметры при ~1800 об/мин
 Максимальный расход 1000 м³/ч
 Максимальный напор: 95 м
 Направление вращения: по часовой стрелке (со стороны двигателя).

ХАРАКТИРИСТИКИ КОНСТРУКЦИИ
НАСОСЫ - стандартное исполнение

Корпус насоса: чугун EN-GJL-250 с размерами согласно норме EN733 (в случае предусмотренных размеров)
 Рабочее колесо: закрытого типа с несколькими отсеками. чугун EN-GJL-250 или эквивалентный материал
 Вал: нержавеющая сталь AISI431 (1.4057) или дуплексная сталь (1.4362)
 Двухнаправленное механическое уплотнение
 Уплотнения из арамидного волокна
 Унифицированные фланца UNI EN 1092-2.
 Ответные фланцы поставляются по запросу

ДВИГАТЕЛИ
В соответствии с Директивой 2009/125/CE (ErP) - Регламент (EU) No 2019/1781

Асинхронные индукционные, 2 или 4 полюсные с внешней вентиляцией (TEFC)
 Защита: IP55
 Класс изоляции: F
 Стандартные напряжения:
 ≤4kW 230/400(D/Y);
 ≥5,5kW 460/800(D/Y)
Класс энергобережения согласно 60034-30: IE3 и IE4.

ПОКРАСКА

Антикоррозийная двухкомпонентная эмаль, подходящая для контакта с питьевой водой.
 Стойкость к коррозии соответствует циклу C3 Medium
 согласно EN12944-6 (Цикл C5 Medium по запросу).

УСТАНОВКА

См. страницу 252-253 для более подробной информации.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ

См. страницу 18-19 для более подробной информации.

ДОПУЩЕНИЯ

Насос согласно UNI EN ISO 9906:2012 уровень 3B (другие уровни по запросу)
 Двигатель: IEC 60034-1.

MATERIALS AND MAIN PARTS

Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composants • Materialien und hauptbestandteilen • материалы и основные компоненты

COMPONENTS Componenti • Componentes • Composantes • Bauteile • компоненты		6IR		6IRX	6IRM	6IRXD
Pump body and cover Corpo e coperchio Cuerpo y tapa Corps et couvercle Pumpengehäuse und Abdeckung Корпус насоса и крышка		Cast iron Ghisa Hierro fundido Fonte GuBeisen Чугун EN-GJL-250	Ductile cast iron Ghisa sferoidale Hierro esferoidal Fonte ductile Sphaeroguss gemacht высокопрочного чугуна EN-GJS-500	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso Acero inox microfundido Acier inox de microfusion Edelstahlguss литая нержавеющая сталь AISI316 (CF8M – 1.4408)	Bronze Bronzo Bronce Bronze Bronze Бронза G-CuSn10	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь Superduplex 5A (CE3MN)
Impeller Girante Impulsor Turbine Laufrad Рабочие колёса		Refer to detailed table at page 33 Fare riferimento a tabella dettagliata a pagina 33 Consulte la tabla detallada a la página 33 Reportez-vous au tableau détaillé à la page 33 Siehe die detaillierte Tabelle auf Seite 33 См. Подробную таблицу на стр. 33		Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso Acero inox microfundido Acier inox de microfusion Edelstahlguss литая нержавеющая сталь AISI316 (CF8M – 1.4408)	Bronze Bronzo Bronce Bronze Bronze Бронза G-CuSn10	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь Superduplex 5A (CE3MN)
Seal holding cover/disc Disco/coperchio porta tenuta Disco/tapa anillo intermedio Plateau/couvercle porte garniture mécanique Scheibe/Dichtungsdeckel Диск/уплотнительная крышка		Cast iron Ghisa Hierro fundido Fonte GuBeisen Чугун EN-GJL-250	Ductile cast iron Ghisa sferoidale Hierro esferoidal Fonte ductile Sphaeroguss gemacht высокопрочного чугуна EN-GJS-500	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso Acero inox microfundido Acier inox de microfusion Edelstahlguss литая нержавеющая сталь AISI316 (CF8M – 1.4408)	Bronze Bronzo Bronce Bronze Bronze Бронза G-CuSn10	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь Superduplex 5A (CE3MN)
Shaft Albero Eje Arbre Welle Вал		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь AISI431 (1.4057)		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь Duplex (1.4362)		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющая сталь Superduplex 1.4507
Rubber parts Parti in gomma Juntas de caucho Joint en caoutchouc Bestandteile aus Gummi Части из резины	EPDM			FPM		EPDM
Gasket Guarnizione Empaquetadura Joint Dichtung уплотнение	Aramid fiber Fibra aramidica Fibra aramida Aramide Aramidfaser Арамидное волокно					

Sealing system Sistema di tenuta Sistema de cierre Système de garniture Dichtungssystem Уплотнительная система	Standard • Standard • Estándar • Standard • Standard • Стандартный.					
						
	Mechanical seal* Tenuta meccanica Cierre mecánico Garniture mécanique Mechanische Dichtung механических уплотнений					
	6IR		6IRX 6IRM		6IRXD	
	Ø20-28: Q1VEGG Ø38-50: BVEGG		Ø20-28-38: Q1Q1VGG Ø50: Q1U3VGG		Q1U3EG4G4 Q1Q1EMG4	

*Various configurations available upon request • Varie configurazioni disponibili su richiesta • Varias configuraciones disponibles bajo solicitud • Différentes configurations disponibles sur demande • Verschiedene Konfigurationen auf Anfrage verfügbar • Различные исполнения поставляются по запросу

MATERIALS AND MAIN PARTS

Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composants • Materialien und hauptbestandteilen • материалы и основные компоненты

IMPELLER Girante • Impulsor • Turbine • Laufrad • Рабочие колёса

Model Modello Modelo Modèle Modell Модель		Cast iron Ghisa Hierro fundido Fonte Gußeisen Чугун	Ductile cast iron Ghisa sferoidale Hierro esferoidal Fonte ductile Sphaeroguss gemacht высокопрочного чугуна	Precision casted steel Acciaio microfuso Acero microfundido Acier de microfusion Edelstahlguss литая нержавеющая сталь	Brass Ottone Latón Laiton Messing Латунь	Bronze Bronzo Bronce Bronze Bronze Бронза	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso Acero inox microfundido Acier inox de microfusion Edelstahlguss литая нержавеющая сталь		
		EN GJL-250	EN-GJS-500	G20Mn5			AISI304 (CF8-1.4308)	AISI316 (CF8M-1.4408)	Superduplex 5A (CE3MN)
32-125	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
32-125S	-	N.A.	N.A.	S	N.A.	R	N.A.	R	R
32-160	149-136	R	N.A.	N.A.	S	R	N.A.	R	R
32-160	169-162	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
32-160S	-	N.A.	N.A.	S	N.A.	R	N.A.	R	R
32-160N	-	R	N.A.	N.A.	S	R	N.A.	R	R
32-200	-	N.A.	N.A.	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	R
32-200N	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
32-250	-	S	N.A.	R	N.A.	R	N.A.	R	R
32-250S	-	S (1800 1/min)	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	S (3600 1/min)	R
40-125	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
40-125S	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
40-160N	-	R	N.A.	N.A.	S	R	N.A.	R	R
40-200	-	R	N.A.	N.A.	S	N.A.	N.A.	R	R
40-200N	-	S	N.A.	N.A.	R	N.A.	N.A.	R	R
40-250N	-	S (1800 1/min)	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	S (3600 1/min)	R
40-315	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
50-125	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
50-160	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
50-160N	-	R	N.A.	S	N.A.	R	N.A.	R	R
50-200	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
50-200S	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	R	R
50-200N	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
50-250N	-	S (1800 1/min)	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	S (3600 1/min)	R
50-315	-	S	R	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-125	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-125S	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-160	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-200	-	S	N.A.	R	N.A.	R	N.A.	R	R
65-200N	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-250N	-	S (1800 1/min)	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	S (3600 1/min)	R
65-250S	-	S (1800 1/min)	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	S (3600 1/min)	R
65-315	-	S	R	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
65-400	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
80-160	-	S	N.A.	R	N.A.	R	N.A.	R	R
80-200	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
80-250	-	S (1800 1/min)	S (3600 1/min)	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
80-315	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
80-400	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
100-200	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
100-250	-	S (1800 1/min)	S (3600 1/min)	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
100-315	-	S	N.A.	R	N.A.	R	N.A.	R	R
100-400N	-	N.A.	S	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
125-250	-	R	N.A.	S	N.A.	R	N.A.	R	R
125-315	-	S	N.A.	R	N.A.	R	N.A.	R	R
125-400	-	R	N.A.	S	N.A.	R	N.A.	R	R
150-250	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	R	R
150-315	-	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	R	S	R	R
150-400	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R
200-315	-	S	N.A.	N.A.	N.A.	R	N.A.	R	R

S: Standard • Standard • Estándar • Standard • Standard • Стандартный

R: On request • A richiesta • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrage • По запросу

N.A.: Not available • Non disponibile • No disponible • Pas disponible • Nicht verfügbar • Нет в наличии

6IR2P 3600 1/min

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschappen • Гидравлические характеристики

6IR2P 32			3600 1/min																60Hz									
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	44	52,8	61,6	66	79,3	83,7	88,1	101	110	119	123	128	132	141	145	154	172	176	198				
	kW	HP		m³/h	0	10	12	14	15	18	19	20	23	25	27	28	29	30	32	33	35	39	40	45				
				l/s	0	2,8	3,3	3,9	4,2	5	5,3	5,6	6,4	6,9	7,5	7,8	8,1	8,3	8,9	9,2	9,7	10,8	11,1	12,5				
6IR2P 32-125-118	1,5	2	H (m)	26	23,1	22,1	20,6	19,5	13,9																			
6IR2P 32-125-134	2,2	3		33,4	31,1	30,3	29,3	28,8	26,6	25,7	24,4	18,6																
6IR2P 32-125-140	3	4		36,5	34,4	33,5	32,6	32,1	30,4	29,7	28,8	24,8	20,5															
6IR2P 32-125S-108	1,5	2		22,6	21,3	20,5	19,4	18,1	16,6	15,6	14,7																	
6IR2P 32-125S-120	2,2	3		28	27	26,4	25,7	24,8	23,6	22,9	22,2	19,8																
6IR2P 32-125S-130	3	4		32,7	32,1	31,6	31	30,3	29,4	28,9	28,3	26,4	24,9	23,2														
6IR2P 32-125S-140	4	5,5		38	37,5	37,1	36,7	36,1	35,4	35	34,5	32,9	31,7	30,4	29,7	28,8	28	26,4										
6IR2P 32-160-136	3	4		35,8	34,1	33,4	32,1	29,5	24,7	21,2	17																	
6IR2P 32-160-149	4	5,5		43	41,6	41	40,2	39,1	37,3	35,6	33,8	24,8																
6IR2P 32-160-162	5,5	7,5		50,8	49,7	49,1	48,5	47,8	46,8	46,2	45,3	41,2	36,6	29,5	25,8													
6IR2P 32-160-169	7,5	10		55,2	54,3	53,6	53,2	52,7	51,9	51,4	50,8	48	44,8	40,4	37,6	34	30,1											
6IR2P 32-160S-152	4	5,5		43,9		41,2	40,1	38,8	37,6	36,9	36,2	33,3	30,4	26,5														
6IR2P 32-160S-166	5,5	7,5		52,4		50,7	49,5	48,1	46,9	46,2	45,7	43,7	42,1	40,1	39	37,6	35,9	32,1										
6IR2P 32-160S-174	7,5	10		57,7		56,4	55,2	54	52,7	52	51,5	49,6	48,3	46,8	45,8	44,9	43,8	41,1	39,6	35,8								
6IR2P 32-160N-150	5,5	7,5		45,6						43,7	43,3	41,5	39,9	38	36,8	35,4	33,8	30,1	27,9									
6IR2P 32-160N-165	7,5	10		55,3						54,3	54	52,8	51,9	50,8	50,2	49,4	48,6	46,7	45,6	42,9	35,7	33,6						
6IR2P 32-160N-175	11	15		62,1						62	61,5	60,6	59,7	59	58,5	58	57,3	56	55,4	53,4	48,8	47,6	37,9					
6IR2P 32-200N-185	9,2	12,5		67,7				65,1	64	63,2	62,4	59	55,7	51,4	49	46,1												
6IR2P 32-200N-200	11	15		79				77,4	76,5	76	75,5	73,3	71,4	69	67,4	65,6	63,6	59	56,8									
6IR2P 32-200N-219	15	20		94,9				93,8	93,1	92,8	92,5	90,9	89,9	88,4	87,5	86,6	85,6	83	81,7	78,3	69,2	66,6						
6IR2P 32-250S-198	15	20		81,4			80,1	79,7	78,8	78,3	77,9	76,5	75,2	73,9	73,1	72,3	71	69,1										
6IR2P 32-250S-214	18,5	25		95			94,2	93,9	93	92,6	92,3	91,1	90,2	89,2	88,7	88	87,3	85,8	85,1	83,2	78,7							
6IR2P 32-250S-228	22	30		108			107	107	106	106	105	105	104	103	103	102	102	100	99,8	98,5	95,2	94,2	88,3					

6IR2P 40			3600 1/min																60Hz											
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	88,1	101	114	132	145	159	176	185	189	198	211	216	220	242	247	264	277	286						
	kW	HP		m³/h	0	18	20	23	26	30	33	36	40	42	43	45	48	49	50	55	56	60	63	65						
				l/s	0	5	5,6	6,4	7,2	8,3	9,2	10	11,1	11,7	11,9	12,5	13,3	13,6	13,9	15,3	15,6	16,7	17,5	18,1						
6IR2P 40-125-118	3	4	H (m)	26,1	25,4	24,8	23,4	21,8	19,1																					
6IR2P 40-125-129	4	5,5		31,2		30,8	29,9	28,7	26,7	24,8	22,7																			
6IR2P 40-125-140	5,5	7,5		36,8		36,9	36,3	35,4	33,9	32,6	30,9	28,3	27	26,2																
6IR2P 40-125-144	7,5	10		38,9		39,2	38,7	38	36,7	35,5	33,9	31,7	30,4	29,7	28,2															
6IR2P 40-125S-112	3	4		25,2	24	23,5	22,5	21,3	19	17,1																				
6IR2P 40-125S-122	4	5,5		29,8	29,4	29	28,1	27,1	25,5	24,1	22,3	19,6																		
6IR2P 40-125S-136	5,5	7,5		37,2		37	36,4	35,6	34,5	33,5	32,3	30,4	29,5	28,8	27,6	25,6	25													
6IR2P 40-125S-144	7,5	10		41,7		41,9	41,4	40,8	39,8	38,9	37,9	36,4	35,6	35,1	34	32,4	31,9	31,4	27,9											
6IR2P40-160N-156	7,5	10		48,5			47,8	47,3	46,1	44,8	43,4	41,2	39,8	38,8	37,1	33,8														
6IR2P40-160N-168	9,2	12,5		56,2			56,4	56	54,9	54,1	52,9	51,2	50,2	49,7	48,6	46,4	45,6	45	40,1											
6IR2P40-160N-175	11	15		61			61,6	61,2	60,3	59,5	58,5	57,1	56,3	55,8	54,9	53,1	52,6	51,8	48	47,2	43									
6IR2P 40-200-185	9,2	12,5		64,2	62,3	61,1	57,5	54,7	46,4	37,6	26,8																			
6IR2P 40-200-195	11	15		71,3	69,8	68,9	66,4	64,5	58,9	52,5	44,1	29,9	22,1																	
6IR2P 40-200-212	15	20		84,4	83,6	83,1	81,3	80,2	77,1	73,4	68,5	59,7	53,7	50	43,6	32	28,3	24,7												
6IR2P 40-200N-195	15	20		77,4				77	75,6	74,7	73,2	70,7	69,1	68,3	66,3	63	62	60,3	51,9	50										
6IR2P 40-200N-207	18,5	25		87,2				87,5	86,5	85,7	84,6	82,9	81,7	81,1	79,7	77,4	76,5	75,5	70,1	68,6	62,3	56,6								
6IR2P 40-200N-210	22	30		89,8				90,1	89,4	88,5	87,5	85,7	84,7	84,2	82,8	80,6	80	79,1	74,1	72,8	67	61,9	58							
6IR2P 40-250N-216	22	30		97,5	96,1	95,5	94,5	93,3	91,3	89,6	87,6	84,3	82,7	81,5	79,4	75,9	74,6													
6IR2P 40-250N-229	26	35		110	109	108	107	106	104	103	101	98,7	97,3	96,4	94,9	92,2	91	90	84,1											
6IR2P 40-250N-240	30	40		120	120	119	119	118	116	115	113	111	110	109	108	105	104	104	98,6	97,5	92,9									

6IR2P 3600 1/min

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 50			3600 1/min													60Hz						
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	106	141	154	176	198	260	308	326	352	361	396	418	462	484	506	550	
	kW	HP		m³/h	0	24	32	35	40	45	59	70	74	80	82	90	95	105	110	115	12	
				l/s	0	7	9	10	11	13	16	19	21	22	23	25	26	29	31	32	35	
6IR2P 50-125-119	4	5,5	H (m)	26,7	25,8	25	24,6	23,6	22,2	14,1												
6IR2P 50-125-129	5,5	7,5		31,4	30,7	30	29,7	29	28,2	23,6	16,1											
6IR2P 50-125-139	7,5	10		36,5	36	35,3	35	34,5	33,9	31,1	26,6	24,3	19,7									
6IR2P 50-160N-150	11	15		44,4					43,1	39,5	35,5	33,6	30,7	29,8	25,2	22,2						
6IR2P 50-160N-164	15	20		53					52,9	50,4	47,4	46	43,8	43,1	39,4	37,1	31,6	28,6	25,6			
6IR2P 50-160N-174	18,5	25		59,8					60,3	58,2	55,9	54,7	52,8	52,3	49,4	47,3	42,8	40,1	37,6	31,6		
6IR2P 50-200-192	15	20		67,7		66,1	65,3	63,8	62,2	53,9	40,2											
6IR2P 50-200-204	18,5	25		76,4		75,7	74,9	73,7	72,2	66,4	57,9	53	43,6									
6IR2P 50-200-214	22	30		84,1		84,1	83,3	82,1	80,7	76	69,9	66,5	60,3	57,6	44,2							
6IR2P 50-200S-199	18,5	25		77				75,3	73,8	62,6	40,5	28,2										
6IR2P 50-200S-210	22	30		85,8				84,3	83,6	77,2	63,3	55,6	39,1	32,8								
6IR2P 50-200S-214	26	35		89				87,7	87,2	82	70,1	63,7	49,6	44,1	34,6							
6IR2P 50-200N-200	26	35		79,9				79,8	78,9	75,8	72,9	71,9	69,9	69,4	66,6	64,6	60,5	58,3				
6IR2P 50-200N-205	30	40		83,9				84,2	83,3	80,4	77,6	76,6	74,7	74,1	71,5	69,9	66,1	63,9				
6IR2P 50-250N-217	30	40		93,2			93,4	92,3	90,8	84,3	77,2	74,1	69,2	67,2	60,1	55,5						
6IR2P 50-250N-231	37	50		106			106	106	105	99,7	94	91,3	87	85,4	78,8	74,3	65,5					

6IR2P 65			3600 1/min													60Hz						
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	198	242	264	308	396	462	484	506	528	572	594	616	638	660	704	771	
	kW	HP		m³/h	0	45	55	60	70	90	105	110	115	120	130	135	140	145	150	160	175	
				l/s	0	12,5	15,3	16,7	19,4	25	29,2	30,6	31,9	33,3	36,1	37,5	38,9	40,3	41,7	44,4	48,6	
6IR2P 65-125-120	7,5	10	H (m)	26,8		24,6	24,2	22,8	18,8													
6IR2P 65-125-128	9,2	12,5		30,4		28,8	28,4	27,3	24,2	20,9												
6IR2P 65-125-134	11	15		33,3			31,6	30,6	28	25,3	24,1	22,9										
6IR2P 65-125-144	15	20		38,5			37,1	36,4	34,3	32,2	31,4	30,5	29,4	27,2								
6IR2P 65-160-148	15	20		44,2	44,9	44,3	43,9	43,1	40	34,6	31,6											
6IR2P 65-160-156	18,5	25		48,8	50,1	49,6	49,2	48,6	46,4	43	41,4	39	36,5									
6IR2P 65-160-163	22	30		53,6	54,8	54,4	54,1	53,5	51,7	49,3	48,3	46,8	45,2	40,4								
6IR2P 65-160-171	26	35		58,9	60,5	60,1	59,9	59,3	57,8	56	55,3	54,5	53,4	50,5	48,4	46,1	43,5					
6IR2P 65-160-174	30	40		60,7	62,7	62,2	62	61,6	60,1	58,7	58	57	56,2	53,7	51,8	49,9	47,8	45				
6IR2P 65-200-178	22	30		59,3				58,7	54,9	50,1	48,3	46	44									
6IR2P 65-200-186	26	35		64,7				64,9	61,9	58,1	56,4	54,7	52,8	48,5								
6IR2P 65-200-193	30	40		69,7				70,5	68	64,4	63,4	61,9	60,4	56,5	54,4	52,2						
6IR2P 65-200-200	37	50		74,8				76,1	74	71,2	70,3	68,9	67,6	64,5	62,4	60,6	58,3	56,2				
6IR2P 65-250S-213	45	60		96				95,7	92,4	88,7	87,1	85,4	83,5	78,6	75,8							
6IR2P 65-250S-226	55	75		106				106	104	101	99,4	97,8	96,5	92,7	90,5	88	85,4	82,1				
6IR2P 65-250S-248	75	100		123				124	122	120	119	118	117	114	113	111	109	107	103	94,4		
6IR2P 65-250N-218	45	60		102		102	102	101	98,7	94,9	93,1	91,1	88,6									
6IR2P 65-250N-229	55	75		114		115	115	114	112	109	108	106	104	99,2	96,5							
6IR2P 65-250N-246	75	100		138		139	138	138	137	135	135	134	133	130	129	127	125	122	117			

6IR2P 80			3600 1/min														60Hz					
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	440	572	682	748	837	903	947	969	1035	1057	1211	1233	1321			
	kW	HP		m³/h	0	80	100	130	155	170	190	205	215	220	235	240	275	280	300			
				l/s	0	22,2	27,8	36,1	43,1	47,2	52,8	56,9	59,7	61,1	65,3	66,7	76,4	77,8	83,3			
6IR2P 80-160-130	11	15	H (m)		32,2	29,8	28,1	13,2														
6IR2P 80-160-142	15	20			38,4	36,8	35,1	32,4	15,9													
6IR2P 80-160-150	18,5	25			43	41,7	40,2	37,8	33,7	21,7												
6IR2P 80-160-157	22	30			47,1	46	44,9	42,3	40,2	36,7	18,3											
6IR2P 80-160-164	26	35			51,1		49,5	47,1	45,1	43,9	37,5	23,6										
6IR2P 80-160-171	30	40			55,5		54,4	52,2	50,0	49	46,6	42	34,1	29,4								
6IR2P 80-160-176	37	50			58,9		57,8	56	53,9	52,5	51,1	48,7	45,3	42,6	28,7							
6IR2P 80-200-190	45	60			71		72,3	70,3	67,6	65,8	62,8	59,4	55,9									
6IR2P 80-200-201	55	75			79,3		81,3	80	77,8	76,1	73,6	71,4	69,8	68,7	64,5	62,9						
6IR2P 80-200-215	75	100			90,9		93,1	92,5	91	89,8	87,6	85,9	84,7	83,9	81,6	80,9	72					
6IR2P 80-250-223	75	100			94,7		94,6	92,7	90,5	88,9	86,4	84,3	82,7	81,8	79,1	78	70,3	69,3				
6IR2P 80-250-233	90	125			103		104	102	100	98,8	96,6	94,8	93,2	92,5	90,2	89,4	82,4	81,5	77			

6IR2P 100			3600 1/min														60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	594	793	925	1035	1145	1299	1409	1541	1695	1849	2025		
	kW	HP		m³/h	0	100	135	180	210	235	260	295	320	350	385	420	460		
				l/s	0	27,8	37,5	50	58,3	65,3	72,2	81,9	88,9	97,2	107	117	128		
6IR2P 100-200-169	37	50	H (m)		54,5	51,9	49,9	45,9	41,1	35,4									
6IR2P 100-200-177	45	60			59,7	57,4	55,7	52,2	48,5	44,4	38,2								
6IR2P 100-200-188	55	75			67,4	65,2	63,7	60,9	58,3	55,3	51	42,7							
6IR2P 100-200-205	75	100			80,1	78,3	77,1	74,8	72,9	70,6	68,2	63,1	58,5	51					
6IR2P 100-200-215	90	125			88,1	86,6	85,4	83,2	81,4	79,8	77,7	73,8	70	64,9	56				
6IR2P 100-250-220	75	100			84,1			80,9	78,7	76,2	73,1	68	63,7	57,8	49,9	41,3			
6IR2P 100-250-231	90	125			92,9			90,2	88,4	86,3	83,9	79,6	75,8	70,6	63,7	56,2	46,4		

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

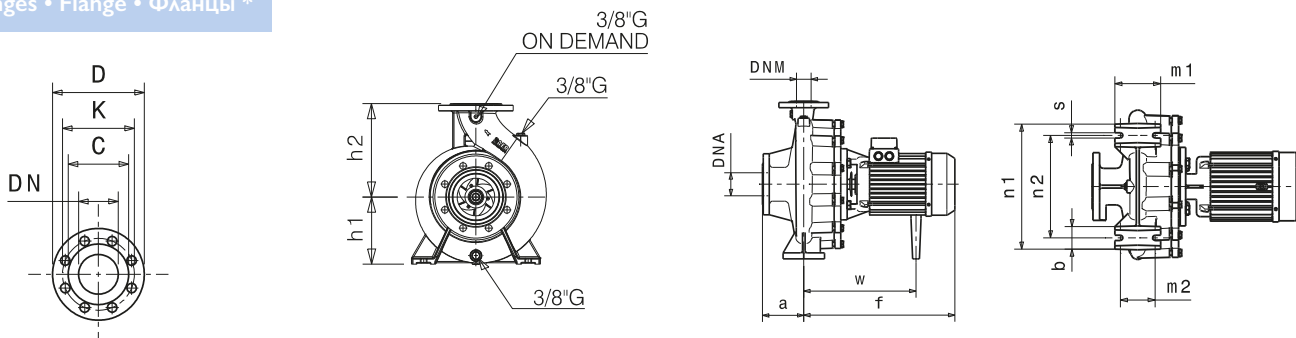
6IR2P 32-125			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	44	48,4	57,2	66	70,4	74,8	79,3	88,1	101	110	
	kW	HP		m³/h	0	10	11	13	15	16	17	18	20	23	25	
				l/s	0	2,8	3,1	3,6	4,2	4,4	4,7	5	5,6	6,4	6,9	
6IR2P 32-125-118	1,5	2	H (m)		26	23,1	22,7	21,5	19,5	18,1	16,3	13,9				
6IR2P 32-125-134	2,2	3			33,4	31,1	30,7	29,8	28,8	28,2	27,6	26,6	24,4	18,6		
6IR2P 32-125-140	3	4			36,5	34,4	34	33,1	32,1	31,6	31	30,4	28,8	24,8	20,5	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR2P 32-125-118	1,5	2	80ML	371,5	80	100	70	190	140	112	140	14	50	240	32
6IR2P 32-125-134	2,2	3	90LC	371,5	80	100	70	190	140	112	140	14	50	272,5	35
6IR2P 32-125-140	3	4	100L	459	80	100	70	190	140	112	140	14	50	317	51

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

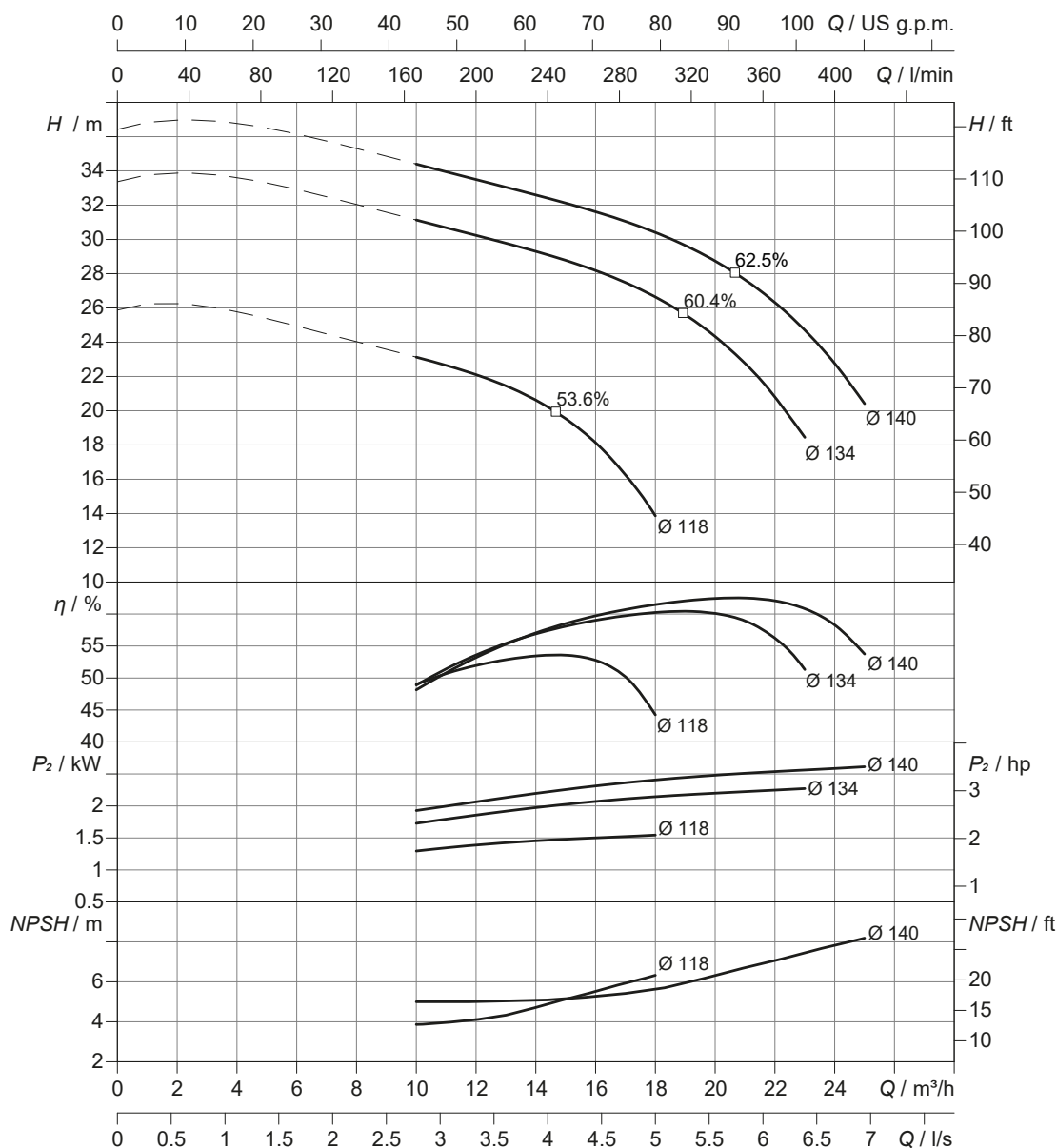
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-125

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

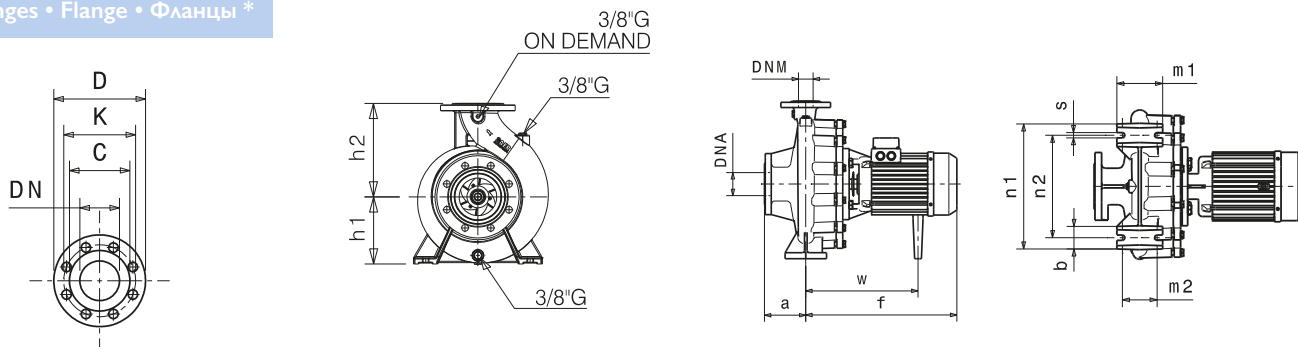
6IR2P 32-125S			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	44	52,8	61,6	70,4	79,3	88,1	101	110	119	141	
	kW	HP		m³/h	0	10	12	14	16	18	20	23	25	27	32	
				l/s	0	2,8	3,3	3,9	4,4	5	5,6	6,4	6,9	7,5	8,9	
6IR2P 32-125S-108	1,5	2	H [m]	22,6	21,3	20,5	19,4	18,1	16,6	14,7						
6IR2P 32-125S-120	2,2	3		28	27	26,4	25,7	24,8	23,6	22,2	19,8					
6IR2P 32-125S-130	3	4		32,7	32,1	31,6	31	30,3	29,4	28,3	26,4	24,9	23,2			
6IR2P 32-125S-140	4	5,5		38	37,5	37,1	36,7	36,1	35,4	34,5	32,9	31,7	30,4	26,4		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR2P 32-125S-108	1,5	2	80ML	371,5	80	100	70	190	140	112	140	14	50	240	32
6IR2P 32-125S-120	2,2	3	90LC	371,5	80	100	70	190	140	112	140	14	50	272,5	35
6IR2P 32-125S-130	3	4	100L	459	80	100	70	190	140	112	140	14	50	317	51
6IR2P 32-125S-140	4	5,5	112MC	427	80	100	70	190	140	112	140	14	50	304	52

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1"1/4	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori ДЫРКИ	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

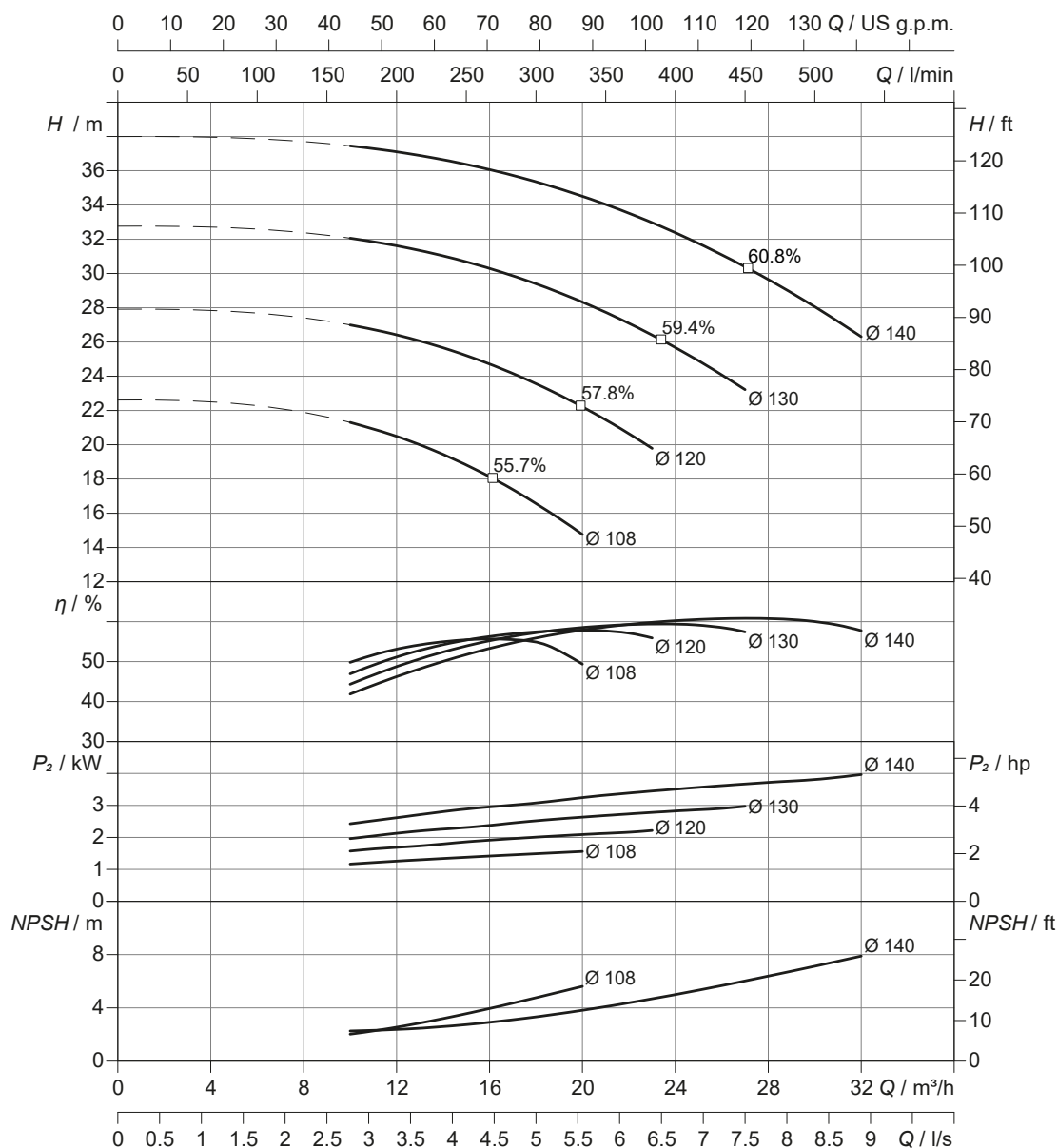
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-125S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

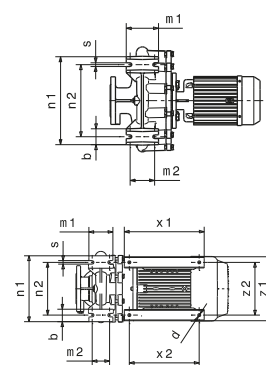
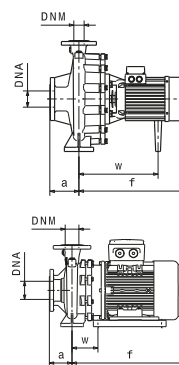
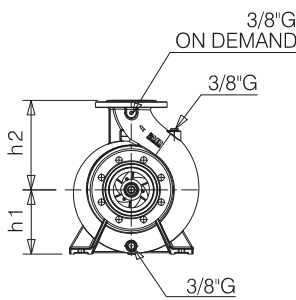
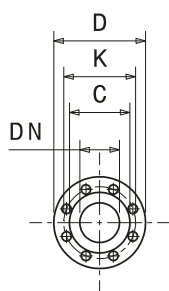
6IR2P 32-160			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	44	52,8	61,6	70,4	79,3	88,1	101	110	123	132	
	kW	HP		m³/h	0	10	12	14	16	18	20	23	25	28	30	
				l/s	0	2,8	3,3	3,9	4,4	5	5,6	6,4	6,9	7,8	8,3	
6IR2P 32-160-136	3	4	H (m)		35,8	34,1	33,4	32,1	29,5	24,7	17					
6IR2P 32-160-149	4	5,5			43	41,6	41	40,2	39,1	37,3	33,8	24,8				
6IR2P 32-160-162	5,5	7,5			50,8	49,7	49,1	48,5	47,8	46,8	45,3	41,2	36,6	25,8		
6IR2P 32-160-169	7,5	10			55,2	54,3	53,6	53,2	52,7	51,9	50,8	48	44,8	37,6	30,1	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR2P 32-160-136	3	4	100L	459	80	100	70	240	190	132	160	14	50	317	-	-	-	-	-	54
6IR2P 32-160-149	4	5,5	112MC	427	80	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	55
6IR2P 32-160-162	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 32-160-169	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	78

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 192 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

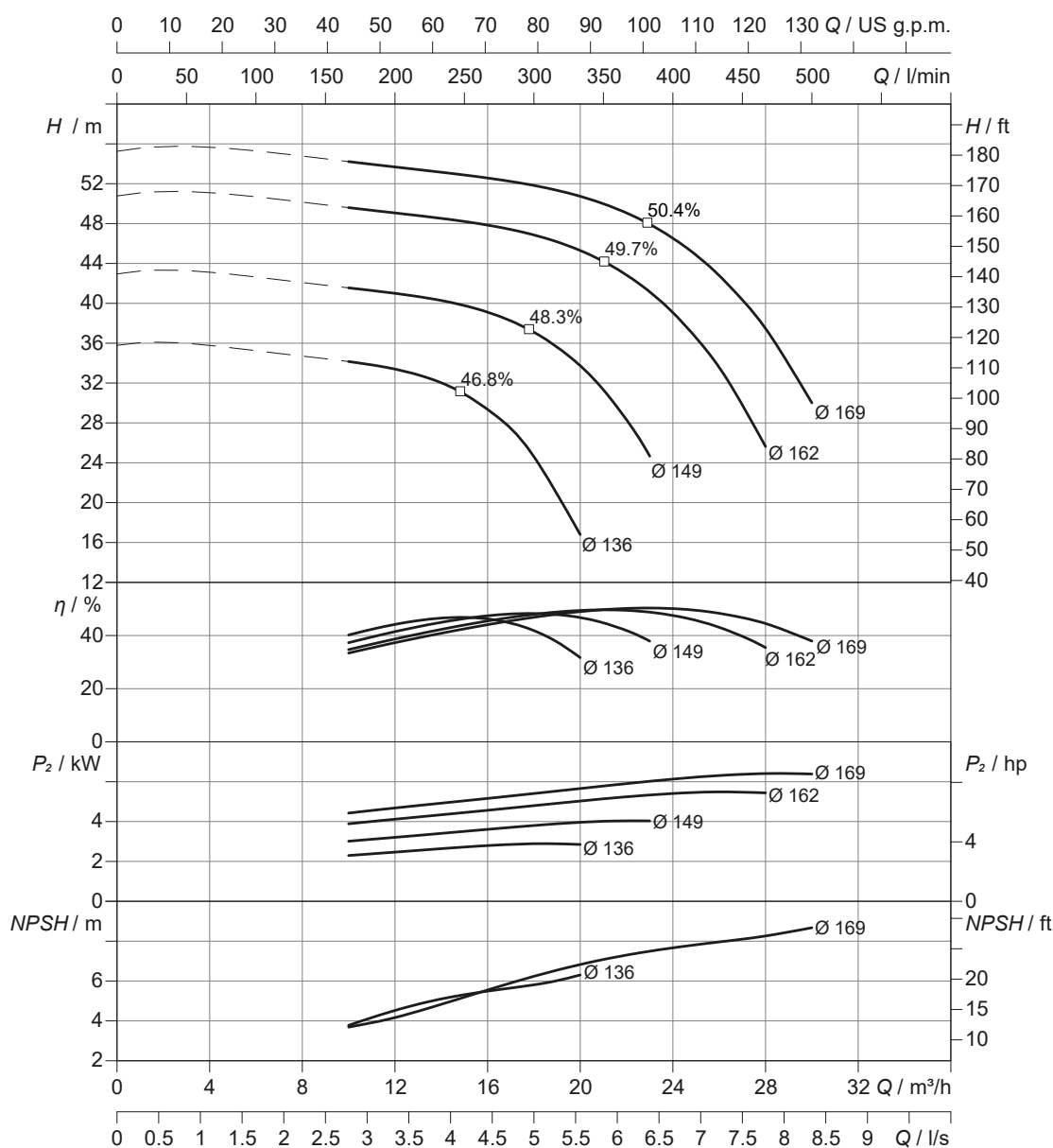
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-160

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

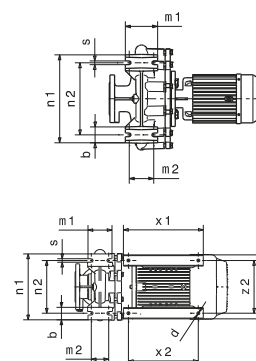
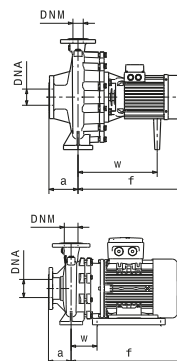
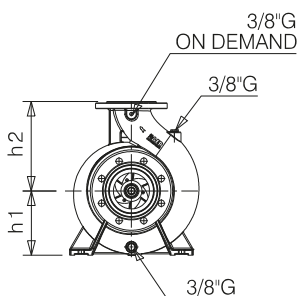
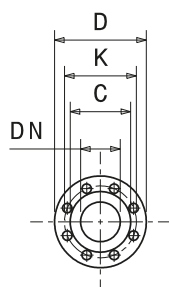
6IR2P 32-160S			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	52,8	61,6	70,4	79,3	88,1	96,9	106	119	141	154	
	kW	HP		m³/h	0	12	14	16	18	20	22	24	27	32	35	
				l/s	0	3,3	3,9	4,4	5	5,6	6,1	6,7	7,5	8,9	9,7	
6IR2P 32-160S-152	4	5,5	H (m)		43,9	41,2	40,1	38,8	37,6	36,2	34,3	31,9	26,5			
6IR2P 32-160S-166	5,5	7,5			52,4	50,7	49,5	48,1	46,9	45,7	44,5	43	40,1	32,1		
6IR2P 32-160S-174	7,5	10			57,7	56,4	55,2	54	52,7	51,5	50,2	49	46,8	41,1	35,8	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR2P 32-160S-152	4	5,5	112MC	427	80	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	55
6IR2P 32-160S-166	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 32-160S-174	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	78

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

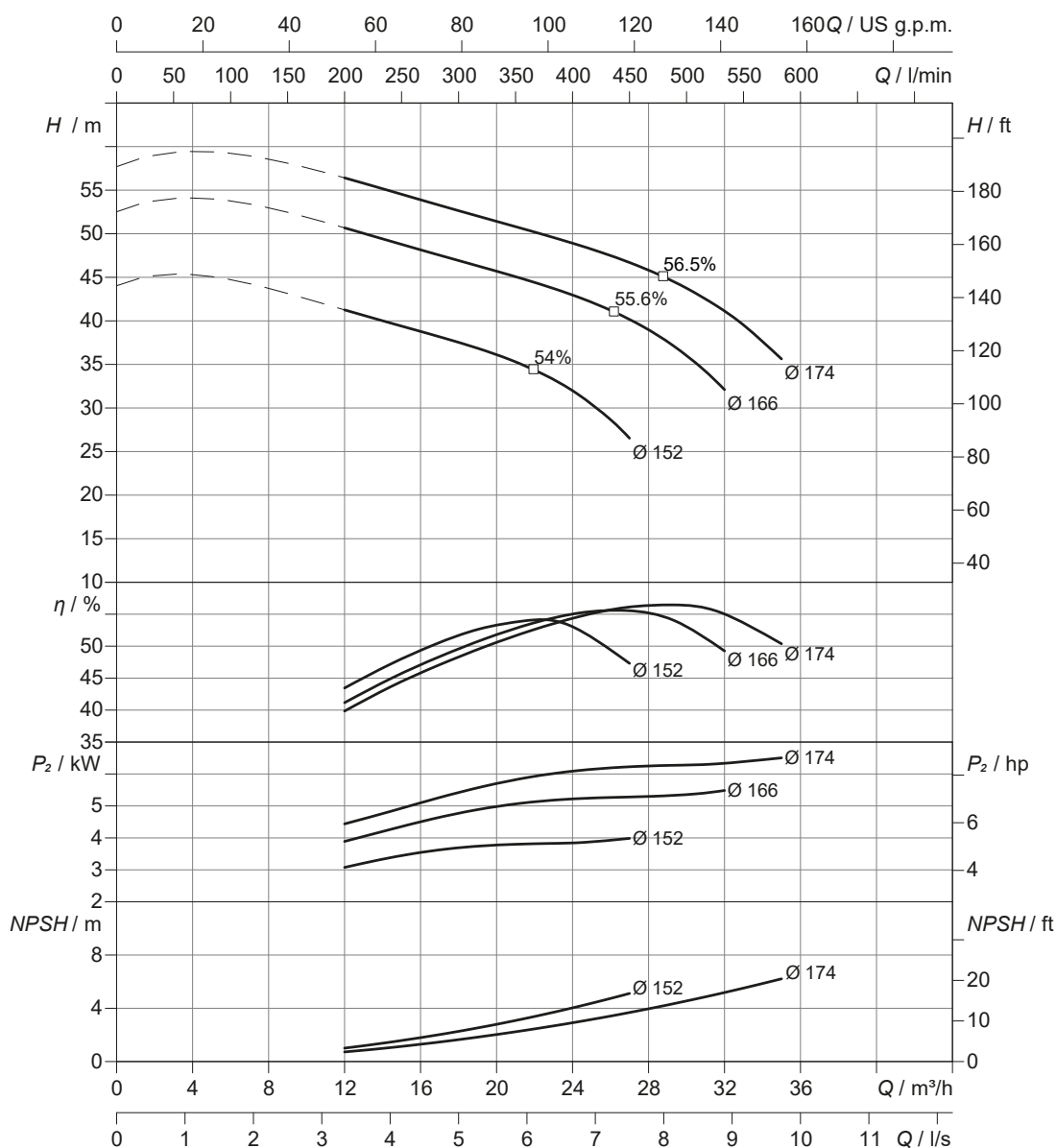
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-160S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

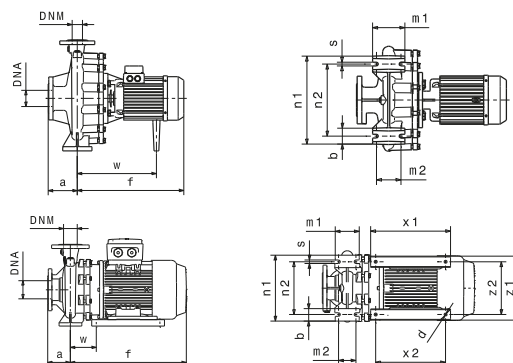
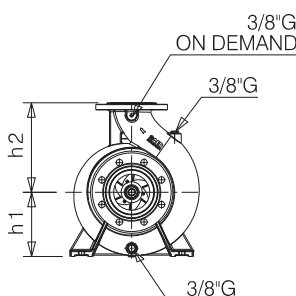
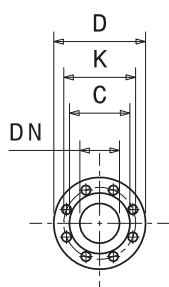
6IR2P 32-160N			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	83,7	96,9	106	114	123	132	145	159	176	198	
	kW	HP		m³/h	0	19	22	24	26	28	30	33	36	40	45	
				l/s	0	5,3	6,1	6,7	7,2	7,8	8,3	9,2	10	11,1	12,5	
6IR2P 32-160N-150	5,5	7,5	H (m)	45,6	43,7	42,3	40,8	39,1	36,8	33,8	27,9					
6IR2P 32-160N-165	7,5	10		55,3	54,3	53,3	52,5	51,4	50,2	48,6	45,6	41,3	33,6			
6IR2P 32-160N-175	11	15		62,1	62	61	60,1	59,5	58,5	57,3	55,4	52,5	47,6	37,9		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung • размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 32-160N-150	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 32-160N-165	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	78
6IR2P 32-160N-175	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	90

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	50	32	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	165	140	
K [mm]	125	100	
C [mm]	102	78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	2"	1 1/4"	
CLASS	300	300	
D [mm]	165	140	
K [mm]	127	98,4	
C [mm]	102	63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	19	8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

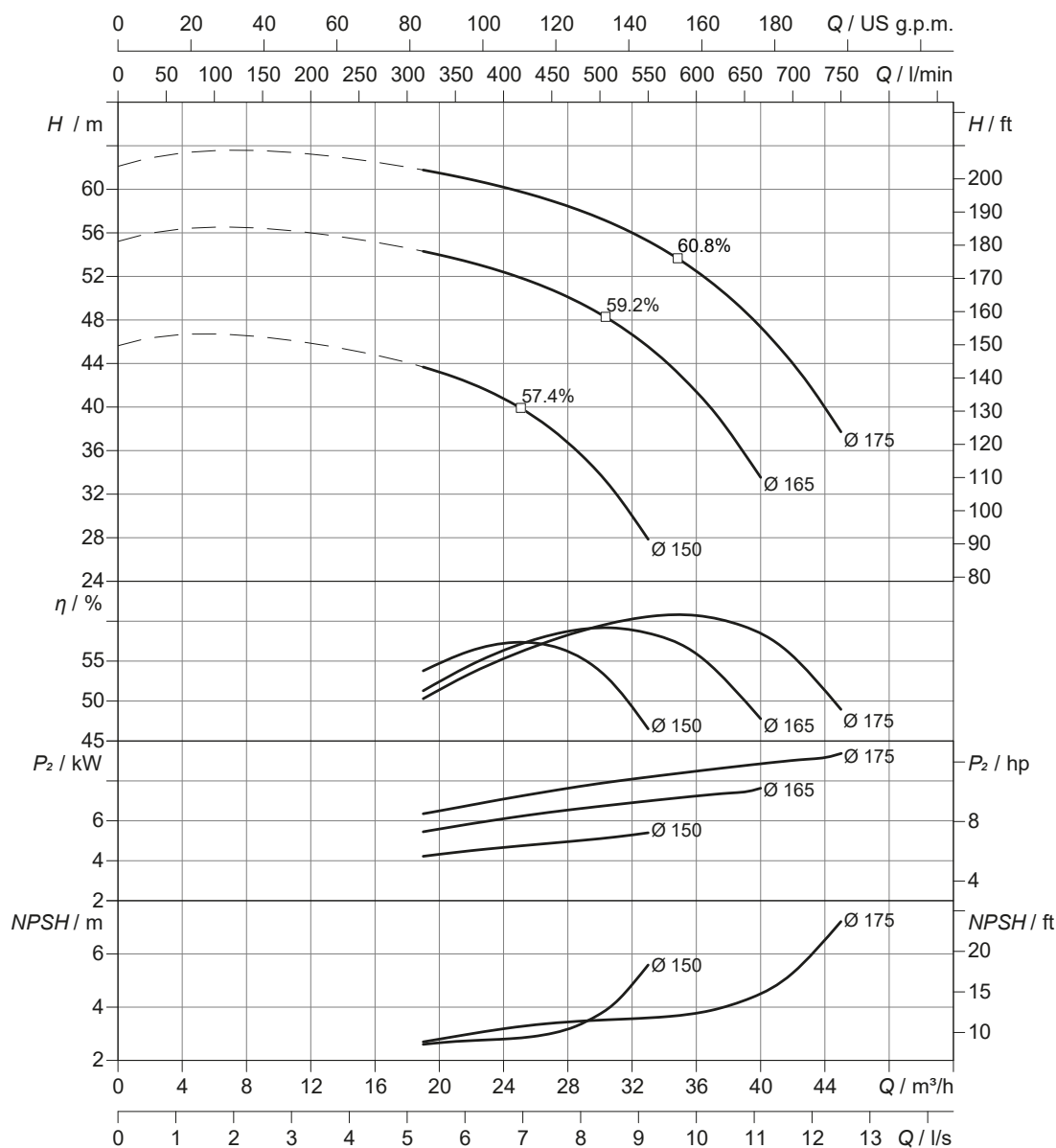
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-160N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности =1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

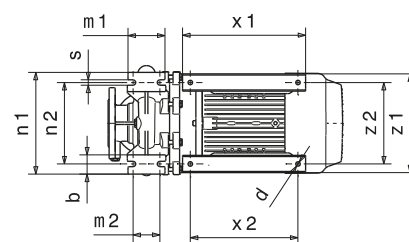
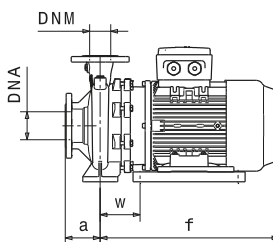
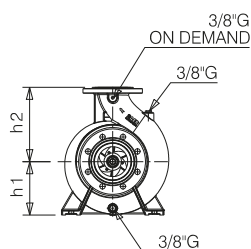
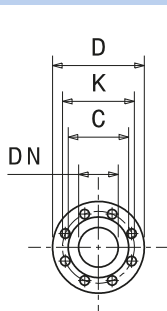
6IR2P 32-200N			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	70,4	79,3	88,1	96,9	106	114	128	145	159	176	
	kW	HP		m³/h	0	16	18	20	22	24	26	29	33	36	40	
				l/s	0	4,4	5	5,6	6,1	6,7	7,2	8,1	9,2	10	11,1	
6IR2P 32-200N-185	9,2	12,5	H (m)		67,7	65,1	64	62,4	60,4	57,5	53,8	46,1				
6IR2P 32-200N-200	11	15			79	77,4	76,5	75,5	74,1	72,5	70,2	65,6	56,8			
6IR2P 32-200N-219	15	20			94,9	93,8	93,1	92,5	91,6	90,5	89,2	86,6	81,7	76,4	66,6	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 32-200N-185	9,2	12,5	132SMC	505	80	100	70	240	190	160	180	14	50	109	320	280	261	216	12	86
6IR2P 32-200N-200	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	160	180	14	50	109	320	280	261	216	12	92
6IR2P 32-200N-219	15	20	132SML	560	80	100	70	240	190	160	180	14	50	109	320	280	261	216	12	104

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	50	32	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	165	140	
K [mm]	125	100	
C [mm]	102	78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	2"	1 1/4"	
CLASS	300	300	
D [mm]	165	140	
K [mm]	127	98,4	
C [mm]	102	63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	19	8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

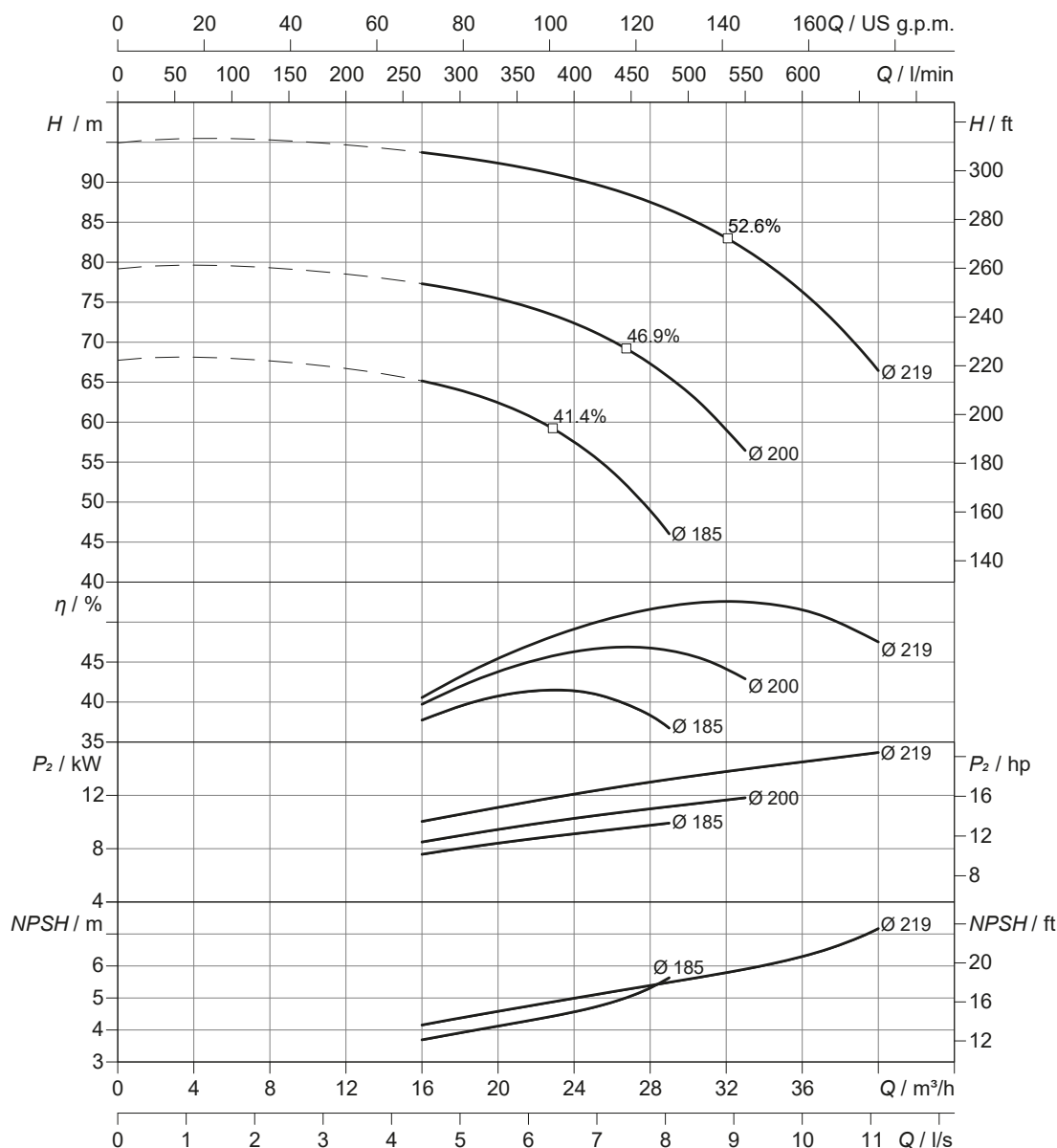
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-200N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Förderhöhe • Высота
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

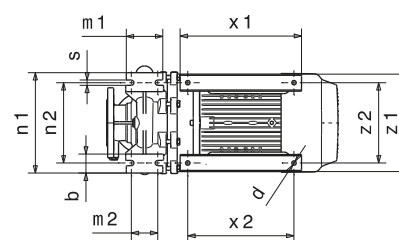
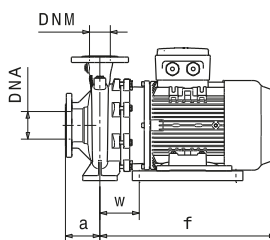
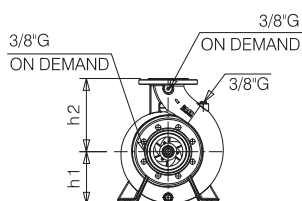
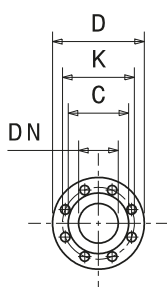
6IR2P 32-250S			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	61,6	79,3	88,1	106	114	132	141	154	172	198	
	kW	HP		m³/h	0	14	18	20	24	26	30	32	35	39	45	
				l/s	0	3,9	5	5,6	6,7	7,2	8,3	8,9	9,7	10,8	12,5	
6IR2P 32-250S-198	15	20	H (m)		81,4	80,1	78,8	77,9	75,8	74,5	71	69,1				
6IR2P 32-250S-214	18,5	25			95	94,2	93	92,3	90,7	89,8	87,3	85,8	83,2	78,7		
6IR2P 32-250S-228	22	30			108	107	106	105	104	103	102	100	98,5	95,2	88,3	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 32-250S-198	15	20	132SML	565	100	125	95	320	250	180	225	14	65	114	320	280	261	216	12	113
6IR2P 32-250S-214	18,5	25	160LC	643	100	125	95	320	250	180	225	14	65	152	410	370	319	254	14	138
6IR2P 32-250S-228	22	30	160LC	643	100	125	95	320	250	180	225	14	65	152	410	370	319	254	14	145

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	50	32
PN	10/16	10/16
D [mm]	165	140
K [mm]	125	100
C [mm]	102	78
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"	1"1/4
CLASS	150	150
D [mm]	165	140
K [mm]	120,6	88,9
C [mm]	92,1	63,5
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 4	16 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

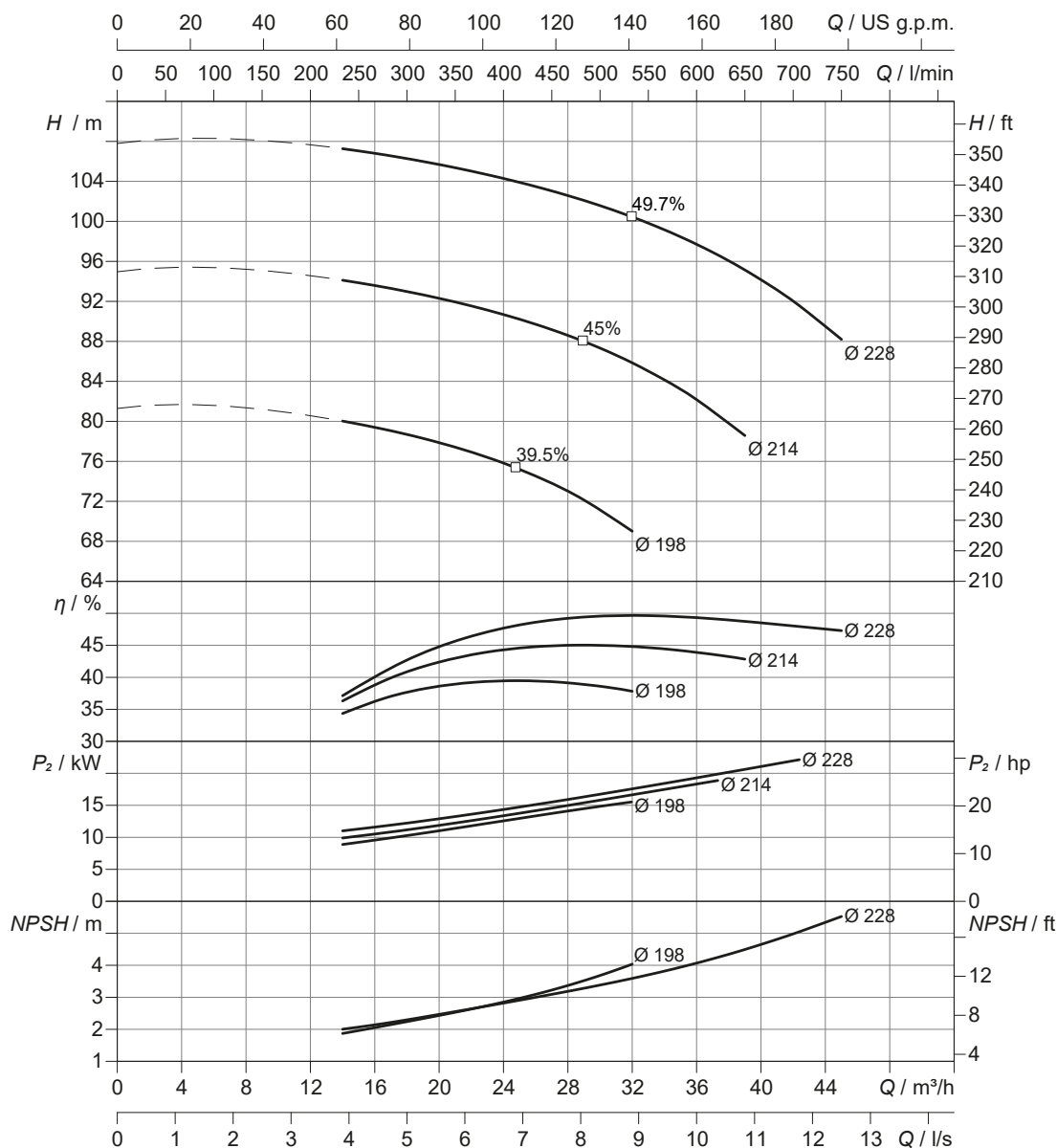
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 32-250S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, tándard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 40-125

3600 1/min

60Hz

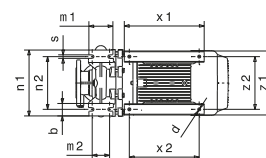
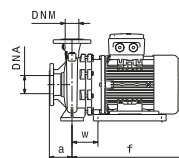
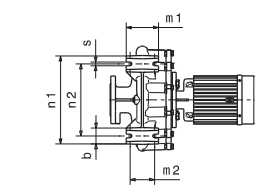
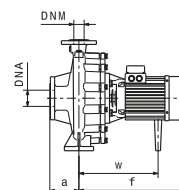
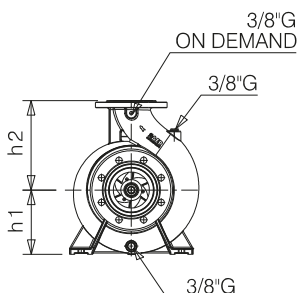
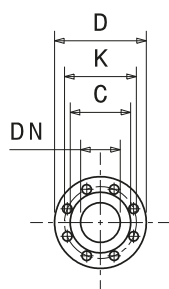
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	88,1	101	114	132	145	159	176	189	198
	kW	HP		m³/h	0	18	20	23	26	30	33	36	40	43	45
				l/s	0	5	5,6	6,4	7,2	8,3	9,2	10	11,1	11,9	12,5
6IR2P 40-125-118	3	4	H (m)		26,1	25,4	24,8	23,4	21,8	19,1					
6IR2P 40-125-129	4	5,5			31,2		30,8	29,9	28,7	26,7	24,8	22,7			
6IR2P 40-125-140	5,5	7,5			36,8		36,9	36,3	35,4	33,9	32,6	30,9	28,3	26,2	
6IR2P 40-125-144	7,5	10			38,9		39,2	38,7	38	36,7	35,5	33,9	31,7	29,7	28,2

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-125-118	3	4	100L	459	80	100	70	210	160	112	140	14	50	317	-	-	-	-	-	54
6IR2P 40-125-129	4	5,5	112MC	427	80	100	70	210	160	112	140	14	50	304	-	-	-	-	-	55
6IR2P 40-125-140	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	210	160	112	140	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 40-125-144	7,5	10	132SMC	521	80	100	70	210	160	112	140	14	50	194	218	140/178	256	216	12	79

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA	DNM
DN	65	40
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	150
K [mm]	145	110
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	1"1/2
CLASS	300	300
D [mm]	185	150
K [mm]	149,2	114,3
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

* For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190 • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192 • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

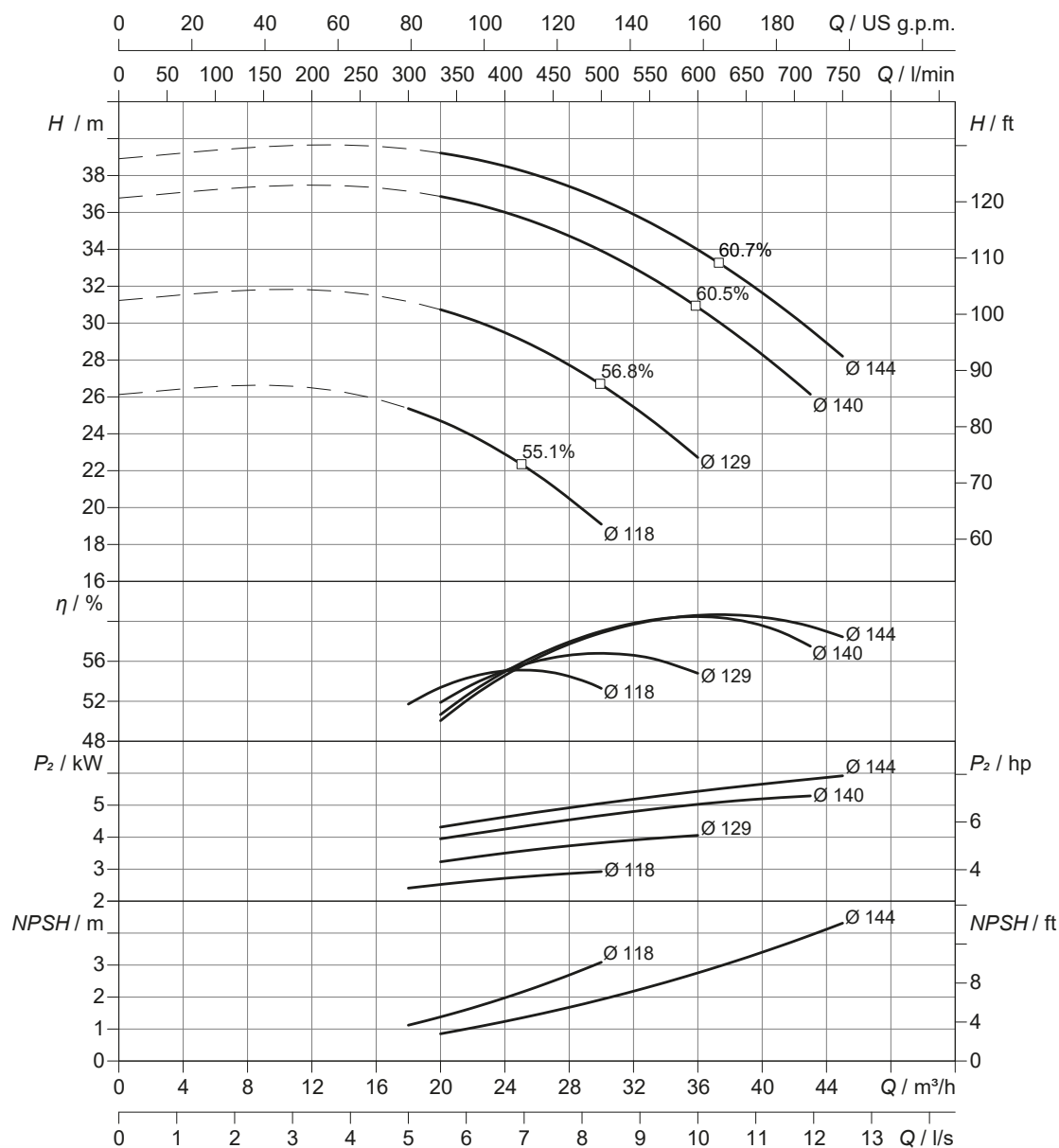
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-125

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 40-125S

3600 1/min

60Hz

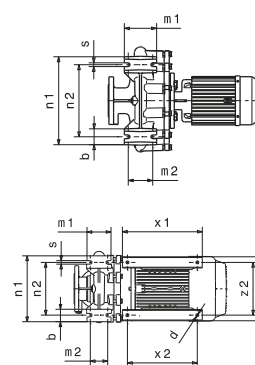
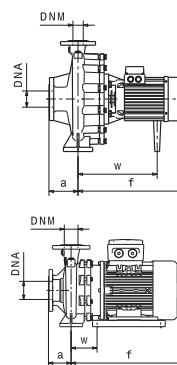
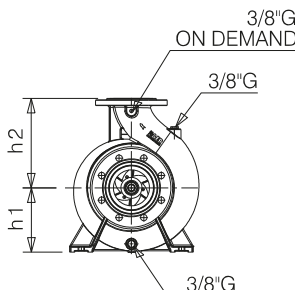
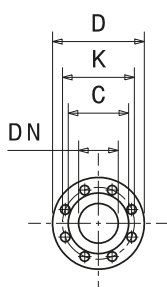
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	88,1	110	132	145	159	176	198	216	242
	kW	HP		m³/h	0	18	20	25	30	33	36	40	45	49	55
				l/s	0	5	5,6	6,9	8,3	9,2	10	11,1	12,5	13,6	15,3
6IR2P 40-125S-112	3	4	H (m)		25,2	24	23,5	21,7	19	17,1					
6IR2P 40-125S-122	4	5,5			29,8	29,4	29	27,5	25,5	24,1	22,3	19,6			
6IR2P 40-125S-136	5,5	7,5			37,2		37	35,9	34,5	33,5	32,3	30,4	27,6	25	
6IR2P 40-125S-144	7,5	10			41,7		41,9	41	39,8	38,9	37,9	36,4	34	31,9	27,9

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-125S-112	3	4	100L	459	80	100	70	210	160	112	140	14	50	317	-	-	-	-	-	54
6IR2P 40-125S-122	4	5,5	112MC	427	80	100	70	210	160	112	140	14	50	304	-	-	-	-	-	55
6IR2P 40-125S-136	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	210	160	112	140	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 40-125S-144	7,5	10	132SMC	521	80	100	70	210	160	112	140	14	50	194	218	140/178	256	216	12	79

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

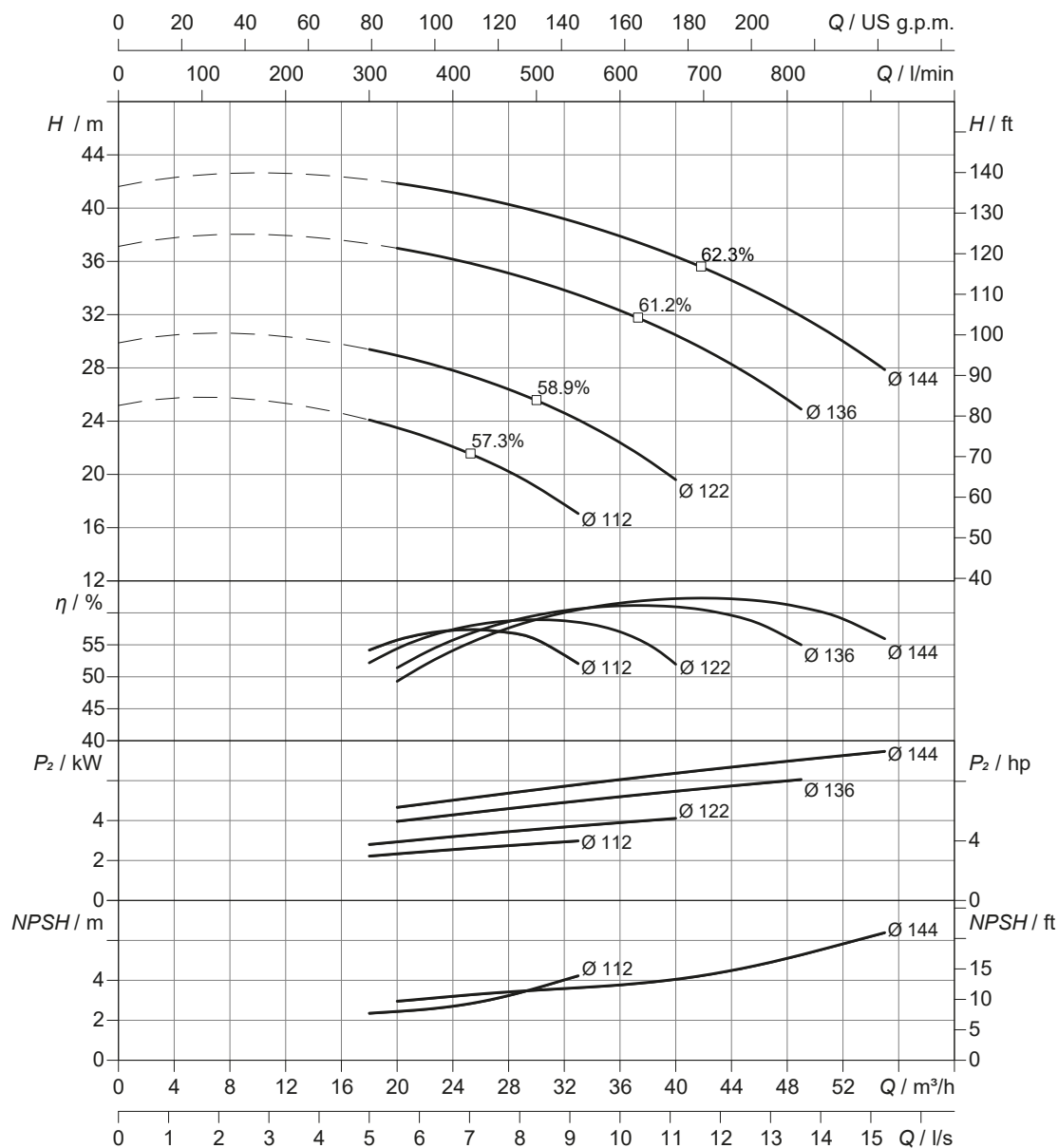
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-125S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

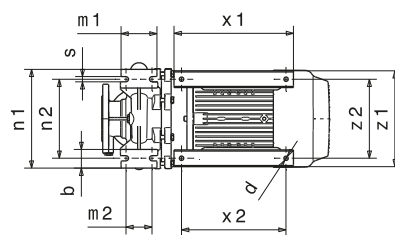
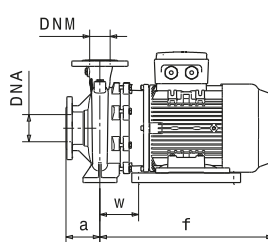
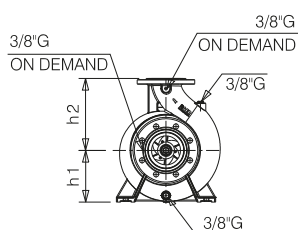
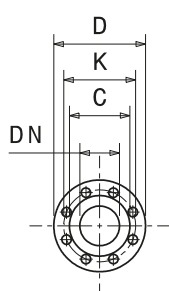
6IR2P 40-160N			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	106	123	141	159	176	194	211	229	242	264	
	kW	HP		m³/h	0	24	28	32	36	40	44	48	52	55	60	
				l/s	0	6,7	7,8	8,9	10	11,1	12,2	13,3	14,4	15,3	16,7	
6IR2P 40-160N-156	7,5	10	H (m)		48,5	47,8	46,6	45,3	43,4	41,2	38	33,8				
6IR2P 40-160N-168	9,2	12,5			56,2	56,4	55,5	54,4	52,9	51,2	49,2	46,4	43,1	40,1		
6IR2P 40-160N-175	11	15			61	61,6	60,8	59,7	58,5	57,1	55,3	53,1	50,4	48	43	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-160N-156	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	78
6IR2P 40-160N-168	9,2	12,5	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	84
6IR2P 40-160N-175	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	14	50	178	218	140/178	256	216	12	90

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	40
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	150
K [mm]	145	110
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	1"1/2
CLASS	300	300
D [mm]	185	150
K [mm]	149,2	114,3
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

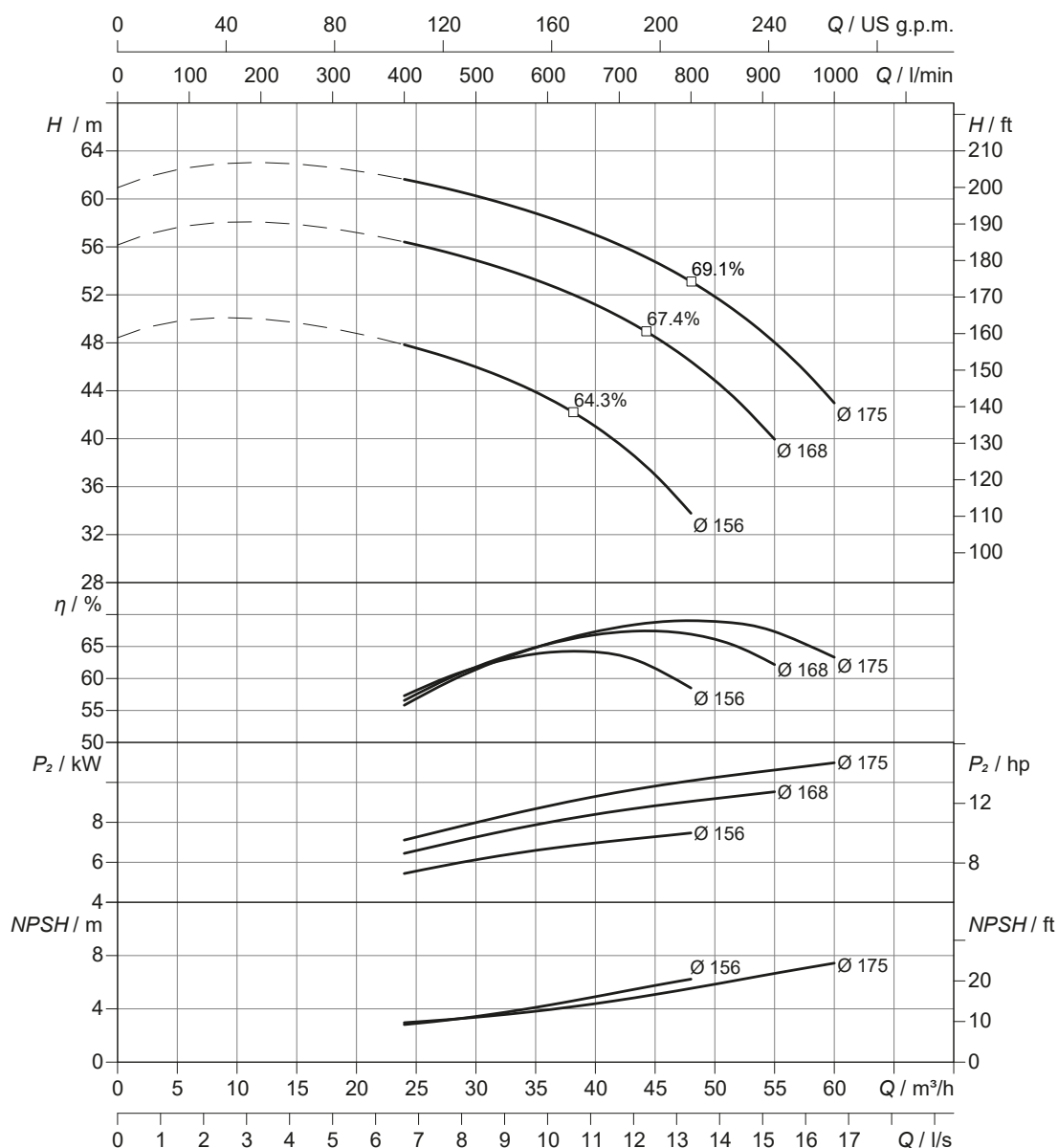
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-160N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

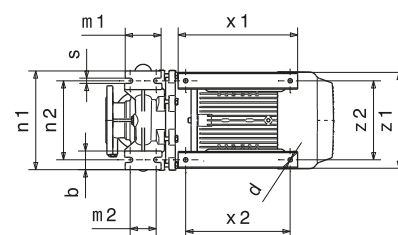
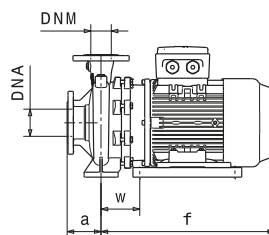
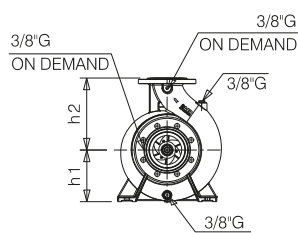
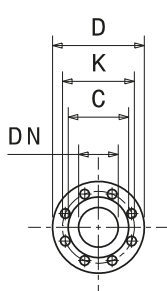
6IR2P 40-200			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	92,5	106	119	132	145	159	185	203	220	
	kW	HP		m³/h	0	18	21	24	27	30	33	36	42	46	50	
				l/s	0	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	11,7	12,8	13,9	
6IR2P 40-200-185	9,2	12,5	H (m)		64,2	62,3	60,2	57,5	52,9	46,4	37,6	26,8				
6IR2P 40-200-195	11	15			71,3	69,8	68,5	66,4	63,5	58,9	52,5	44,1	22,1			
6IR2P 40-200-212	15	20			84,4	83,6	82,7	81,3	79,6	77,1	73,4	68,5	53,7	39,9	24,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-200-185	9,2	12,5	132SMC	505	100	100	70	265	212	160	180	14	50	108	320	280	261	216	12	88
6IR2P 40-200-195	11	15	132SMC	505	100	100	70	265	212	160	180	14	50	108	320	280	261	216	12	93
6IR2P 40-200-212	15	20	132SML	510	100	100	70	265	212	160	180	14	50	108	320	280	261	216	12	105

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	40
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	150
K [mm]	145	110
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	1"1/2
CLASS	300	300
D [mm]	185	150
K [mm]	149,2	114,3
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

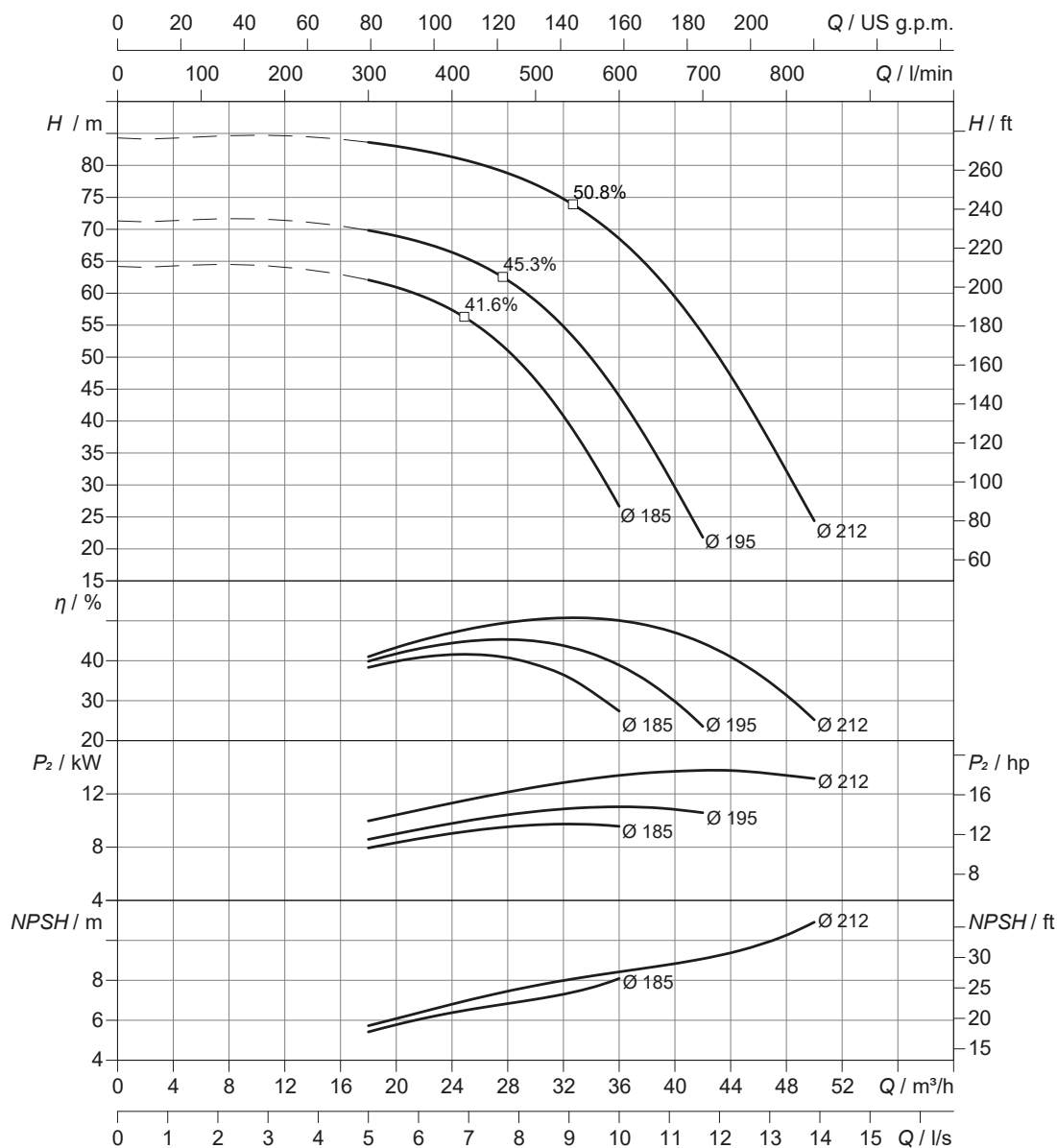
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-200

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

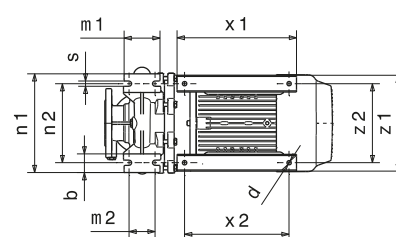
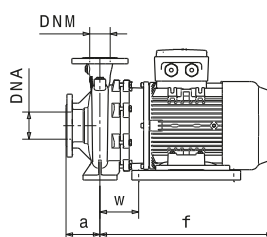
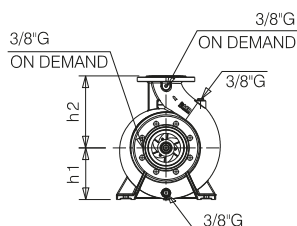
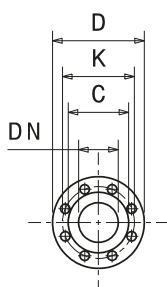
6IR2P 40-200N			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	114	132	150	167	185	203	220	247	277	286	
	kW	HP		m³/h	0	26	30	34	38	42	46	50	56	63	65	
				l/s	0	7,2	8,3	9,4	10,6	11,7	12,8	13,9	15,6	17,5	18,1	
6IR2P 40-200N-195	15	20	H (m)		77,4	77	75,6	74,2	72	69,1	65,6	60,3	50			
6IR2P 40-200N-207	18,5	25			87,2	87,5	86,5	85,3	83,8	81,7	78,9	75,5	68,6	56,6		
6IR2P 40-200N-210	22	30			89,8	90,1	89,4	88,2	86,6	84,7	82,3	79,1	72,8	61,9	58	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-200N-195	15	20	132SML	510	100	100	70	265	212	160	180	14	50	108	320	280	261	216	12	105
6IR2P 40-200N-207	18,5	25	160LC	639	100	100	70	265	212	160	180	14	50	205	304	254	318	254	14	135
6IR2P 40-200N-210	22	30	160LC	639	100	100	70	265	212	160	180	14	50	205	304	254	318	254	14	140

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA		DNM
DN	65		40
PN	10/16		10/16
D [mm]	185		150
K [mm]	145		110
C [mm]	122		88
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA		DNM
DN	2"1/2		1"1/2
CLASS	300		300
D [mm]	185		150
K [mm]	149,2		114,3
C [mm]	122		88
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	22	8	22 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

* For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190 • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192 • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

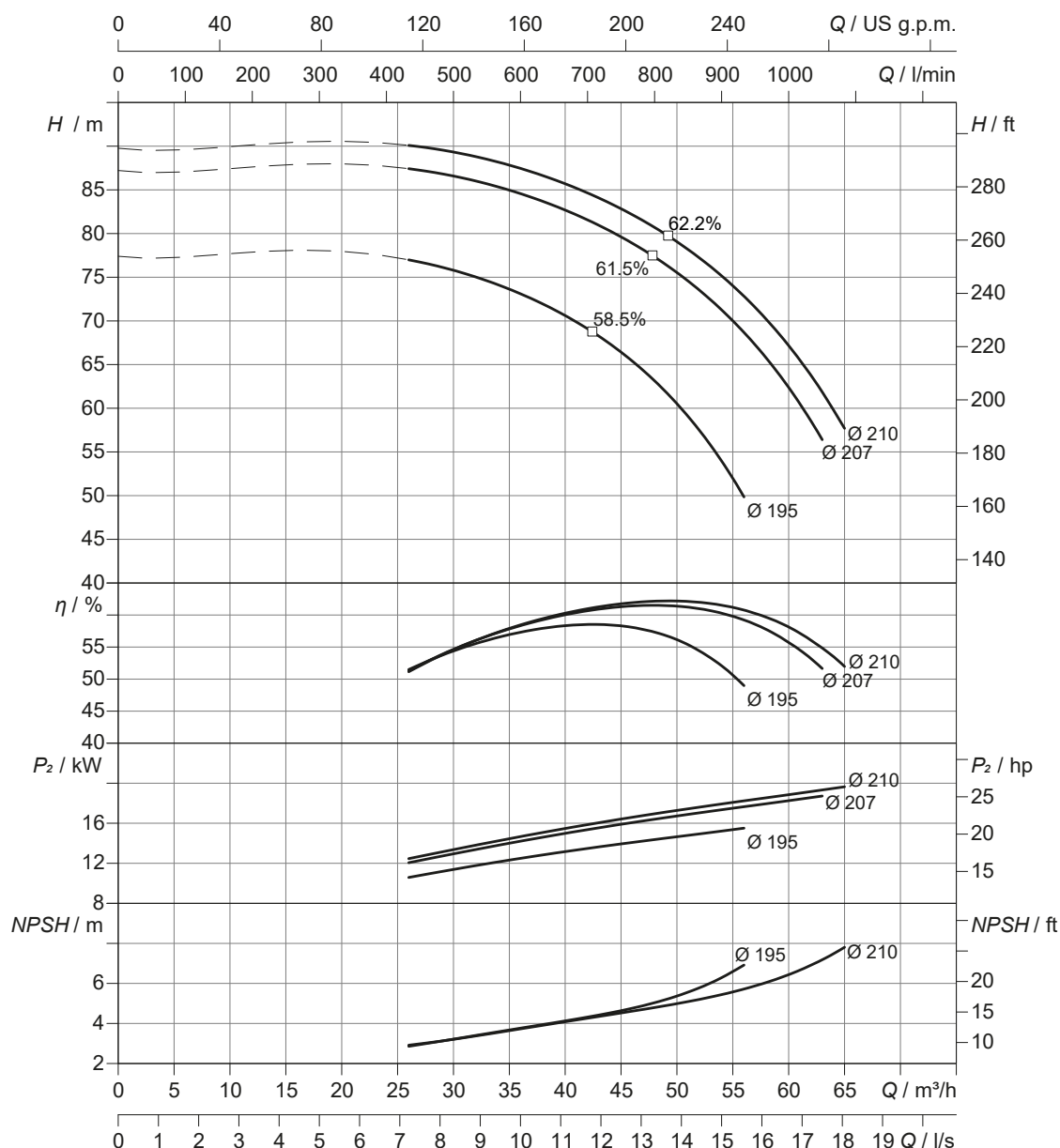
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-200N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

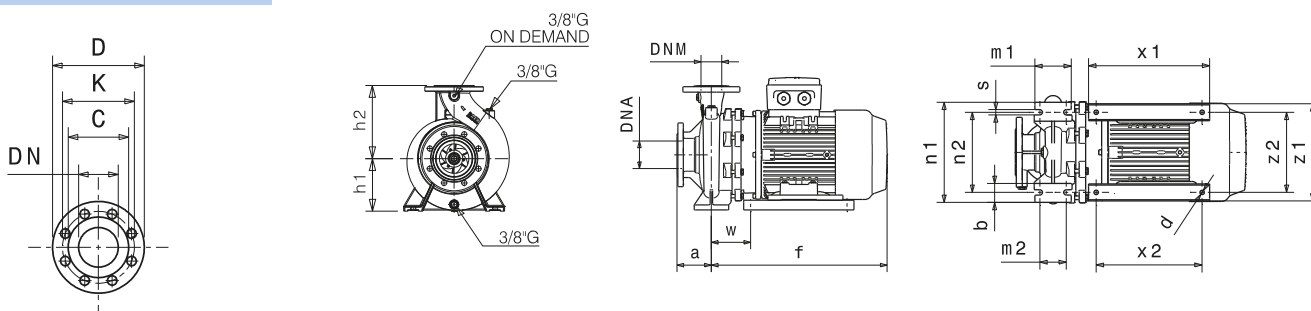
6IR2P 40-250N				3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	96,9	114	132	154	176	198	216	242	264		
	kW	HP		m³/h	0	18	22	26	30	35	40	45	49	55	60		
				l/s	0	5	6,1	7,2	8,3	9,7	11,1	12,5	13,6	15,3	16,7		
6IR2P 40-250N-216	22	30	H (m)		97,5	96,1	94,9	93,3	91,3	88,3	84,3	79,4	74,6				
6IR2P 40-250N-229	26	35			110	109	108	106	104	102	98,7	94,9	91	84,1			
6IR2P 40-250N-240	30	40			120	120	119	118	116	114	111	108	104	98,6	92,9		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 40-250N-216	22	30	160LC	643	100	125	95	320	250	180	225	14	65	152	410	370	319	254	14	146
6IR2P 40-250N-229	26	35	180M	725	100	125	95	320	250	180	225	14	65	220	321	241/279	359	279	14	175
6IR2P 40-250N-240	30	40	180M	725	100	125	95	320	250	180	225	14	65	220	321	241/279	359	279	14	190

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	65	40	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	185	150	
K [mm]	145	110	
C [mm]	122	88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	2"1/2	1"1/2	
CLASS	300	300	
D [mm]	185	150	
K [mm]	149,2	114,3	
C [mm]	122	88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	22	8	22 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

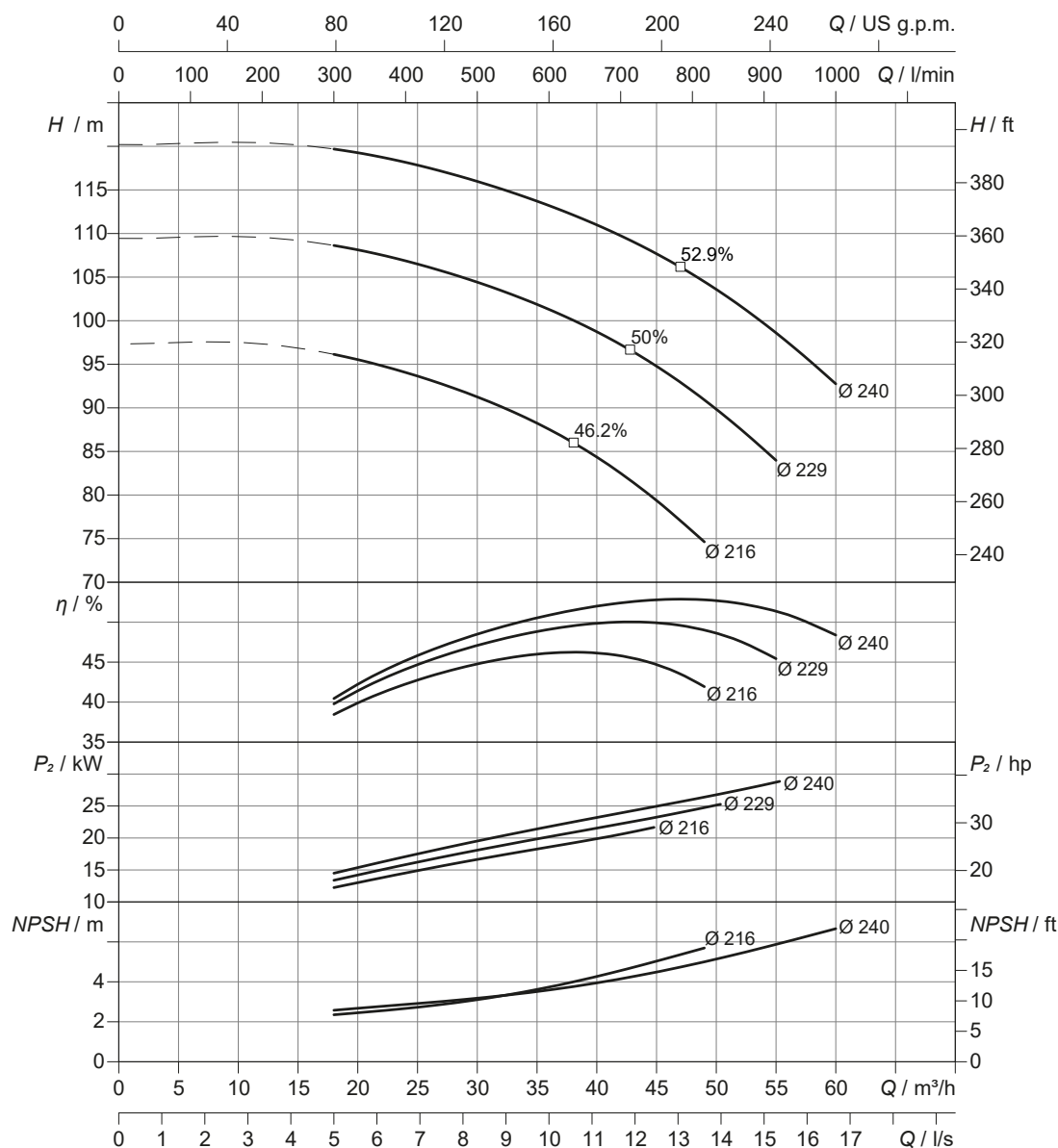
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 40-250N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

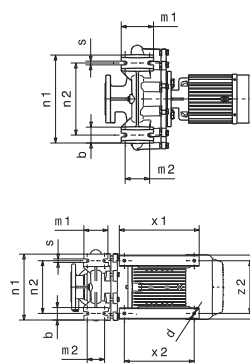
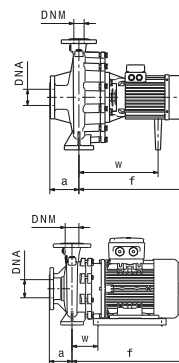
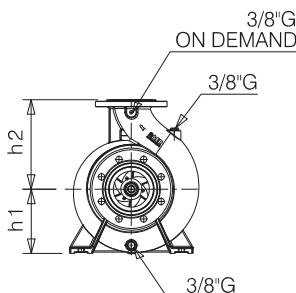
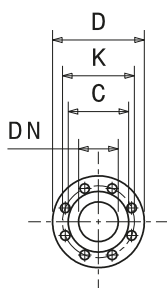
6IR2P 50-125			3600 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	106	132	154	176	198	220	242	260	308	352
	kW	HP		m³/h	0	24	30	35	40	45	50	55	59	70	80
				l/s	0	6,7	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,4	19,4	22,2
6IR2P 50-125-119	4	5,5	H (m)		26,7	25,8	25,2	24,6	23,6	22,2	20,3	17,3	14,1		
6IR2P 50-125-129	5,5	7,5			31,4	30,7	30,3	29,7	29	28,2	27	25,4	23,6	16,1	
6IR2P 50-125-139	7,5	10			36,5	36	35,5	35	34,5	33,9	33,1	32,2	31,1	26,6	19,7

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR2P 50-125-119	4	5,5	112MC	427	100	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	54
6IR2P 50-125-129	5,5	7,5	112ML	450	100	100	70	240	190	132	160	14	50	304	-	-	-	-	-	57
6IR2P 50-125-139	7,5	10	132SMC	521	100	100	70	240	190	132	160	14	50	194	218	140/178	256	216	12	79

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

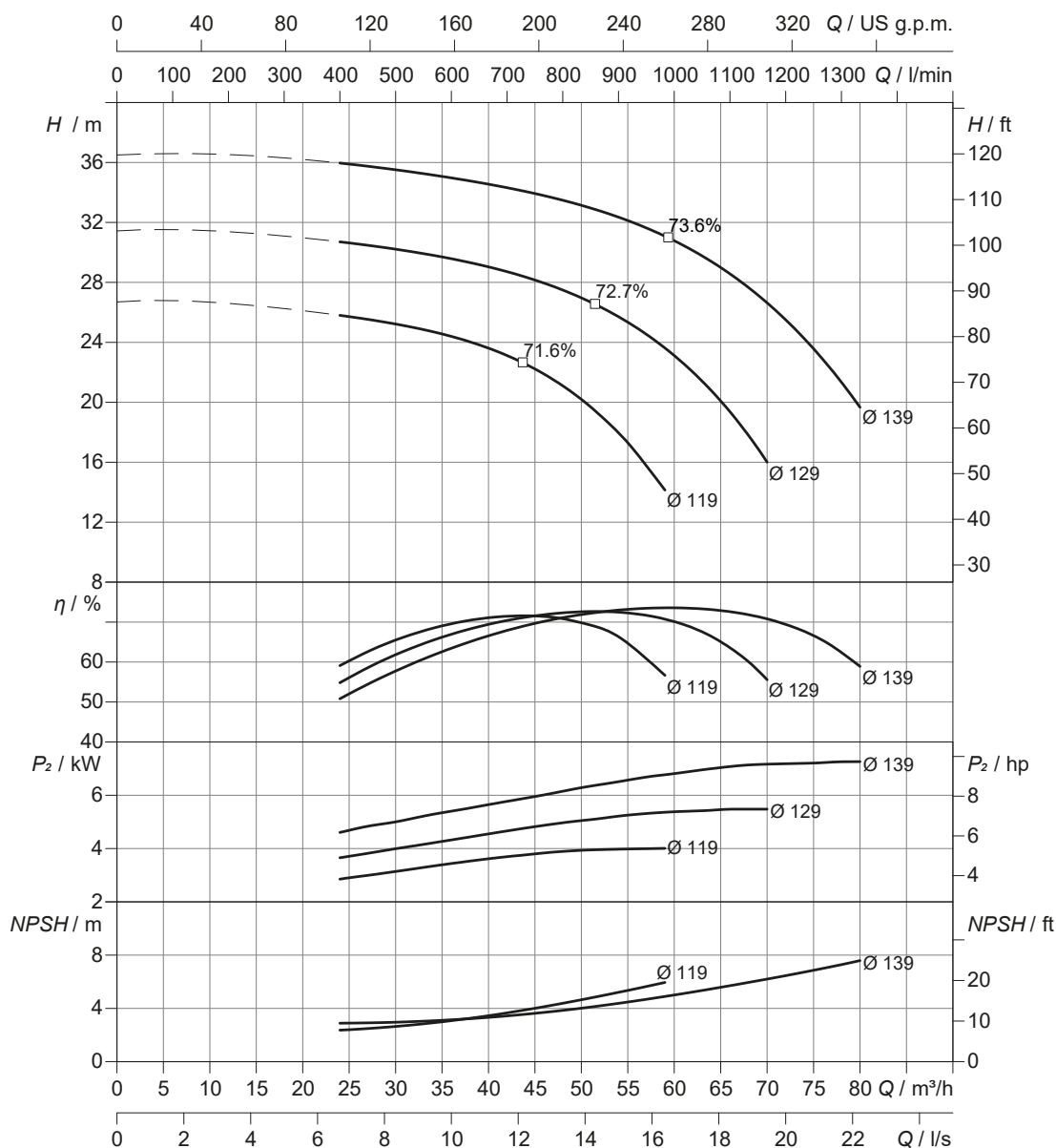
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-125

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques •
Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

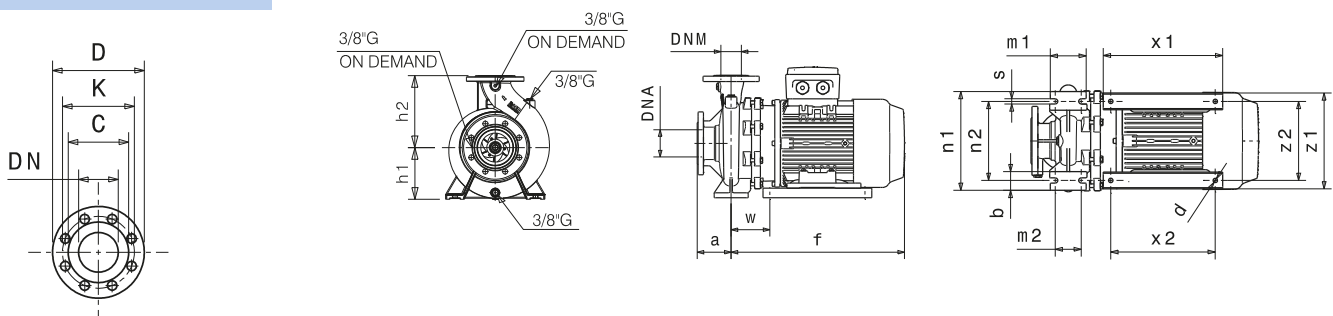
6IR2P 50-160N			3600 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	198	220	264	308	352	396	418	462	506	550
	kW	HP		m³/h	0	45	50	60	70	80	90	95	105	115	125
				l/s	0	12,5	13,9	16,7	19,4	22,2	25	26,4	29,2	31,9	34,7
6IR2P 50-160N-150	11	15	H (m)		44,4	43,1	42	39,1	35,5	30,7	25,2	22,2			
6IR2P 50-160N-164	15	20			53	52,9	52,2	50,2	47,4	43,8	39,4	37,1	31,6	25,6	
6IR2P 50-160N-174	18,5	25			59,8	60,3	59,8	58,1	55,9	52,8	49,4	47,3	42,8	37,6	31,6

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 50-160N-150	11	15	132SMC	505	100	100	71	265	212	160	180	13	50	108	320	280	261	216	12	94
6IR2P 50-160N-164	15	20	132SML	560	100	100	71	265	212	160	180	13	50	108	320	280	261	216	12	106
6IR2P 50-160N-174	18,5	25	160LC	638	100	100	71	265	212	160	180	13	50	205	304	254	318	254	14	136

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

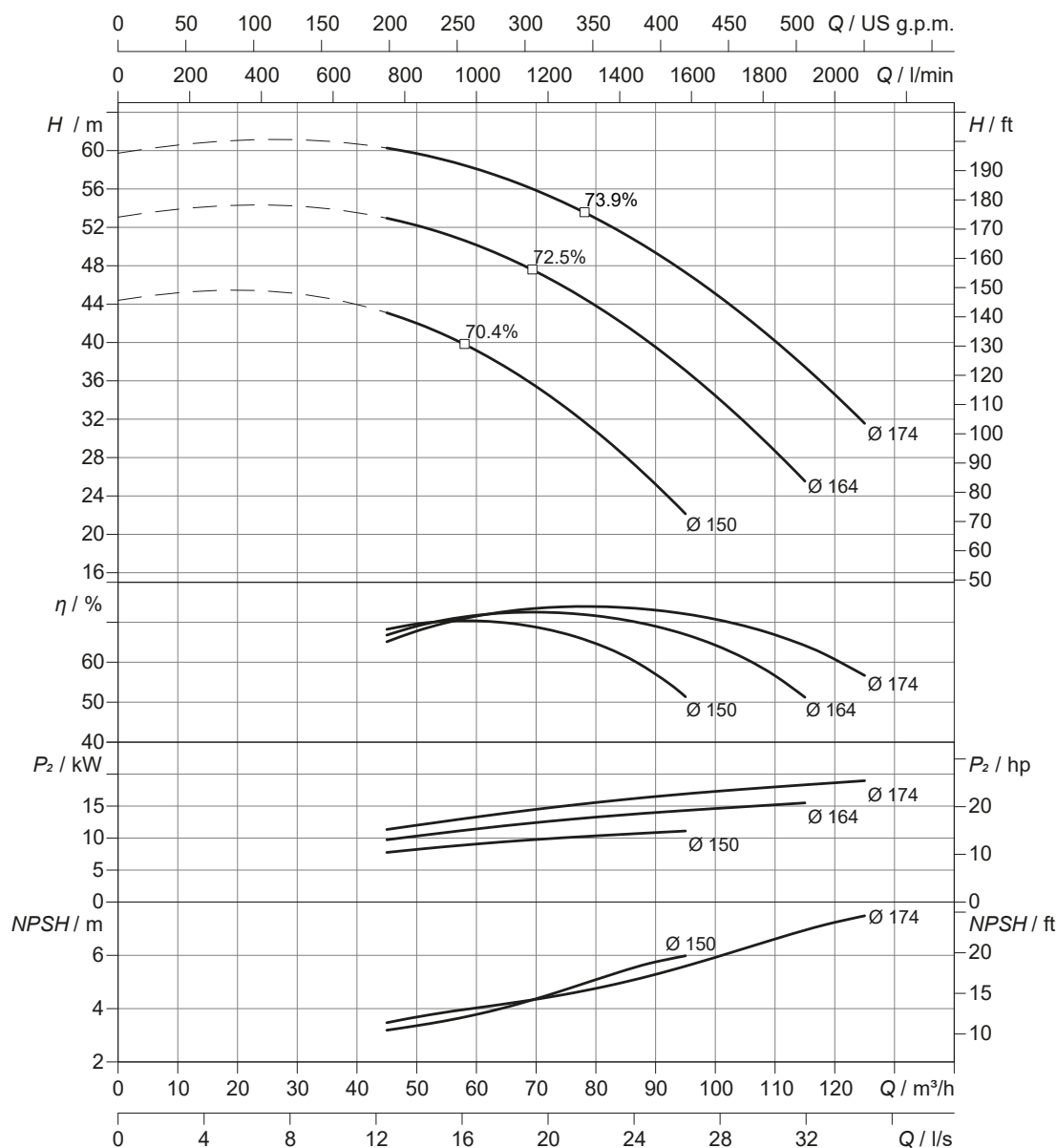
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-160N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

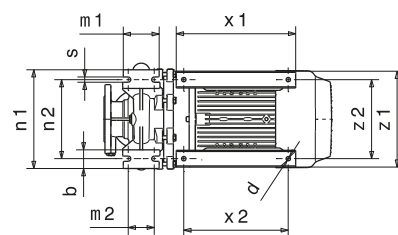
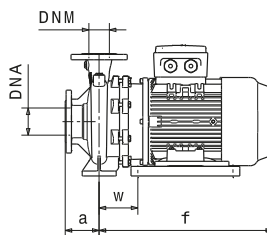
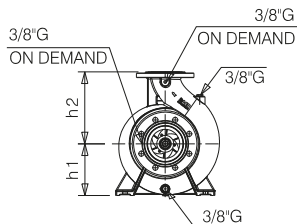
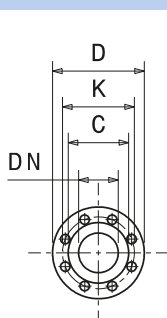
6IR2P 50-200			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	141	176	198	220	242	264	286	308	352	396	
	kW	HP		m³/h	0	32	40	45	50	55	60	65	70	80	90	
				l/s	0	8,9	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	18,1	19,4	22,2	25	
6IR2P 50-200-192	15	20	H (m)	67,7	66,1	63,8	62,2	60,2	57,2	53,1	47,8	40,2				
6IR2P 50-200-204	18,5	25		76,4	75,7	73,7	72,2	70,6	68,4	65,8	62,3	57,9	43,6			
6IR2P 50-200-214	22	30		84,1	84,1	82,1	80,7	79,1	77,6	75,6	73,0	69,9	60,3	44,2		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 50-200-192	15	20	132SML	564	100	100	70	265	212	160	200	14	50	113	320	280	261	216	12	108
6IR2P 50-200-204	18,5	25	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	14	50	210	304	254	318	254	14	135
6IR2P 50-200-214	22	30	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	14	50	210	304	254	318	254	14	140

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

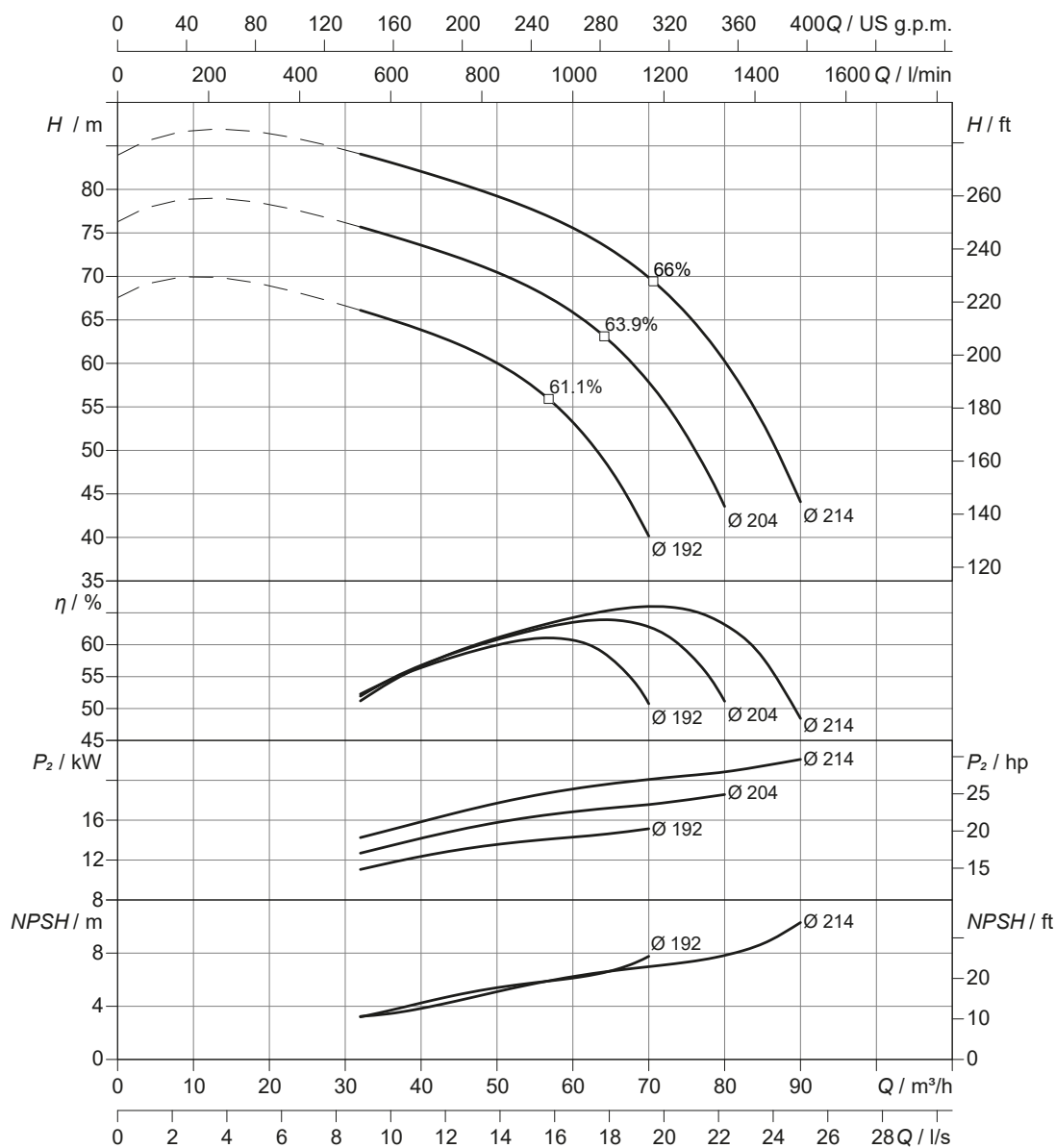
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-200

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
 Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B.
 Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO
 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las
 curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité
 = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer
 kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung
 • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для
 стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

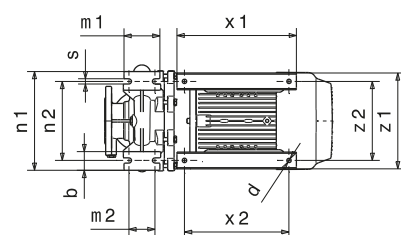
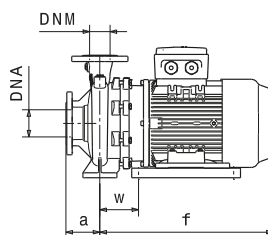
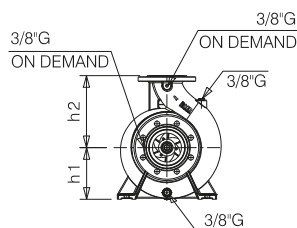
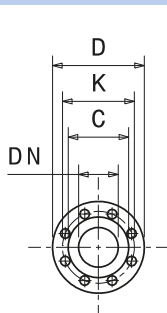
6IR2P 50-200S			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	198	220	242	264	286	308	326	361	396	
	kW	HP		m³/h	0	40	45	50	55	60	65	70	74	82	90	
				l/s	0	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	18,1	19,4	20,6	22,8	25	
6IR2P 50-200S-199	18,5	25	H (m)		77	75,3	73,8	71,5	67,4	61,5	52,6	40,5	28,2			
6IR2P 50-200S-210	22	30			85,8	84,3	83,6	82,2	79,9	76,3	71,0	63,3	55,6	32,8		
6IR2P 50-200S-214	26	35			89	87,7	87,2	86,1	84,2	81,1	76,5	70,1	63,7	44,1	34,6	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 50-200S-199	18,5	25	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	14	50	210	304	254	318	254	14	135
6IR2P 50-200S-210	22	30	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	14	50	210	304	254	318	254	14	140
6IR2P 50-200S-214	26	35	180M	731	100	100	70	265	212	160	200	14	50	225	321	241/279	359	279	14	169

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2" 1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

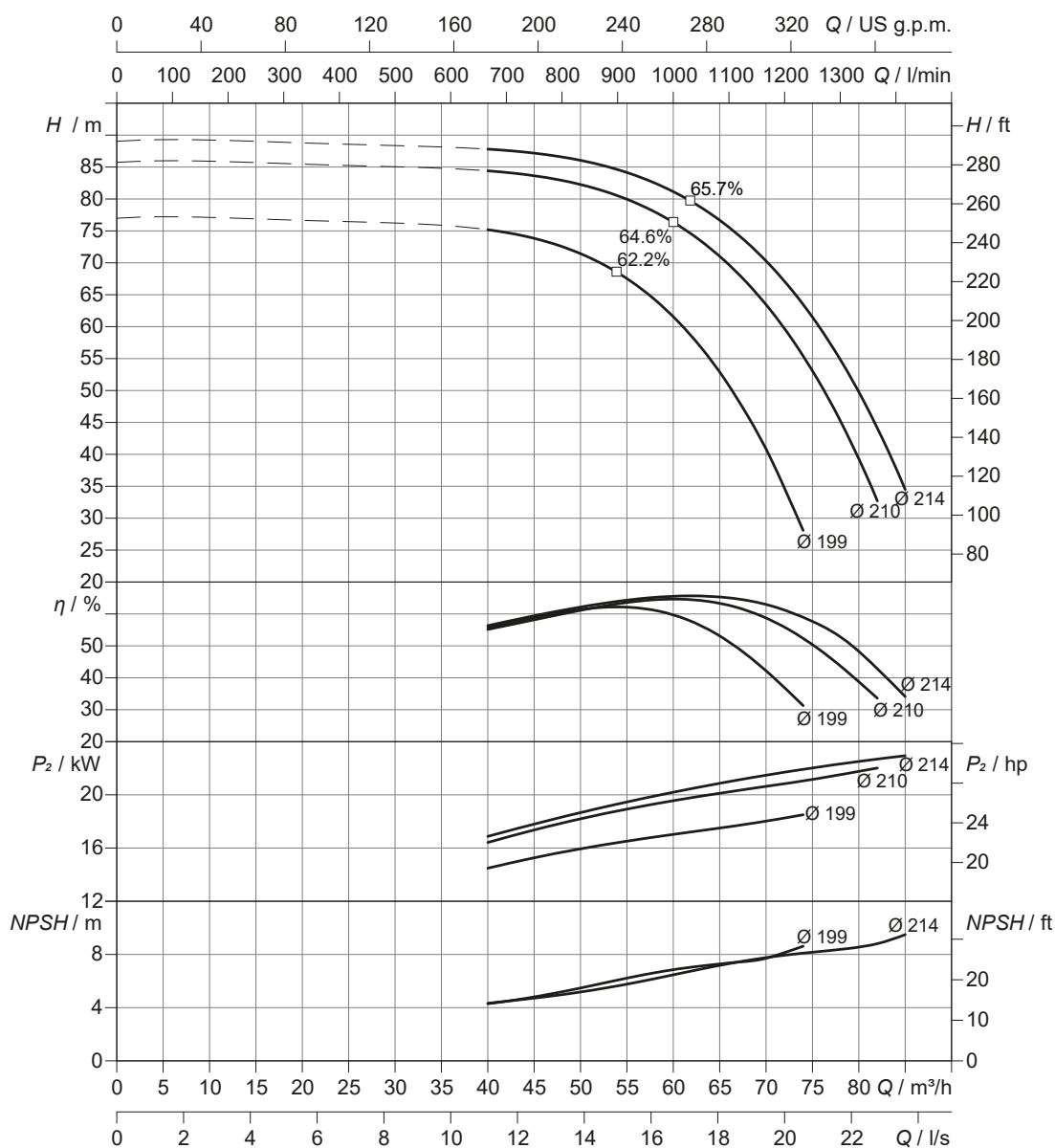
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-200S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности =1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

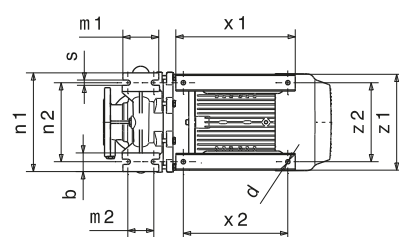
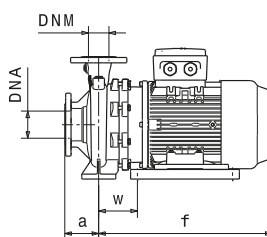
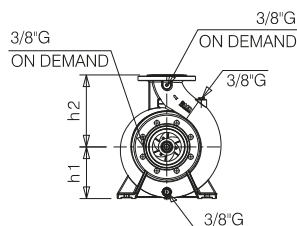
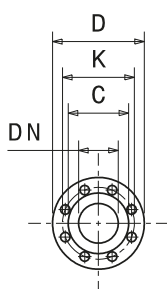
6IR2P 50-200N				3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	198	220	264	286	308	352	396	440	484		
	kW	HP		m³/h	0	40	45	50	60	65	70	80	90	100	110		
				l/s	0	11,1	12,5	13,9	16,7	18,1	19,4	22,2	25	27,8	30,6		
6IR2P 50-200N-200	26	35	H (m)		79.9	79.8	78.9	77.9	75.6	74.4	72.9	69.9	66.6	62.7	58.3		
6IR2P 50-200N-205	30	40			83.9	84.2	83.3	82.4	80.2	78.9	77.6	74.7	71.5	67.9	63.9		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 50-200N-200	26	35	180M	731	100	100	70	265	212	160	200	14	50	225	321	241/279	359	279	14	169
6IR2P 50-200N-205	30	40	180M	731	100	100	70	265	212	160	200	14	50	225	321	241/279	359	279	14	184

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

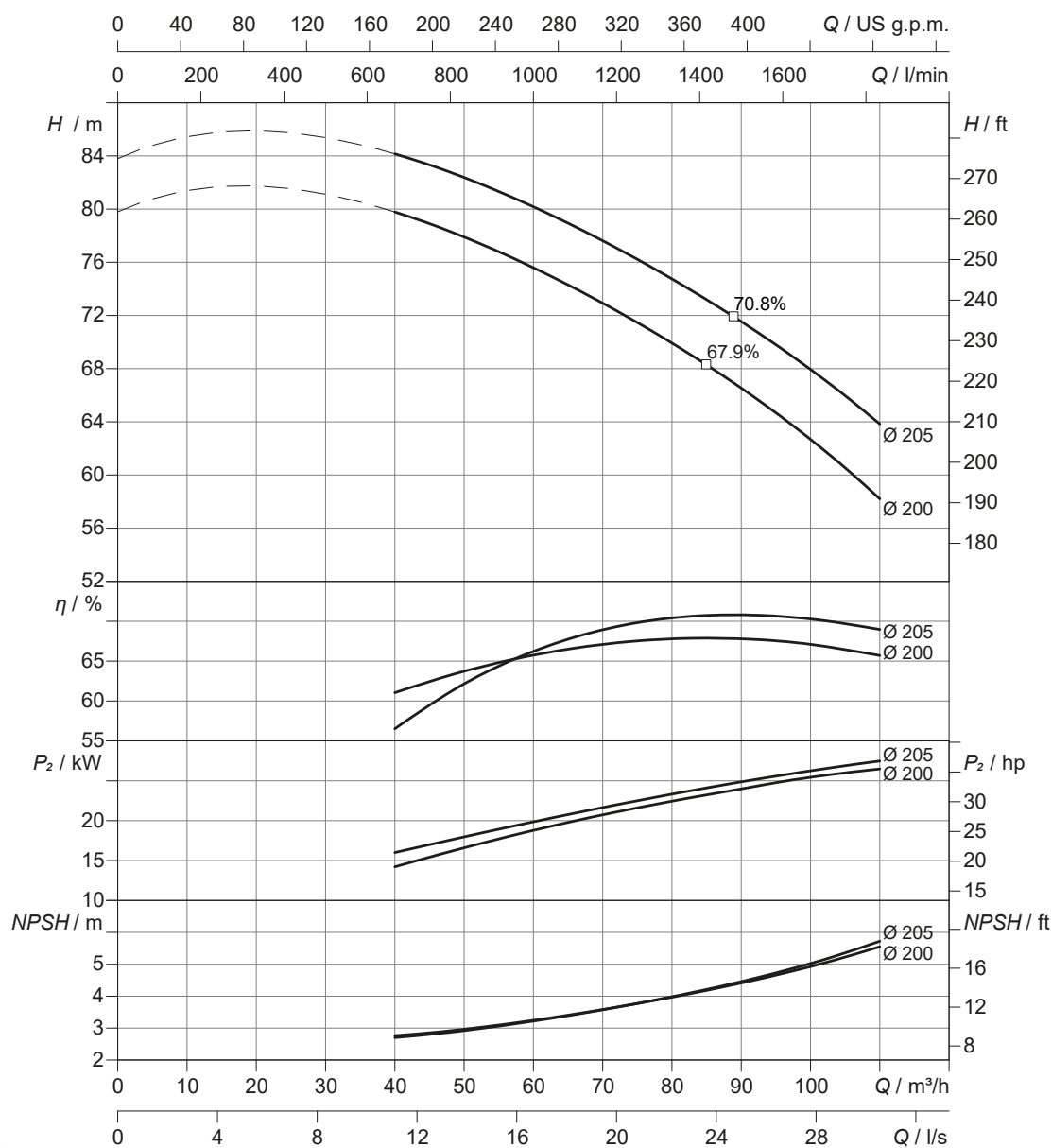
Curve caratteristica • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-200N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

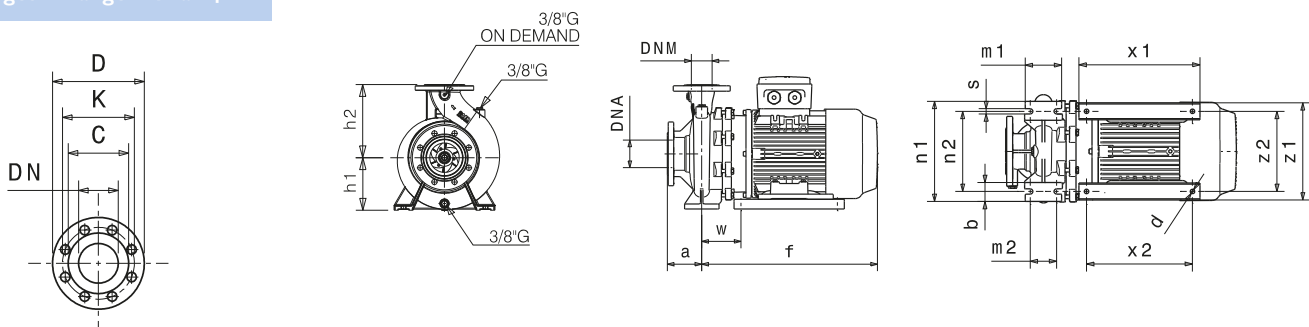
6IR2P 50-250N				3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	154	198	220	264	286	308	352	396	418	462		
	kW	HP		m³/h	0	35	45	50	60	65	70	80	90	95	105		
				l/s	0	9,7	12,5	13,9	16,7	18,1	19,4	22,2	25	26,4	29,2		
6IR2P 50-250N-217	30	40	H (m)	93.2	93.4	90.8	88.8	83.8	80.7	77.2	69.2	60.1	55.5				
6IR2P 50-250N-231	37	50		106	106	105	103	99.1	96.7	94	87	78.8	74.3	65.5			

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 50-250N-217	30	40	180M	726	100	125	95	320	250	180	225	14	65	220	321	241/279	359	279	14	220
6IR2P 50-250N-231	37	50	200L	726	100	125	95	320	250	180	225	14	65	220	321	241/279	359	279	14	241

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 192.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

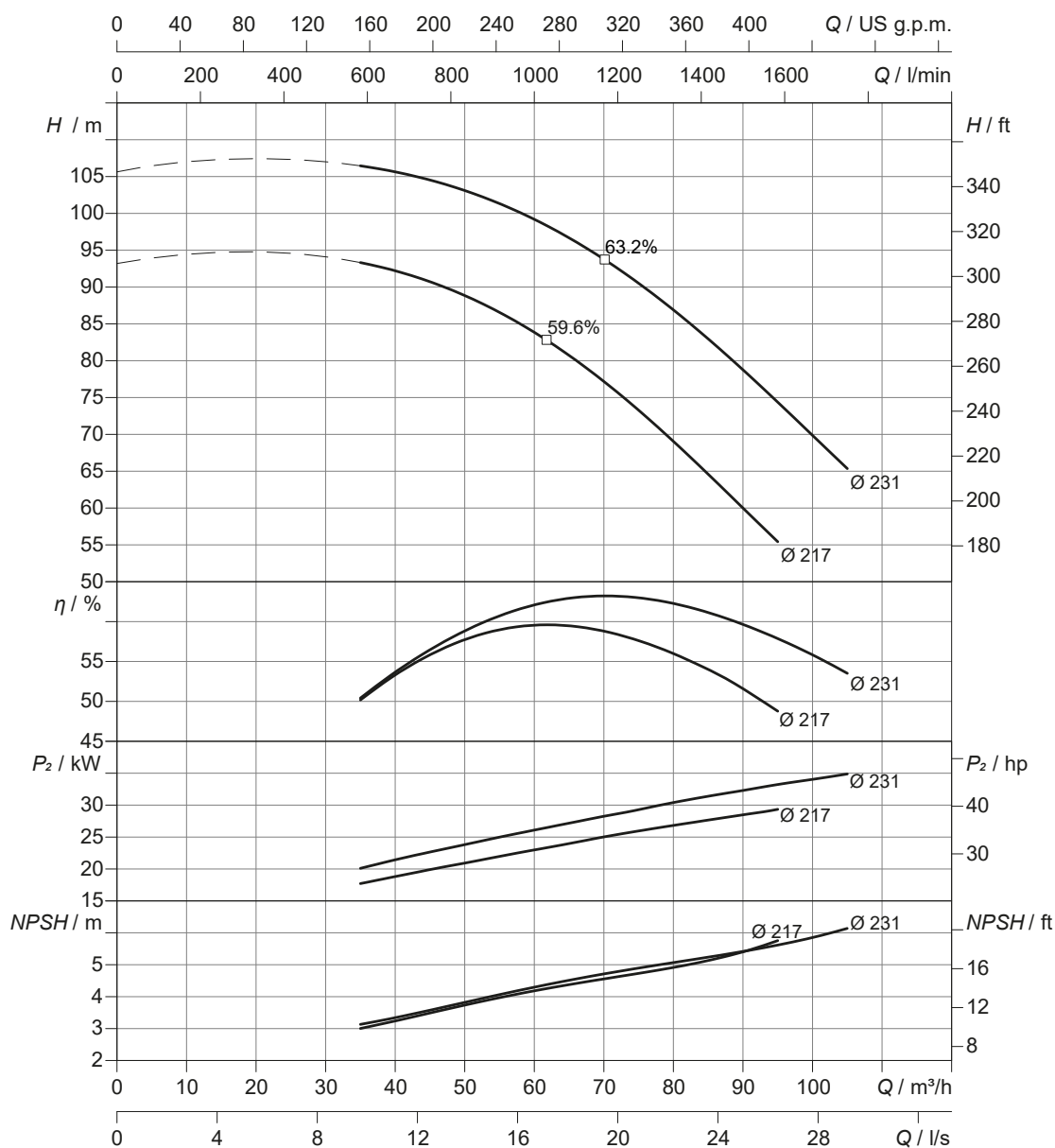
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 50-250N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 65-125

3600 1/min

60Hz

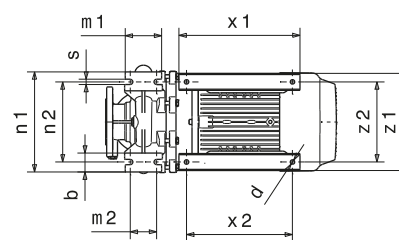
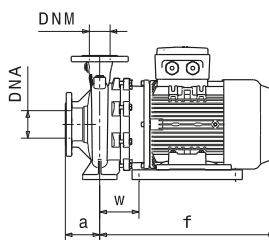
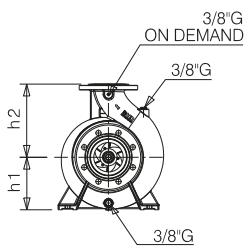
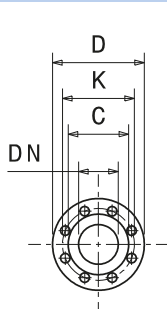
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	242	264	286	308	352	374	396	462	506	572
	kW	HP		m³/h	0	55	60	65	70	80	85	90	105	115	130
				l/s	0	15,3	16,7	18,1	19,4	22,2	23,6	25	29,2	31,9	36,1
6IR2P 65-125-120	7,5	10	H (m)		26,8	24,6	24,2	23,6	22,8	21,1	20,1	18,8			
6IR2P 65-125-128	9,2	12,5			30,4	28,8	28,4	27,9	27,3	25,9	25,2	24,2	20,9		
6IR2P 65-125-134	11	15			33,3		31,6	31,1	30,6	29,5	28,8	28,0	25,3	22,9	
6IR2P 65-125-144	15	20			38,5		37,1	36,8	36,4	35,5	34,9	34,3	32,2	30,5	27,2

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR2P 65-125-120	7,5	10	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	14	65	123	320	280	261	216	12	82
6IR2P 65-125-128	9,2	12,5	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	14	65	123	320	280	261	216	12	88
6IR2P 65-125-134	11	15	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	14	65	123	320	280	261	216	12	94
6IR2P 65-125-144	15	20	132SML	575	100	125	95	280	212	160	180	14	65	123	320	280	261	216	12	106

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4/8	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

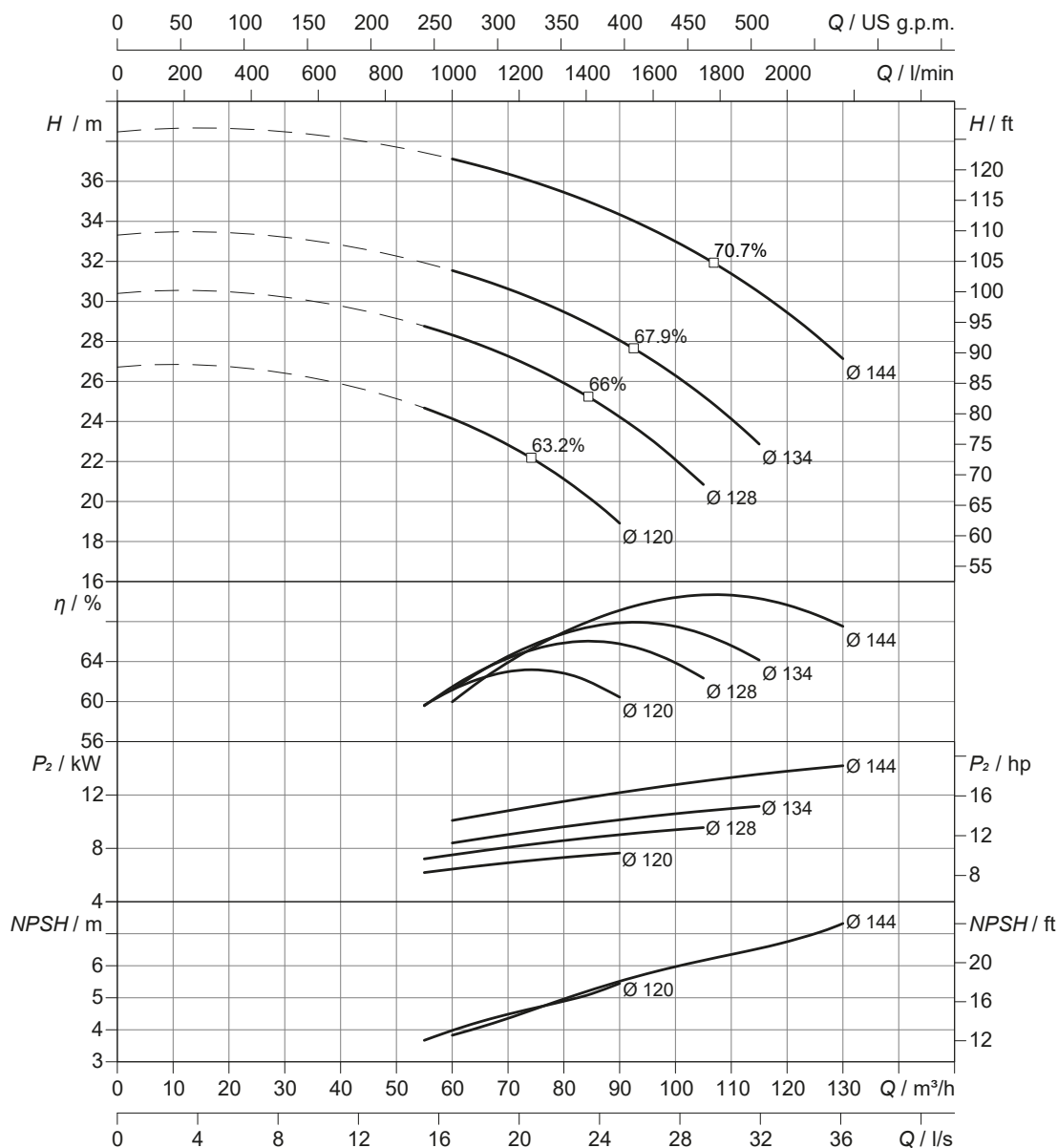
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 65-125

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 65-160

3600 1/min

60Hz

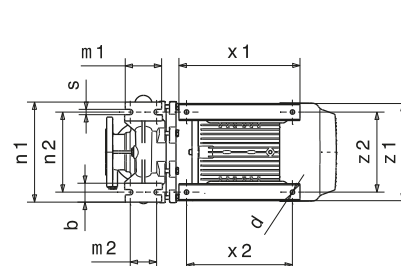
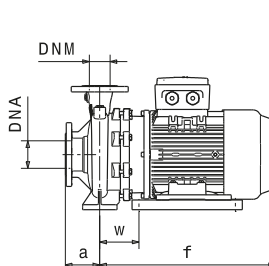
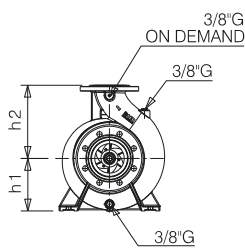
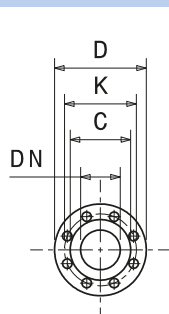
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	198	264	330	396	440	484	528	572	638	660
	kW	HP		m³/h	0	45	60	75	90	100	110	120	130	145	150
				l/s	0	12,5	16,7	20,8	25	27,8	30,6	33,3	36,1	40,3	41,7
6IR2P 65-160-148	15	20	H (m)		44,2	44,9	43,9	42,6	40	36,9	31,6				
6IR2P 65-160-156	18,5	25			48,8	50,1	49,2	48,2	46,4	44,5	41,4	36,5			
6IR2P 65-160-163	22	30			53,6	54,8	54,1	53,1	51,7	50,3	48,3	45,2	40,4		
6IR2P 65-160-171	26	35			58,9	60,5	59,9	58,9	57,8	56,8	55,3	53,4	50,5	43,5	
6IR2P 65-160-174	30	40			60,7	62,7	62	61,2	60,1	59,2	58,0	56,2	53,7	47,8	45

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 65-160-148	15	20	132SML	565	100	125	95	280	212	160	200	14	65	114	320	280	261	216	12	109
6IR2P 65-160-156	18,5	25	160LC	644	100	125	95	280	212	160	200	14	65	210	304	254	318	254	14	136
6IR2P 65-160-163	22	30	160LC	644	100	125	95	280	212	160	200	14	65	210	304	254	318	254	14	141
6IR2P 65-160-171	26	35	180M	731	100	125	95	280	212	160	200	14	65	225	321	241/279	359	279	14	170
6IR2P 65-160-174	30	40	180M	731	100	125	95	280	212	160	200	14	65	225	321	241/279	359	279	14	185

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	3"		2"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori ДЫРКИ	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

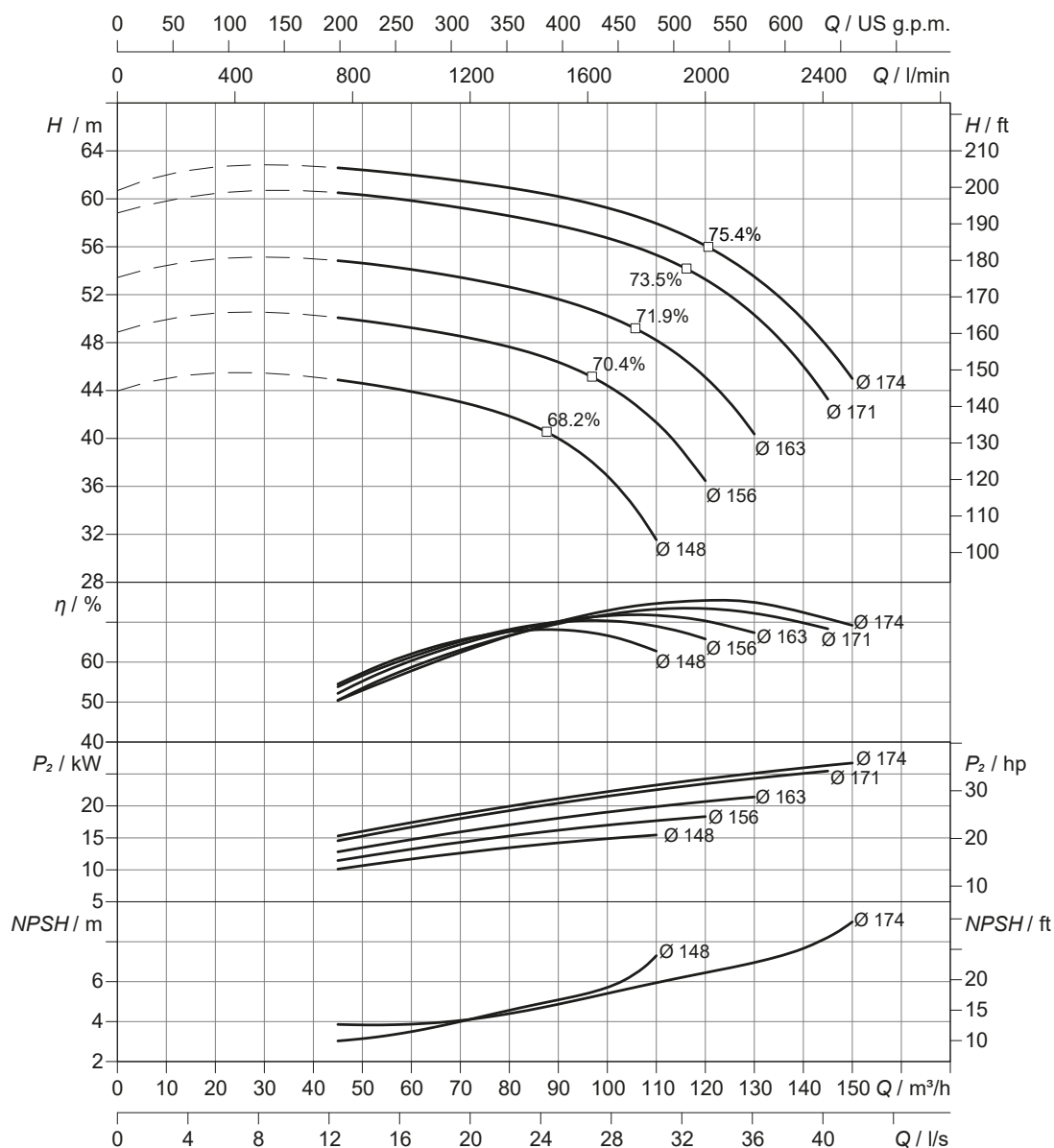
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 65-160

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Высота
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 65-200

3600 1/min

60Hz

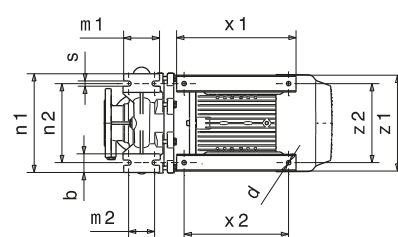
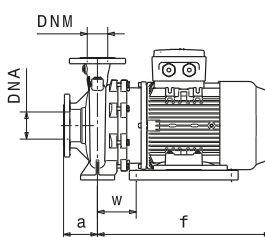
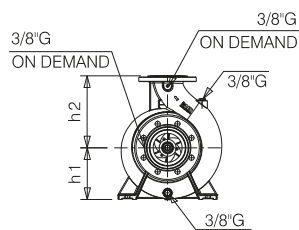
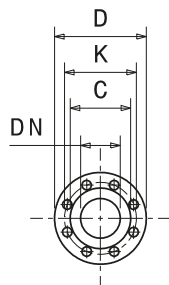
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	308	330	352	396	440	484	528	572	616	660
	kW	HP		m³/h	0	70	75	80	90	100	110	120	130	140	150
				l/s	0	19,4	20,8	22,2	25	27,8	30,6	33,3	36,1	38,9	41,7
6IR2P 65-200-178	22	30	H (m)		59.3	58.7	58	57.2	54.9	52.0	48.3	44			
6IR2P 65-200-186	26	35			64.7	64.9	64.5	63.7	61.9	59.5	56.4	52.8	48.5		
6IR2P 65-200-193	30	40			69.7	70.5	70	69.4	68	66.0	63.4	60.4	56.5	52.2	
6IR2P 65-200-200	37	50			74.8	76.1	75.6	75.2	74	72.4	70.3	67.6	64.5	60.6	56.2

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR2P 65-200-178	22	30	160LC	644	100	125	95	320	250	180	225	14	65	152	410	370	319	254	14	150
6IR2P 65-200-186	26	35	180M	731	100	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	175
6IR2P 65-200-193	30	40	180M	731	100	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	190
6IR2P 65-200-200	37	50	200L	731	100	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	211

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4/8	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

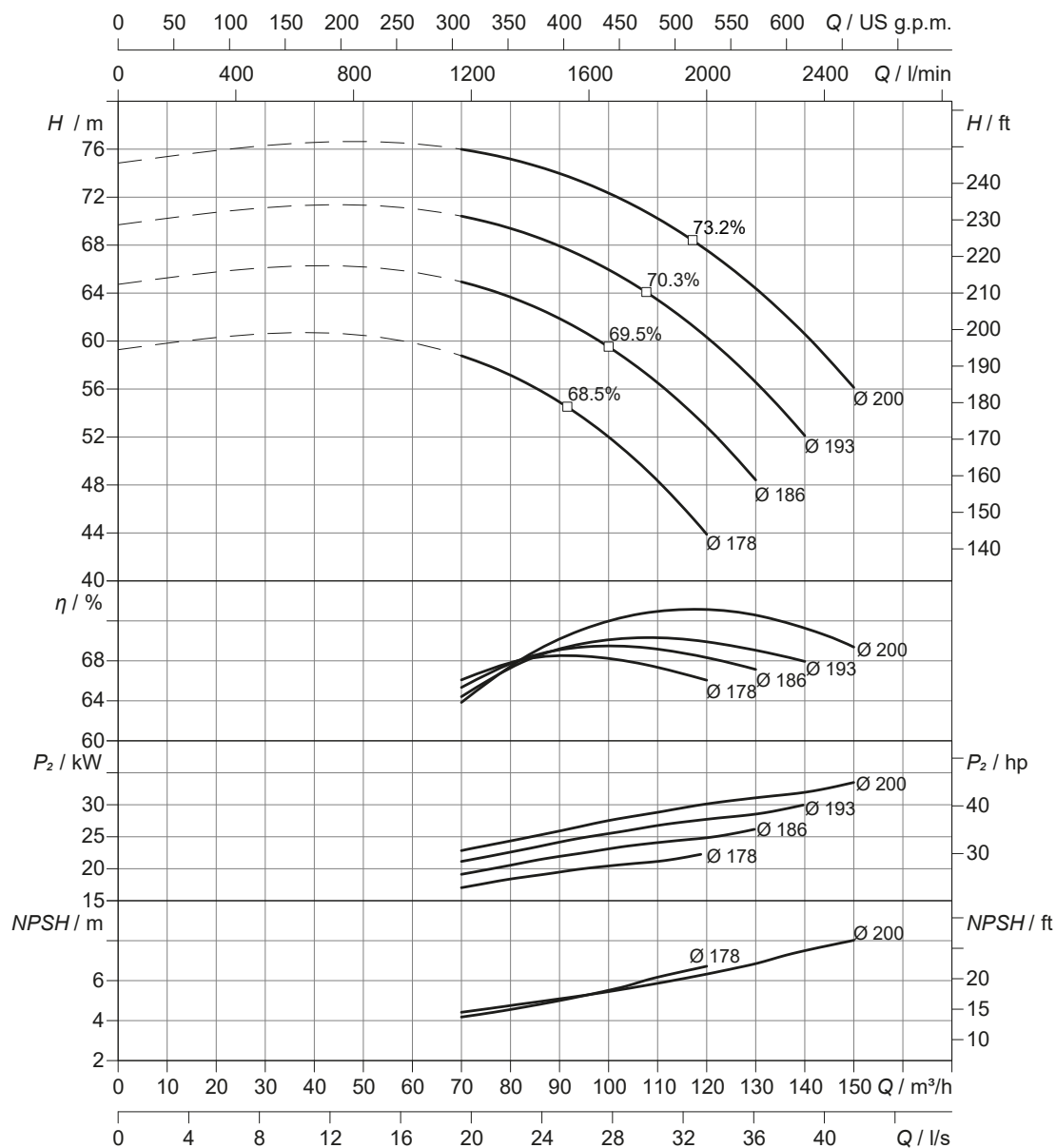
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 65-200

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

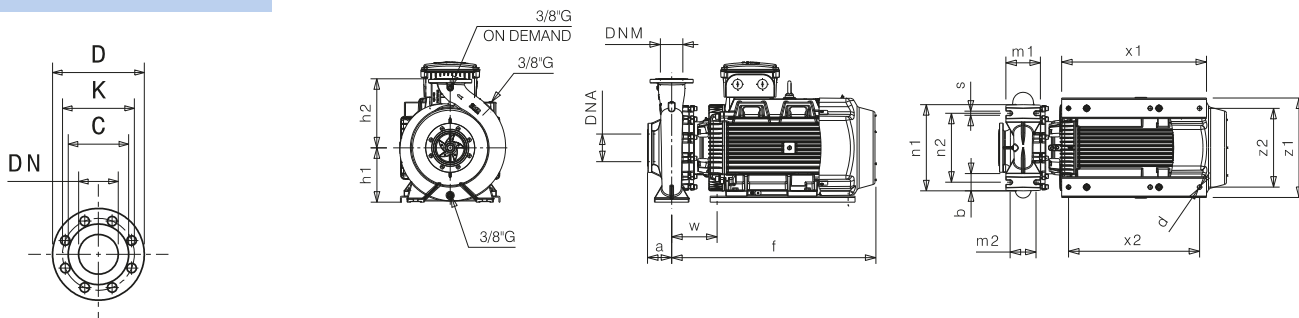
6IR2P 65-250N			3600 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	308	352	396	440	484	528	594	660	704	771
	kW	HP		m³/h	0	70	80	90	100	110	120	135	150	160	175
				l/s	0	19,4	22,2	25	27,8	30,6	33,3	37,5	41,7	44,4	48,6
6IR2P 65-250N-218	45	60	H (m)		96	95.7	94.3	92.4	90.2	87.1	83.5	75.8			
6IR2P 65-250N-229	55	75			106	106	105	104	102	99.4	96.5	90.5	82.1		
6IR2P 65-250N-246	75	100			123	124	123	122	120	119	117	113	107	103	94.4

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 65-250N-218	45	60	225SM	870	100	160	120	360	280	225	331	18	90	314	389	286/311	438	356	18	315
6IR2P 65-250N-229	55	75	250MC	870	100	160	120	360	280	225	331	18	90	314	389	286/311	438	356	18	405
6IR2P 65-250N-246	75	100	280SMC	1169	100	160	120	360	280	225	331	18	90	354	528	368/419	534	457	24	765

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	3"		2 1/2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

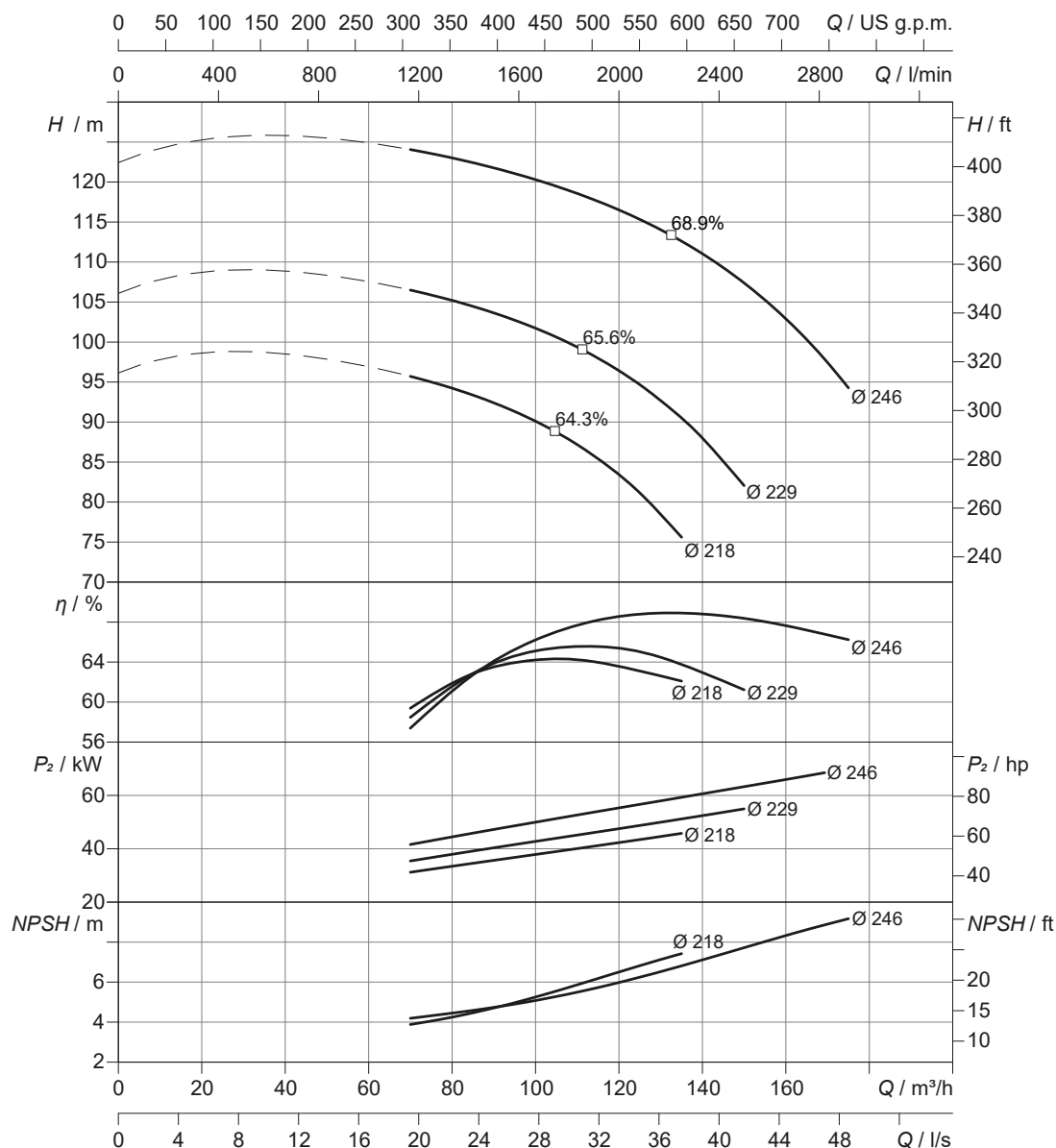
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 65-250N

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques •
Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

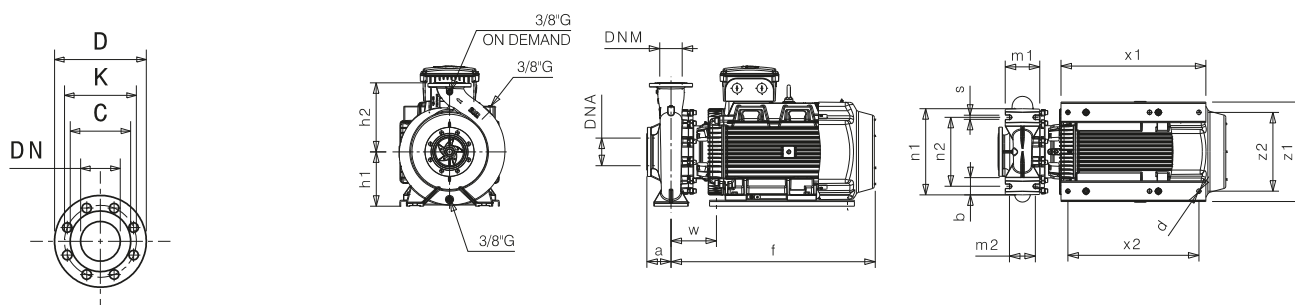
6IR2P 65-250S			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	242	308	352	396	440	484	528	594	660	704	
	kW	HP		m³/h	0	55	70	80	90	100	110	120	135	150	160	
				l/s	0	15,3	19,4	22,2	25	27,8	30,6	33,3	37,5	41,7	44,4	
6IR2P 65-250S-213	45	60	H (m)		102	102	101	100	98,7	96,5	93,1	88,6				
6IR2P 65-250S-226	55	75			114	115	114	113	112	110	108	104	96,5			
6IR2P 65-250S-248	75	100			138	139	138	138	137	136	135	133	129	122	117	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 65-250S-213	45	60	225SM	870	100	160	120	360	280	225	331	18	90	314	389	286/311	438	356	18	315
6IR2P 65-250S-226	55	75	250MC	870	100	160	120	360	280	225	331	18	90	314	389	286/311	438	356	18	405
6IR2P 65-250S-248	75	100	280SMC	1169	100	160	120	360	280	225	331	18	90	354	528	368/419	534	457	24	765

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	3"		2 1/2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

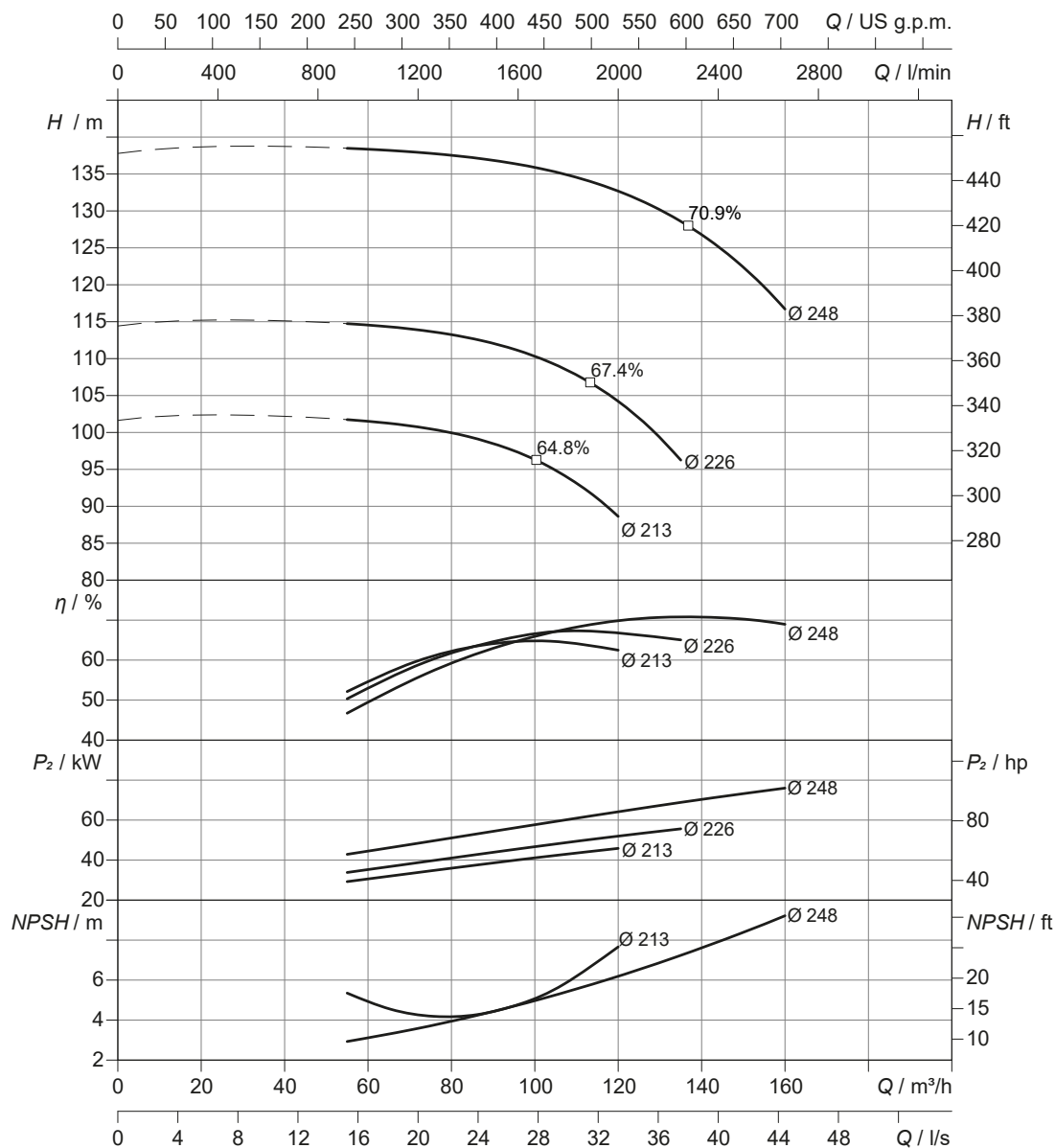
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 65-250S

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

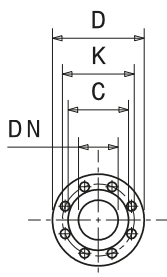
6IR2P 80-160			3600 1/min							60Hz						
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	440	506	572	682	748	837	903	969	1035	
	kW	HP		m³/h	0	80	100	115	130	155	170	190	205	220	235	
				l/s	0	22,2	27,8	31,9	36,1	43,1	47,2	52,8	56,9	61,1	65,3	
6IR2P 80-160-130	11	15	H (m)		32,2	29,8	28,1	25,7	13,2							
6IR2P 80-160-142	15	20			38,4	36,8	35,1	33,9	32,4	15,9						
6IR2P 80-160-150	18,5	25			43	41,7	40,2	38,9	37,8	33,7	21,7					
6IR2P 80-160-157	22	30			47,1	46	44,9	43,7	42,3	40,2	36,7	18,3				
6IR2P 80-160-164	26	35			51,1		49,5	48,4	47,1	45,1	43,9	37,5	23,6			
6IR2P 80-160-171	30	40			55,5		54,4	53,6	52,2	50,0	49	46,6	42	29,4		
6IR2P 80-160-176	37	50			58,9		57,8	57,3	56	53,9	52,5	51,1	48,7	42,6	28,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 80-160-130	11	15	132SMC	510	125	125	95	320	250	180	225	14	65	114	320	280	257	216	12	101
6IR2P 80-160-142	15	20	132SML	565	125	125	95	320	250	180	225	14	65	114	320	280	257	216	12	113
6IR2P 80-160-150	18,5	25	160LC	644	125	125	95	320	250	180	225	14	65	153	410	370	319	254	14	141
6IR2P 80-160-157	22	30	160LC	644	125	125	95	320	250	180	225	14	65	153	410	370	319	254	14	145
6IR2P 80-160-164	26	35	180M	731	125	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	170
6IR2P 80-160-171	30	40	180M	731	125	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	185
6IR2P 80-160-176	37	50	200L	731	125	125	95	320	250	180	225	14	65	225	321	241/279	359	279	14	206

Flanges • Flange • Фланцы *

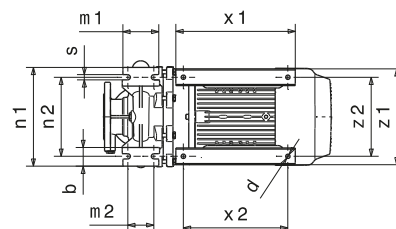
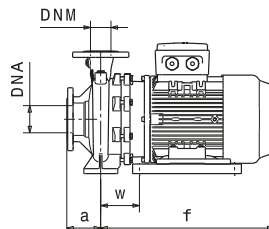
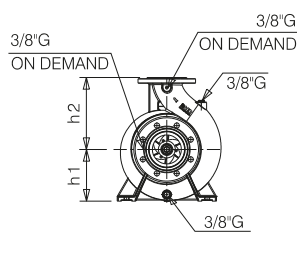


EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	100	80
PN	10/16	10/16
D [mm]	220	200
K [mm]	180	160
C [mm]	158	138
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 4/8

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	4"	3"
CLASS	150	150
D [mm]	220	200
K [mm]	190,5	152,4
C [mm]	158	127
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 8	19 4



Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

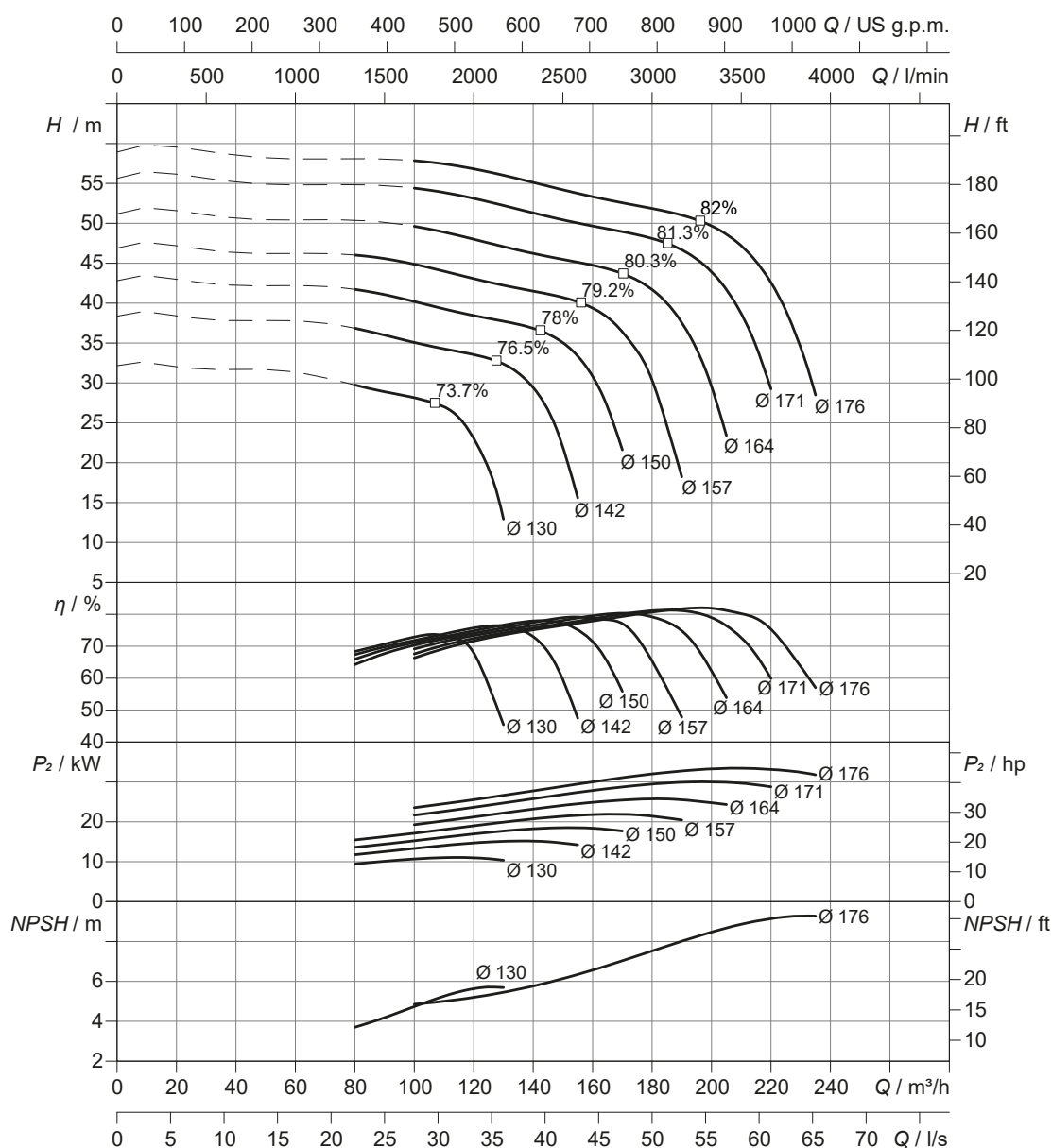
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 80-160

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

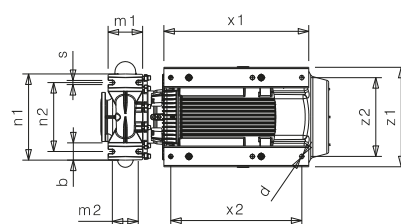
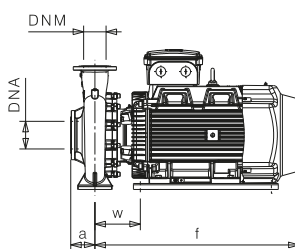
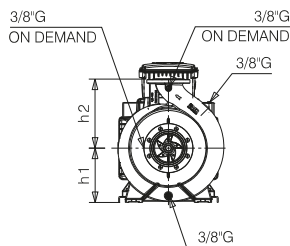
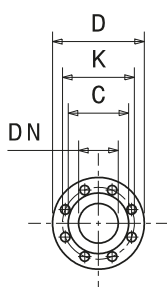
6IR2P 80-200			3600 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	528	616	704	793	881	947	1057	1145	1211	
	kW	HP		m³/h	0	100	120	140	160	180	200	215	240	260	275	
				l/s	0	27,8	33,3	38,9	44,4	50	55,6	59,7	66,7	72,2	76,4	
6IR2P 80-200-190	45	60	H (m)		71	72,3	71,2	69,5	67,2	64,4	60,7	55,9				
6IR2P 80-200-201	55	75			79,3	81,3	80,5	79,3	77,3	74,9	72,3	69,8	62,9			
6IR2P 80-200-215	75	100			90,9	93,1	92,8	92,1	90,6	88,8	86,5	84,7	80,9	76,6	72	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 80-200-190	45	60	225SM	845	125	125	95	345	280	225	250	14	65	280	389	286/311	437	356	18	328
6IR2P 80-200-201	55	75	250MC	845	125	125	95	345	280	225	250	14	65	280	389	286/311	437	356	18	423
6IR2P 80-200-215	75	100	280SMC	1169	125	125	95	345	280	225	250	14	65	354	528	368/419	534	457	24	783

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	100	80	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	220	200	
K [mm]	180	160	
C [mm]	158	138	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	8	18 4/8

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	4"	3"	
CLASS	150	150	
D [mm]	220	200	
K [mm]	190,5	152,4	
C [mm]	158	127	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	19	8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

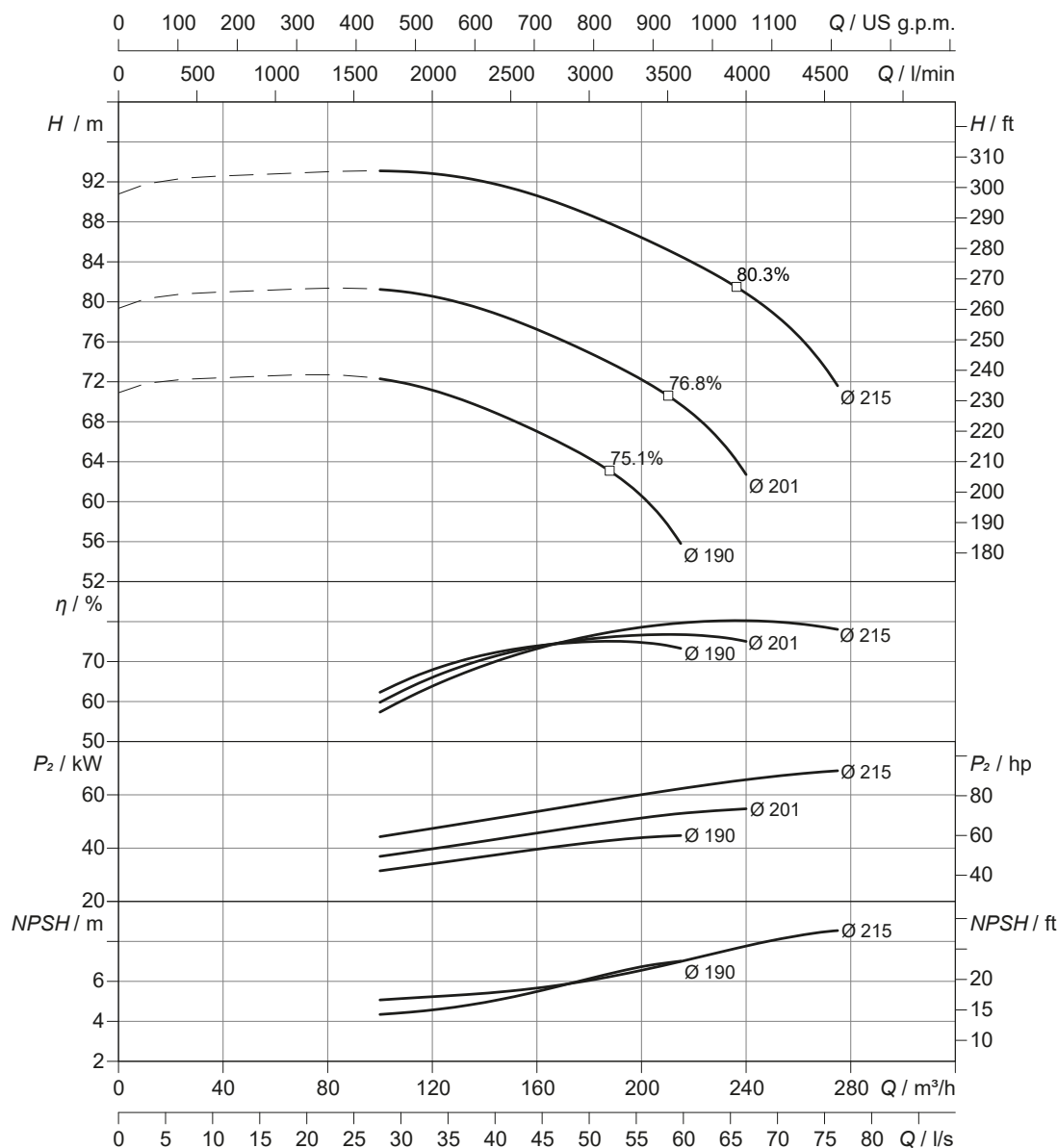
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 80-200

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiración • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

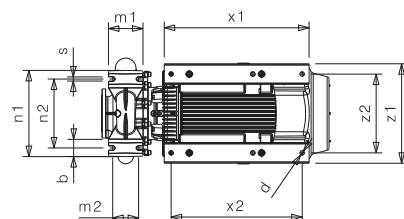
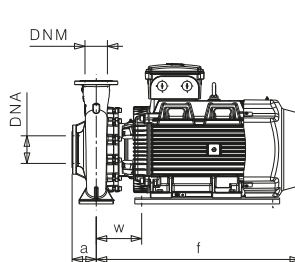
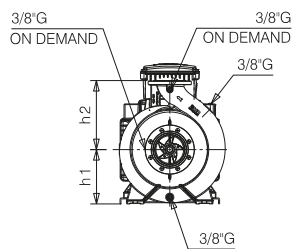
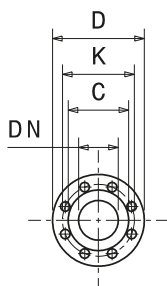
6IR2P 80-250			3600 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	528	616	704	793	881	1013	1145	1233	1321
	kW	HP		m³/h	0	100	120	140	160	180	200	230	260	280	300
				l/s	0	27,8	33,3	38,9	44,4	50	55,6	63,9	72,2	77,8	83,3
6IR2P 80-250-223	75	100	H (m)	94.7	94,6	93,5	91,9	90,2	87,9	85,1	80	73,8	69,3		
6IR2P 80-250-233	90	125		103	104	103	101	99,7	97,8	95,3	91	85,7	81,5	77	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 80-250-223	75	100	280SMC	1169	125	160	120	400	315	225	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	800
6IR2P 80-250-233	90	100	280SMC	1169	125	160	120	400	315	225	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	855

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	100	80
PN	10/16	10/16
D [mm]	220	200
K [mm]	180	160
C [mm]	158	138
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	4"	3"
CLASS	150	150
D [mm]	220	200
K [mm]	190,5	152,4
C [mm]	158	127
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

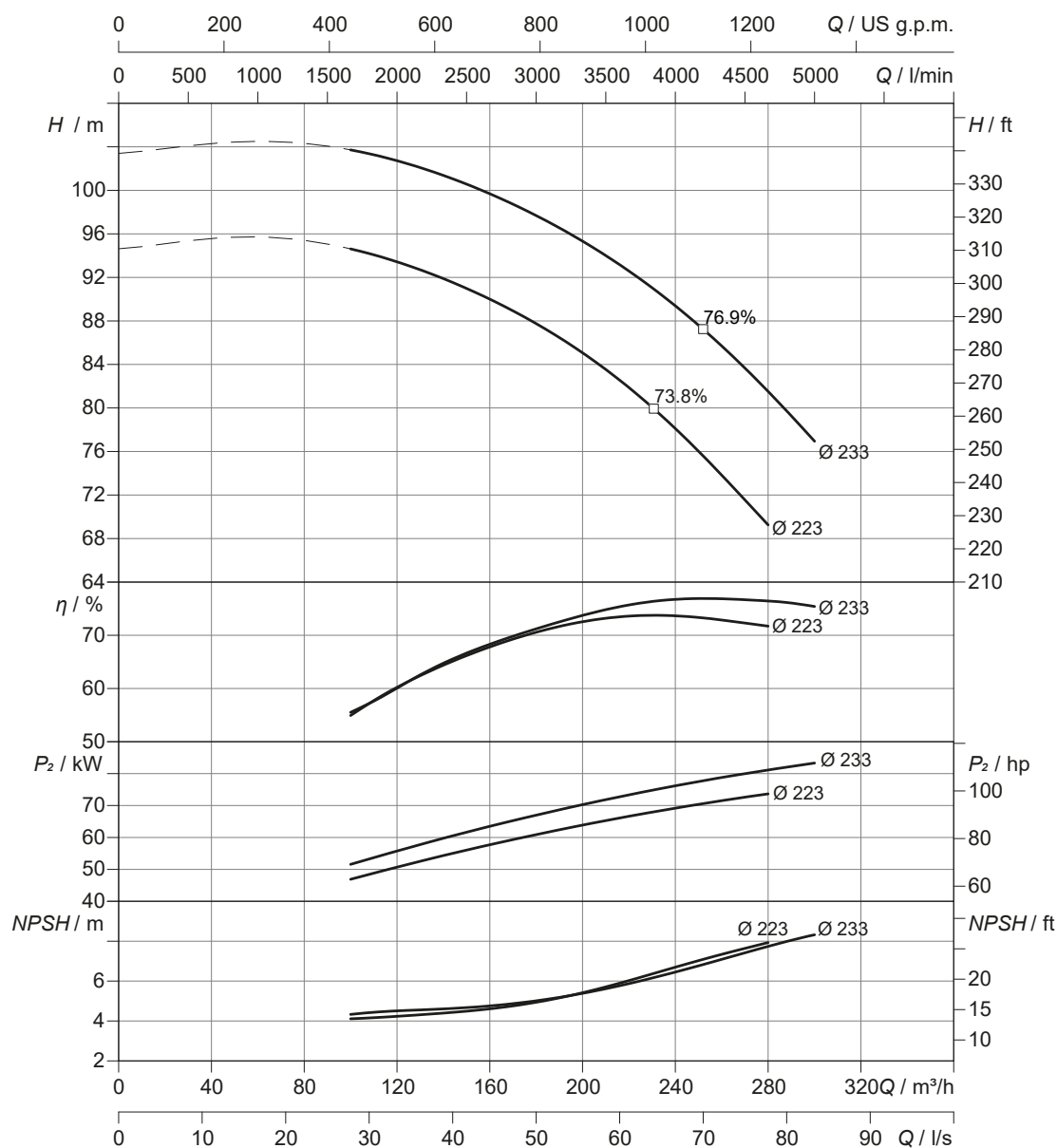
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 80-250

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR2P 100-200

3600 1/min

60Hz

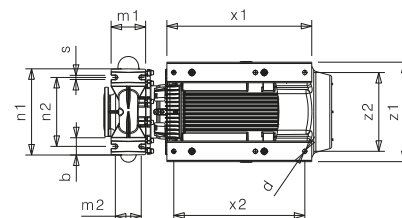
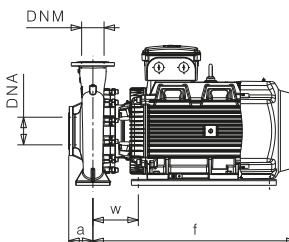
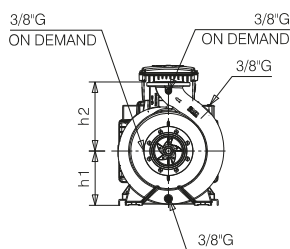
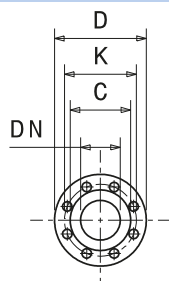
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	594	748	881	1035	1145	1299	1409	1541	1695
	kW	HP		m³/h	0	100	135	170	200	235	260	295	320	350	385
				l/s	0	27,8	37,5	47,2	55,6	65,3	72,2	81,9	88,9	97,2	107
6IR2P 100-200-169	37	50	H (m)		54,5	51,9	49,9	47,1	43	35,4					
6IR2P 100-200-177	45	60			59,7	57,4	55,7	53,3	50,2	44,4	38,2				
6IR2P 100-200-188	55	75			67,4	65,2	63,7	61,7	59,3	55,3	51	42,7			
6IR2P 100-200-205	75	100			80,1	78,3	77,1	75,2	73,5	70,6	68,2	63,1	58,5	51	
6IR2P 100-200-215	90	125			88,1	86,6	85,4	83,7	82	79,8	77,7	73,8	70	64,9	56

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 100-200-169	37	50	200L	788	125	160	120	360	280	200	280	18	80	296	363	305	400	318	18	232
6IR2P 100-200-177	45	60	225SM	882	125	160	120	360	280	200	280	18	80	319	389	286/311	438	356	18	355
6IR2P 100-200-188	55	75	250MC	882	125	160	120	360	280	200	280	18	80	319	389	286/311	438	356	18	450
6IR2P 100-200-205	75	100	280SMC	1169	125	160	120	360	280	200	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	810
6IR2P 100-200-215	90	125	280SMC	1169	125	160	120	360	280	200	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	865

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	125		100	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	250		220	
K [mm]	210		180	
C [mm]	188		158	
Holes Fori Дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	5"		4"	
CLASS	150		150	
D [mm]	250		220	
K [mm]	215,9		190,5	
C [mm]	188		158	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

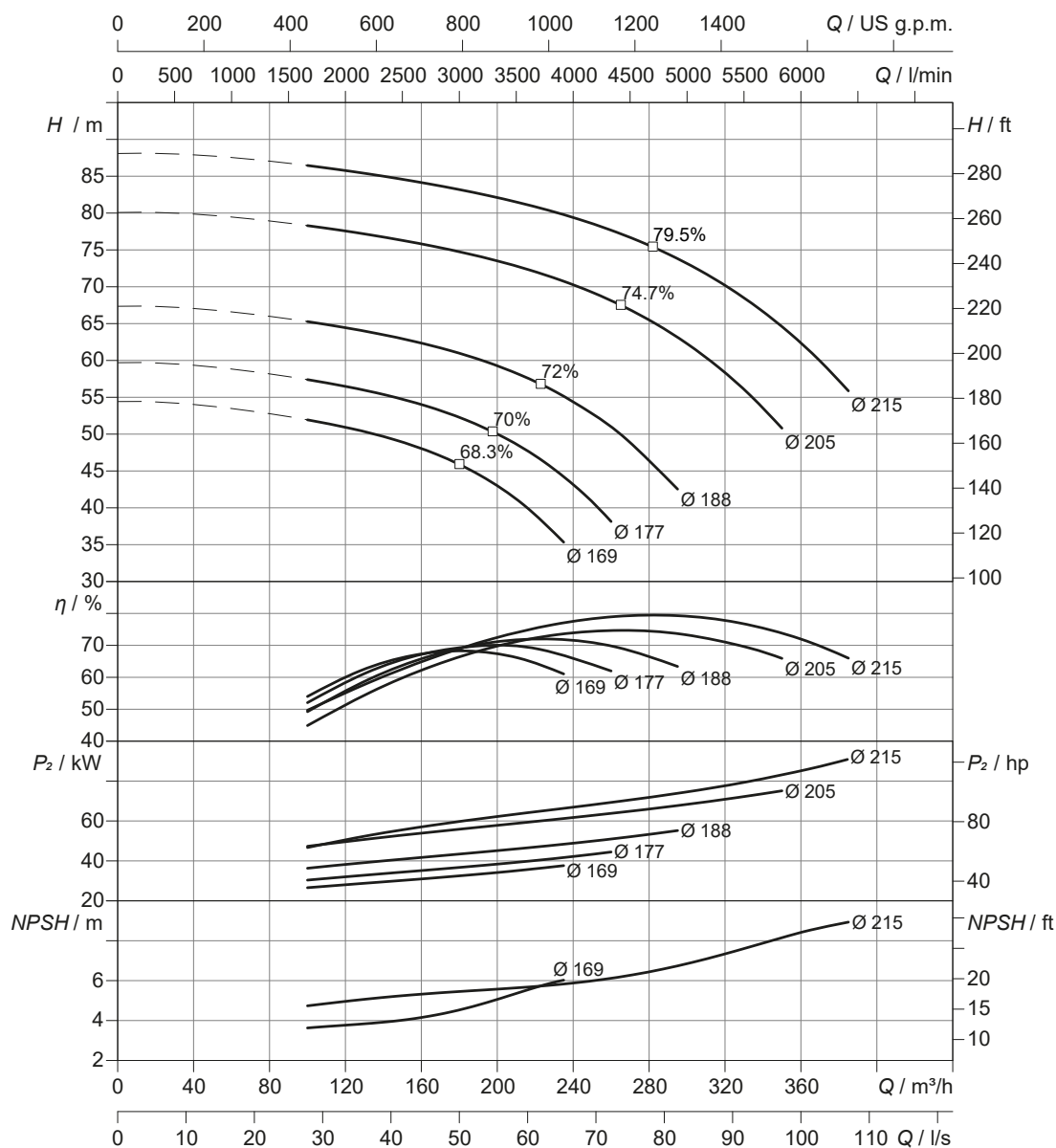
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 100-200

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

125

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

100

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Невор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

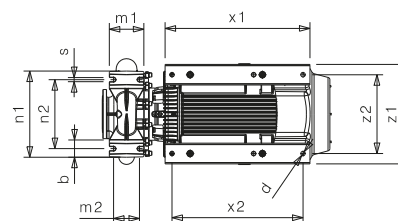
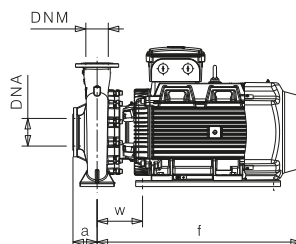
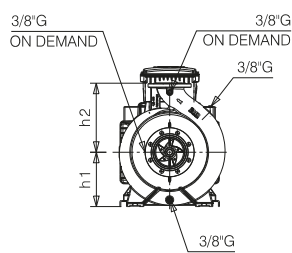
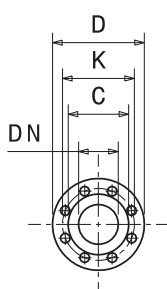
6IR2P 100-250				3600 1/min								60Hz				
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	793	925	1057	1189	1321	1453	1585	1717	1849	2025	
	kW	HP		m³/h	0	180	210	240	270	300	330	360	390	420	460	
				l/s	0	50	58,3	66,7	75	83,3	91,7	100	108	117	128	
6IR2P 100-250-220	75	100	H (m)	84,1	80,9	78,7	75,5	71,8	67,1	61,9	55,6	48,7	41,3			
6IR2P 100-250-231	90	125		92,9	90,2	88,4	85,9	82,9	79,1	74,5	68,8	62,8	56,2	46,4		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR2P 100-250-220	75	100	280SMC	1169	140	160	120	400	315	280	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	825
6IR2P 100-250-231	90	125	280SMC	1169	140	160	120	400	315	280	280	18	80	354	528	368/419	534	457	24	880

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	125		100	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	250		220	
K [mm]	210		180	
C [mm]	188		158	
Holes Fori Дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	8

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	5"		4"	
CLASS	150		150	
D [mm]	250		220	
K [mm]	215,9		190,5	
C [mm]	188		158	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

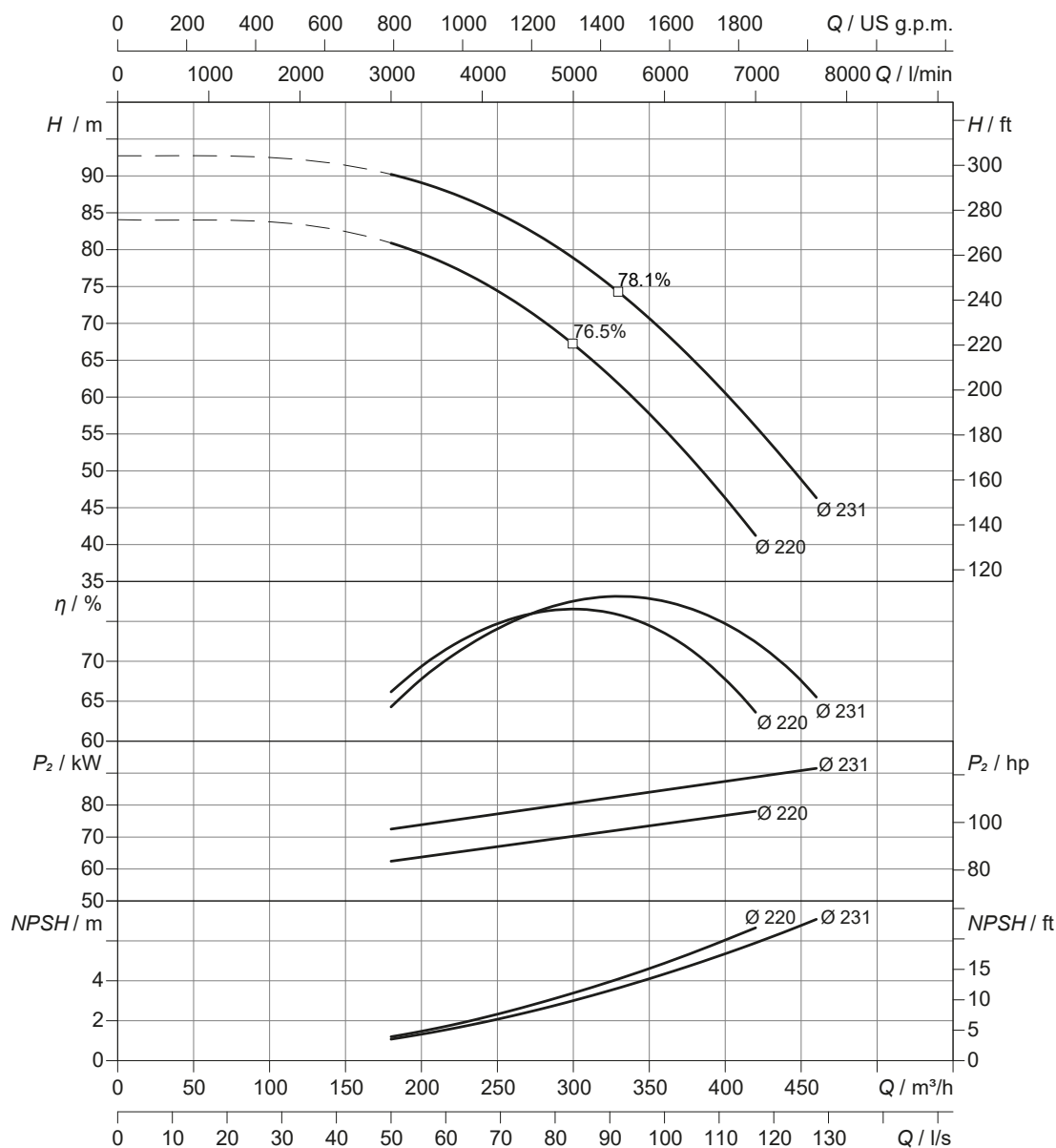
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR2P 100-250

3600 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

125

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

100

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

6IR4P 1800 1/min

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 32			1800 1/min															60Hz									
Type Тип Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	26,4	35,2	39,6	52,8	70,4	79,3	83,7	88,1	92,5	96,9	106	132	167	181	189	216						
	kW	HP		m³/h	0	6	8	9	12	16	18	19	20	21	22	24	30	38	41	43	49						
				l/s	0	1,7	2,2	2,5	3,3	4,4	5	5,3	5,6	5,8	6,1	6,7	8,3	10,6	11,4	11,9	13,6						
6IR4P 32-125S-140	0,75	1	H (m)	10,2	9,8	9,5	9,3	8,5	7,3	6,4	6																
6IR4P 32-160-155	0,75	1		12,1		11,1	10,8	9,7	7,3	5,2																	
6IR4P 32-160-169	1,1	1,5		14,4		13,6	13,4	12,5	10,8	9,5	8,7	7,8	6,7														
6IR4P 32-160S-160	0,75	1		12,7		11,6	11,2	9,8	7,4	5,6	4,5																
6IR4P 32-160S-174	1,1	1,5		15		14,2	13,9	12,6	10,6	9,4	8,7	7,9	7	5,9													
6IR4P 32-200N-194	1,5	2		18,7			17,8	16,9	14,2	11,3	9,3																
6IR4P 32-200N-219	2,2	3		23,9			23,3	22,5	21,2	20,1	19,4	18,5	17,3	16	12,3												
6IR4P 32-250-228	4	5,5		28,3								25,7	25,5	25,2	24,4	21,7	16,5										
6IR4P 32-250-260	5,5	7,5		36,7								35,1	34,9	34,6	34,1	32,2	28,8	27,1	26								
6IR4P 32-250S-238	4	5,5		30,2					28,4	27,9	27,5	27,2	26,8	26,4	25,6	22,3	16,5	13,4									
6IR4P 32-250S-260	5,5	7,5		36					34,7	34,2	34	33,7	33,4	33,1	32,4	29,9	25,4	23,3	21,7	15,8							

6IR4P 40				1800 1/min															60Hz									
Type Тipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	57,2	61,6	66	70,4	88,1	110	114	128	141	145	159	163	176	185	216	273	286						
	kW	HP		m³/h	0	13	14	15	16	20	25	26	29	32	33	36	37	40	42	49	62	65						
				l/s	0	3,6	3,9	4,2	4,4	5,6	6,9	7,2	8,1	8,9	9,2	10	10,3	11,1	11,7	13,6	17,2	18,1						
6IR4P 40-125-137	0,75	1	H (m)	8,9		8,5	8,3	8	6,7	4,6	4,2	3																
6IR4P 40-125-144	1,1	1,5		9,8		9,6	9,4	9,2	8,2	6,3	5,8	4,5	3,3															
6IR4P 40-125S-128	0,75	1		8,3			7,5	7,3	6,3	4,5	4																	
6IR4P 40-125S-144	1,1	1,5		10,5			10,1	10	9,3	8,1	7,7	6,7	5,5	5														
6IR4P 40-160N-168	1,5	2		14,6				14,1	13,1	11,4	11,1	9,8	8,3	7,8	6,2	5,8												
6IR4P 40-160N-175	2,2	3		15,8				15,5	14,7	13,2	12,8	11,7	10,3	9,9	8,4	7,9	6,3											
6IR4P 40-200-212	2,2	3		21,9	21,1	20,8	20,5	20,2	18,4	15,1	14,2	11,6	8,8															
6IR4P 40-200N-200	2,2	3		20,7					21	19,9	19,6	18,2	16,2	15,4	12,2													
6IR4P 40-200N-210	3	4		22,8					23,3	22,7	22,4	21,5	20,1	19,5	17,3	16,3	13,1											
6IR4P 40-250N-220	3	4		24,5	23,9	23,7	23,4	23,2	21,8	19,7	19,3	17,8	15,7	14,7	10,6													
6IR4P 40-250N-238	4	5,5		28,6	28,3	28,2	28,1	27,8	26,7	24,9	24,4	23,1	21,8	21,3	19,5	18,7	15,6	12,7										
6IR4P 40-250N-259	5,5	7,5		33,9	33,8	33,7	33,6	33,5	32,7	31,2	30,8	29,6	28,4	28	26,7	26,3	24,7	23,6	16,2									
6IR4P 40-315-292	9,2	12,5		41,7						40,3	40,2	39,6	38,8	38,5	37,6	37,2	36,3	35,5	32,6	24,3								
6IR4P 40-315-314	11	15		48,2						47,2	47	46,6	46	45,7	45,1	44,8	44	43,3	40,8	34,4	32,5							
6IR4P 40-315-335	15	20		54,7						54,2	54,1	53,7	53,3	53,1	52,5	52,3	51,6	51,1	49,9	44	42,7							

6IR4P 50			1800 1/min															60Hz									
Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	52,8	79,3	92,5	110	132	176	189	211	220	233	242	273	282	326	352	440						
	kW	HP		m³/h	0	12	18	21	25	30	40	43	48	50	53	55	62	64	74	80	100						
				l/s	0	3,3	5	5,8	6,9	8,3	11,1	11,9	13,3	13,9	14,7	15,3	17,2	17,8	20,6	22,2	27,8						
6IR4P 50-125-144	1,1	1,5	H (m)	8,9		8,5	8,4	8	7,4	5,5	4,9																
6IR4P 50-160-174	2,2	3		14			13,7	13,3	12,5	10,5	9,9	8,6															
6IR4P 50-160N-155	1,5	2		12,1				11,8	11,2	9,3	8,6	7,4	6,9														
6IR4P 50-160N-174	2,2	3		15,2					15	13,8	13,3	12,3	11,8	11,1	10,6	8,9	8,5										
6IR4P 50-200-209	2,2	3		19,3	18,8	18	17,4	16,5	15,1	11,4	10,1	8	7,2														
6IR4P 50-200-214	3	4		20,2	19,8	19	18,5	17,6	16,2	12,8	11,5	9,3	8,5	7,3													
6IR4P 50-200S-195	2,2	3		18,3		17,1	16,6	15,8	14,5	10,6																	
6IR4P 50-200S-214	3	4		22		21,2	20,7	20,1	19	16,2	15	12,8															
6IR4P 50-200N-204	3	4		20,9				20,8	20,3	18,4	17,6	16	15,3	14,1	13,4												
6IR4P 50-200N-218	4	5,5		23,8					23,6	22,2	21,6	20,4	19,9	18,9	18,3	15,6											
6IR4P 50-250N-220	4	5,5		25,1				24,2	22,8	18,8	17,3	14,9	13,9	12,8													
6IR4P 50-250N-238	5,5	7,5		29,3				29	28,1	24,9	23,7	21,4	20,5	19	18	15											
6IR4P 50-250N-260	7,5	10		35,1					34,6	32,4	31,5	29,6	28,9	27,6	26,7	23,3	22,3	17,7									
6IR4P 50-315-283	11	15		40,6					38,7	37,1	36,6	35,4	35	34,1	33,5	31	30,3	25,4	21,6								
6IR4P 50-315-315	15	20		50,3					48,7	47,6	47	46,2	46	45,3	45	43,2	42,5	39,5	37,3	26,3							
6IR4P 50-315-339	18,5	25		60					58,7	57,3	56,6	55,5	55,2	54,4	53,8	51,7	51,1	47,5	44,8	35							

6IR4P 65			1800 1/min																60Hz									
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	96,9	132	154	176	264	273	286	299	321	343	352	374	396	405	418	462	484	506					
	kW	HP		m³/h	0	22	30	35	40	60	62	65	68	73	78	80	85	90	92	95	105	110	115					
				l/s	0	6,1	8,3	9,7	11,1	16,7	17,2	18,1	18,9	20,3	21,7	22,2	23,6	25	25,6	26,4	29,2	30,6	31,9					
6IR4P 65-125-140	1,5	2	H (m)	9,4		9,1	9	8,8	7,2	6,9																		
6IR4P 65-125-144	2,2	3		9,9		9,7	9,6	9,4	7,9	7,7	7,4																	
6IR4P 65-125S-144	1,5	2		10,2	10,2	10	9,7	9,4	7,7																			
6IR4P 65-160-160	2,2	3		11,8		11,5	11,3	11	8,9	8,7																		
6IR4P 65-160-174	3	4		14		13,8	13,6	13,4	11,8	11,6	11,3	10,9	10,4															
6IR4P 65-200-180	3	4		15,6				15,7	12,9	12,5	11,9	11,2																
6IR4P 65-200-192	4	5,5		17,7				18,3	16,1	15,8	15,3	14,7	13,7	12,7														
6IR4P 65-200-200	5,5	7,5		19,3				20	18,3	18	17,5	17,1	16,1	15,2	14,7	13,7												
6IR4P 65-200N-197	4	5,5		19		18,7	18,2	17,8	14,7	14,3	13,7	13,1	12,1															
6IR4P 65-200N-215	5,5	7,5		22,6		22,6	22,3	21,9	19,7	19,4	19	18,4	17,5	16,4	15,9	14,8	13,7											
6IR4P 65-250N-220	5,5	7,5		24,4			24,1	23,8	21	20,6	20,1	19,5	18,6	17,5	17,1													
6IR4P 65-250N-237	7,5	10		28,4			28,4	28,1	25,9	25,6	25,1	24,6	23,8	22,9	22,6	21,5	20,5	20										
6IR4P 65-250N-252	9,2	12,5		32			32,3	32,1	30,3	30	29,6	29,2	28,4	27,6	27,3	26,4	25,5	25,1	24,5	22								
6IR4P 65-250N-259	11	15		33,8			34,2	34	32,5	32,2	31,9	31,4	30,7	29,9	29,7	28,8	27,9	27,6	27,1	25,1	23,9							
6IR4P 65-250S-230	7,5	10		27,3				27,1	25,2	24,9	24,3	23,9	22,9	21,9	21,5	20,3	19,1	18,8	18									
6IR4P 65-250S-240	9,2	12,5		29,7				29,7	28	27,8	27,4	26,9	26,1	25,1	24,8	23,7	22,6	22,2	21,5	19,3								
6IR4P 65-250S-250	11	15		32,3				32,4	31,1	30,9	30,5	30,2	29,4	28,6	28,2	27,3	26,3	25,9	25,2	23	21,7	20,6						

6IR4P 65			1800 1/min										60Hz				
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	264	330	396	484	616	660	682	726	748	793	
	kW	HP		m³/h	0	40	60	75	90	110	140	150	155	165	170	180	
				l/s	0	11,1	16,7	20,8	25	30,6	38,9	41,7	43,1	45,8	47,2	50	
6IR4P 65-315-285	15	20	H (m)	40,3	39,4	37,7	35,8	33,3	28,7	19,8							
6IR4P 65-315-305	18,5	25		47,1	45,9	44,4	42,5	40,3	36,1	27,4	24,3						
6IR4P 65-315-325	22	30		54,5	52,9	51,6	49,9	47,7	43,8	34,9	32	31					
6IR4P 65-315-339	30	40		62,9	60,9	59	57	54,7	50,8	43,6	40,6	39,1	35,8	34,3			
6IR4P 65-400-370	37	50		73,5			71,2	68,5	64,3	53,4	47,1						
6IR4P 65-400-395	45	60		83,8			82,4	80,2	76,7	67,9	63,3	60,7	54				
6IR4P 65-400-420	55	75		95			94,4	92,7	89,6	83,4	81	79,6	76,5	74,7	70,6		

6IR4P 80				1800 1/min														60Hz									
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	220	308	352	440	484	594	682	704	771	837	881	903	947	1013	1035	1057	1101	1167	1189	1277		
	kW	HP		m³/h	0	50	70	80	100	110	135	155	160	175	190	200	205	215	230	235	240	250	265	270	290		
				l/s	0	13,9	19,4	22,2	27,8	30,6	37,5	43,1	44,4	48,6	52,8	55,6	56,9	59,7	63,9	65,3	66,7	69,4	73,6	75	80,6		
6IR4P 80-160-160	3	4	H (m)	11,5	11,1	10,3	9,7	8,2	7,1	3,9																	
6IR4P 80-160-172	4	5,5		13,3	13,1	12,4	11,9	10,6	9,9	7,4	4,7																
6IR4P 80-160-176	5,5	7,5		13,9	13,8	13,1	12,6	11,5	10,8	8,5	6	5,2															
6IR4P 80-200-192	5,5	7,5		16,1		15,6	15,1	13,5	12,6	9,6	6,8	5,9															
6IR4P 80-200-198	7,5	10		19,2		19	18,6	17,5	16,7	14,4	12	11,4	9,2	6,9													
6IR4P 80-200-208	9,2	12,5		21,1			20,9	19,9	19,3	17,3	15,2	14,6	12,6	10,7	9,1												
6IR4P 80-200-215	11	15		22,7			22,5	21,7	21,1	19,2	17,4	16,8	15,1	13,2	11,8												
6IR4P 80-250-225	11	15		25,7		25,5	25	23,9	23	20,2	17,1	16,3	13,5														
6IR4P 80-250-245	15	20		30,5		30,5	30,3	29,5	28,9	27	24,7	23,9	21,8	19,2	17,4	16,5											
6IR4P 80-250-258	18,5	25		33,8		33,8	33,7	33,2	32,8	31,1	29,3	28,7	26,9	24,8	23,2	22,5	20,6	17,7									
6IR4P 80-250-269	22	30		36,8		36,9	36,8	36,4	36,1	34,7	33,2	32,8	31,2	29,3	27,9	27,3	25,6	23,1	22,1	21,1	19,2						
6IR4P 80-315-290	30	40		44,8			42,6	41,3	40,5	37,9	35,2	34,2	31,2	27,8	25,1	23,5	20,4										
6IR4P 80-315-310	30	40		51,2			49,3	48,2	47,5	45,5	43,1	42,6	40,4	37,7	35,8	34,7	32,3	28	26,6	25,2							
6IR4P 80-315-326	37	50		56,5			55	54	53,4	51,5	49,6	49,1	47,2	45	43,5	42,7	40,9	37,5	36,4	35,3	32,4	27,8	26,2				
6IR4P 80-315-339	45	60		61,1			60	58,8	58,2	56,6	54,9	54,4	52,8	51	49,6	48,8	47,4	44,6	43,7	42,7	40,4	36,5	35,3	29			
6IR4P 80-400-355	37	50		63,4				62,4	62,3	61,1	58,7	57,7	52,6	44,6													
6IR4P 80-400-375	45	60		70,7				70,2	69,7	69,1	68,1	67,5	65,2	61	56,5	54	47,5										
6IR4P 80-400-395	55	75		78,3					78	77,1	76,4	76,2	75,1	73,1	70,9	69,4	65,8	58,3	55,1								
6IR4P 80-400-419	75	100		88,2					88,4	87,1	86,6	86,4	85,9	85,1	84,2	83,5	82,1	78,5	77,2	75	70,5	61,6					

6IR4P 1800 1/min

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

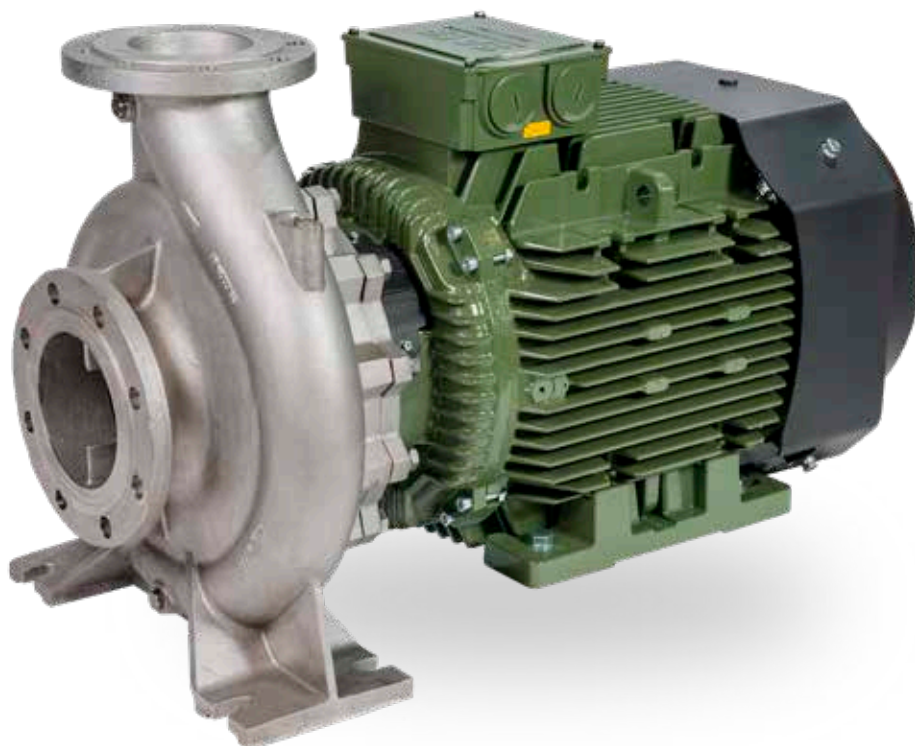
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 100			1800 1/min															60Hz									
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	396	440	484	616	660	704	837	947	991	1057	1189	1277	1321	1431	1519	1585	1673	1761			
	kW	HP		m³/h	0	80	90	100	110	140	150	160	190	215	225	240	270	290	300	325	345	360	380	400			
				l/s	0	22,2	25	27,8	30,6	38,9	41,7	44,4	52,8	59,7	62,5	66,7	75	80,6	83,3	90,3	95,8	100	106	111			
6IR4P 100-200-178	5,5	7,5	H (m)	14,3	13,7	13,4	12,9	12,3	9,9	8,9	7,8																
6IR4P 100-200-196	7,5	10		17,4	17	16,8	16,5	16,2	14,5	13,8	12,9	9,9															
6IR4P 100-200-207	9,2	12,5		19,4	19,1	18,9	18,7	18,5	17,2	16,6	15,9	13,3	10,7														
6IR4P 100-200-219	11	15		21,8		21,3	21,2	21	20	19,6	19,1	17	14,7	13,7	12,1												
6IR4P 100-250-226	11	15		23,1			22	21,5	19,8	19,2	18,3	15,1	11,7	10,4													
6IR4P 100-250-246	15	20		27,4			26,5	26,2	25	24,6	23,9	21,6	19	17,9	15,9	11,8											
6IR4P 100-250-261	18,5	25		30,9				30	29	28,5	28	26,1	24,1	23,2	21,5	17,9	15,3										
6IR4P 100-250-269	22	30		32,7				32	31,1	30,8	30,3	28,6	26,9	26	24,7	21,4	18,8	17,5									
6IR4P 100-315-292	30	40		41,8			41,2	41	39,8	39,5	38,9	37	34,9	34,1	32,5	28,9	26										
6IR4P 100-315-310	37	50		47,2			46,7	46,5	45,6	45,2	44,8	43,3	41,6	40,8	39,6	36,7	34,4	33,2	29,6								
6IR4P 100-315-326	45	60		52,1			52	51,7	51	50,7	50,3	49	47,5	46,9	45,8	43,4	41,6	40,5	37,6	34,8	32,7						
6IR4P 100-400N-359	55	75		65,8					65	64,6	64,1	62,6	60,1	58,9	56,1	48,1	40										
6IR4P 100-400N-388	75	100		78,1					78,1	77,9	77,5	76,3	75	74,3	73	69,3	65,6	63,2	55,6	47,2							
6IR4P 100-400N-409	90	125		86,9						86,9	86,7	85,6	84,5	84,2	83,3	80,8	78,4	77,1	72,2	67,1	62,3	54					
6IR4P 100-400N-419	110	150		91,1						91,5	91,2	90,3	89,2	88,9	87,9	86,2	84,3	83	79,1	75	71,1	64,4	56,1				

6IR4P 125			1800 1/min															60Hz						
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	572	660	793	1057	1321	1541	1761	1937	1981	2157	2201	2289	2422	2510	2730				
	kW	HP		m³/h	0	130	150	180	240	300	350	400	440	450	490	500	520	550	570	620				
				l/s	0	36,1	41,7	50	66,7	83,3	97,2	111	122	125	136	139	144	153	158	172				
6IR4P 125-250-242	22	30	H (m)	28,1			26,8	25,4	22,8	19,9	15,8	11,7	10,3											
6IR4P 125-250-262	30	40		33,1			31,9	30,8	29,1	26,9	24	21,1	20,1	16,3	15,3	13,1								
6IR4P 125-250-269	37	50		34,8			33,8	32,7	31,1	29,2	26,7	24,1	23,3	19,8	19	16,9	13,6							
6IR4P 125-315-303	37	50		44,8		43,9	42,9	40,1	36,1	31,8	25,5													
6IR4P 125-315-318	45	60		49,3		48,9	47,9	45,5	41,7	38,2	33,7	28,2												
6IR4P 125-315-336	55	75		55		54,8	54,1	52,1	48,9	45,6	41,8	38,3	37,2	31,9										
6IR4P 125-315-339	55	75		56		55,9	55,2	53,2	50,2	46,9	43,2	39,8	38,7	34,1	32,2									
6IR4P 125-400-368	75	100		65,5	64,3	63,4	62,3	60,5	58,6	56,9	53,8	48,9	47,5	38,4	36,1									
6IR4P 125-400-390	90	125		73,4	72,8	72	70,8	68,6	66,9	65,5	63,8	61,5	60,6	56,2	54,9	51,5	45,3	40,2						
6IR4P 125-400-408	110	150		80,4	80,1	79,3	78,1	75,9	73,9	72,6	71,1	69,8	69,2	66,6	65,5	63,5	59,4	56,4	45					

6IR4P 150			1800 1/min															60Hz						
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	881	1101	1233	1321	1409	1761	2201	2378	2708	2730	2994	3214	3522	3742					
	kW	HP		m³/h	0	200	250	280	300	320	400	500	540	615	620	680	730	800	850					
				l/s	0	55,6	69,4	77,8	83,3	88,9	111	139	150	171	172	189	203	222	236					
6IR4P 150-250-240	30	40	H (m)	26,5	26,3	25,8	25,3	24,9	24,6	22,3	18	14,9												
6IR4P 150-250-255	37	50		29,6	29,7	29,4	29	28,7	28,4	26,6	23,4	21,6	16,3											
6IR4P 150-250-269	45	60		32,9	33,1	32,9	32,6	32,4	32,1	30,6	28	26,6	23,2	22,8	18,6									
6IR4P 150-315-290	55	75		41			40	39,5	39	36,1	30,7	27,8	20,9	20,5										
6IR4P 150-315-315	75	100		48,6			48,2	47,9	47,5	45,3	41,4	39,3	34,4	34	29	24,4								
6IR4P 150-315-330	90	125		53,3					52,8	50,8	47,5	45,7	41,8	41,5	37,3	33,5	26,8							
6IR4P 150-315-339	110	150		56,3					56,1	54,2	51,2	49,6	46,1	45,8	42	38,6	32,8	27,7						
6IR4P 150-400-365	110	150		63,5		65,7	65,4	65	64,6	62,2	67,3	54,8	49,6	48,9	43,8	38,8	31,3							

6IRXD SERIES FULL SUPERDUPLEX VERSION



6IRXD

SUPERDUPLEX VERSIONS AVAILABLE FOR THE WHOLE 6IR SERIES

Versioni in Superduplex disponibili per tutta la gamma 6IR • Versiones en super duplex disponibles para toda la gama 6IR • Versions ensuperduplex disponibles pour toute la gamme 6IR • Superduplex Ausführungen fuer die ganze Baureihe 6IR verfuegbar • Исполнение из супердуплексной нержавеющей стали доступны для всей гаммы 6IR

**SUPER
DUPLEX**

SAER is ready to face these new scenarios with a strong and fast answer: a full range of high efficiency end suction pumps in **SUPER DUPLEX stainless steel**, available with one of the best delivery time on the market, thanks to the **italian** production.

Let's improve the water management in civil, industrial, marine and agricultural water services and rest assured with SAER quality.
#saerready

MADE IN ITALY

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 32-125S

1800 1/min

60Hz

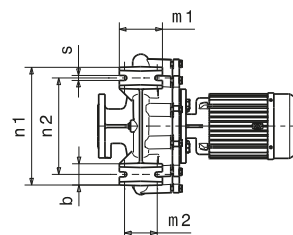
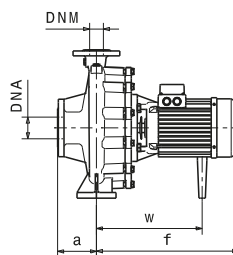
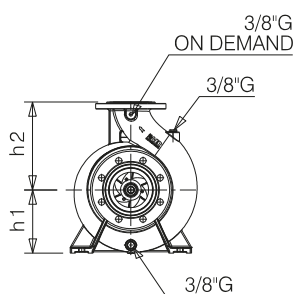
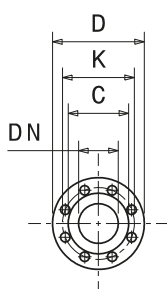
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	26,4	30,8	35,2	44	52,8	61,6	66	70,4	79,3	83,7
	kW	HP		m³/h	0	6	7	8	10	12	14	15	16	18	19
				l/s	0	1,7	1,9	2,2	2,8	3,3	3,9	4,2	4,4	5	5,3
6IR4P 32-125S-140	0,75	1	H (m)		10,2	9,8	9,7	9,5	9,1	8,5	7,9	7,5	7,3	6,4	6

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 32-125S-140	0,75	1	80ML	372	80	100	70	190	140	112	140	14	50	240	35

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*

Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différents métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différents métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

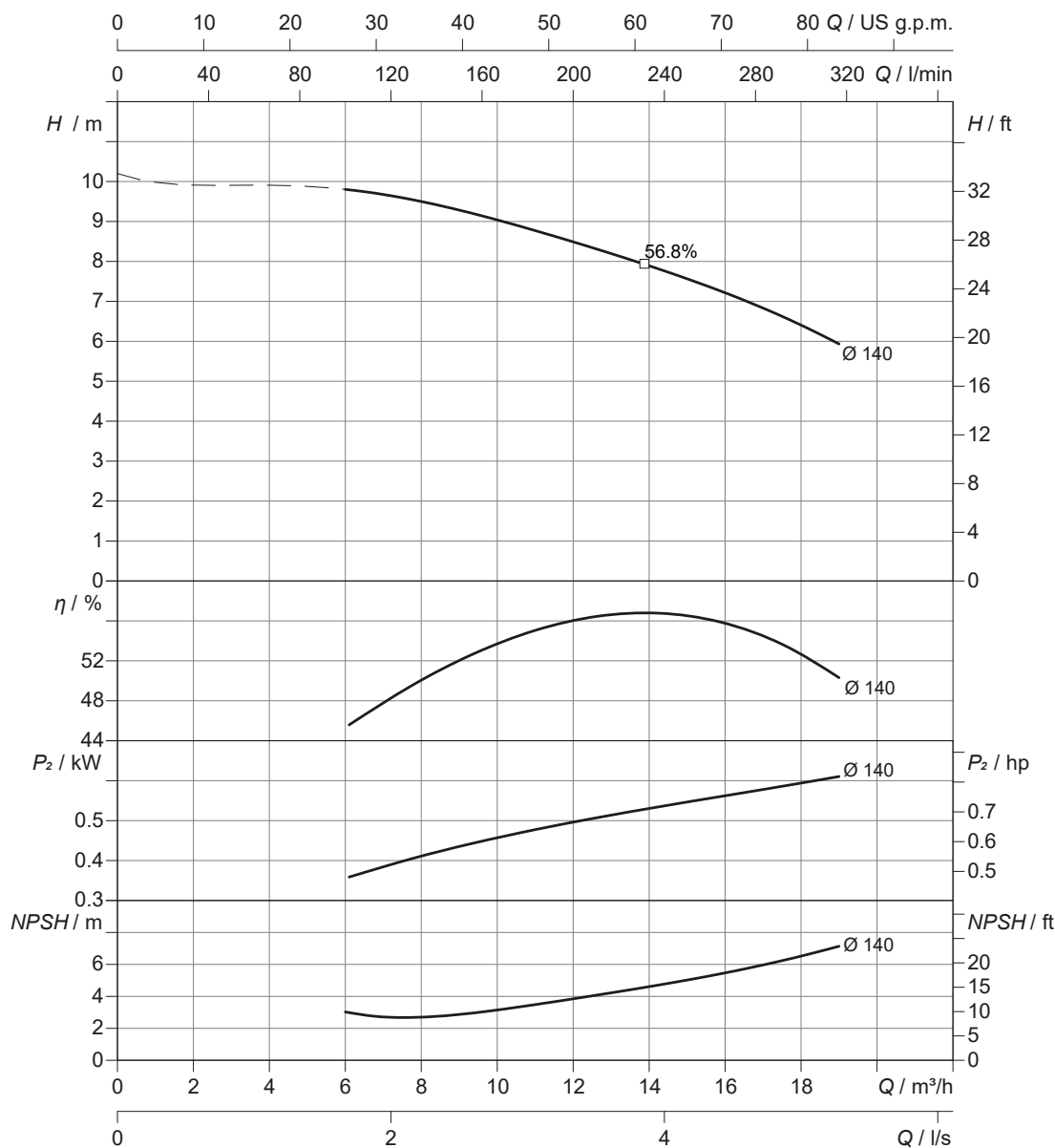
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-125S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
 Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

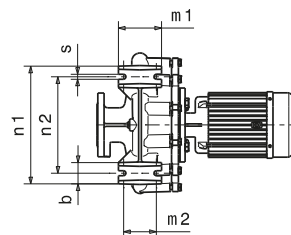
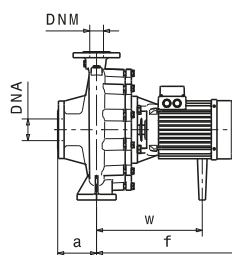
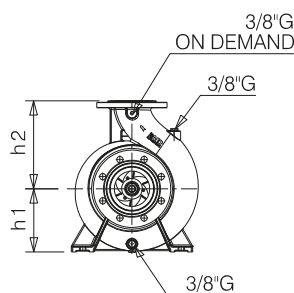
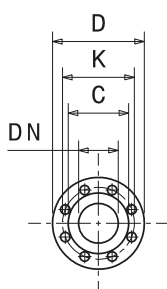
6IR4P 32-160				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	35,2	44	52,8	57,2	61,6	66	70,4	74,8	79,3	92,5	
	kW	HP		m³/h	0	8	10	12	13	14	15	16	17	18	21	
				l/s	0	2,2	2,8	3,3	3,6	3,9	4,2	4,4	4,7	5	5,8	
6IR4P 32-160-155	0,75	1	H (m)		12,1	11,1	10,6	9,7	9,3	8,8	8,1	7,3	6,3	5,2		
6IR4P 32-160-169	1,1	1,5			14,4	13,6	13,1	12,5	12,1	11,7	11,2	10,8	10,2	9,5	6,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 32-160-155	0,75	1	80ML	372	80	100	70	240	190	132	160	14	50	240	38
6IR4P 32-160-169	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	240	190	132	160	14	50	273	40

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1"1/4	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

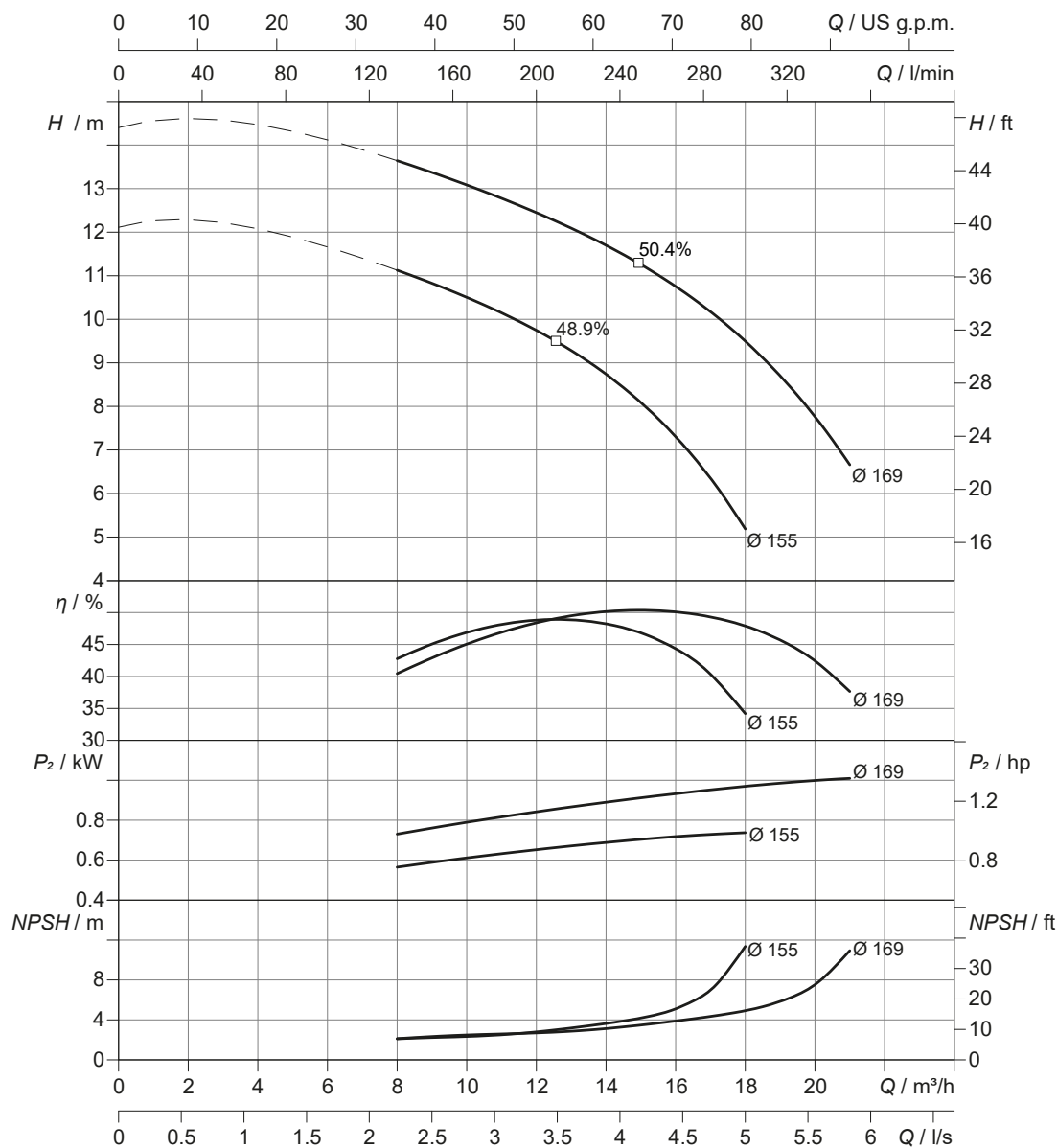
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-160

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

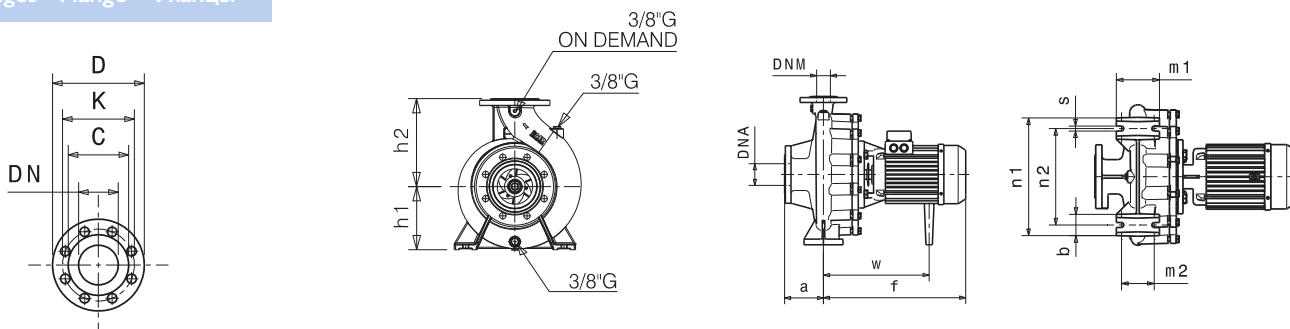
6IR4P 32-160S			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	35,2	44	52,8	57,2	61,6	66	70,4	74,8	83,7	96,9	
	kW	HP		m³/h	0	8	10	12	13	14	15	16	17	19	22	
				l/s	0	2,2	2,8	3,3	3,6	3,9	4,2	4,4	4,7	5,3	6,1	
6IR4P 32-160S-160	0,75	1	H (m)		12,7	11,6	10,8	9,8	9,3	8,7	8	7,4	6,6	4,5		
6IR4P 32-160S-174	1,1	1,5			15	14,2	13,5	12,6	12,2	11,7	11,1	10,6	10	8,7	5,9	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 32-160S-160	0,75	1	80ML	372	80	100	70	240	190	132	160	14	50	240	38
6IR4P 32-160S-174	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	240	190	132	160	14	50	273	40

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр.210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

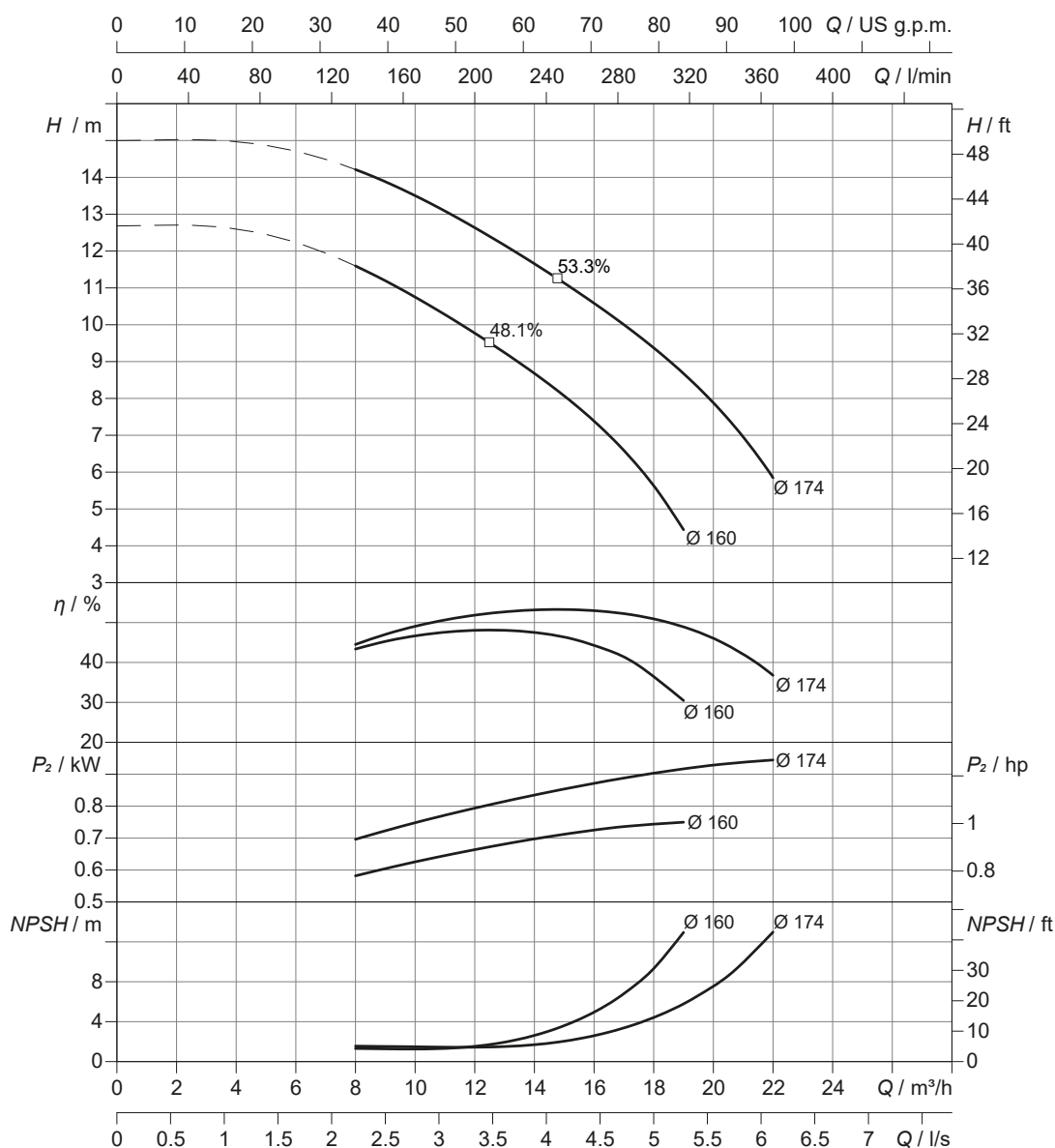
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-160S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

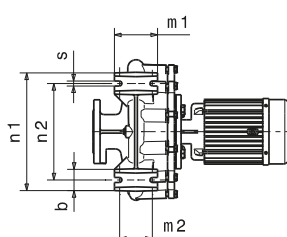
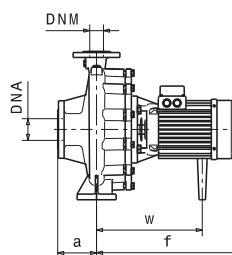
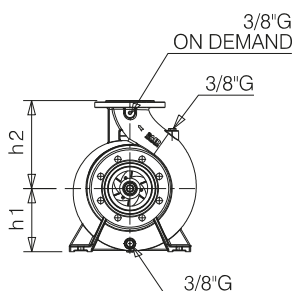
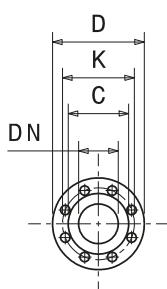
6IR4P 32-200N				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	39,6	44	52,8	61,6	66	70,4	79,3	83,7	96,9	106		
	kW	HP		m³/h	0	9	10	12	14	15	16	18	19	22	24		
				l/s	0	2,5	2,8	3,3	3,9	4,2	4,4	5	5,3	6,1	6,7		
6IR4P 32-200N-194	1,5	2	H (m)		18,7	17,8	17,5	16,9	15,9	15,1	14,2	11,3	9,3				
6IR4P 32-200N-219	2,2	3			23,9	23,3	23,1	22,5	22	21,6	21,2	20,1	19,4	16	12,3		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 32-200N-194	1,5	2	90LL	401	80	100	70	240	190	160	180	14	50	273	48
6IR4P 32-200N-219	2,2	3	100L	456	80	100	70	240	190	160	180	14	50	312	65

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	300		300	
D [mm]	165		140	
K [mm]	127		98,4	
C [mm]	102		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

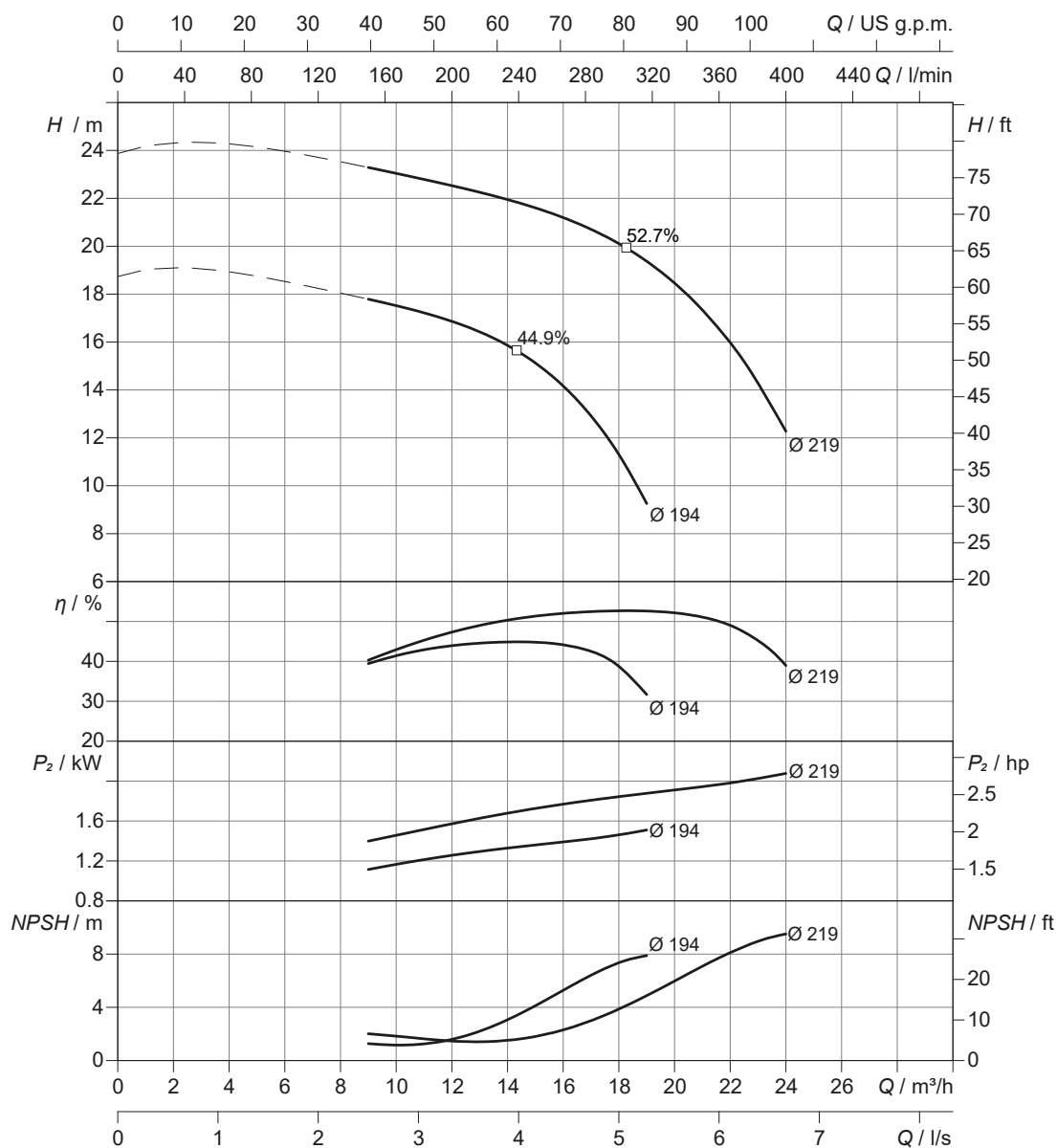
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-200N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

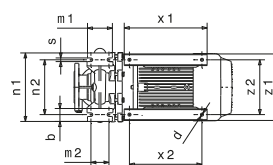
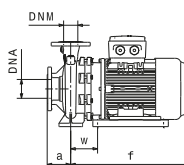
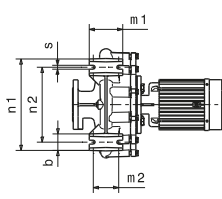
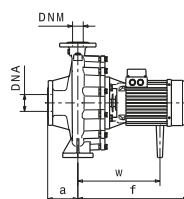
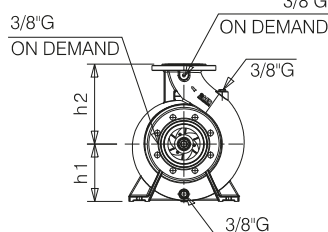
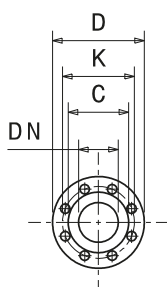
6IR4P 32-250			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	88,1	96,9	106	114	123	132	141	150	167	189
	kW	HP		m³/h	0	20	22	24	26	28	30	32	34	38	43
				l/s	0	5,6	6,1	6,7	7,2	7,8	8,3	8,9	9,4	10,6	11,9
6IR4P 32-250-228	4	5.5	H (m)		28,3	25,7	25,2	24,4	23,7	22,8	21,7	20,6	19,4	16,5	
6IR4P 32-250-260	5,5	7,5			36,7	35,1	34,6	34,1	33,5	32,9	32,2	31,5	30,7	28,8	26

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 32-250-228	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	14	65	303	-	-	-	-	-	70
6IR4P 32-250-260	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	82

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*

Standard

	DNA	DNM
DN	50	32
PN	10/16	10/16
D [mm]	165	140
K [mm]	125	100
C [mm]	102	78
Holes Fori дырки	ø [mm] 18	n 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"	1 1/4"
CLASS	150	150
D [mm]	165	140
K [mm]	120,6	88,9
C [mm]	92,1	63,5
Holes Fori дырки	ø [mm] 19	n 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

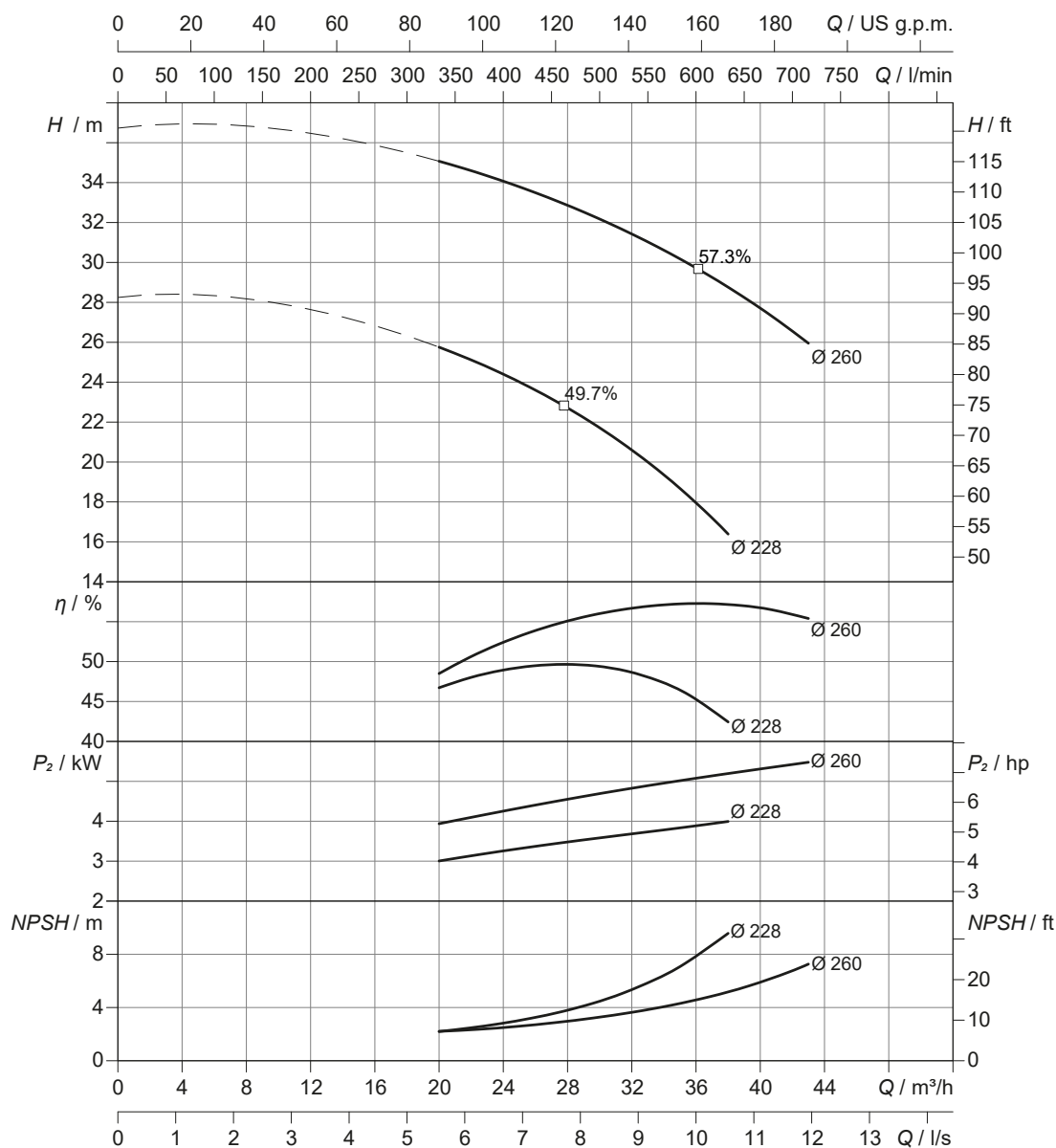
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-250

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 32-250S

1800 1/min

60Hz

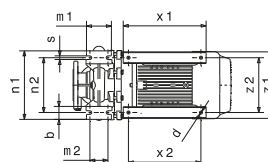
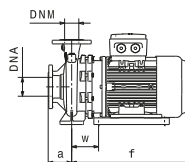
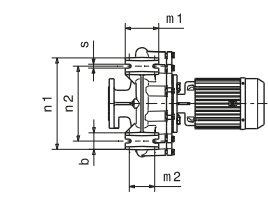
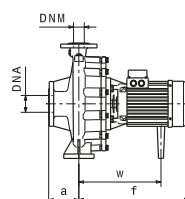
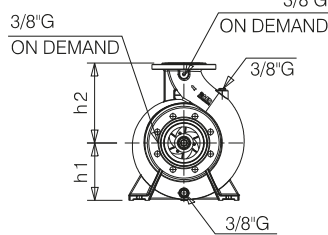
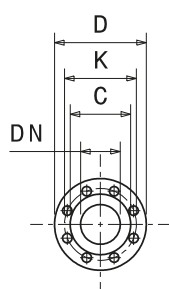
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	70,4	88,1	106	123	141	154	167	181	198	216
	kW	HP		m³/h	0	16	20	24	28	32	35	38	41	45	49
				l/s	0	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	9,7	10,6	11,4	12,5	13,6
6IR4P 32-250S-238	4	5.5	H (m)		30,2	28,4	27,2	25,6	23,5	21,2	19	16,5	13,4		
6IR4P 32-250S-260	5.5	7.5			36	34,7	33,7	32,4	30,8	28,9	27,2	25,4	23,3	19,9	15,8

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 32-250S-238	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	14	65	303	-	-	-	-	-	70
6IR4P 32-250S-260	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	82

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*

Standard

	DNA		DNM	
DN	50		32	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	165		140	
K [mm]	125		100	
C [mm]	102		78	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"		1 1/4"	
CLASS	150		150	
D [mm]	165		140	
K [mm]	120,6		88,9	
C [mm]	92,1		63,5	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	19	4	16	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

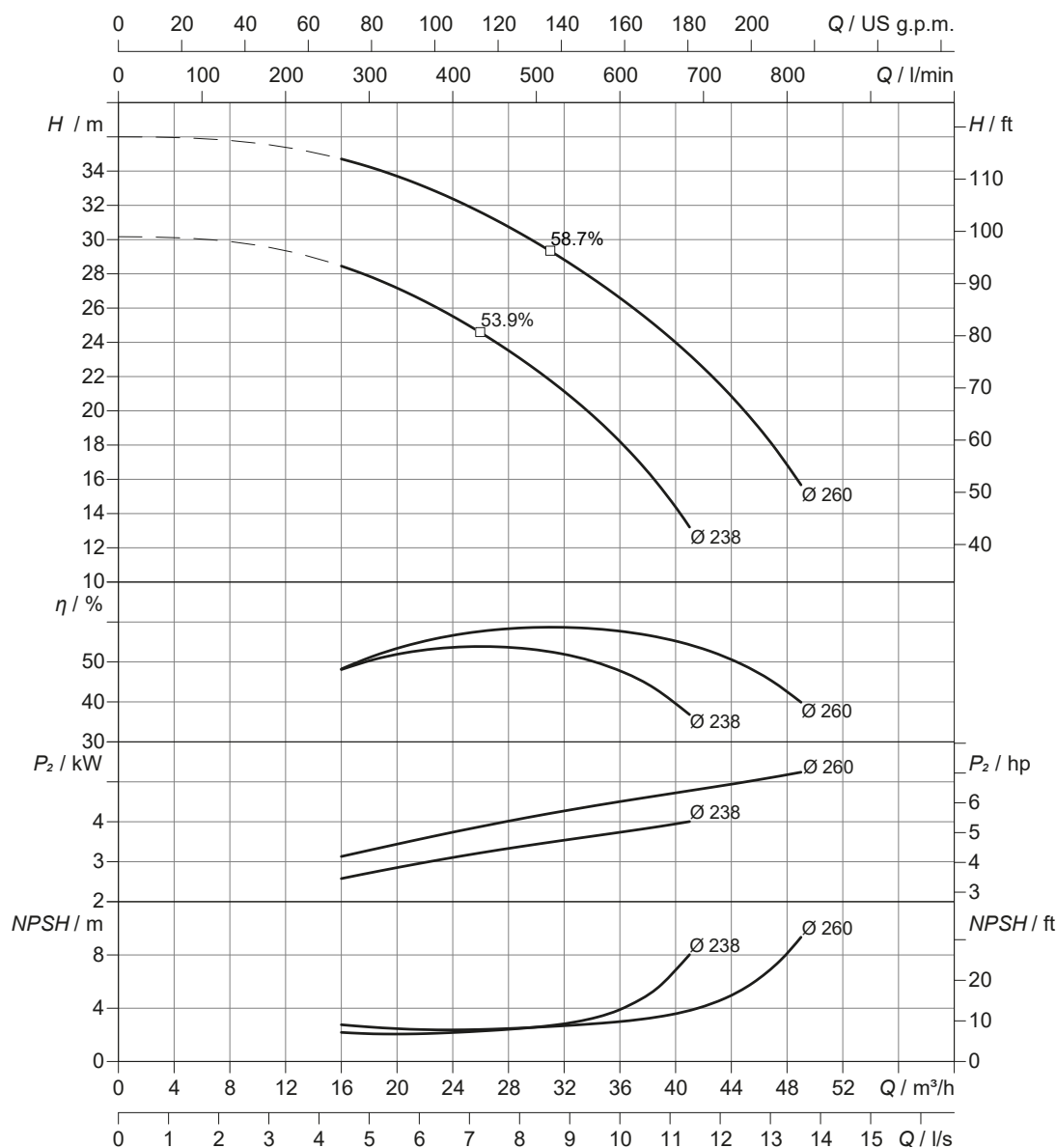
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 32-250S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

50

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

32

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

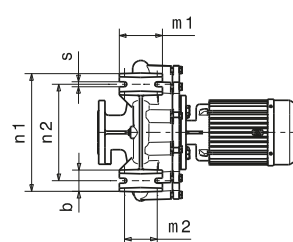
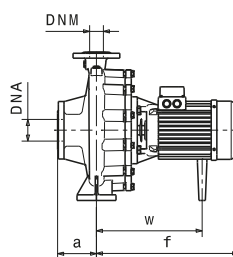
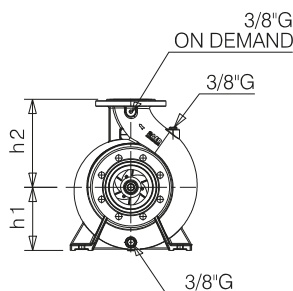
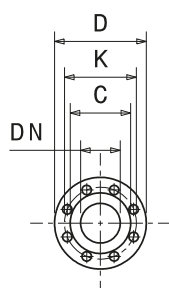
6IR4P 40-125			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	61,6	70,4	79,3	88,1	96,9	106	114	123	128	141
	kW	HP		m³/h	0	14	16	18	20	22	24	26	28	29	32
				l/s	0	3,9	4,4	5	5,6	6,1	6,7	7,2	7,8	8,1	8,9
6IR4P 40-125-137		0,75	1	H (m)	8,9	8,5	8	7,4	6,7	5,9	5,1	4,2	3,3	3	
6IR4P 40-125-144		1,1	1,5		9,8	9,6	9,2	8,7	8,2	7,4	6,6	5,8	5	4,5	3,3

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 40-125-137	0,75	1	80ML	372	80	100	70	210	160	112	140	14	50	240	35
6IR4P 40-125-144	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	210	160	112	140	14	50	273	38

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

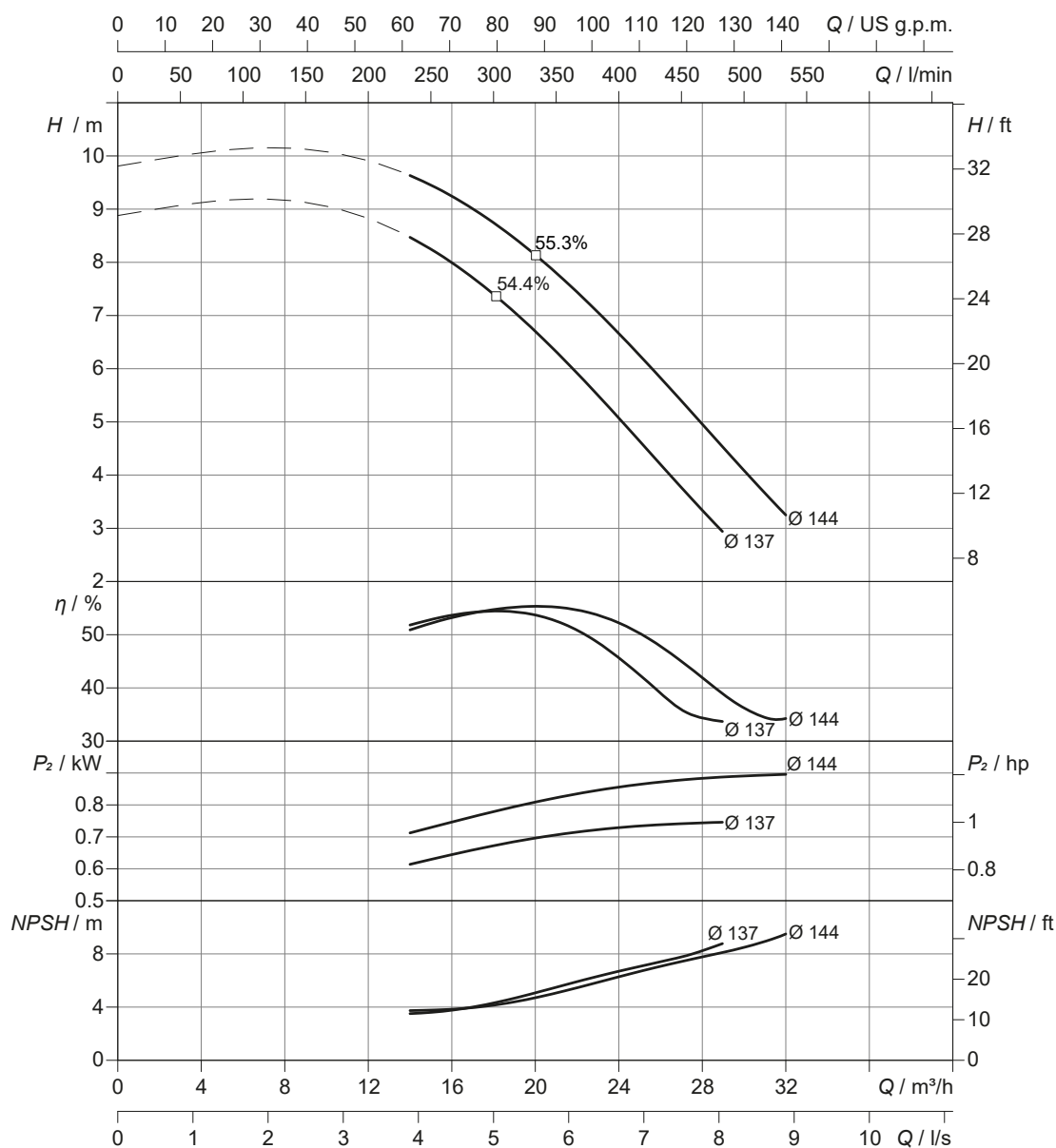
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-125

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

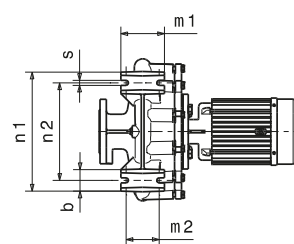
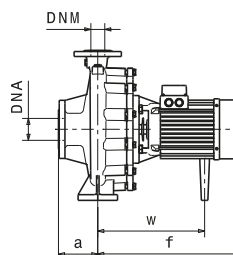
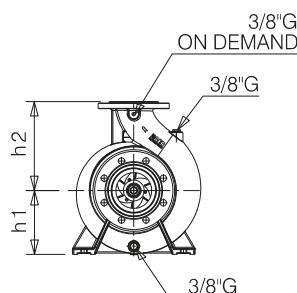
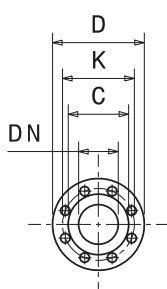
6IR4P 40-125S			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	66	70,4	79,3	88,1	96,9	106	114	123	132	145
	kW	HP		m³/h	0	15	16	18	20	22	24	26	28	30	33
				l/s	0	4,2	4,4	5	5,6	6,1	6,7	7,2	7,8	8,3	9,2
6IR4P 40-125S-128	0,75	1	H (m)	8,3	7,5	7,3	6,8	6,3	5,6	4,9	4				
6IR4P 40-125S-144	1,1	1,5		10,5	10,1	10	9,7	9,3	8,8	8,3	7,7	7,1	6,3	5	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 40-125S-137	0,75	1	80ML	372	80	100	70	210	160	112	140	14	50	240	35
6IR4P 40-125S-144	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	210	160	112	140	14	50	273	38

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

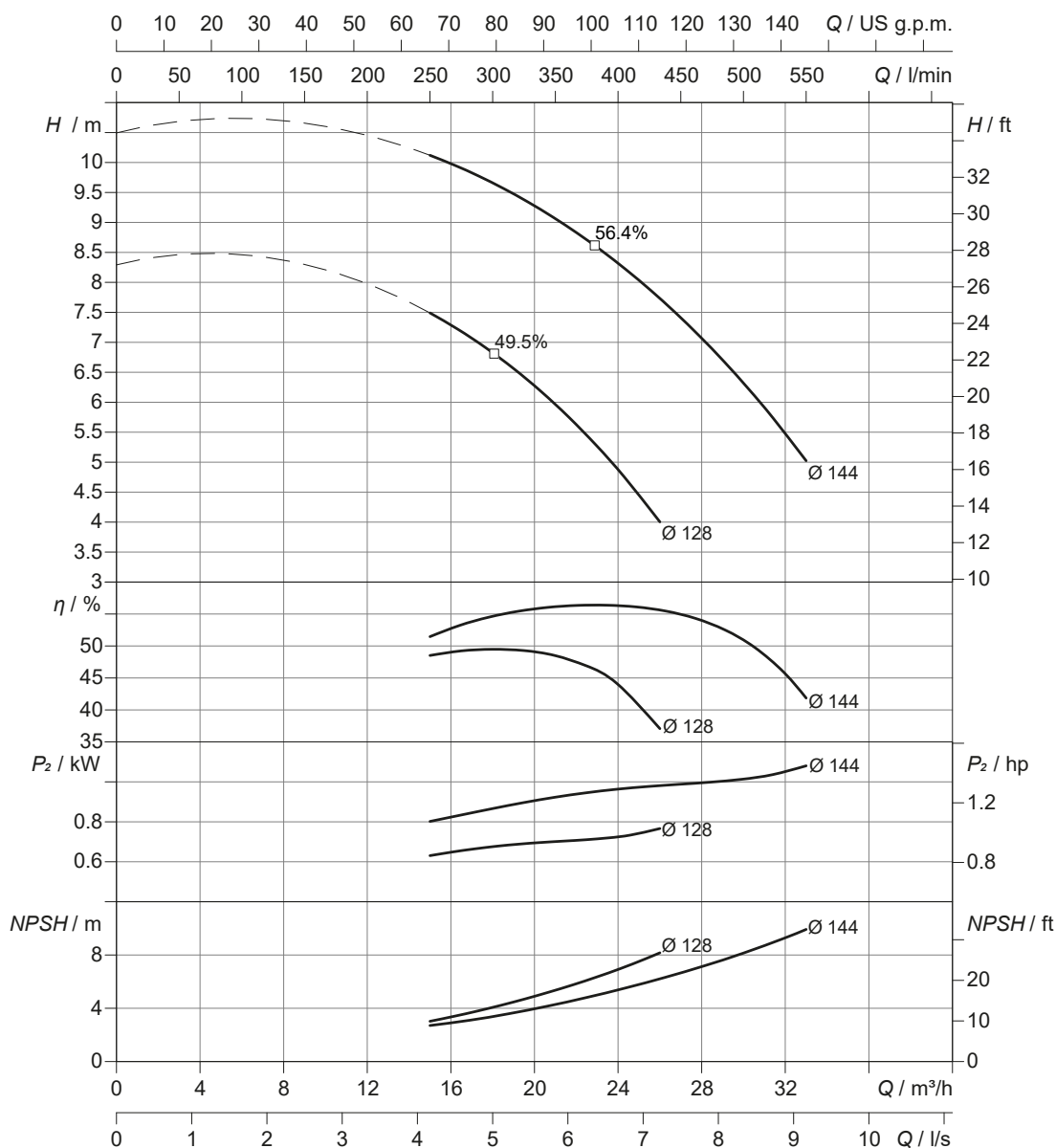
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-125S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

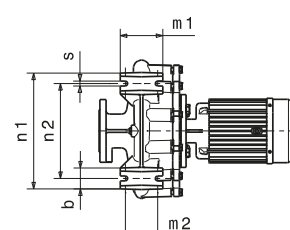
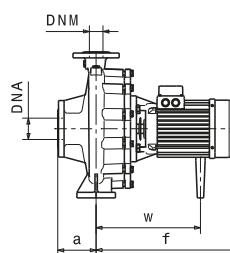
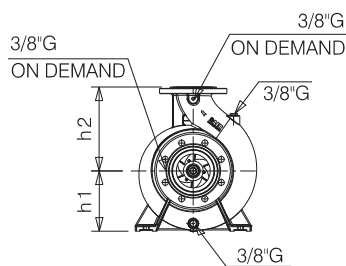
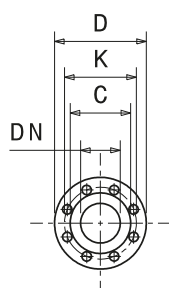
6IR4P 40-160N				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	70,4	79,3	92,5	106	119	132	145	154	163	176	
	kW	HP		m³/h	0	16	18	21	24	27	30	33	35	37	40	
				l/s	0	4,4	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	9,7	10,3	11,1	
6IR4P 40-160N-168	1,5	2	H (m)		14,6	14,1	13,6	12,9	11,9	10,7	9,3	7,8	6,8	5,8		
6IR4P 40-160N-175	2,2	3			15,8	15,5	15,1	14,4	13,6	12,5	11,3	9,9	8,9	7,9	6,3	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 40-160N-168	1,5	2	90LL	401	80	100	70	240	190	132	160	14	50	273	43
6IR4P 40-160N-175	2,2	3	100L	459	80	100	70	240	190	132	160	14	50	317	62

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

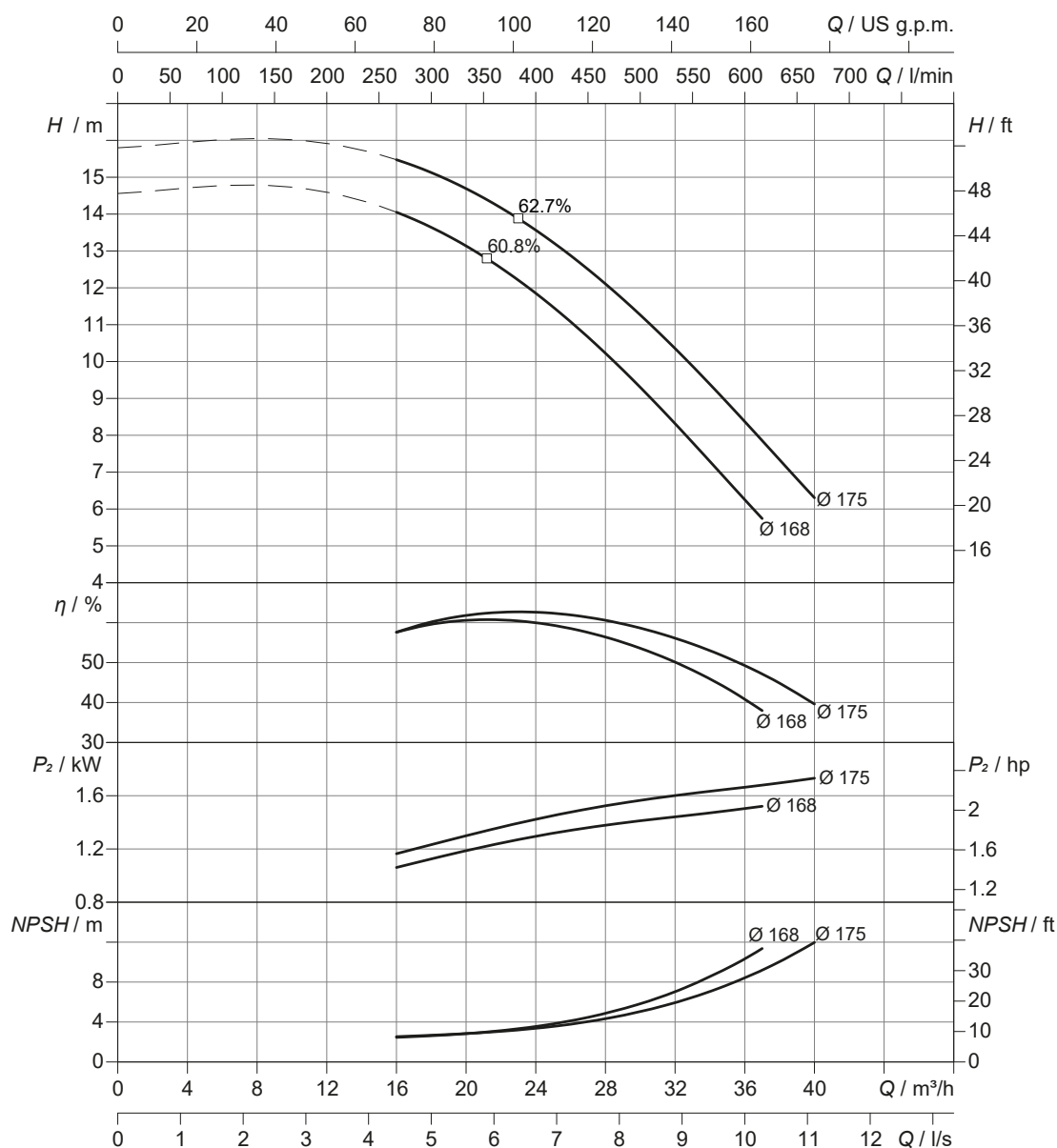
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-160N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

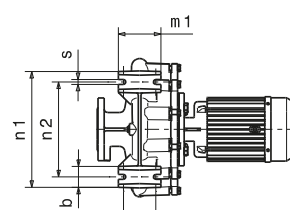
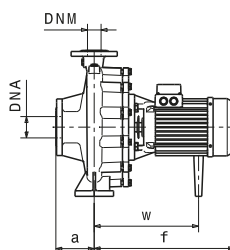
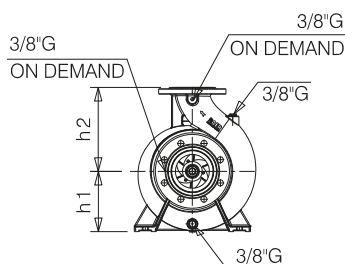
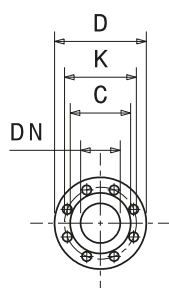
6IR4P 40-200			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	57,2	66	79,3	88,1	96,9	106	114	123	132	141
	kW	HP		m³/h	0	13	15	18	20	22	24	26	28	30	32
				l/s	0	3,6	4,2	5	5,6	6,1	6,7	7,2	7,8	8,3	8,9
6IR4P 40-200-212		2,2	3	H [m]	21,9	21,1	20,5	19,4	18,4	17,2	15,8	14,2	12,5	10,6	8,8

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 40-200-212	2,2	3	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	14	50	312	67

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	Standard			
	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

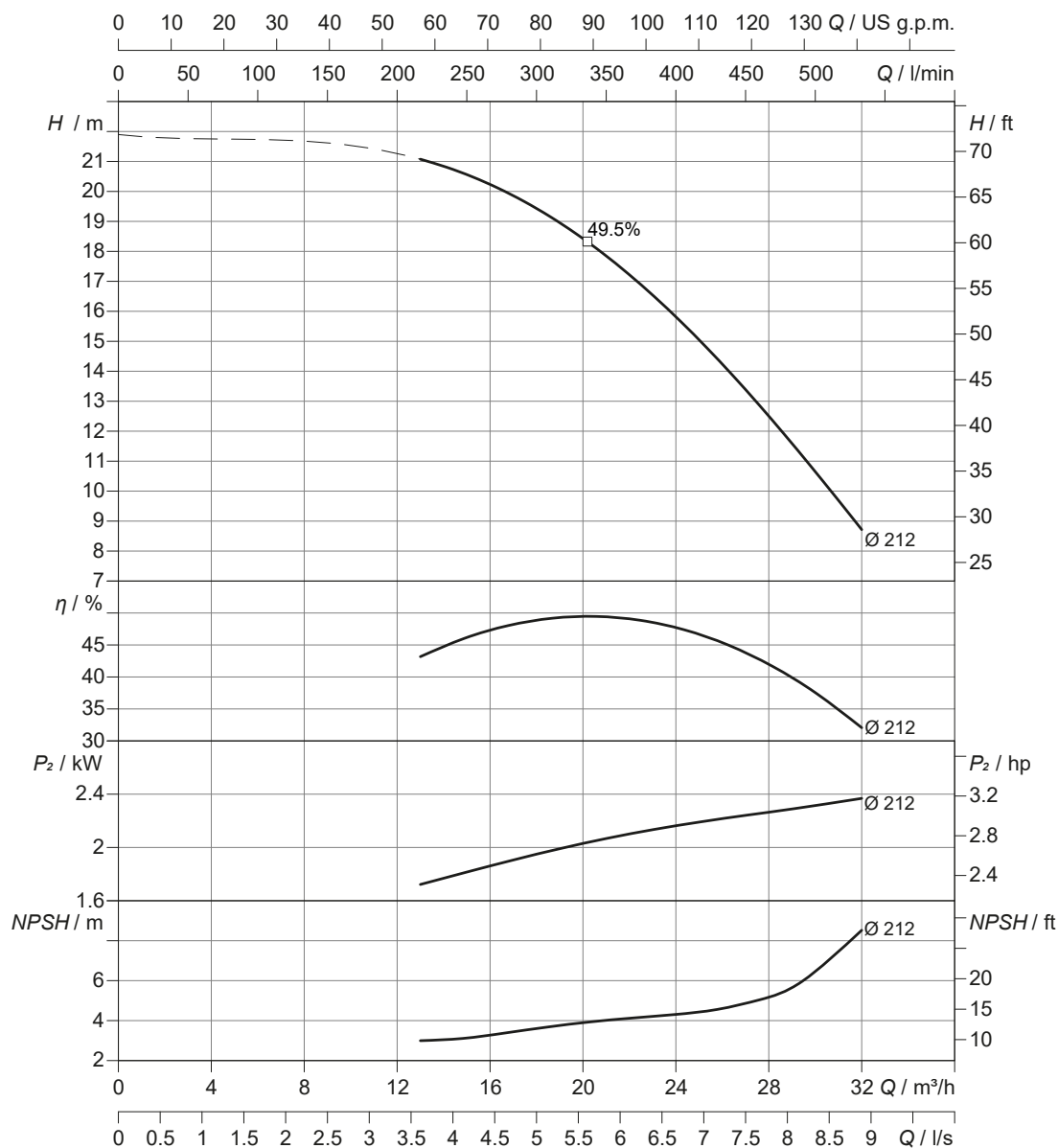
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-200

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, tándard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

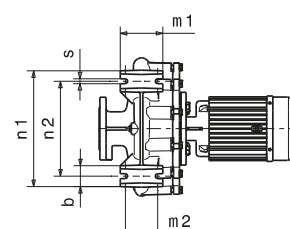
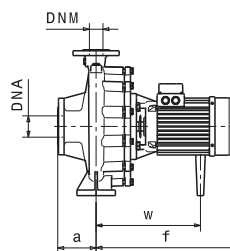
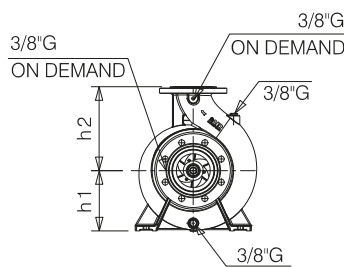
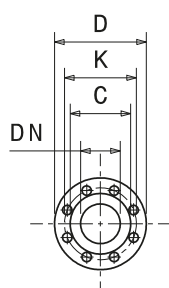
6IR4P 40-200N				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	88,1	96,9	106	114	123	132	141	150	159	176	
	kW	HP		m³/h	0	20	22	24	26	28	30	32	34	36	40	
				l/s	0	5,6	6,1	6,7	7,2	7,8	8,3	8,9	9,4	10	11,1	
6IR4P 40-200N-200	2,2	3	H (m)		20,7	21	20,7	20,2	19,6	18,8	17,7	16,2	14,4	12,2		
6IR4P 40-200N-210	3	4			22,8	23,3	23,1	22,8	22,4	21,8	21	20,1	18,8	17,3	13,1	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 40-200N-200	2,2	3	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	14	50	312	67
6IR4P 40-200N-210	3	4	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	14	50	312	70

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

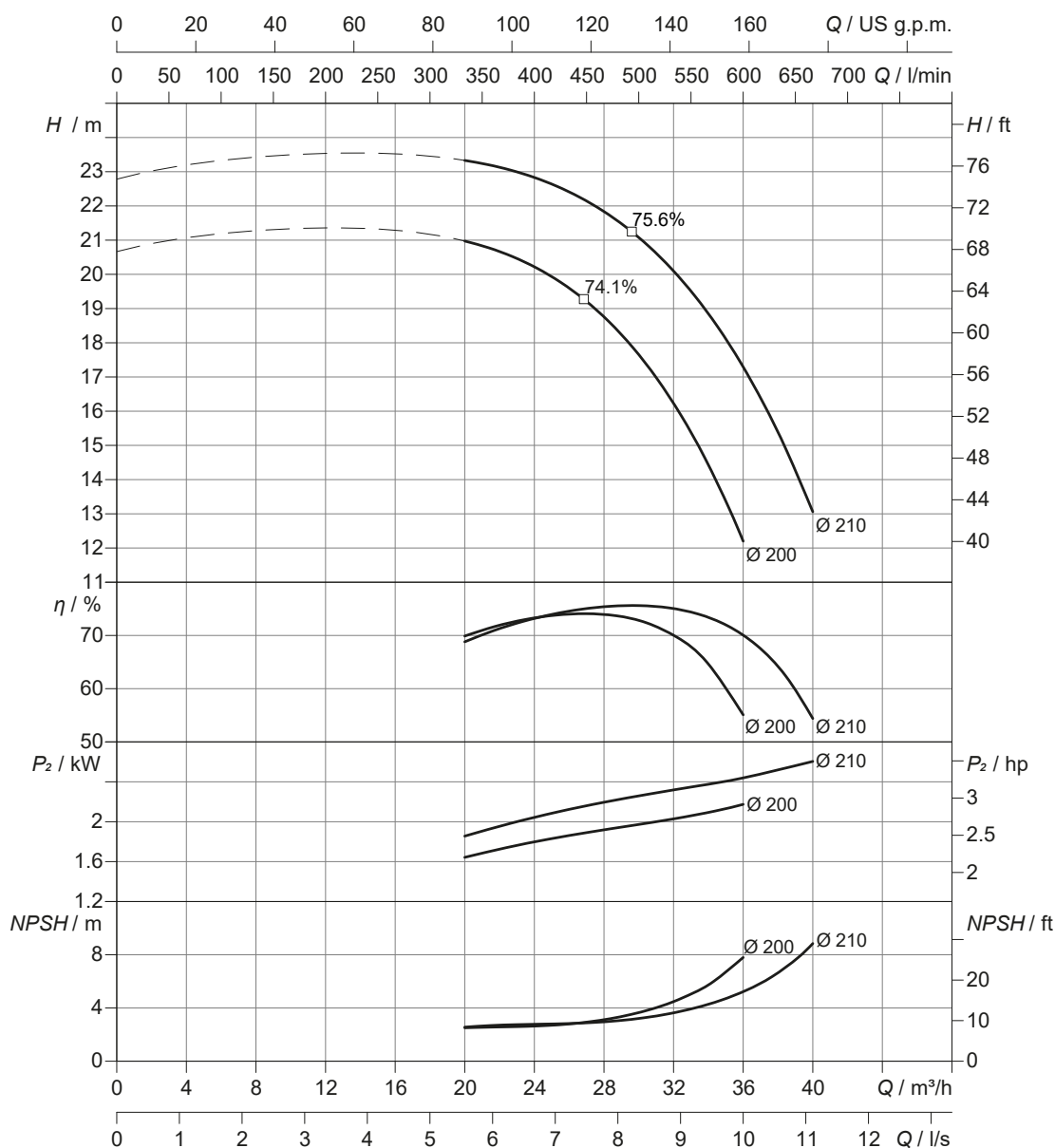
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-200N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

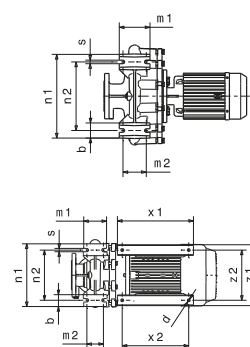
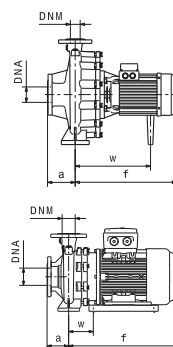
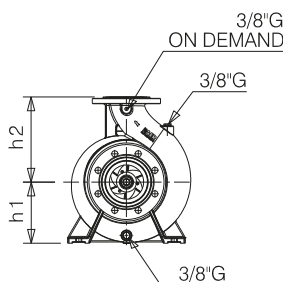
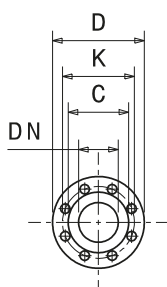
6IR4P 40-250N				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	57,2	70,4	88,1	106	123	141	159	185	198	216		
	kW	HP		m³/h	0	13	16	20	24	28	32	36	42	45	49		
				l/s	0	3,6	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	10	11,7	12,5	13,6		
6IR4P 40-250N-220	3	4	H (m)		24,5	23,9	23,2	21,8	20,2	18,3	15,7	10,6					
6IR4P 40-250N-238	4	5,5			28,6	28,3	27,8	26,7	25,3	23,6	21,8	19,5	12,7				
6IR4P 40-250N-259	5,5	7,5			33,9	33,8	33,5	32,7	31,5	30,1	28,4	26,7	23,6	21,1	16,2		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 40-250N-220	3	4	100L	456	100	125	95	320	250	180	225	14	65	312	-	-	-	-	-	71
6IR4P 40-250N-238	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	14	65	303	-	-	-	-	-	72
6IR4P 40-250N-259	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	122

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		40	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		150	
K [mm]	145		110	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		1"1/2	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		150	
K [mm]	149,2		114,3	
C [mm]	122		88	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

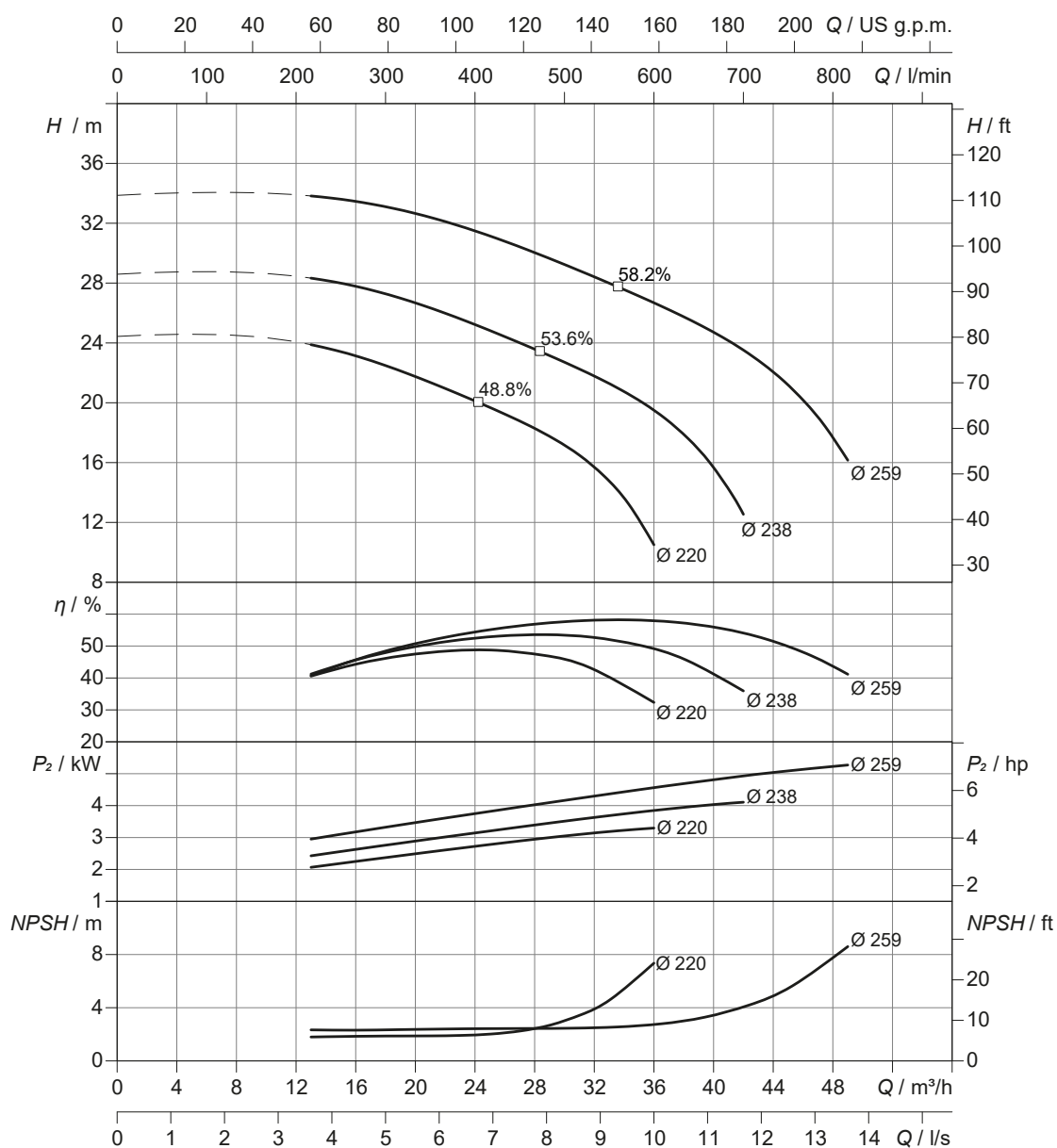
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-250N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

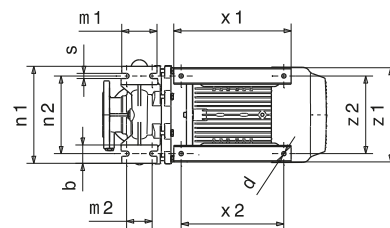
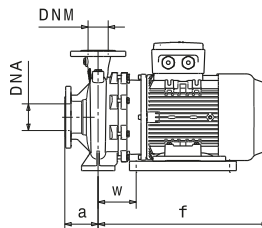
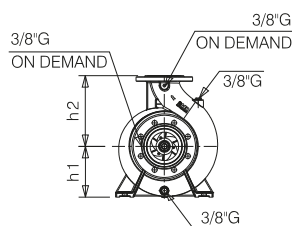
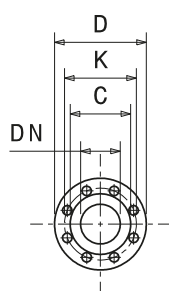
6IR4P 40-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	110	132	154	176	198	220	242	264	273	286	
	kW	HP		m³/h	0	25	30	35	40	45	50	55	60	62	65	
				l/s	0	6,9	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	17,2	18,1	
6IR4P 40-315-292	9,2	12,5	H (m)		41,7	40,3	39,1	38	36,3	34,4	32,2	29,4	25,9	24,3		
6IR4P 40-315-314	11	15			48,2	47,2	46,5	45,3	44	42,3	40,3	38,2	35,7	34,4	32,5	
6IR4P 40-315-335	15	20			54,7	54,2	53,5	52,7	51,6	50,2	48,6	46,9	44,9	44	42,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 40-315-292	9,2	12,5	132SML	635	125	125	95	345	280	225	250	14	65	184	320	280	261	216	12	142
6IR4P 40-315-314	11	15	160LC	710	125	125	95	345	280	225	250	14	65	218	410	370	319	254	14	176
6IR4P 40-315-335	15	20	160LL	751	125	125	95	345	280	225	250	14	65	218	410	370	319	254	14	209

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	40
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	150
K [mm]	145	110
C [mm]	122	88
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	1"1/2
CLASS	150	150
D [mm]	185	150
K [mm]	139,7	98,4
C [mm]	104,8	73
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 4	16 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

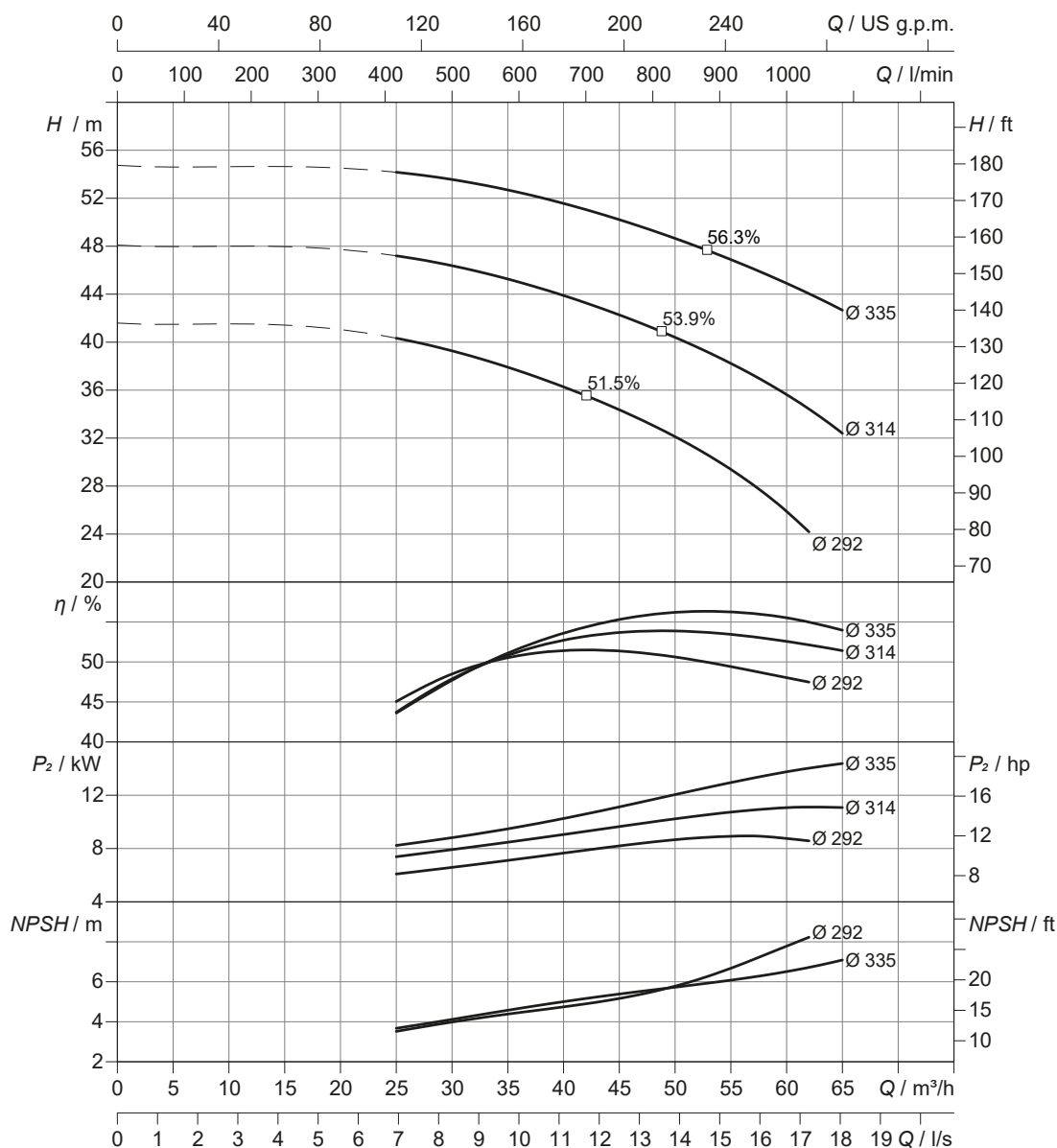
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 40-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

40

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

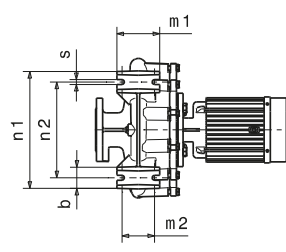
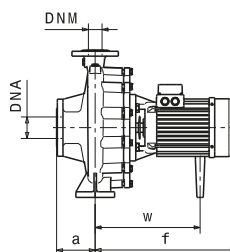
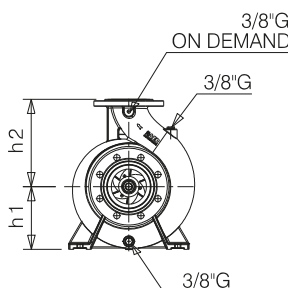
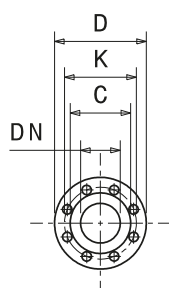
6IR4P 50-125				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	92,5	106	119	132	145	154	167	176	189	
	kW	HP		m³/h	0	18	21	24	27	30	33	35	38	40	43	
				l/s	0	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	9,7	10,6	11,1	11,9	
6IR4P 50-125-144		1,1	1,5	H (m)	8,9	8,5	8,4	8,1	7,8	7,4	6,8	6,5	5,9	5,5	4,9	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 50-125-144	1,1	1,5	90SC	372	100	100	70	240	190	132	160	14	50	273	40

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		50	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		165	
K [mm]	145		120	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		165	
K [mm]	149,2		127	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

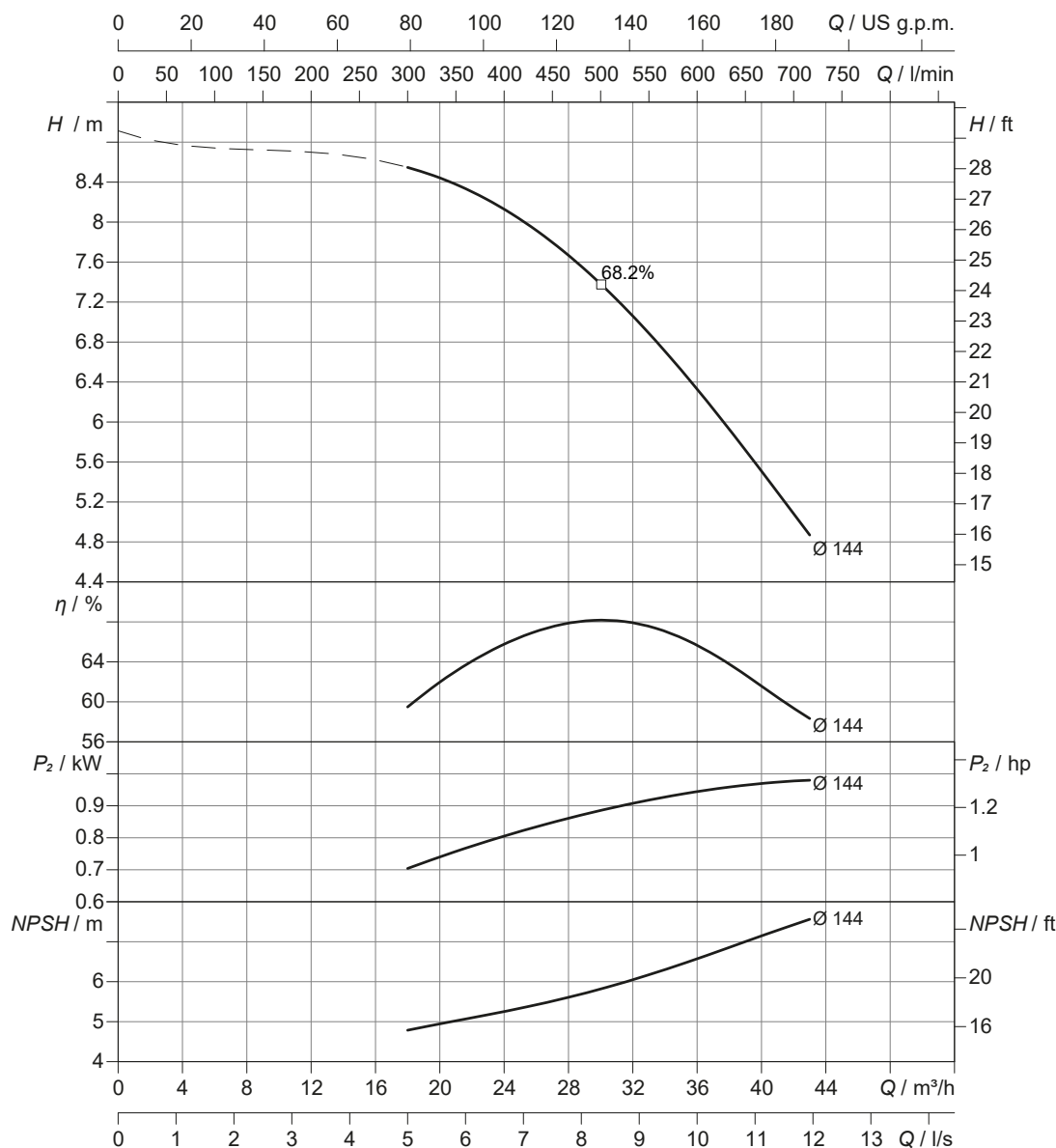
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-125

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

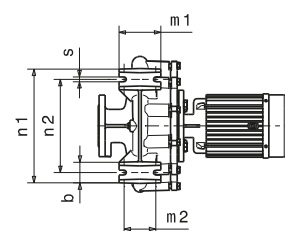
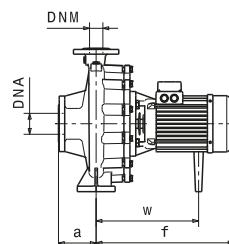
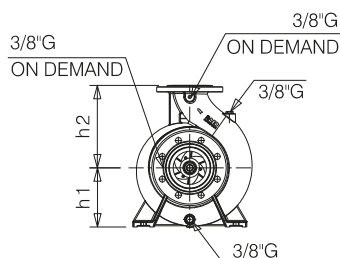
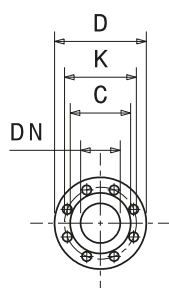
6IR4P 50-160				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	92,5	106	119	132	145	159	172	185	198	211	
	kW	HP		m³/h	0	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	
				l/s	0	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3	
				6IR4P 50-160-174				H [m]	14	13,7	13,4	13	12,5	11,9	11,4	10,7

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 50-160-174	2,2	3	100L	459	100	100	71	265	212	160	180	13	50	317	66

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	65	50	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	185	165	
K [mm]	145	120	
C [mm]	122	102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	2"1/2	2"	
CLASS	300	300	
D [mm]	185	165	
K [mm]	149,2	127	
C [mm]	122	102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	22	8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignants • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

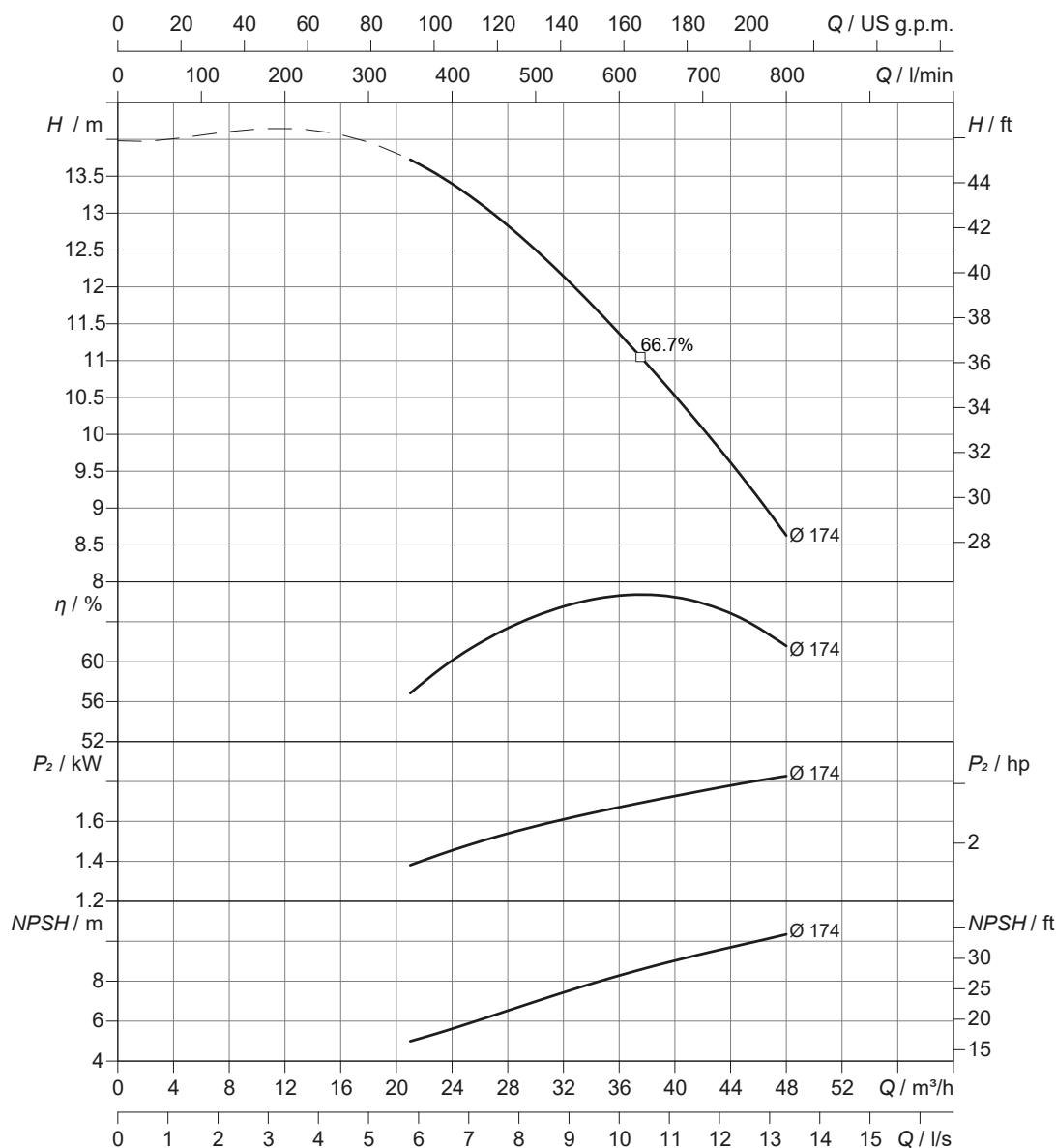
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-160

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Невлоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

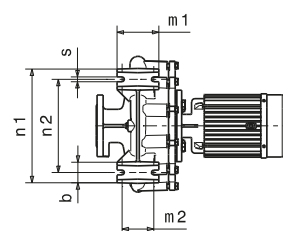
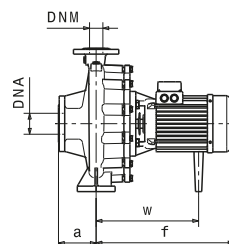
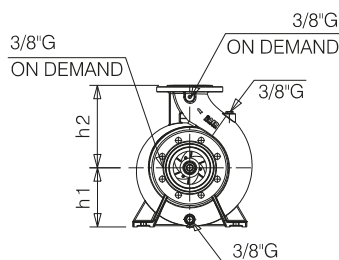
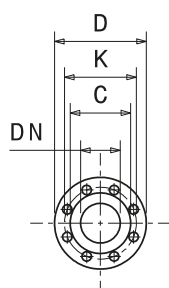
6IR4P 50-160N				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	110	132	154	176	198	220	242	264	282			
	kW	HP		m³/h	0	25	30	35	40	45	50	55	60	64			
				l/s	0	6,9	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	17,8			
6IR4P 50-160N-155	1,5	2	H (m)		12,1	11,8	11,2	10,4	9,3	8,1	6,9						
6IR4P 50-160N-174	2,2	3			15,2		15	14,5	13,8	12,9	11,8	10,6	9,4	8,5			

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 50-160N-155	1,5	2	90LL	401	100	100	71	265	212	160	180	13	50	273	47
6IR4P 50-160N-174	2,2	3	100L	459	100	100	71	265	212	160	180	13	50	317	66

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		50	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		165	
K [mm]	145		120	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		165	
K [mm]	149,2		127	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 192 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

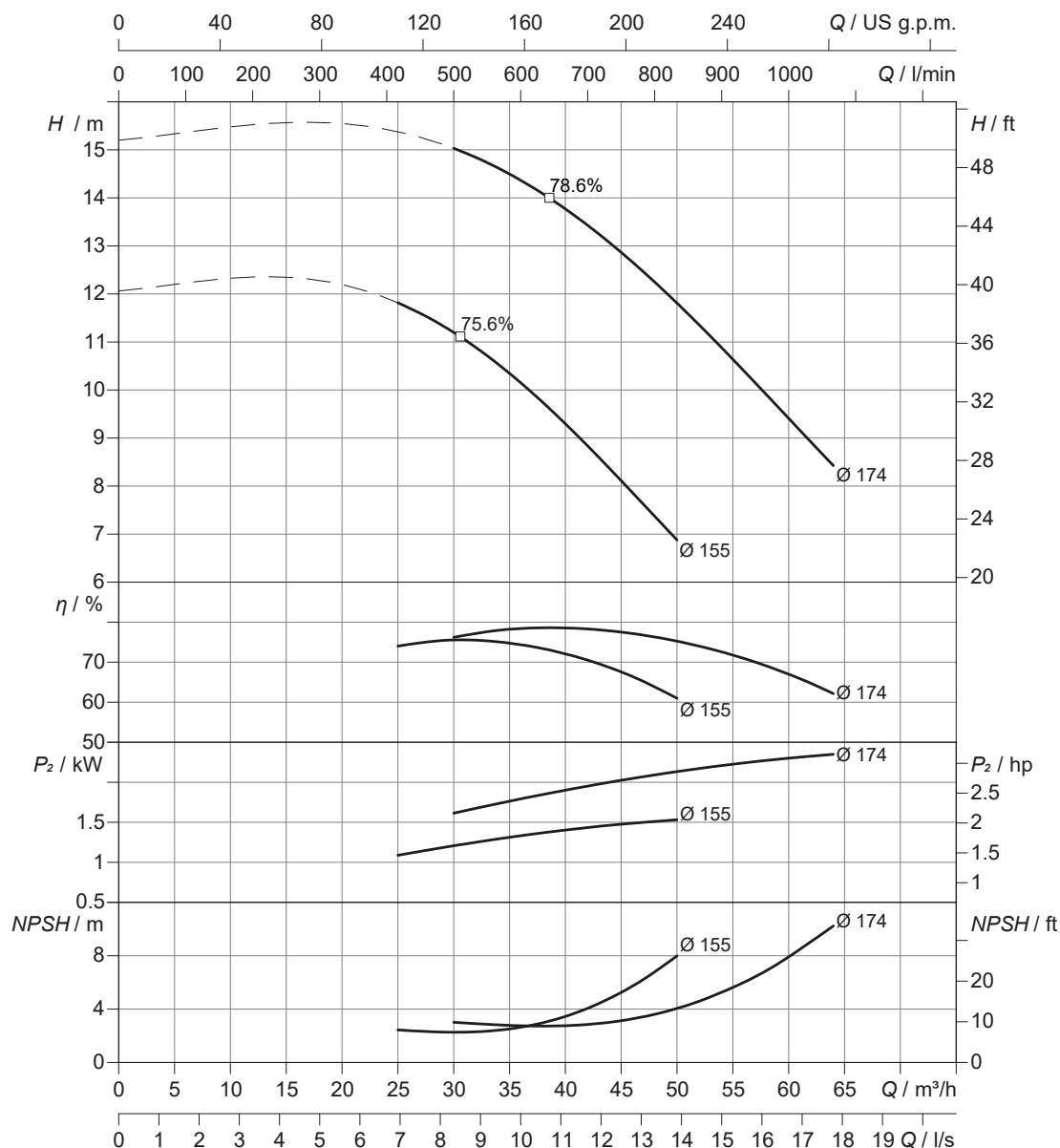
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-160N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

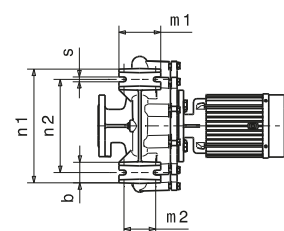
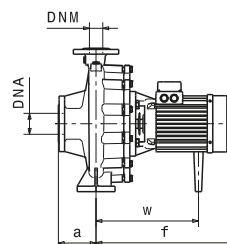
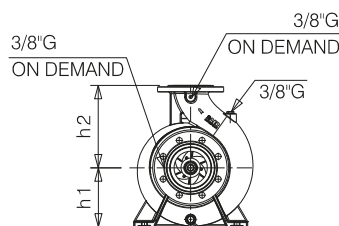
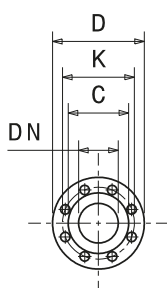
6IR4P 50-200			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	52,8	66	88,1	110	132	154	176	198	220	233
	kW	HP		m³/h	0	12	15	20	25	30	35	40	45	50	53
				l/s	0	3,3	4,2	5,6	6,9	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	14,7
6IR4P 50-200-209	2,2	3	H (m)		19,3	18,8	18,4	17,6	16,5	15,1	13,4	11,4	9,2	7,2	
6IR4P 50-200-214	3	4			20,2	19,8	19,4	18,7	17,6	16,2	14,6	12,8	10,6	8,5	7,3

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 50-200-209	2,2	3	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	14	50	319	60
6IR4P 50-200-214	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	14	50	319	67

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	Standard			
	DNA		DNM	
DN	65		50	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		165	
K [mm]	145		120	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		165	
K [mm]	149,2		127	
C [mm]	122		102	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 192 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

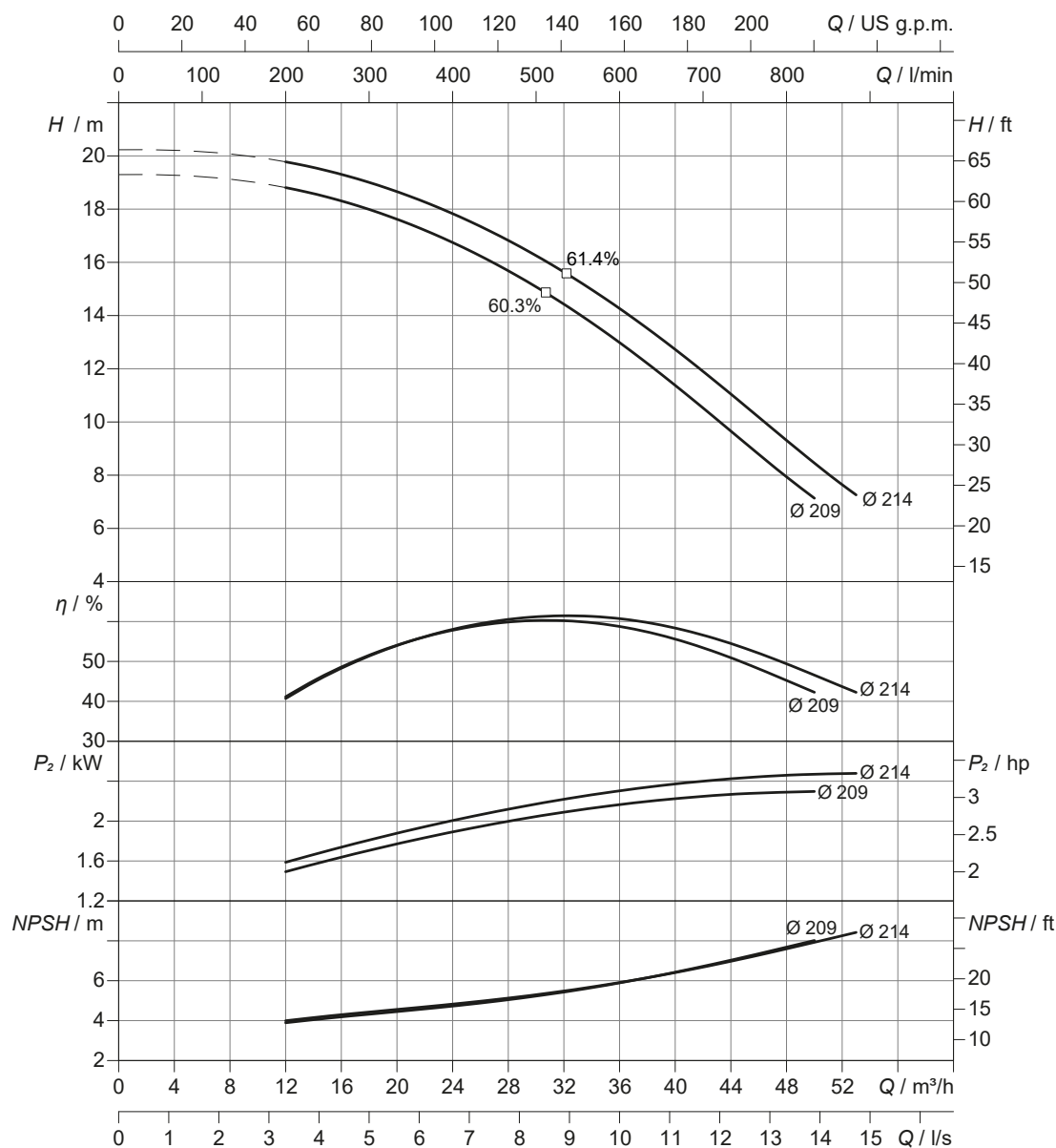
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-200

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

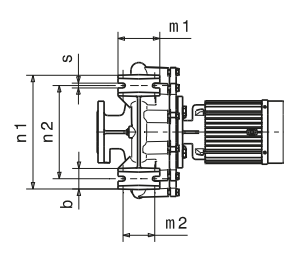
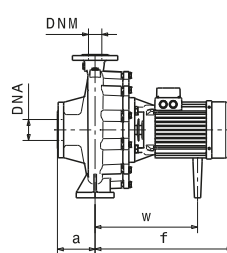
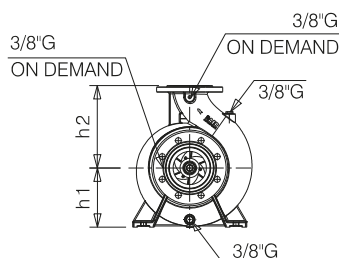
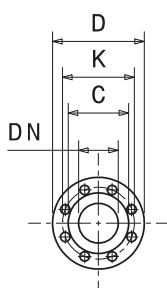
6IR4P 50-200S				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	79,3	92,5	106	119	132	145	159	176	194	211	
	kW	HP		m³/h	0	18	21	24	27	30	33	36	40	44	48	
				l/s	0	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	11,1	12,2	13,3	
6IR4P 50-200S-195		2,2	3	H (m)	18,3	17,1	16,6	16	15,3	14,5	13,5	12,4	10,6			
6IR4P 50-200S-214		3	4		22	21,2	20,7	20,3	19,7	19	18,3	17,5	16,2	14,6	12,8	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 50-200S-195	2,2	3	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	14	50	319	60
6IR4P 50-200S-214	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	14	50	319	67

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	Standard			
	DNA		DNM	
DN	65		50	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		165	
K [mm]	145		120	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	2"1/2		2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		165	
K [mm]	149,2		127	
C [mm]	122		102	
Holes For дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

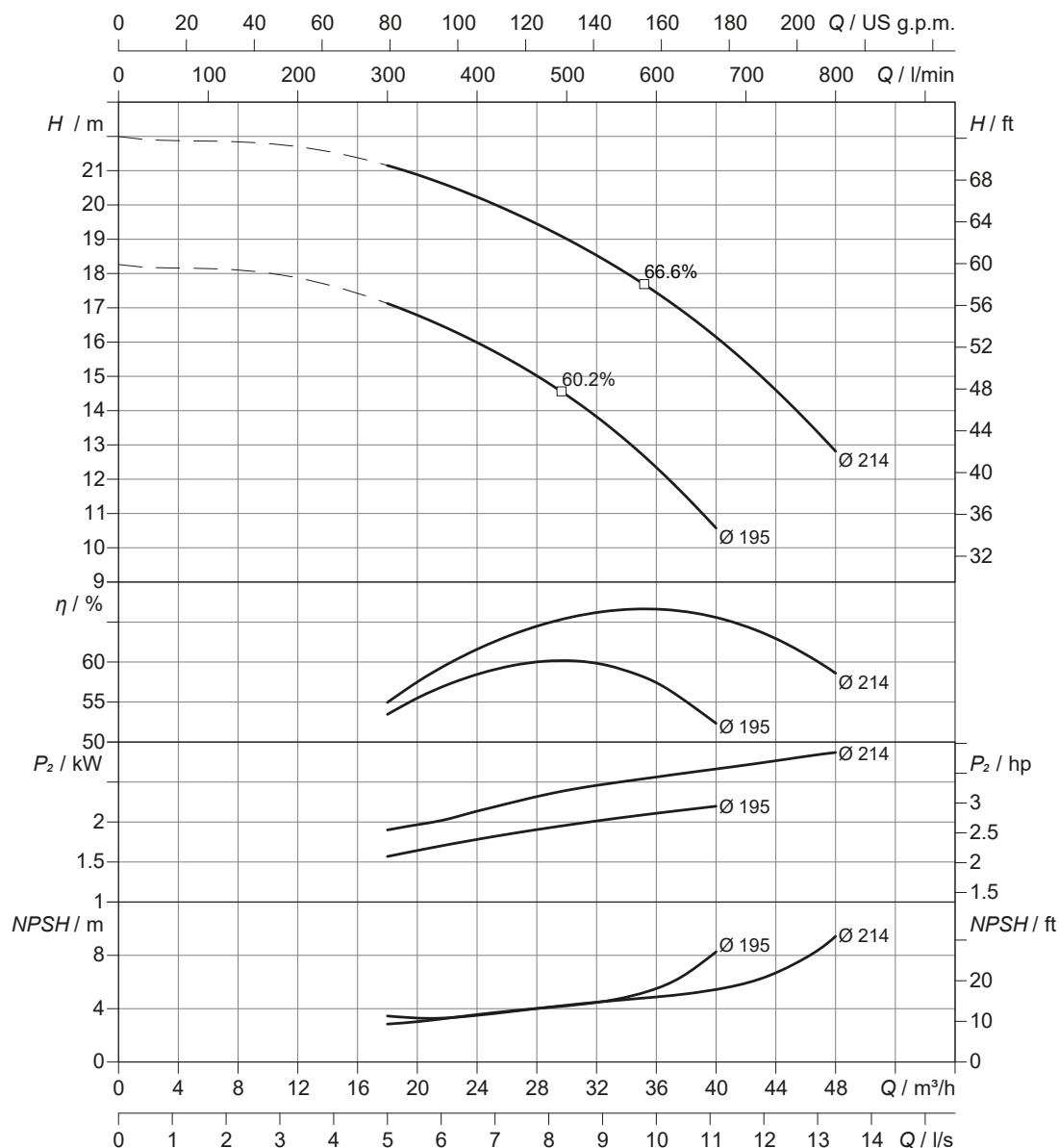
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-200S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

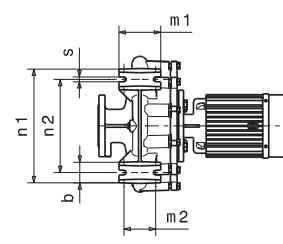
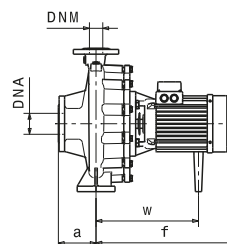
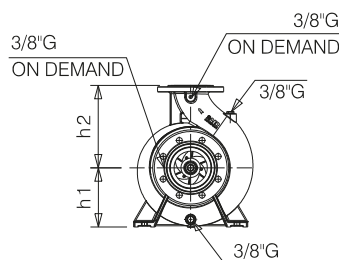
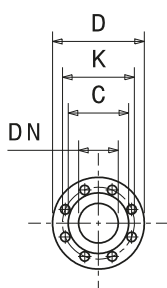
6IR4P 50-200N				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	110	132	145	159	172	185	198	220	242	273	
	kW	HP		m³/h	0	25	30	33	36	39	42	45	50	55	62	
				l/s	0	6,9	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,9	15,3	17,2	
6IR4P 50-200N-204	3	4	H (m)	20,9	20,8	20,3	19,8	19,3	18,6	17,9	17	15,3	13,4			
6IR4P 50-200N-218	4	5,5		23,8		23,6	23,3	22,9	22,4	21,9	21,2	19,9	18,3	15,6		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 50-200N-204	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	14	50	319	67
6IR4P 50-200N-218	4	5,5	112ML	454	100	100	70	265	212	160	180	14	50	309	67

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	65		50	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	185		165	
K [mm]	145		120	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	2"1/2		2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	185		165	
K [mm]	149,2		127	
C [mm]	122		102	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

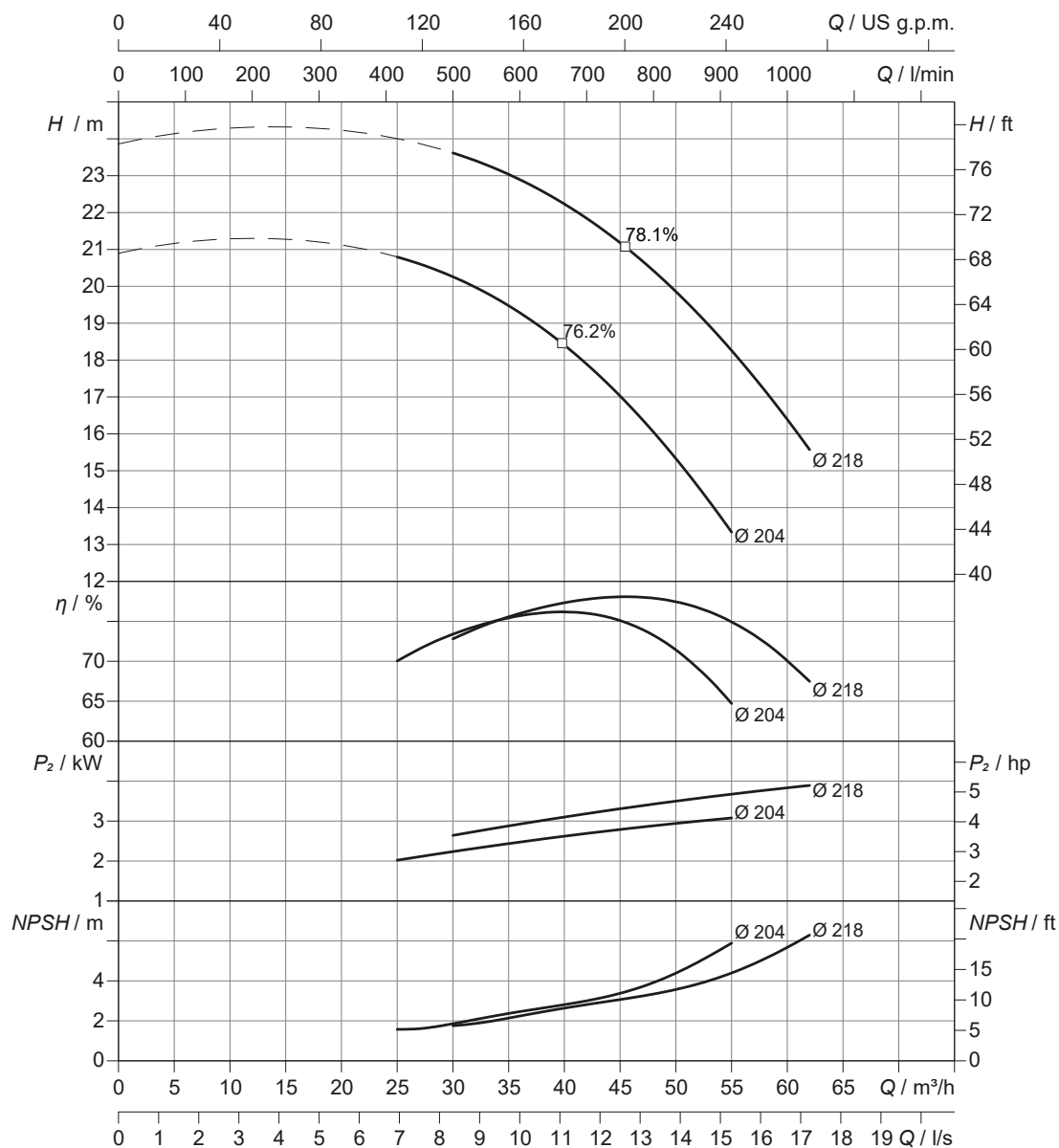
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-200N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
 Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

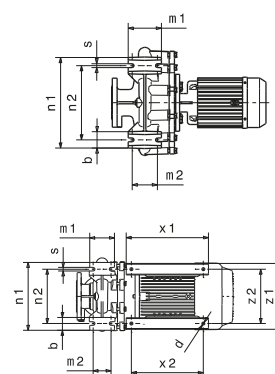
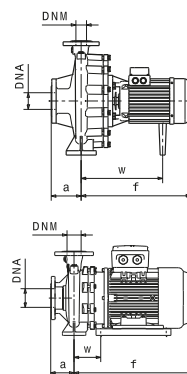
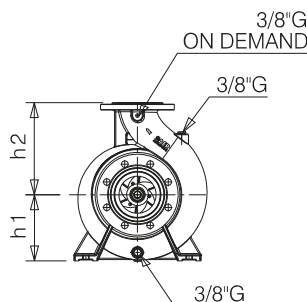
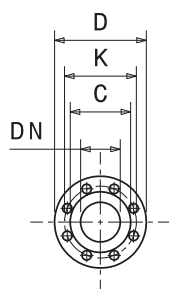
6IR4P 50-250N				1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	110	132	154	176	198	220	233	255	273	326	
	kW	HP		m³/h	0	25	30	35	40	45	50	53	58	62	74	
				l/s	0	6,9	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	14,7	16,1	17,2	20,6	
6IR4P 50-250N-220	4	5,5	H (m)		25,1	24,2	22,8	21	18,8	16,4	13,9	12,8				
6IR4P 50-250N-238	5,5	7,5			29,3	29	28,1	26,7	24,9	22,8	20,5	19	16,6	15		
6IR4P 50-250N-260	7,5	10			35,1		34,6	33,7	32,4	30,8	28,9	27,6	25,3	23,3	17,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 50-250N-220	4	5,5	112ML	449	100	125	95	320	250	180	225	14	65	304	-	-	-	-	-	77
6IR4P 50-250N-238	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	131
6IR4P 50-250N-260	7,5	10	132SML	564	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	141

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	65	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	185	165
K [mm]	145	120
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	2"1/2	2"
CLASS	300	300
D [mm]	185	165
K [mm]	149,2	127
C [mm]	122	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

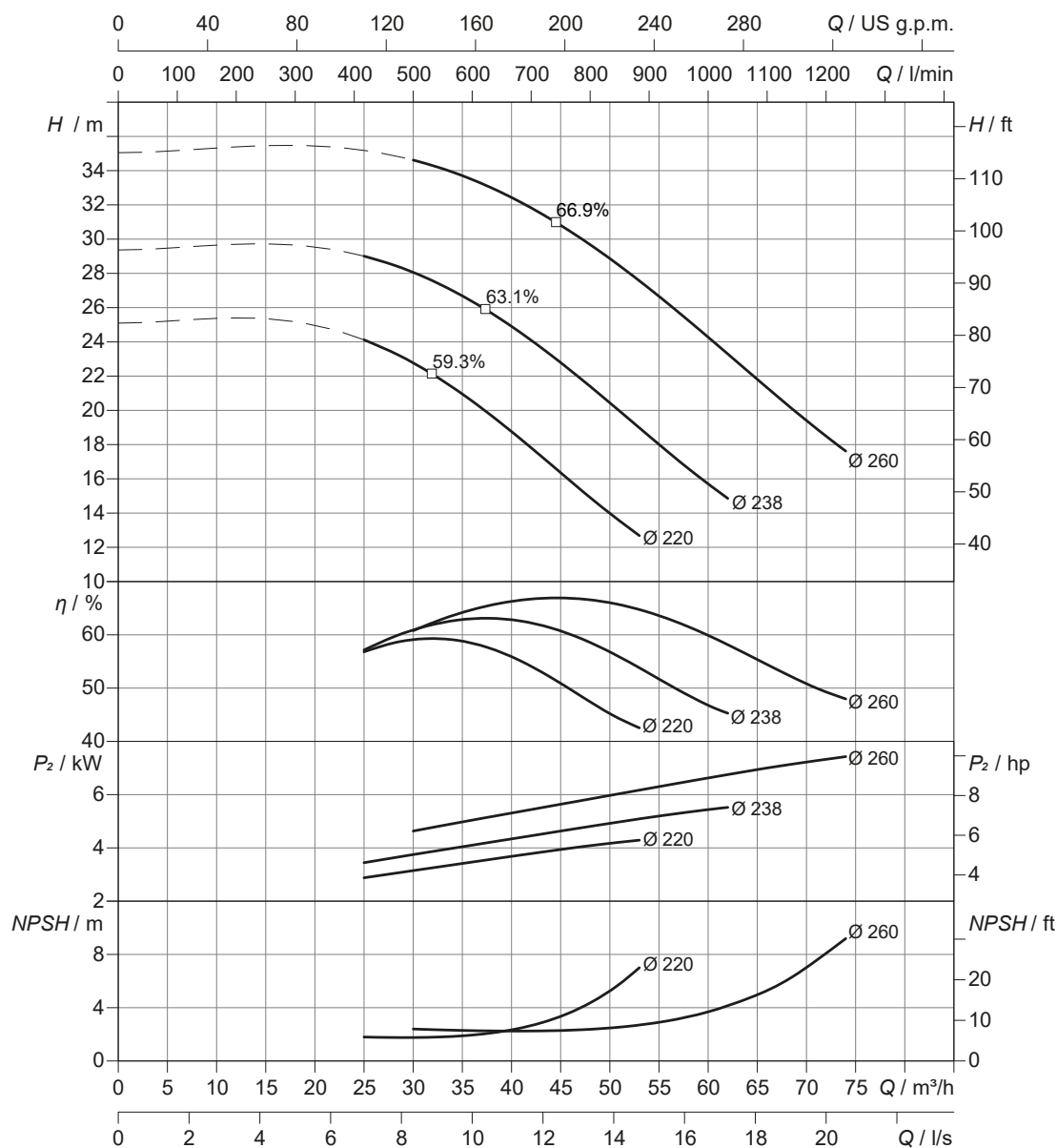
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-250N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

65

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

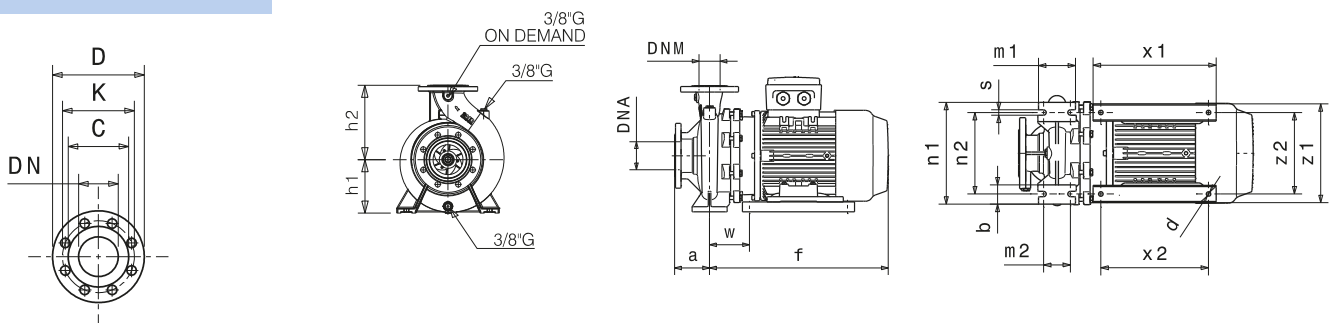
6IR4P 50-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	132	176	198	220	264	286	308	352	396	440	
	kW	HP		m³/h	0	30	40	45	50	60	65	70	80	90	100	
				l/s	0	8,3	11,1	12,5	13,9	16,7	18,1	19,4	22,2	25	27,8	
6IR4P 50-315-283	11	15	H (m)		40,6	38,7	37,1	36,1	35	31,9	29,8	27,4	21,6			
6IR4P 50-315-315	15	20			50,3	48,7	47,6	46,8	46	43,7	42,4	41	37,3	32,3	26,3	
6IR4P 50-315-339	18,5	25			60	58,7	57,3	56,3	55,2	52,3	50,8	49	44,8	40,2	35	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 50-315-283	11	15	160LC	710	125	125	85	345	280	225	280	14	65	218	410	370	319	254	14	195
6IR4P 50-315-315	15	20	160LL	751	125	125	85	345	280	225	280	14	65	218	410	370	319	254	14	226
6IR4P 50-315-339	18,5	25	180M	788	125	125	85	345	280	225	280	14	65	236	410	370	344	279	14	238

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	50
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	165
K [mm]	160	120
C [mm]	138	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	165
K [mm]	168,3	127
C [mm]	138	102
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

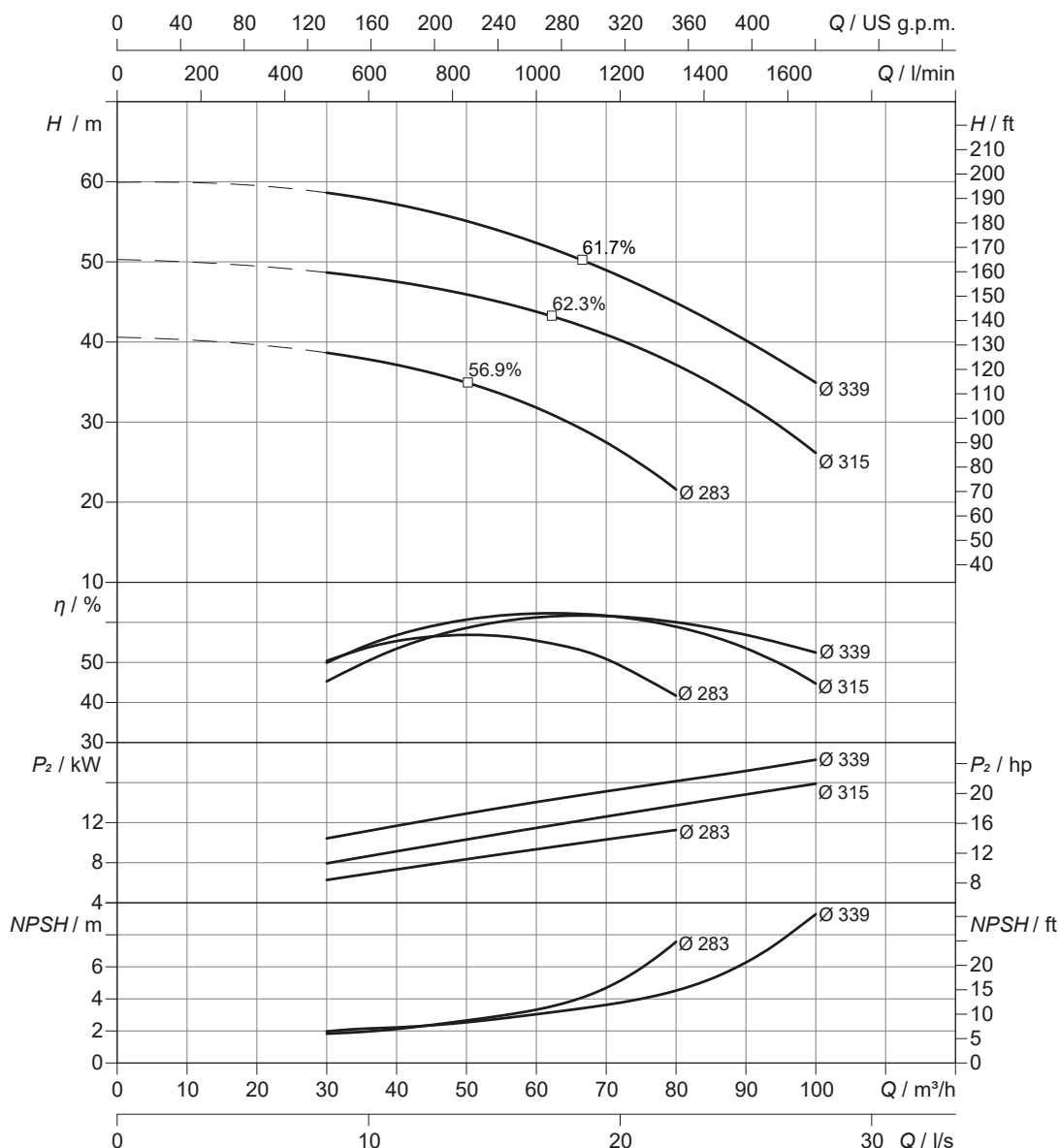
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 50-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

50

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

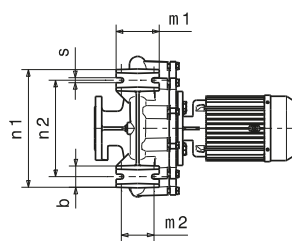
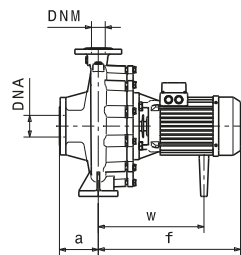
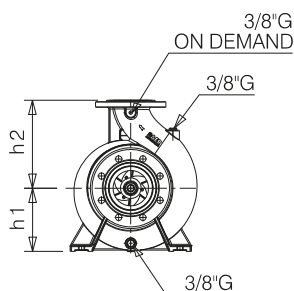
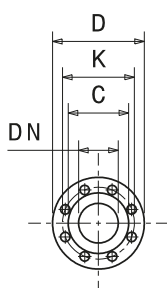
6IR4P 65-125				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	132	154	176	198	220	242	264	273	286			
	kW	HP		m³/h	0	30	35	40	45	50	55	60	62	65			
				l/s	0	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	17,2	18,1			
6IR4P 65-125-140	1,5	2	H (m)		9,4	9,1	9	8,8	8,5	8,1	7,7	7,2	6,9				
6IR4P 65-125-144	2,2	3			9,9	9,7	9,6	9,4	9,1	8,8	8,4	7,9	7,7	7,4			

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandeza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 65-125-140	1,5	2	90LL	401	100	125	95	280	212	160	180	14	65	273	47
6IR4P 65-125-144	2,2	3	100L	459	100	125	95	280	212	160	180	14	65	317	69

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4/8	18	4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	3"		2 1/2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 192 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

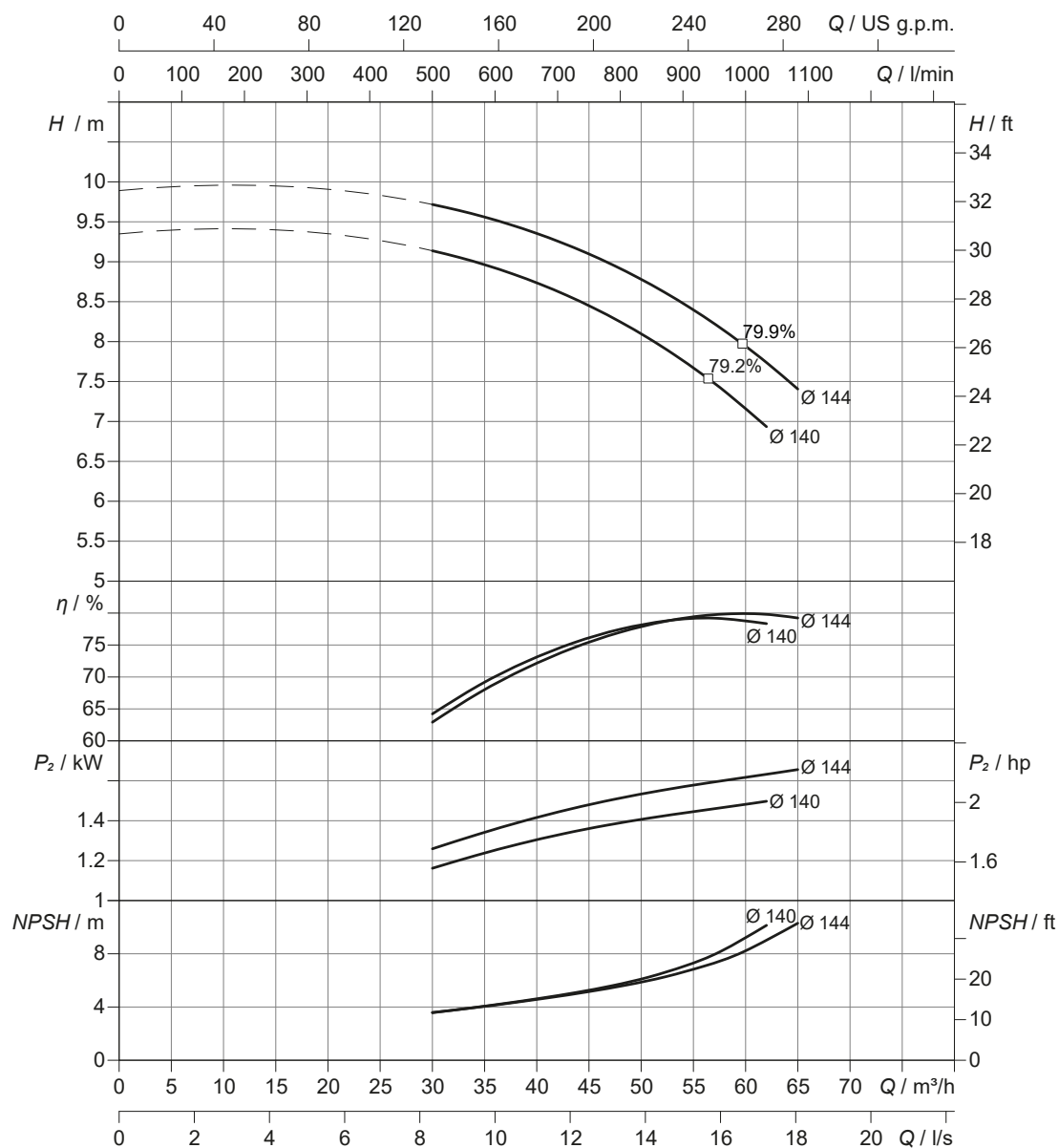
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-125

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

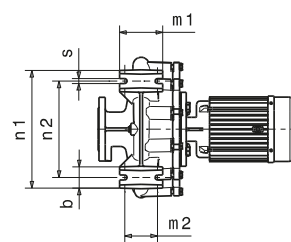
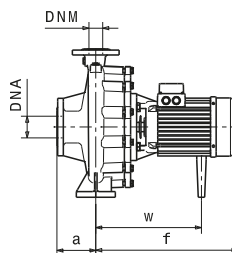
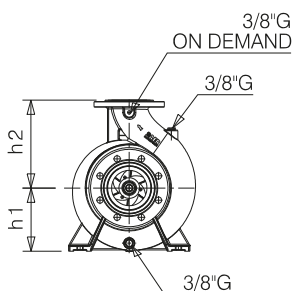
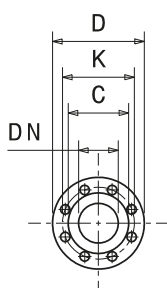
6IR4P 65-125S				1800 1/min							60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	96,9	110	132	154	176	198	220	242	264
	kW	HP		m³/h	0	22	25	30	35	40	45	50	55	60
				l/s	0	6,1	6,9	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7
				6IR4P 65-125S-144				H (m)	10,2	10,2	10,1	10	9,7	9,4

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	kg
	kW	HP													
6IR4P 65-125S-144	1,5	2	90LL	401	100	125	95	280	212	160	180	14	65	273	47

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	80	65	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	200	185	
K [mm]	160	145	
C [mm]	138	122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	4/8	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	3"	2"1/2	
CLASS	300	300	
D [mm]	200	185	
K [mm]	168,3	149,2	
C [mm]	138	122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	22	8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

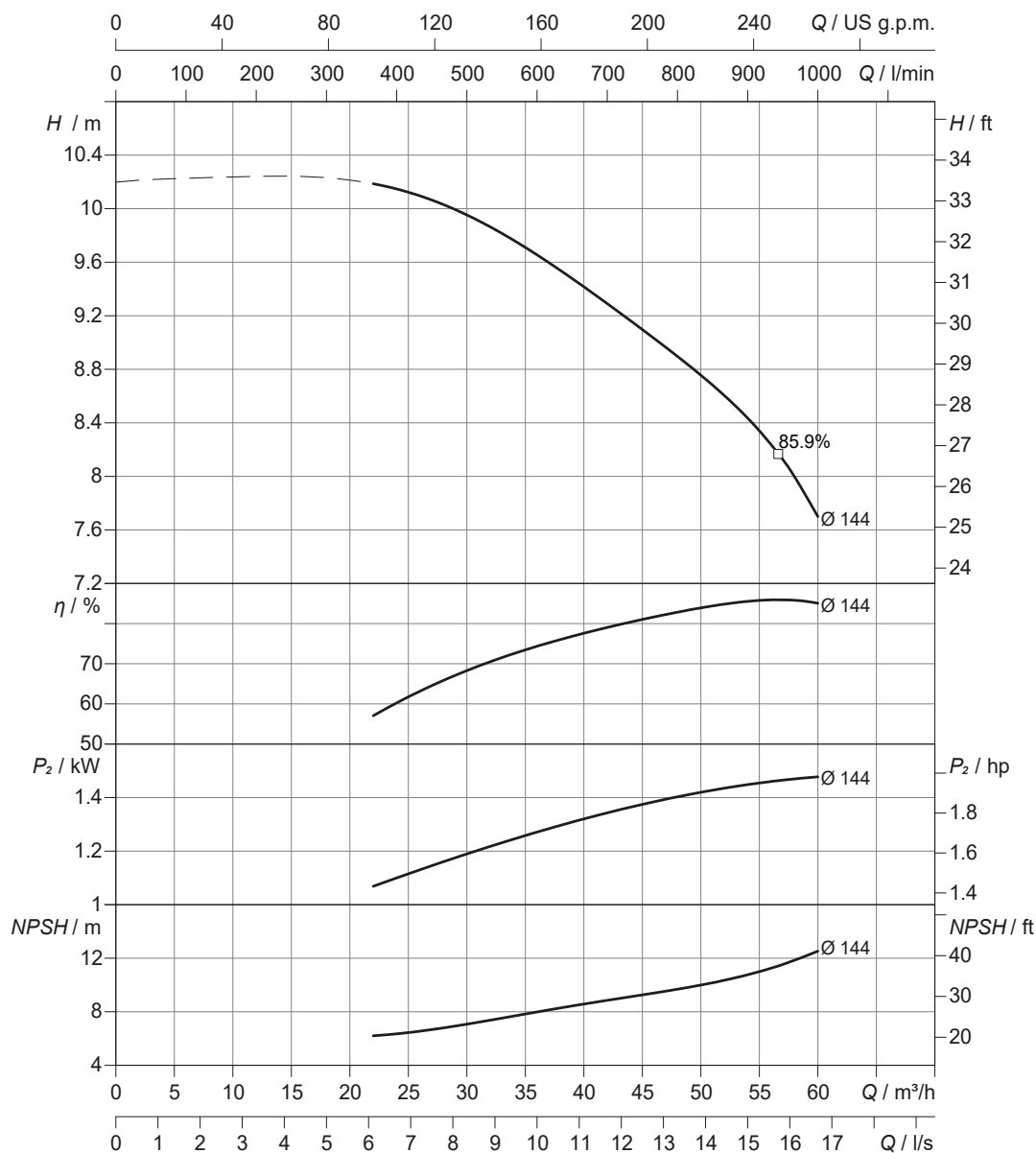
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-125S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

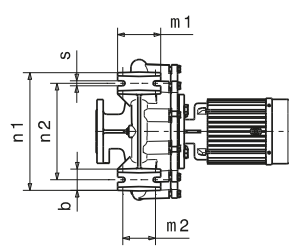
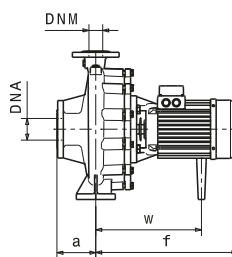
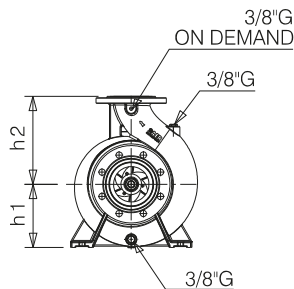
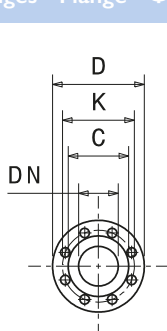
6IR4P 65-160			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	132	154	176	198	220	242	264	273	299	321
	kW	HP		m³/h	0	30	35	40	45	50	55	60	62	68	73
				l/s	0	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	17,2	18,9	20,3
6IR4P 65-160-160	2,2	3	H (m)		11,8	11,5	11,3	11	10,5	10	9,5	8,9	8,7		
6IR4P 65-160-174	3	4			14	13,8	13,6	13,4	13,1	12,7	12,3	11,8	11,6	10,9	10,4

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 65-160-160	2,2	3	100L	464	100	125	95	280	212	160	200	14	65	321	62
6IR4P 65-160-174	3	4	100L	464	100	125	95	280	212	160	200	14	65	321	69

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	3"		2 1/2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 192 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

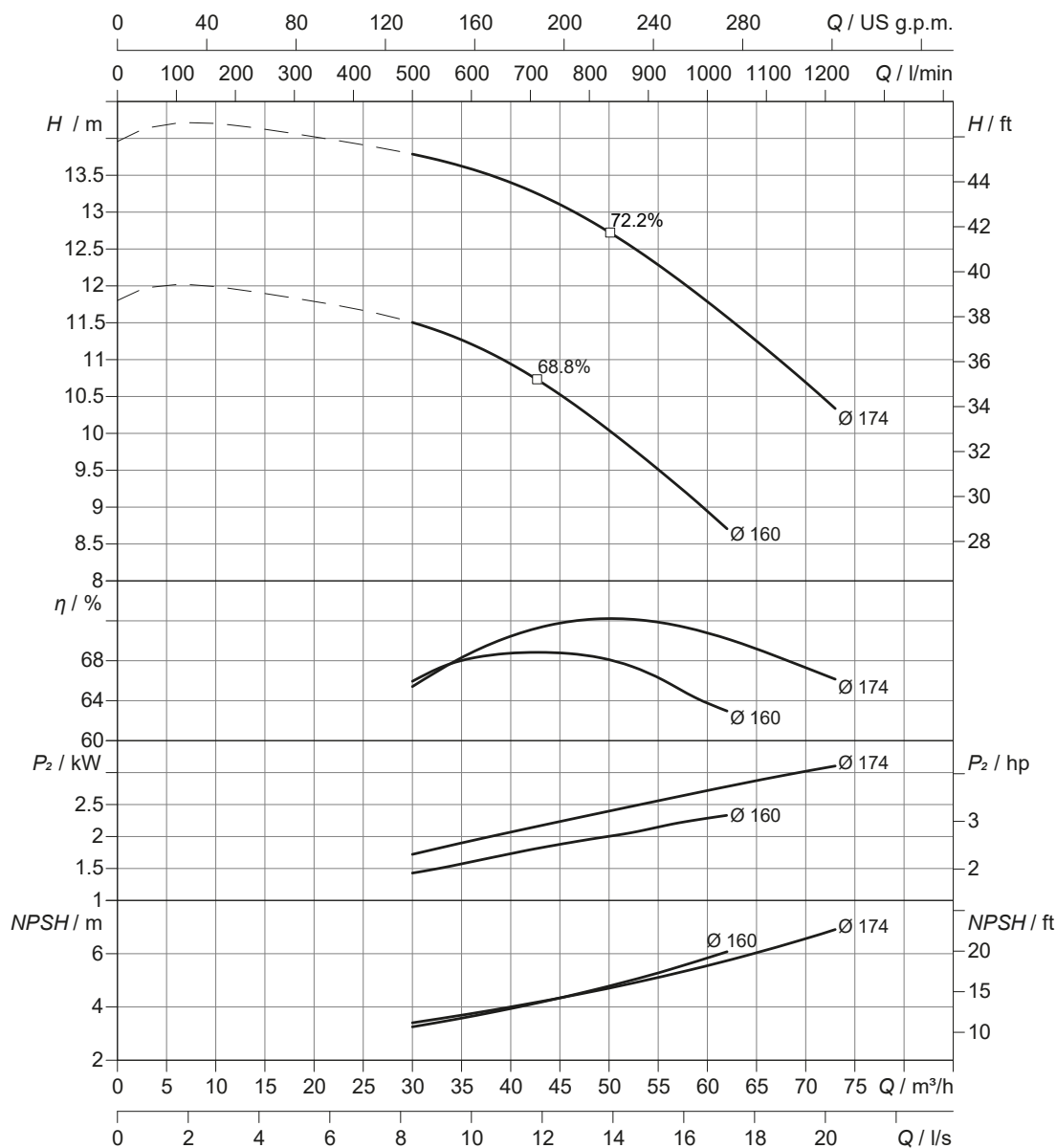
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-160

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
 Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

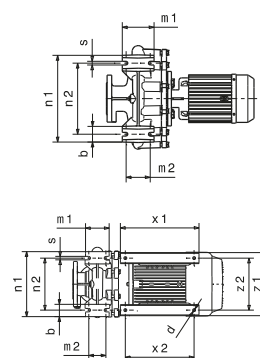
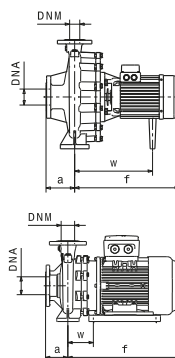
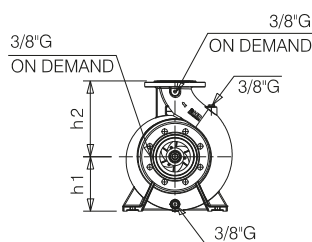
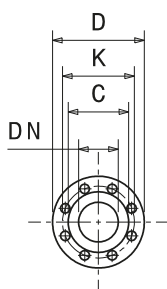
61R4P 65-200				1800 1/min								60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	198	220	242	264	286	299	343	374	
	kW	HP		m³/h	0	40	45	50	55	60	65	68	78	85	
				l/s	0	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	18,1	18,9	21,7	23,6	
61R4P 65-200-180	3	4	H (m)		15,6	15,7	15,2	14,6	13,8	12,9	11,9	11,2			
61R4P 65-200-192	4	5,5			17,7	18,3	17,9	17,5	16,9	16,1	15,3	14,7	12,7		
61R4P 65-200-200	5,5	7,5			19,3	20	19,8	19,4	18,9	18,3	17,5	17,1	15,2	13,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR4P 65-200-180	3	4	100L	461	100	125	95	320	250	180	225	14	65	312	-	-	-	-	-	71
6IR4P 65-200-192	4	5,5	112ML	454	100	125	95	320	250	180	225	14	65	309	-	-	-	-	-	70
6IR4P 65-200-200	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	134

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4/8	18 4

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

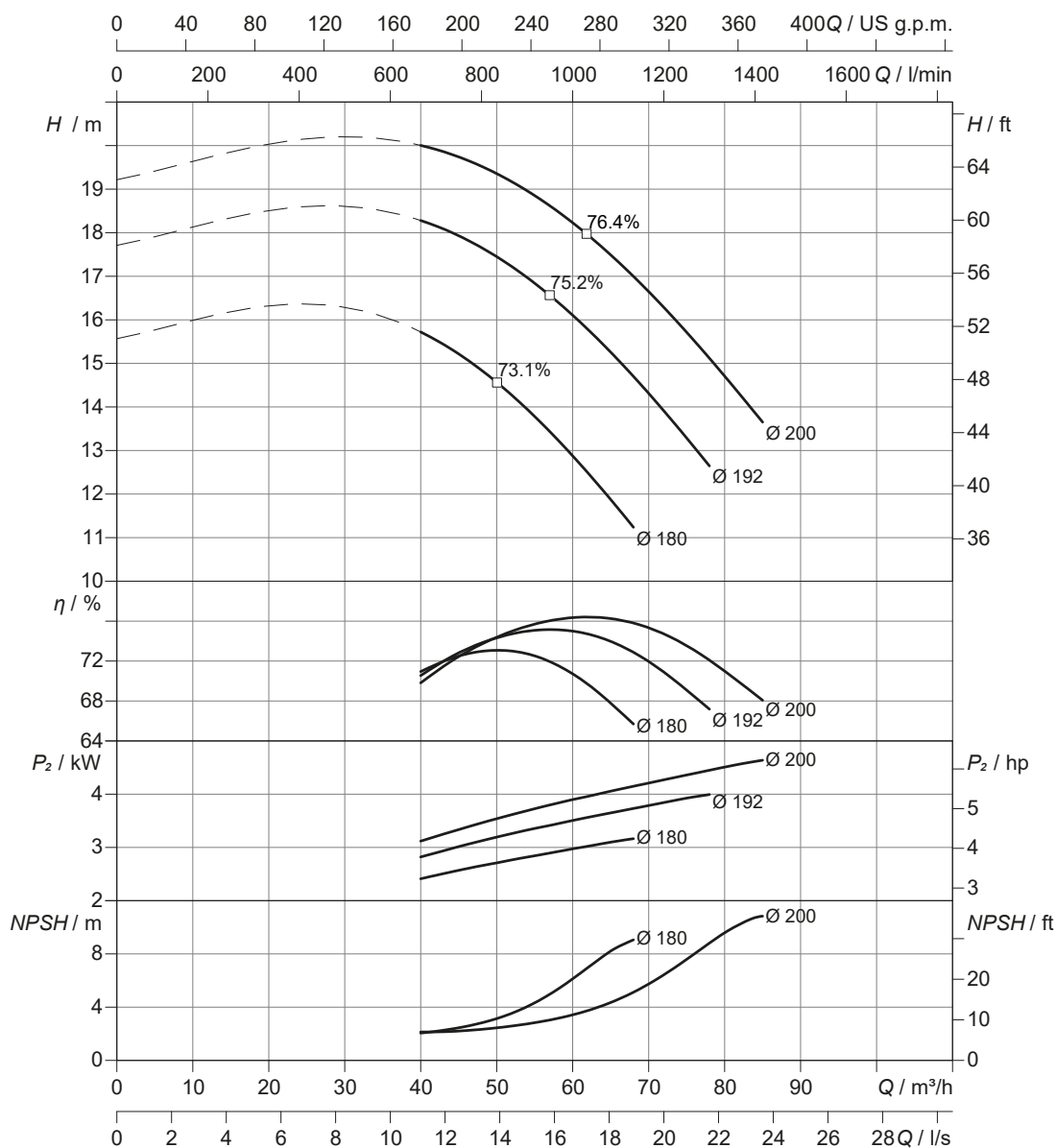
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-200

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Высота
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

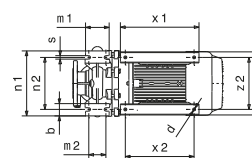
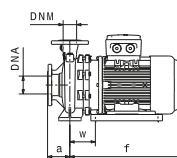
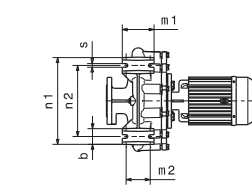
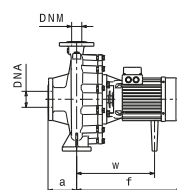
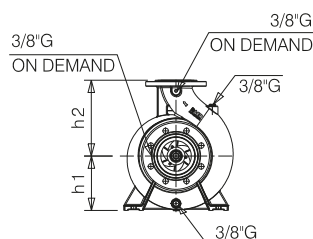
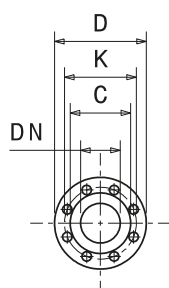
6IR4P 65-200N				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	132	154	176	198	220	242	264	286	321	396		
	kW	HP		m³/h	0	30	35	40	45	50	55	60	65	73	90		
				l/s	0	8,3	9,7	11,1	12,5	13,9	15,3	16,7	18,1	20,3	25		
6IR4P 65-200N-197	4	5,5	H (m)		19	18,7	18,2	17,8	17,2	16,5	15,7	14,7	13,7	12,1			
6IR4P 65-200N-215	5,5	7,5			22,6	22,6	22,3	21,9	21,5	21	20,4	19,7	19	17,5	13,7		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 65-200N-197	4	5,5	112ML	454	100	125	95	320	250	180	225	14	65	309	-	-	-	-	-	70
6IR4P 65-200N-215	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	134

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 4/8	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

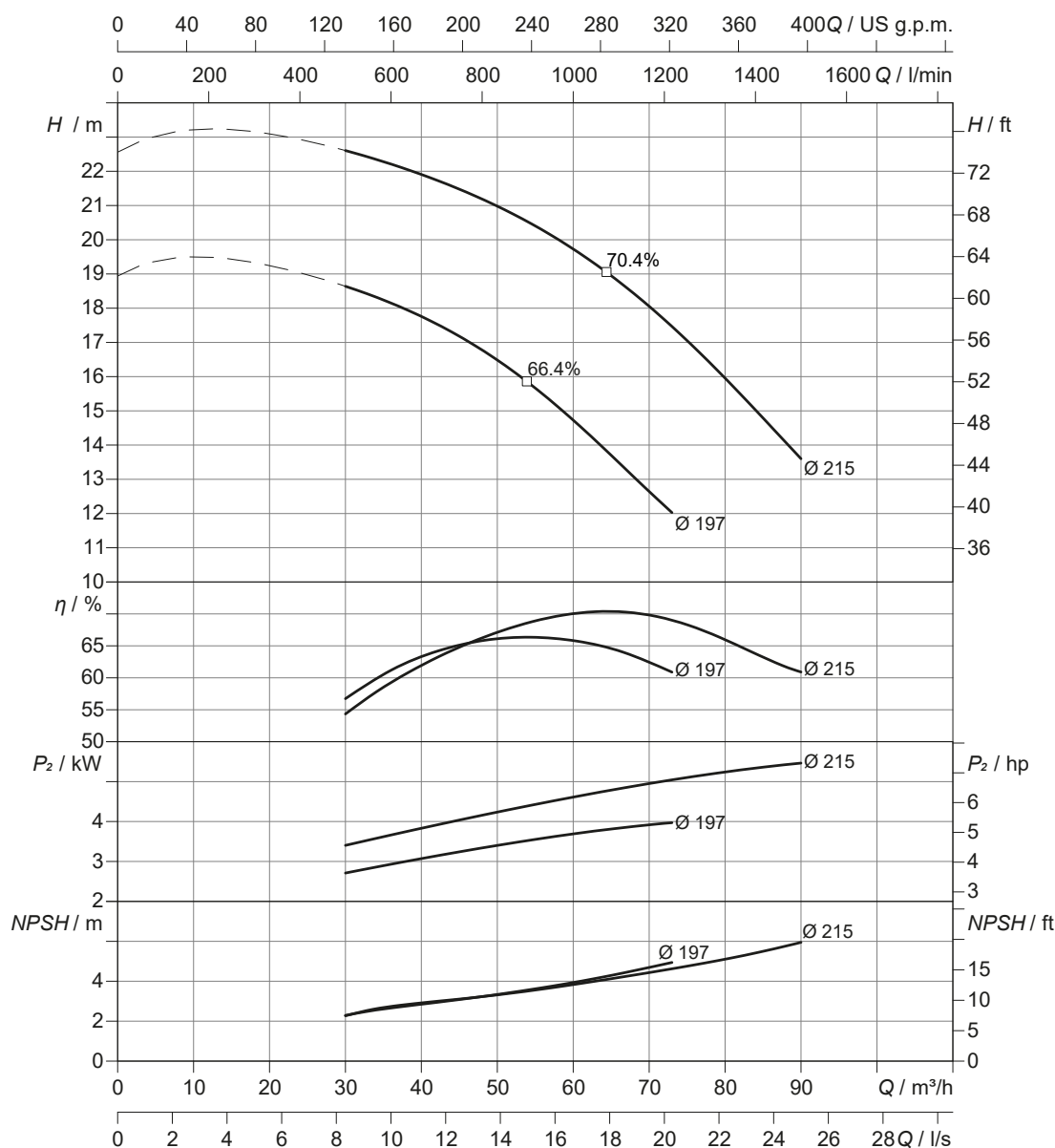
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-200N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

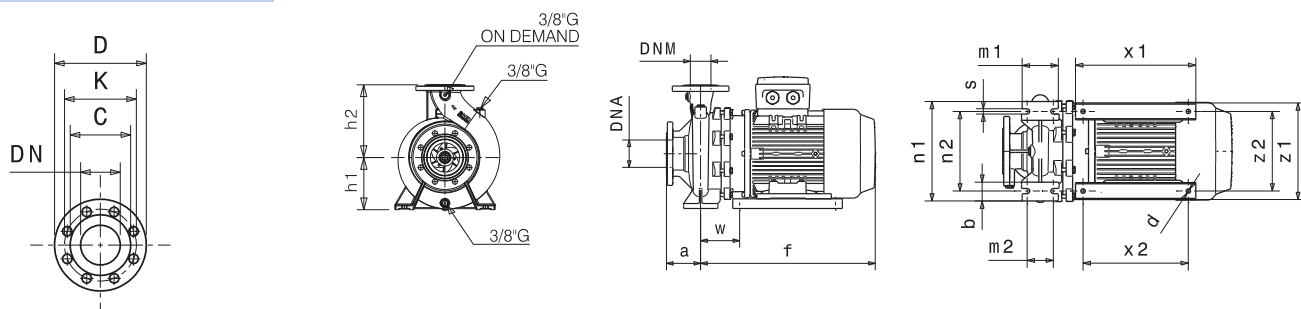
6IR4P 65-250N			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	154	176	220	242	264	308	352	405	462	484	
	kW	HP		m³/h	0	35	40	50	55	60	70	80	92	105	110	
				l/s	0	9,7	11,1	13,9	15,3	16,7	19,4	22,2	25,6	29,2	30,6	
6IR4P 65-250N-220	5,5	7,5	H (m)		24,4	24,1	23,8	22,6	21,8	21	19,3	17,1				
6IR4P 65-250N-237	7,5	10			28,4	28,4	28,1	27,2	26,6	25,9	24,3	22,6	20			
6IR4P 65-250N-252	9,2	12,5			32	32,3	32,1	31,4	30,9	30,3	28,9	27,3	25,1	22		
6IR4P 65-250N-259	11	15			33,8	34,2	34	33,5	33	32,5	31,2	29,7	27,6	25,1	23,9	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 65-250N-220	5,5	7,5	132SMC	545	100	160	120	360	280	200	250	18	80	148	320	280	261	216	12	135
6IR4P 65-250N-237	7,5	10	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	18	80	148	320	280	261	216	12	145
6IR4P 65-250N-252	9,2	12,5	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	18	80	148	320	280	261	216	12	155
6IR4P 65-250N-259	11	15	160LC	678	100	160	120	360	280	200	250	18	80	187	410	370	319	254	14	180

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

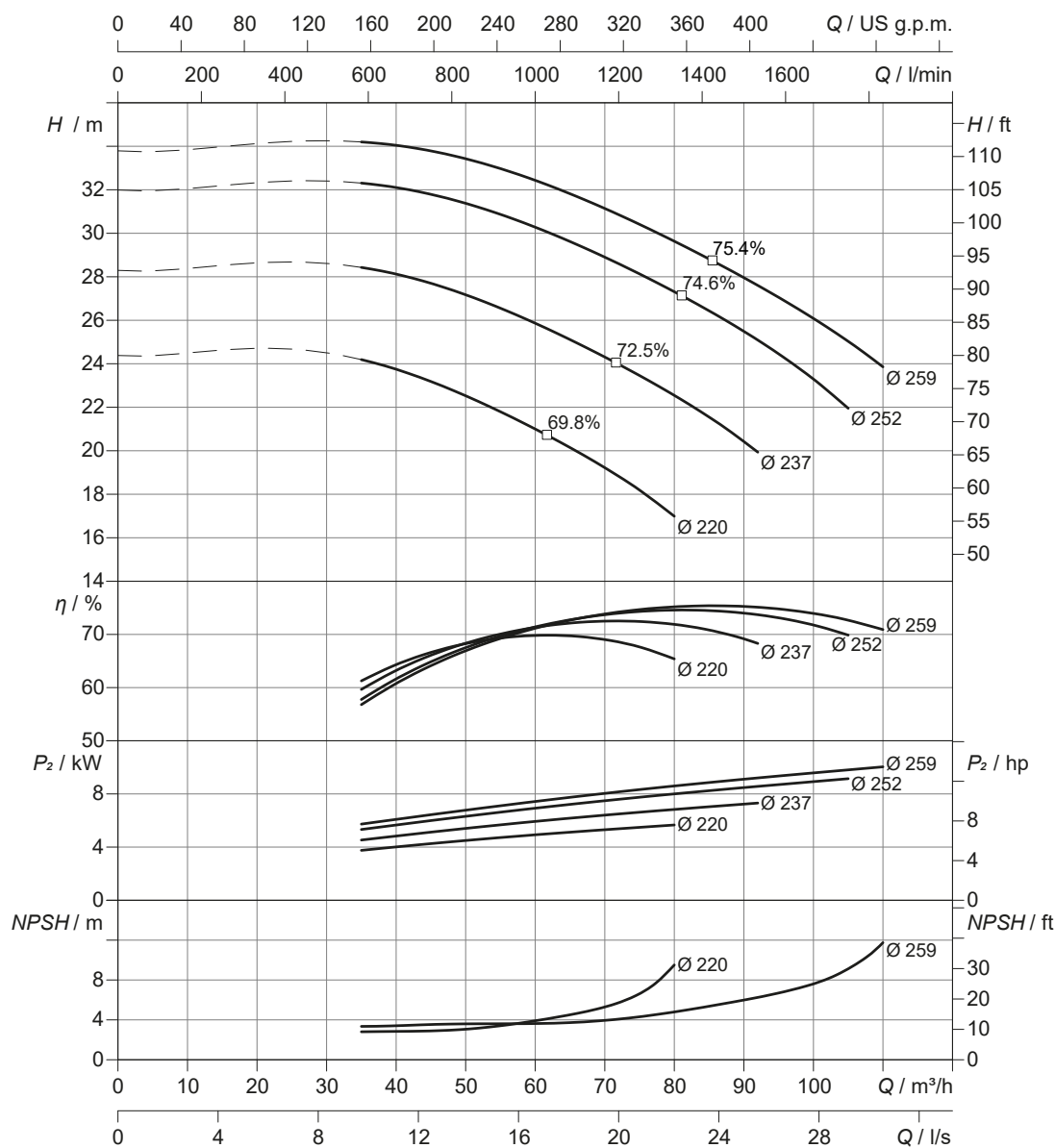
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-250N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

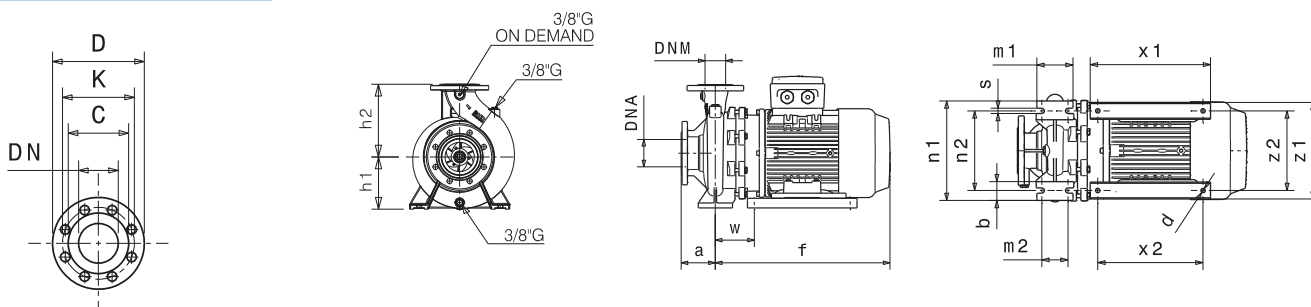
6IR4P 65-250S			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	220	264	286	308	352	396	418	462	506
	kW	HP		m³/h	0	40	50	60	65	70	80	90	95	105	115
				l/s	0	11,1	13,9	16,7	18,1	19,4	22,2	25	26,4	29,2	31,9
6IR4P 65-250S-230	7,5	10	H (m)		27,3	27,1	26,4	25,2	24,3	23,5	21,5	19,1	18		
6IR4P 65-250S-240	9,2	12,5			29,7	29,7	29,1	28	27,4	26,6	24,8	22,6	21,5	19,3	
6IR4P 65-250S-250	11	15			32,3	32,4	31,9	31,1	30,5	29,8	28,2	26,3	25,2	23	20,6

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 65-250S-230	7,5	10	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	18	80	148	320	280	261	216	12	145
6IR4P 65-250S-240	9,2	12,5	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	18	80	148	320	280	261	216	12	155
6IR4P 65-250S-250	11	15	160LC	678	100	160	120	360	280	200	250	18	80	187	410	370	319	254	14	180

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard				
	DNA		DNM	
DN	80		65	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	200		185	
K [mm]	160		145	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	4/8	18	4
ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу				
	DNA		DNM	
DN	3"		2 1/2"	
CLASS	300		300	
D [mm]	200		185	
K [mm]	168,3		149,2	
C [mm]	138		122	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

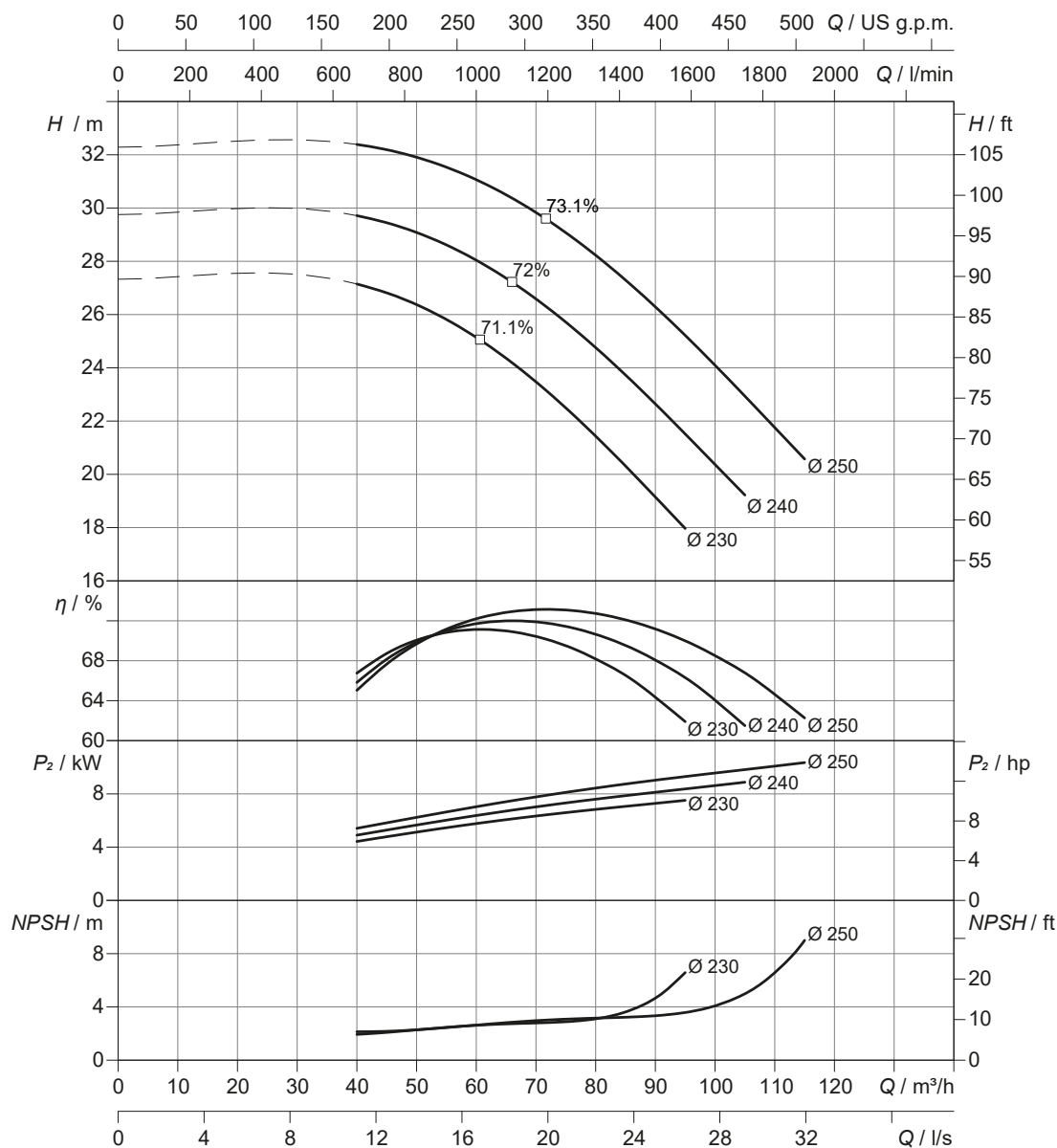
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-250S

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

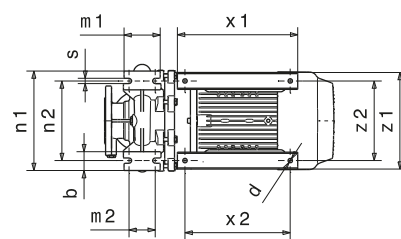
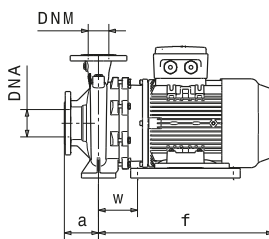
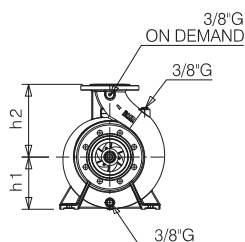
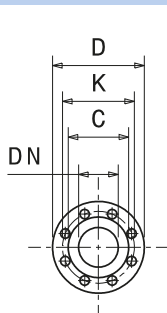
6IR4P 65-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	176	264	352	440	484	528	616	660	682	748	
	kW	HP		m³/h	0	40	60	80	100	110	120	140	150	155	170	
				l/s	0	11,1	16,7	22,2	27,8	30,6	33,3	38,9	41,7	43,1	47,2	
6IR4P 65-315-285	15	20	H (m)		40,3	39,4	37,7	35	31,1	28,7	25,8	19,8				
6IR4P 65-315-305	18,5	25			47,1	45,9	44,4	42	38,5	36,1	33,5	27,4	24,3			
6IR4P 65-315-325	22	30			54,5	52,9	51,6	49,3	46	43,8	41,2	34,9	32	31		
6IR4P 65-315-339	30	40			62,9	60,9	59	56,3	52,8	50,8	48,7	43,6	40,6	39,1	34,3	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 65-315-285	15	20	160LL	750	125	160	120	400	320	225	280	18	80	218	410	370	319	254	14	228
6IR4P 65-315-305	18,5	25	180M	787	125	160	120	400	320	225	280	18	80	237	410	370	344	279	14	252
6IR4P 65-315-325	22	30	180M	787	125	160	120	400	320	225	280	18	80	237	410	370	344	279	14	269
6IR4P 65-315-339	30	40	225SM	879	125	160	120	400	320	225	280	18	80	318	389	286/311	436	356	18	390

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2 1/2"
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

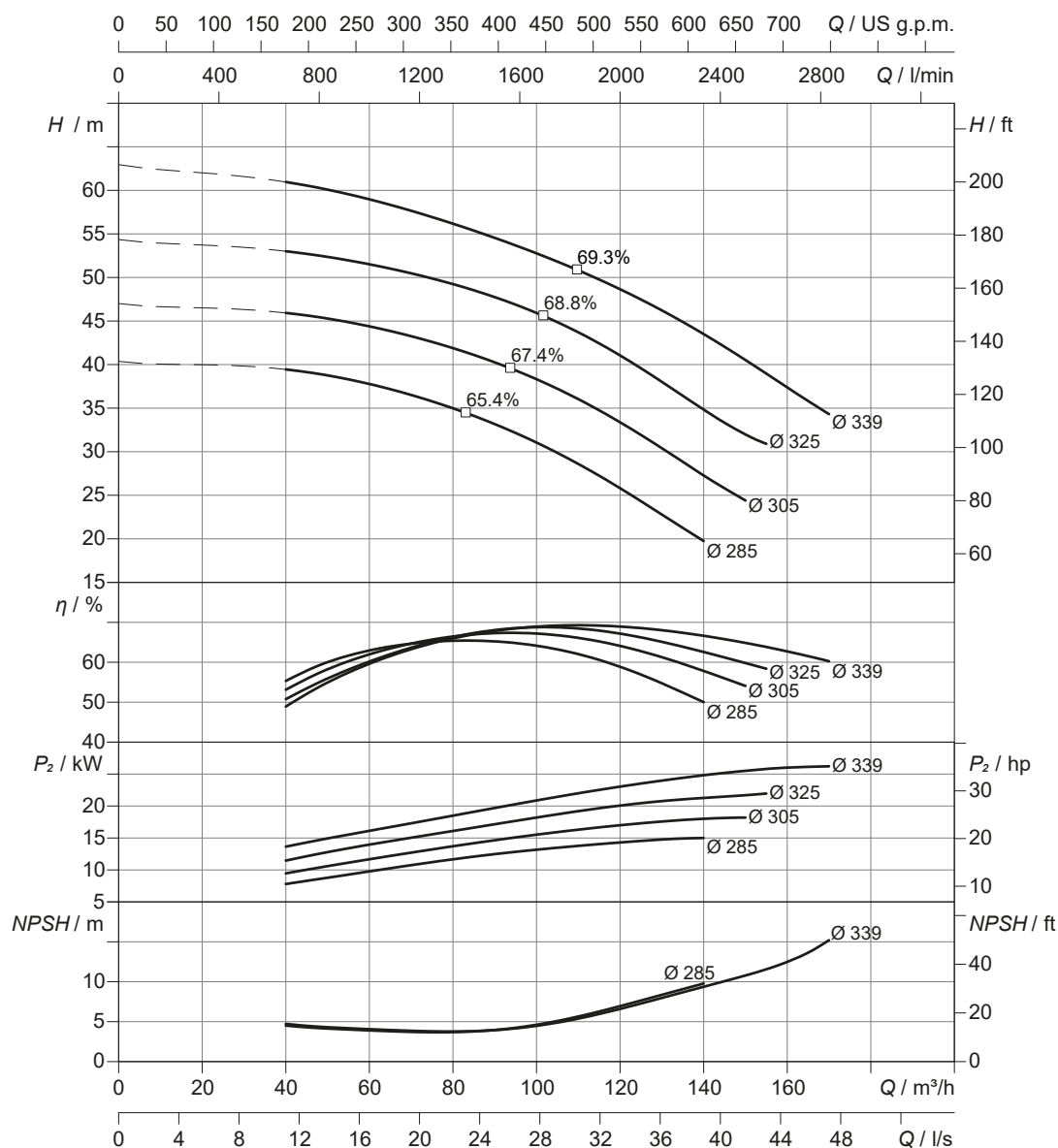
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

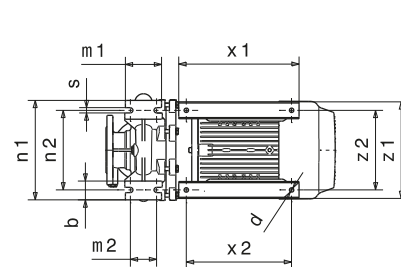
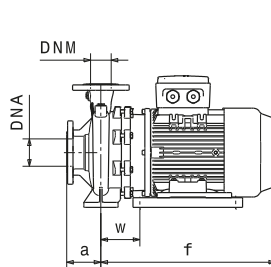
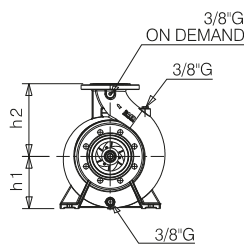
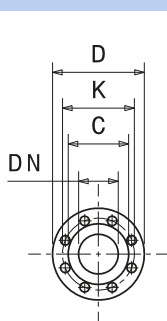
61R4P 65-400			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	330	396	440	484	528	572	616	660	726	793	
	kW	HP		m³/h	0	75	90	100	110	120	130	140	150	165	180	
				l/s	0	20,8	25	27,8	30,6	33,3	36,1	38,9	41,7	45,8	50	
61R4P 65-400-370	37	50	H (m)		73.5	71.2	68.5	66.6	64.3	61.5	57.9	53.4	47.1			
61R4P 65-400-395	45	60			83.8	82.4	80.2	78.5	76.7	74.2	71.3	67.9	63.3	54		
61R4P 65-400-420	55	75			95	94.4	92.7	91.3	89.6	87.7	85.7	83.4	81	76.5	70.6	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 65-400-370	37	50	225SM	882	125	160	120	420	335	250	355	18	80	337	423	349	478	406	22	412
6IR4P 65-400-395	45	60	225SM	882	125	160	120	420	335	250	355	18	80	337	423	349	478	406	22	440
6IR4P 65-400-420	55	75	250ML	922	125	160	120	420	335	250	355	18	80	337	423	349	478	406	22	550

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	80	65
PN	10/16	10/16
D [mm]	200	185
K [mm]	160	145
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 4

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	3"	2"1/2
CLASS	300	300
D [mm]	200	185
K [mm]	168,3	149,2
C [mm]	138	122
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

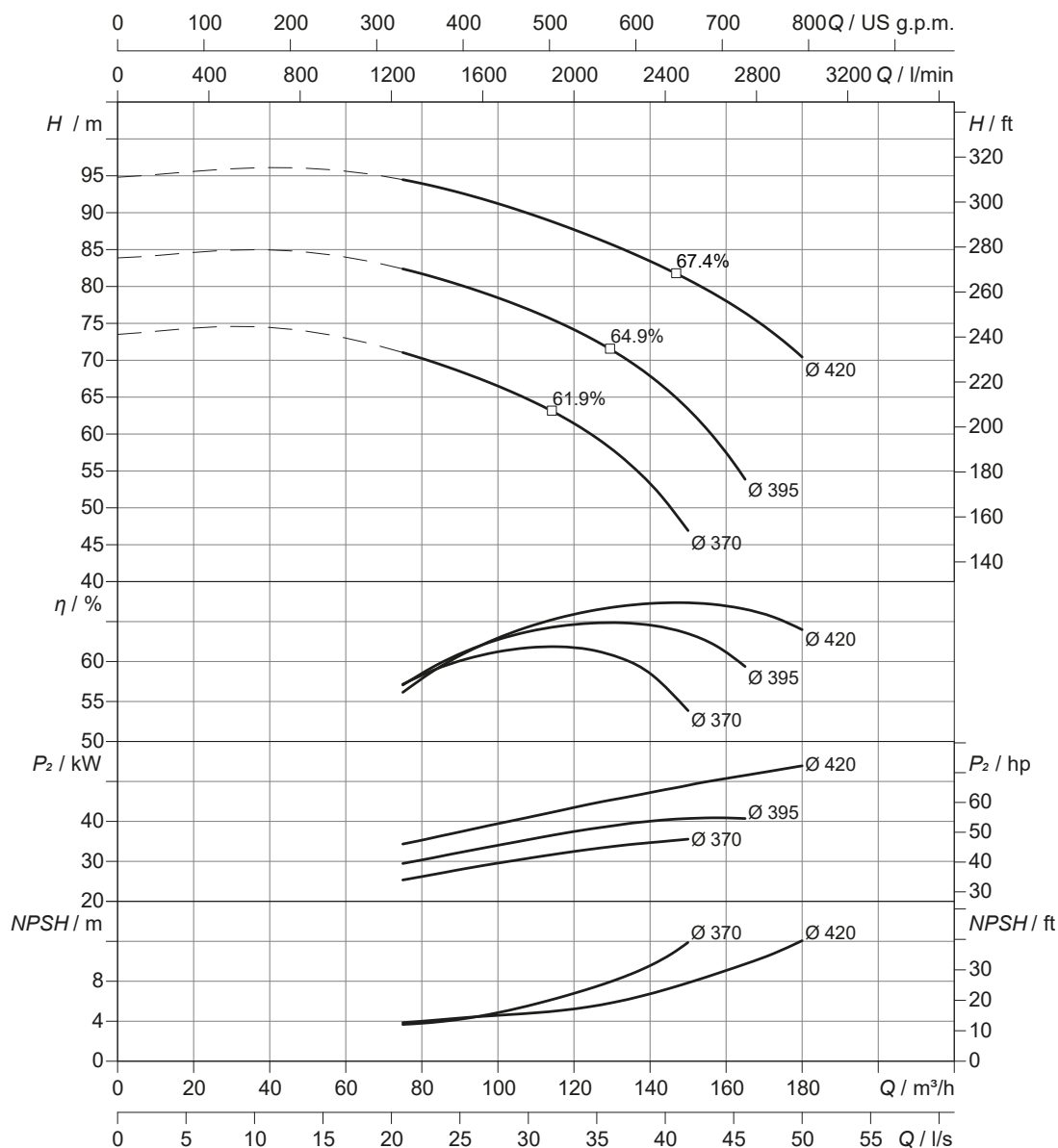
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 65-400

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

80

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

65

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re acqua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

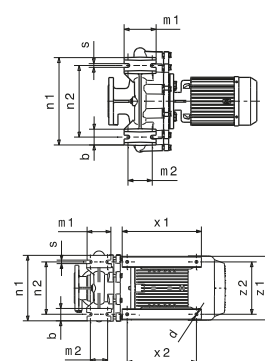
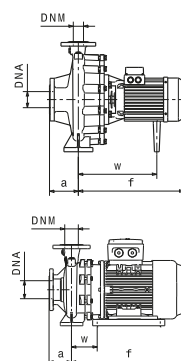
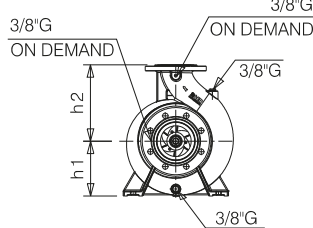
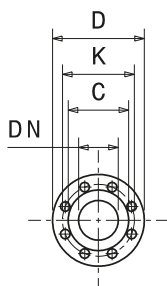
6IR4P 80-160				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	220	264	308	352	396	440	528	594	682	704		
	kW	HP		m³/h	0	50	60	70	80	90	100	120	135	155	160		
				l/s	0	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	33,3	37,5	43,1	44,4		
6IR4P 80-160-160	3	4	H (m)		11,5	11,1	10,7	10,3	9,7	9	8,2	6	3,9				
6IR4P 80-160-172	4	5,5			13,3	13,1	12,8	12,4	11,9	11,3	10,6	9	7,4	4,7			
6IR4P 80-160-176	5,5	7,5			13,9	13,8	13,5	13,1	12,6	12,1	11,5	10	8,5	6	5,2		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 80-160-160	3	4	100L	464	125	125	95	320	250	180	225	14	65	321,5	-	-	-	-	-	75
6IR4P 80-160-172	4	5,5	112ML	454	125	125	95	320	250	180	225	14	65	309	-	-	-	-	-	78
6IR4P 80-160-176	5,5	7,5	132SMC	509	125	125	95	320	250	180	225	14	65	113	320	280	261	216	12	106

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard			
	DNA	DNM	
DN	100	80	
PN	10/16	10/16	
D [mm]	220	200	
K [mm]	180	160	
C [mm]	158	138	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	18	8	18 4/8

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу			
	DNA	DNM	
DN	4"	3"	
CLASS	150	150	
D [mm]	220	200	
K [mm]	190,5	152,4	
C [mm]	158	127	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm] n
	19	8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

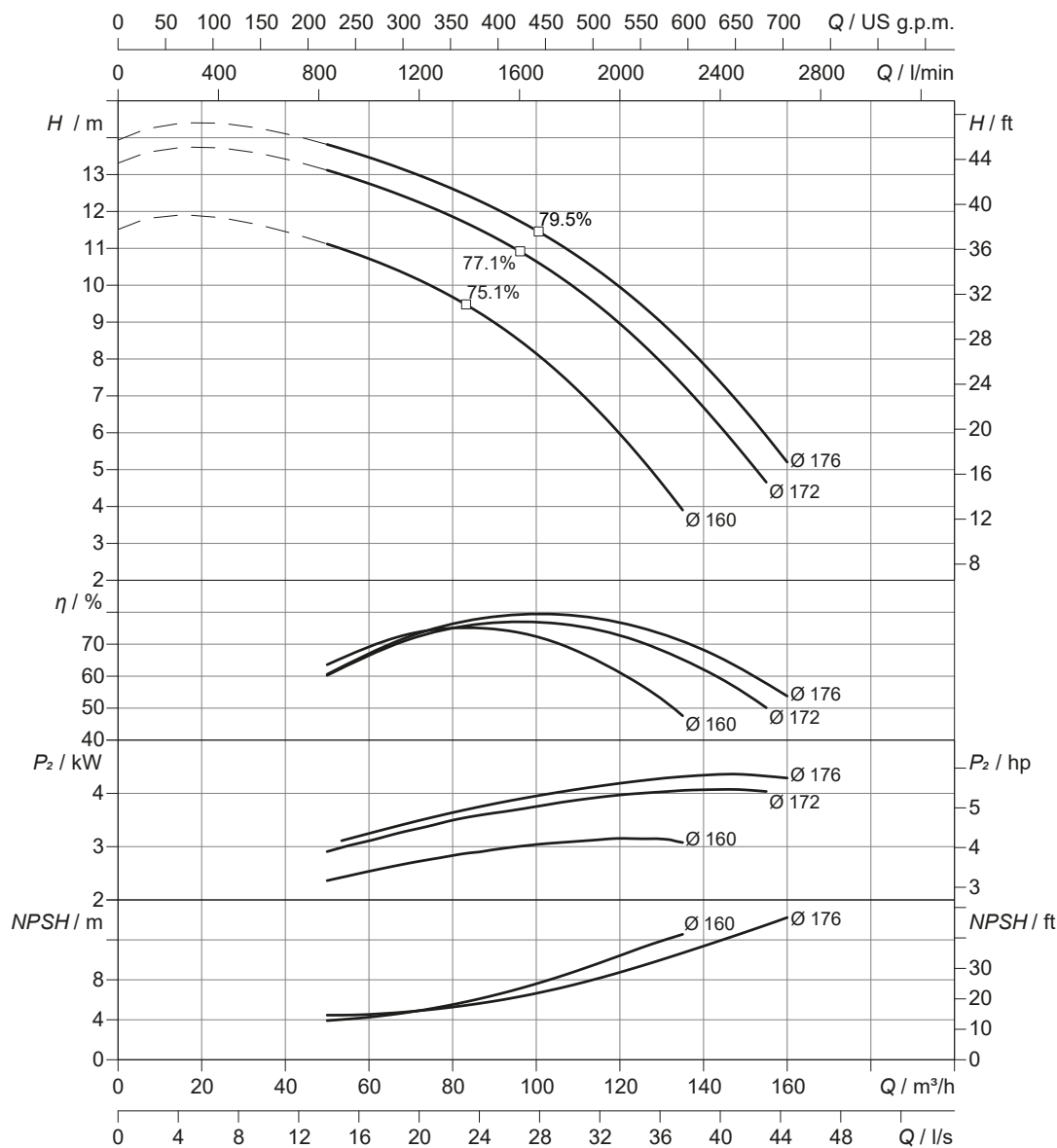
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 80-160

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

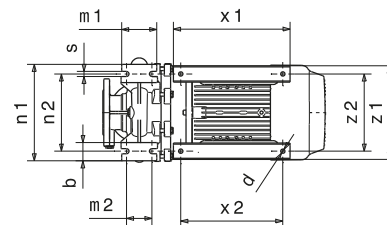
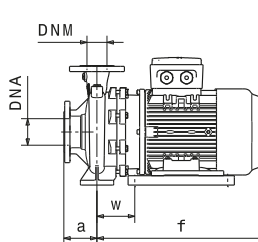
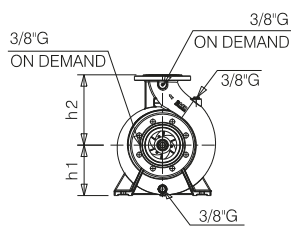
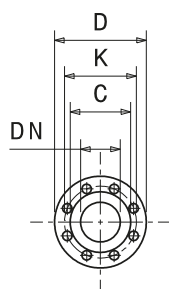
6IR4P 80-200			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	308	352	440	484	528	616	660	704	837	881	
	kW	HP		m³/h	0	70	80	100	110	120	140	150	160	190	200	
				l/s	0	19,4	22,2	27,8	30,6	33,3	38,9	41,7	44,4	52,8	55,6	
6IR4P 80-200-182	5,5	7,5	H (m)		16,1	15,6	15,1	13,5	12,6	11,4	8,9	7,5	5,9			
6IR4P 80-200-198	7,5	10			19,2	19	18,6	17,5	16,7	15,8	13,9	12,6	11,4	6,9		
6IR4P 80-200-208	9,2	12,5			21,1		20,9	19,9	19,3	18,6	16,8	15,8	14,6	10,7	9,1	
6IR4P 80-200-215	11	15			22,7		22,5	21,7	21,1	20,5	18,9	17,9	16,8	13,2	11,8	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 80-200-182	5,5	7,5	132SMC	539	125	125	95	345	280	180	250	14	65	143	320	280	261	216	12	108
6IR4P 80-200-198	7,5	10	132SML	594	125	125	95	345	280	180	250	14	65	143	320	280	261	216	12	118
6IR4P 80-200-208	9,2	12,5	132SML	594	125	125	95	345	280	180	250	14	65	143	320	280	261	216	12	128
6IR4P 80-200-215	11	15	160LC	710	125	125	95	345	280	180	250	14	65	218	410	370	319	254	14	188

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	100	80
PN	10/16	10/16
D [mm]	220	200
K [mm]	180	160
C [mm]	158	138
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 4/8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	4"	3"
CLASS	150	150
D [mm]	220	200
K [mm]	190,5	152,4
C [mm]	158	127
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

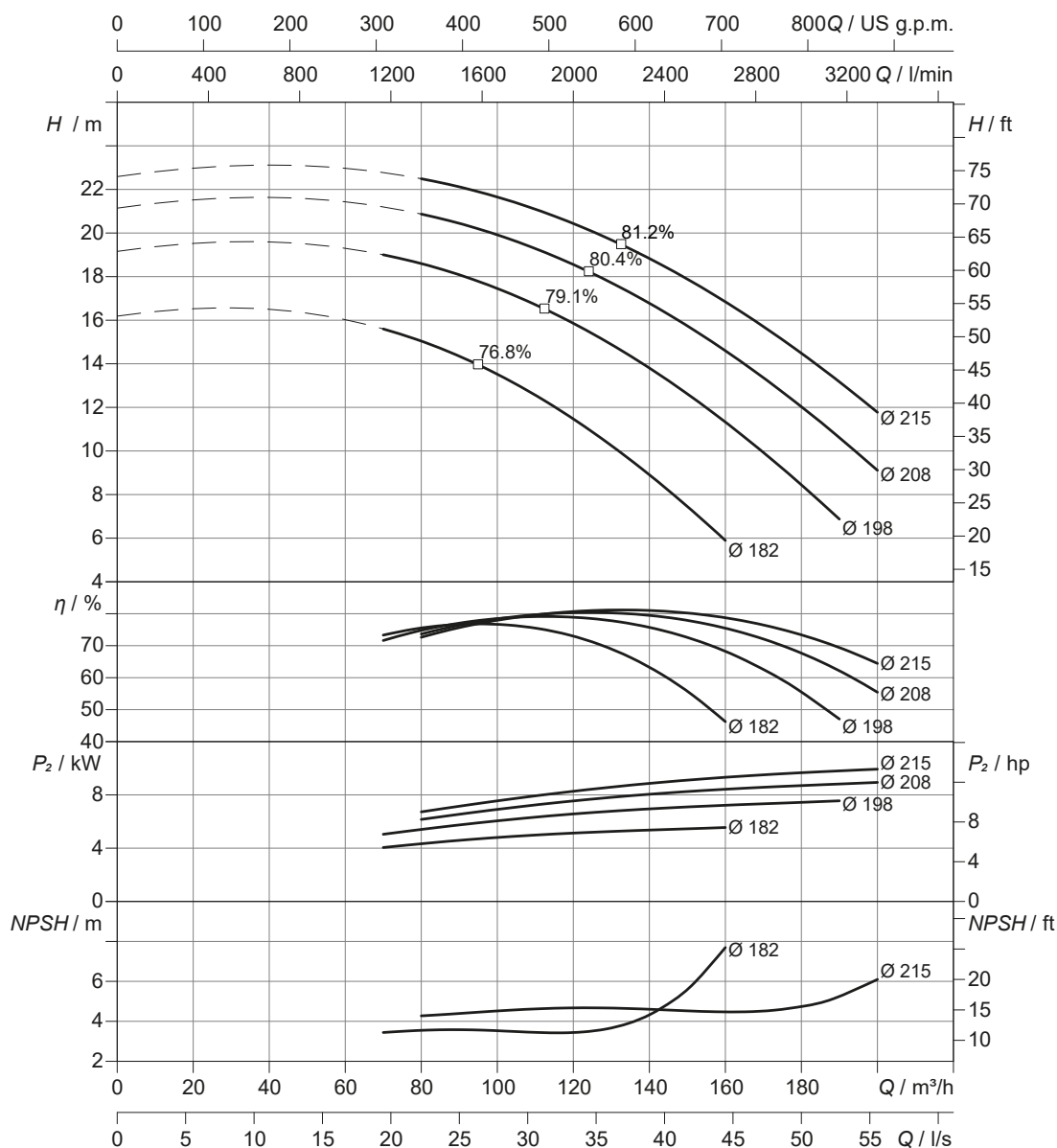
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 80-200

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

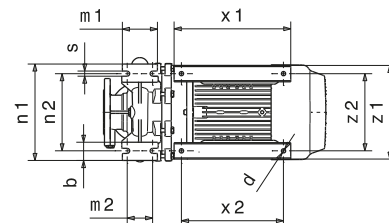
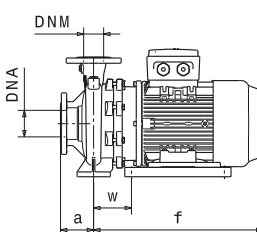
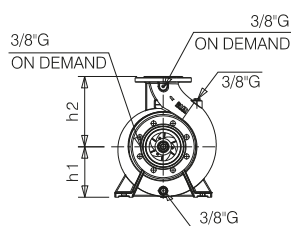
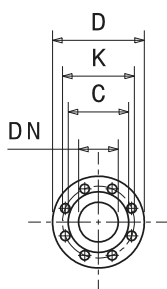
6IR4P 80-250			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	308	396	440	528	616	704	771	903	1013	1101
	kW	HP		m³/h	0	70	90	100	120	140	160	175	205	230	250
				l/s	0	19,4	25	27,8	33,3	38,9	44,4	48,6	56,9	63,9	69,4
6IR4P 80-250-225	11	15	H (m)		25,7	25,5	24,6	23,9	22	19,5	16,3	13,5			
6IR4P 80-250-245	15	20			30,5	30,5	30	29,5	28,2	26,4	23,9	21,8	16,5		
6IR4P 80-250-258	18,5	25			33,8	33,8	33,5	33,2	32,2	30,7	28,7	26,9	22,5	17,7	
6IR4P 80-250-269	22	30			36,8	36,9	36,7	36,4	35,6	34,3	32,8	31,2	27,3	23,1	19,2

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung • размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 80-250-225	11	15	160LC	710	125	160	120	400	315	200	280	18	80	218	410	370	319	254	14	201
6IR4P 80-250-245	15	20	160LL	751	125	160	120	400	315	200	280	18	80	218	410	370	319	254	14	232
6IR4P 80-250-258	18,5	25	180M	787	125	160	120	400	315	200	280	18	80	294	363	305	400	318	18	245
6IR4P 80-250-269	22	30	180M	787	125	160	120	400	315	200	280	18	80	294	363	305	400	318	18	262

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	100	80
PN	10/16	10/16
D [mm]	220	200
K [mm]	180	160
C [mm]	158	138
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	4"	3"
CLASS	150	150
D [mm]	220	200
K [mm]	190,5	152,4
C [mm]	158	127
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

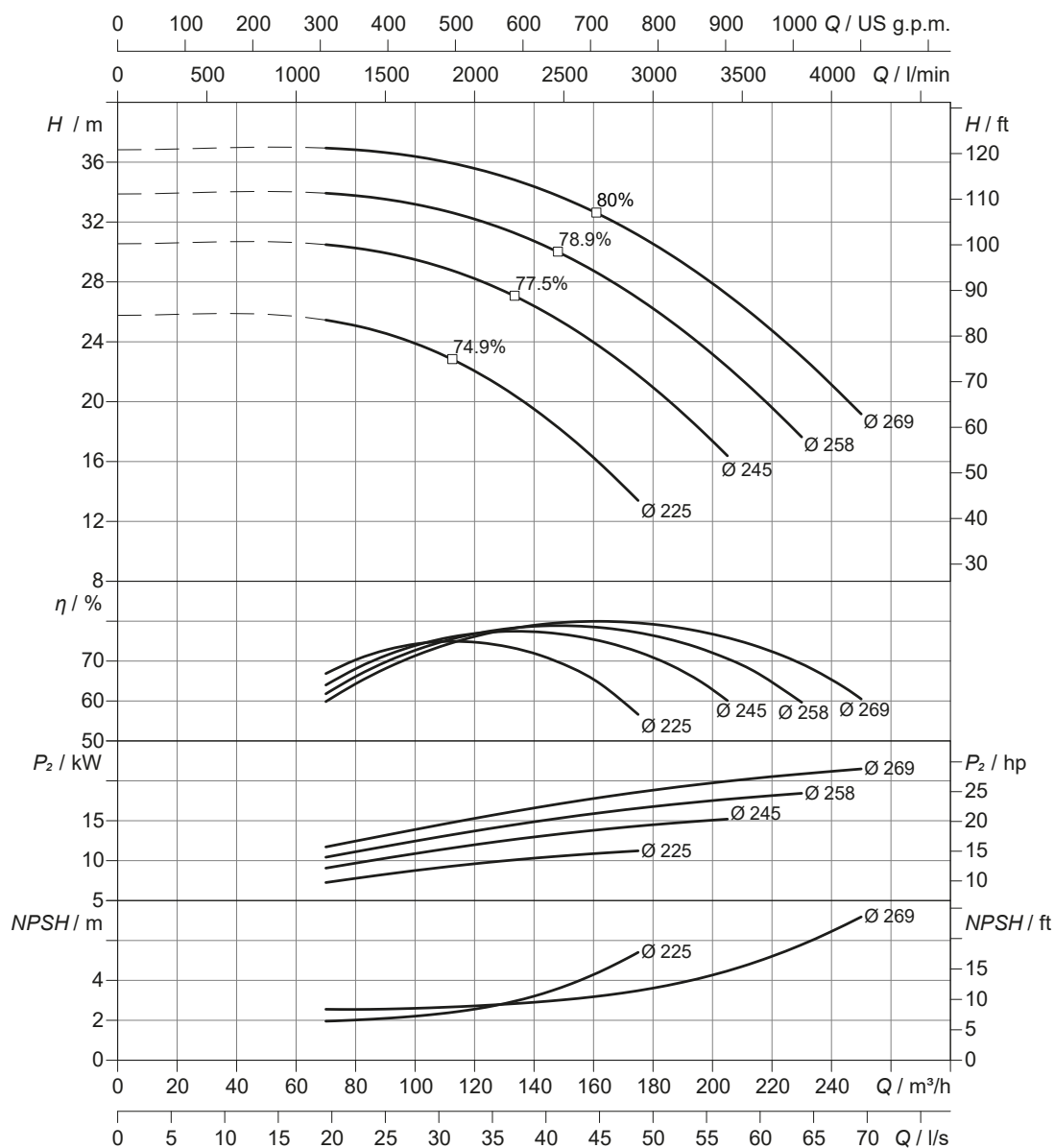
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 80-250

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 80-315

1800 1/min

60Hz

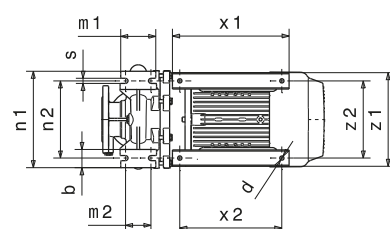
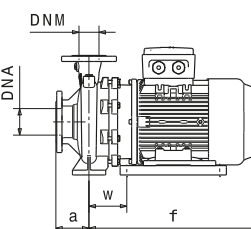
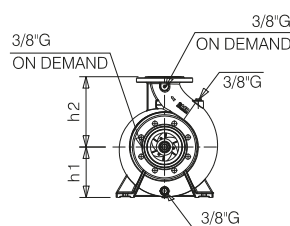
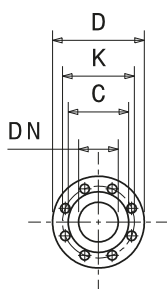
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	440	528	616	704	793	947	1057	1189	1277
	kW	HP		m³/h	0	80	100	120	140	160	180	215	240	270	290
				l/s	0	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	59,7	66,7	75	80,6
6IR4P 80-315-290	30	40	H (m)		44,8	42,6	41,3	39,6	37,3	34,2	30,3	20,4			
6IR4P 80-315-310	30	40			51,2	49,3	48,2	46,9	44,9	42,6	39,6	32,3	25,2		
6IR4P 80-315-326	37	50			56,5	55	54	52,7	51,2	49,1	46,6	40,9	35,3	26,2	
6IR4P 80-315-339	45	60			61,1	60	58,8	57,6	56,2	54,4	52,2	47,4	42,7	35,3	29

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 80-315-290	30	40	225SM	882	125	160	120	400	315	250	315	18	80	337	423	349	478	406	22	395
6IR4P 80-315-310	30	40	225SM	882	125	160	120	400	315	250	315	18	80	337	423	349	478	406	22	395
6IR4P 80-315-326	37	50	225SM	882	125	160	120	400	315	250	315	18	80	337	423	349	478	406	22	406
6IR4P 80-315-339	45	60	225SM	882	125	160	120	400	315	250	315	18	80	337	423	349	478	406	22	438

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	100	80
PN	10/16	10/16
D [mm]	220	200
K [mm]	180	160
C [mm]	158	138
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	4"	3"
CLASS	150	150
D [mm]	220	200
K [mm]	190,5	152,4
C [mm]	158	127
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	19 8	19 4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

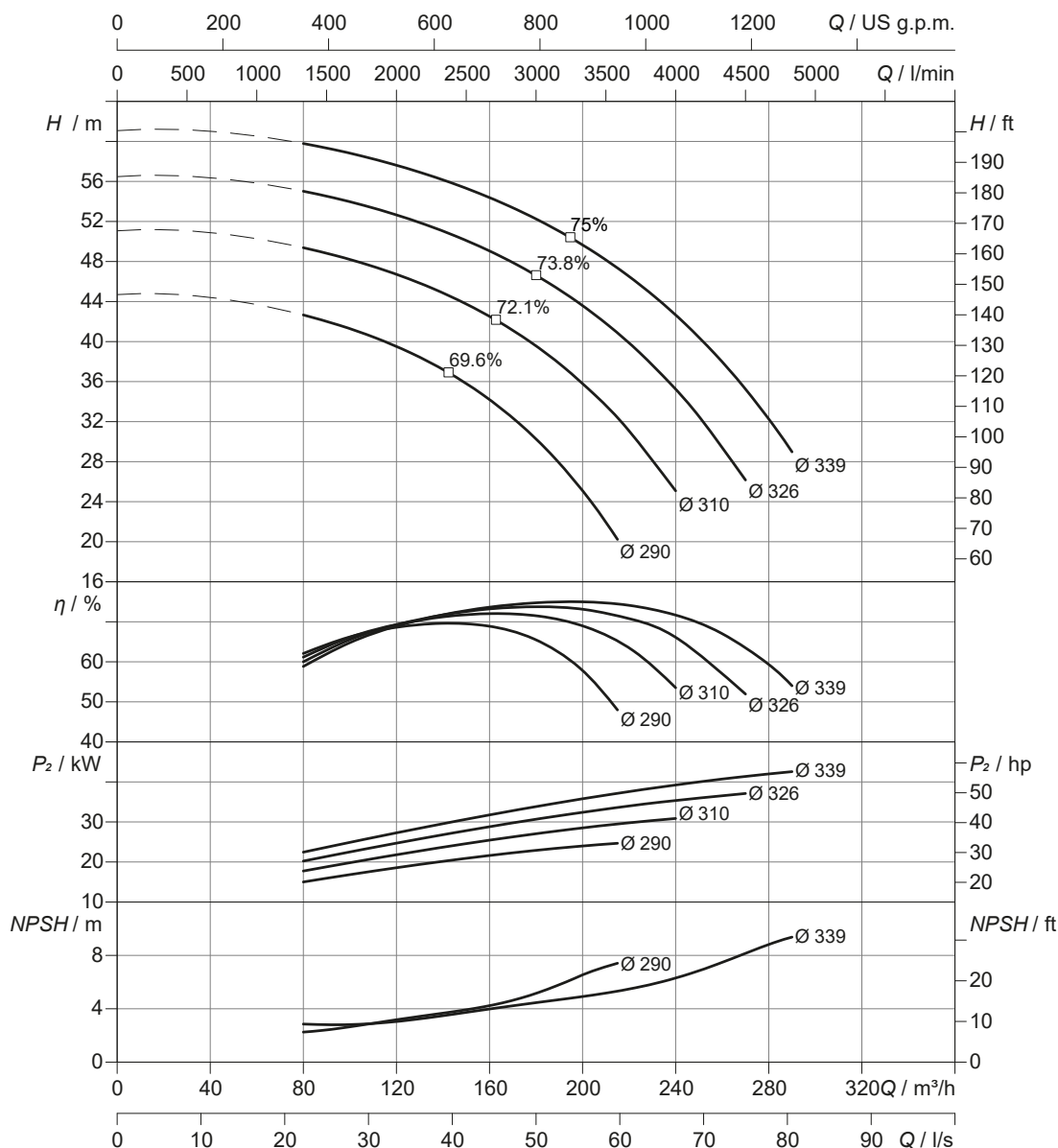
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 80-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

100

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насосов

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

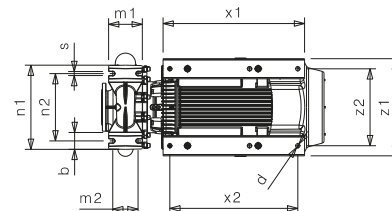
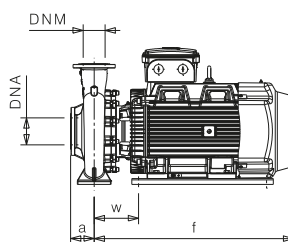
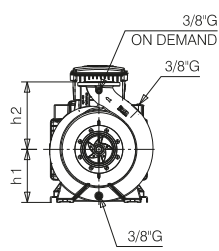
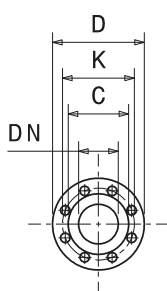
61R4P 80-400			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	484	572	660	704	793	837	947	1035	1167
	kW	HP		m³/h	0	100	110	130	150	160	180	190	215	235	265
				l/s	0	27,8	30,6	36,1	41,7	44,4	50	52,8	59,7	65,3	73,6
61R4P 80-400-355	37	50	H (m)	63,4	62,4	62,3	61,5	59,7	57,7	50,4	44,6				
61R4P 80-400-375	45	60		70,7	70,2	69,7	69,2	68,3	67,5	64,1	61	47,5			
61R4P 80-400-395	55	75		78,3		78	77,4	76,7	76,2	74,6	73,1	65,8	55,1		
61R4P 80-400-419	75	100		88,2		88,4	87,4	86,8	86,4	85,8	85,1	82,1	77,2	61,6	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 80-400-355	37	50	225SM	885	125	160	120	435	355	280	355	20	80	254	570	491	436	356	22	408
6IR4P 80-400-375	45	60	225SM	885	125	160	120	435	355	280	355	20	80	254	570	491	436	356	22	440
6IR4P 80-400-395	55	75	250ML	928	125	160	120	435	355	280	355	20	80	267	570	500	496	406	22	609
6IR4P 80-400-419	75	100	280SMC	1184	125	160	120	435	355	280	355	20	80	368	528	368/419	534	457	24	855

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	125		80	
PN	10/16		10/16	
D [mm]	250		200	
K [mm]	210		160	
C [mm]	188		138	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	18	8	18	8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	5"		3"	
CLASS	150		150	
D [mm]	250		200	
K [mm]	215,9		152,4	
C [mm]	188		127	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	19	4

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

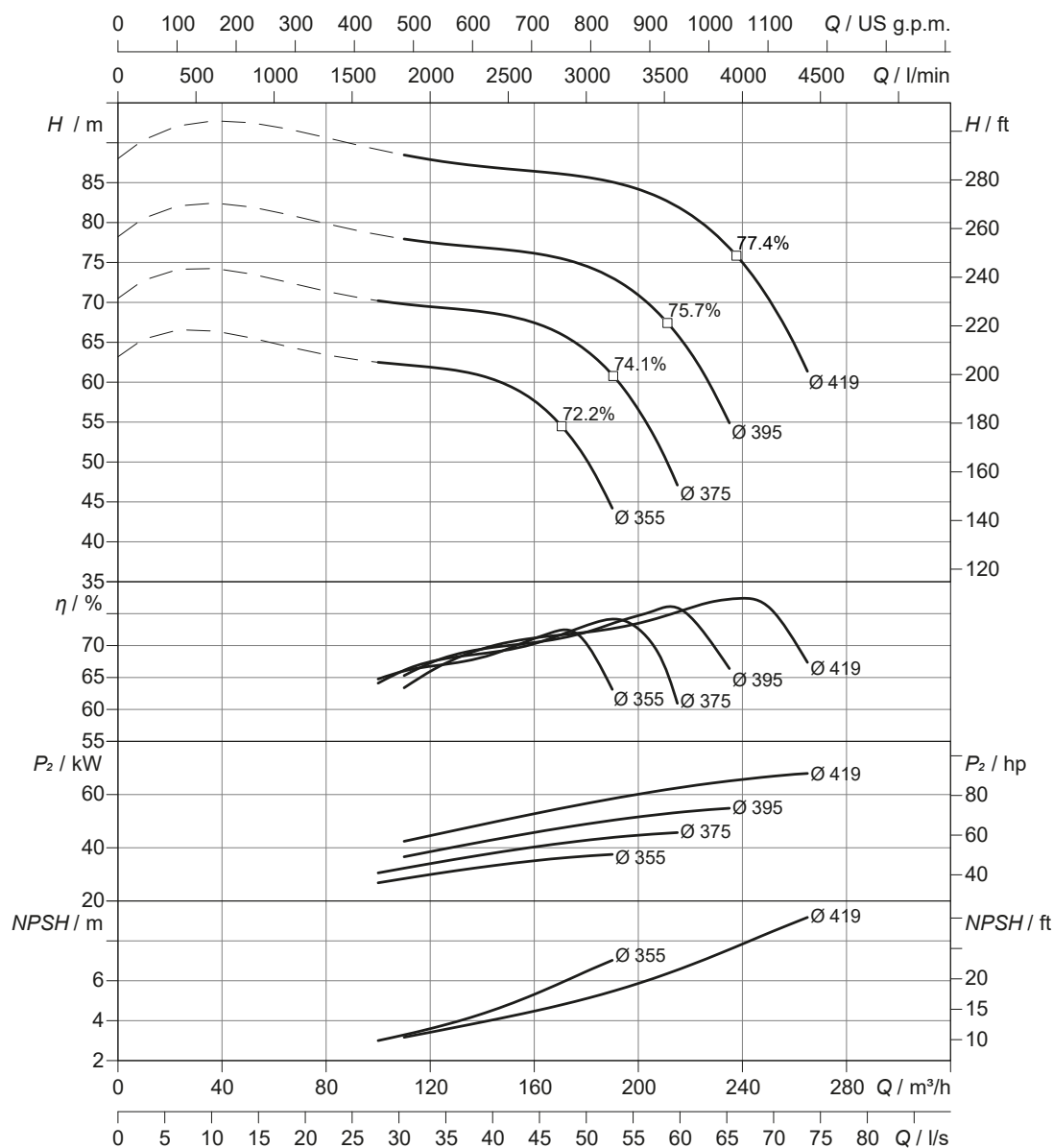
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 80-400

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

125

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

80

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

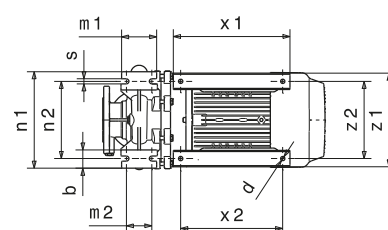
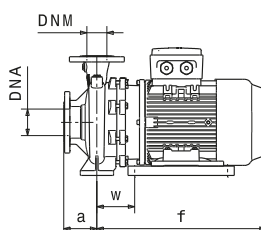
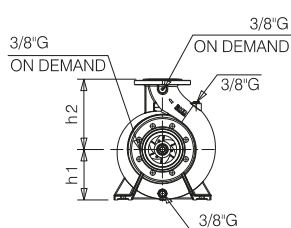
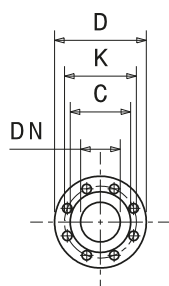
6IR4P 100-200			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	396	440	528	572	660	704	837	947	1057
	kW	HP		m³/h	0	80	90	100	120	130	150	160	190	215	240
				l/s	0	22,2	25	27,8	33,3	36,1	41,7	44,4	52,8	59,7	66,7
6IR4P 100-200-178	5,5	7,5	H (m)		14,3	13,7	13,4	12,9	11,7	10,8	8,9	7,8			
6IR4P 100-200-196	7,5	10			17,4	17	16,8	16,5	15,7	15,2	13,8	12,9	9,9		
6IR4P 100-200-207	9,2	12,5			19,4	19,1	18,9	18,7	18,1	17,7	16,6	15,9	13,3	10,7	
6IR4P 100-200-219	11	15			21,8		21,3	21,2	20,7	20,4	19,6	19,1	17	14,7	12,1

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 100-200-178	5,5	7,5	132SMC	580	125	160	120	360	280	200	280	18	80	185	320	280	261	216	12	124
6IR4P 100-200-196	7,5	10	132SML	636	125	160	120	360	280	200	280	18	80	185	320	280	261	216	12	138
6IR4P 100-200-207	9,2	12,5	132SML	636	125	160	120	360	280	200	280	18	80	185	320	280	261	216	12	152
6IR4P 100-200-219	11	15	160LC	710	125	160	120	360	280	200	280	18	80	218	410	370	319	254	14	198

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	125	100
PN	10/16	10/16
D [mm]	250	220
K [mm]	210	180
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	5"	4"
CLASS	150	150
D [mm]	250	220
K [mm]	215,9	190,5
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

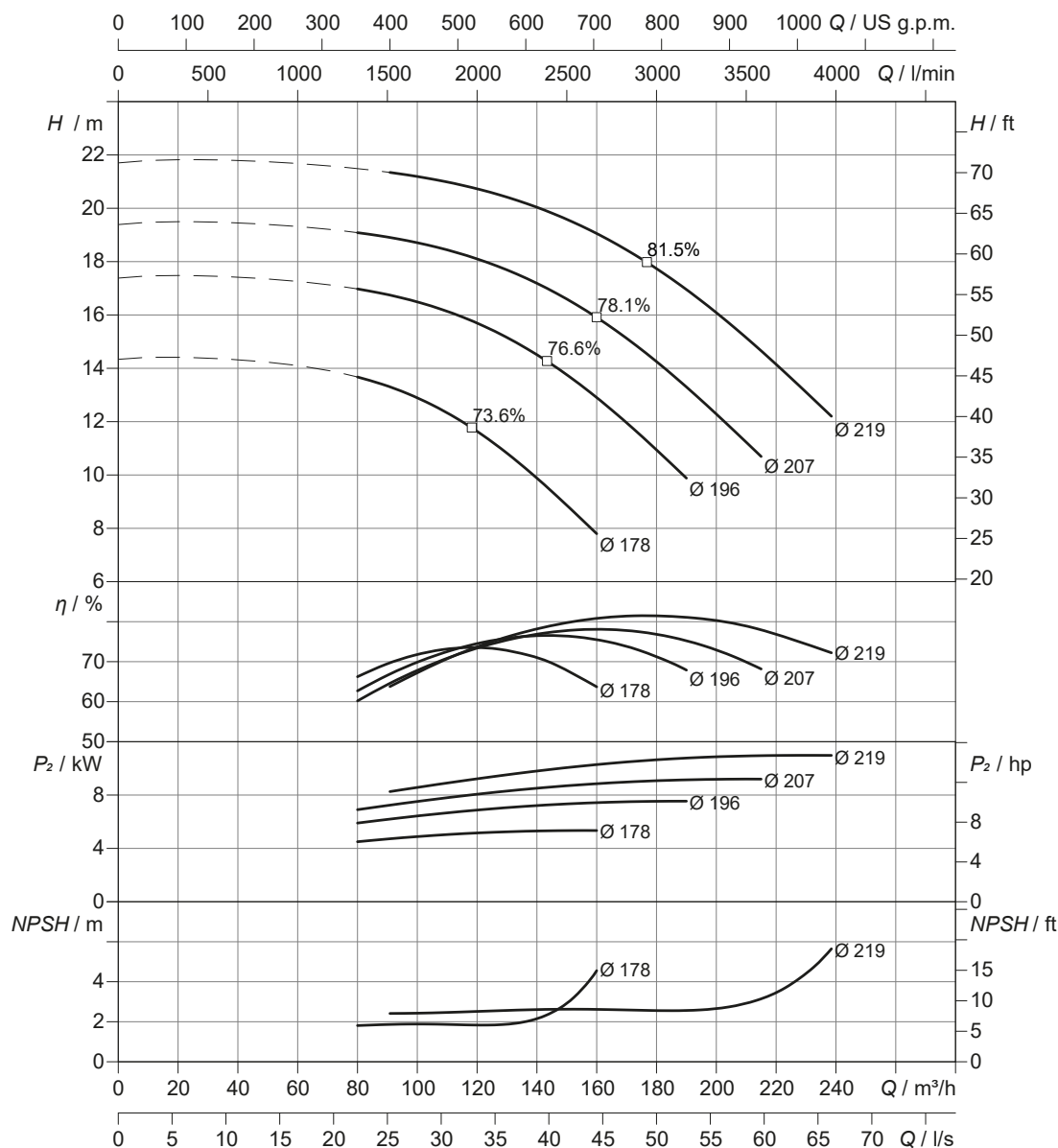
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 100-200

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

125

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

100

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

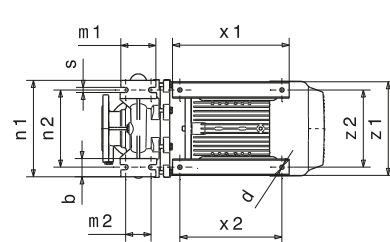
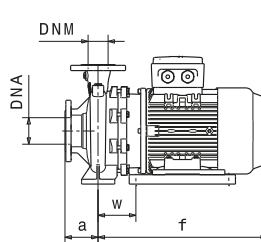
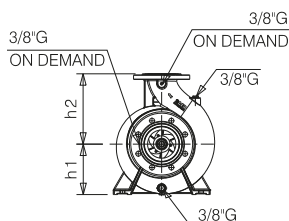
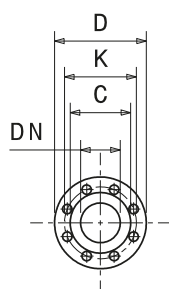
6IR4P 100-250			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	484	572	660	748	881	991	1189	1277	1321	
	kW	HP		m³/h	0	100	110	130	150	170	200	225	270	290	300	
				l/s	0	27,8	30,6	36,1	41,7	47,2	55,6	62,5	75	80,6	83,3	
6IR4P 100-250-226	11	15	H (m)	23,1	22	21,5	20,5	19,2	17,4	13,9	10,4					
6IR4P 100-250-246	15	20		27,4	26,5	26,2	25,5	24,6	23,3	20,7	17,9	11,8				
6IR4P 100-250-261	18,5	25		30,9		30	29,3	28,5	27,5	25,4	23,2	17,9	15,3			
6IR4P 100-250-269	22	30		32,7		32	31,5	30,8	29,9	28	26	21,4	18,8	17,5		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 100-250-226	11	15	160LC	710	140	160	120	400	315	225	280	18	80	218	410	370	319	254	14	202
6IR4P 100-250-246	15	20	160LL	751	140	160	120	400	315	225	280	18	80	218	410	370	319	254	14	233
6IR4P 100-250-261	18,5	25	180M	787	140	160	120	400	315	225	280	18	80	236	410	370	344	279	14	251
6IR4P 100-250-269	22	30	180M	787	140	160	120	400	315	225	280	18	80	236	410	370	344	279	14	268

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	125	100
PN	10/16	10/16
D [mm]	250	220
K [mm]	210	180
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	5"	4"
CLASS	150	150
D [mm]	250	220
K [mm]	215,9	190,5
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

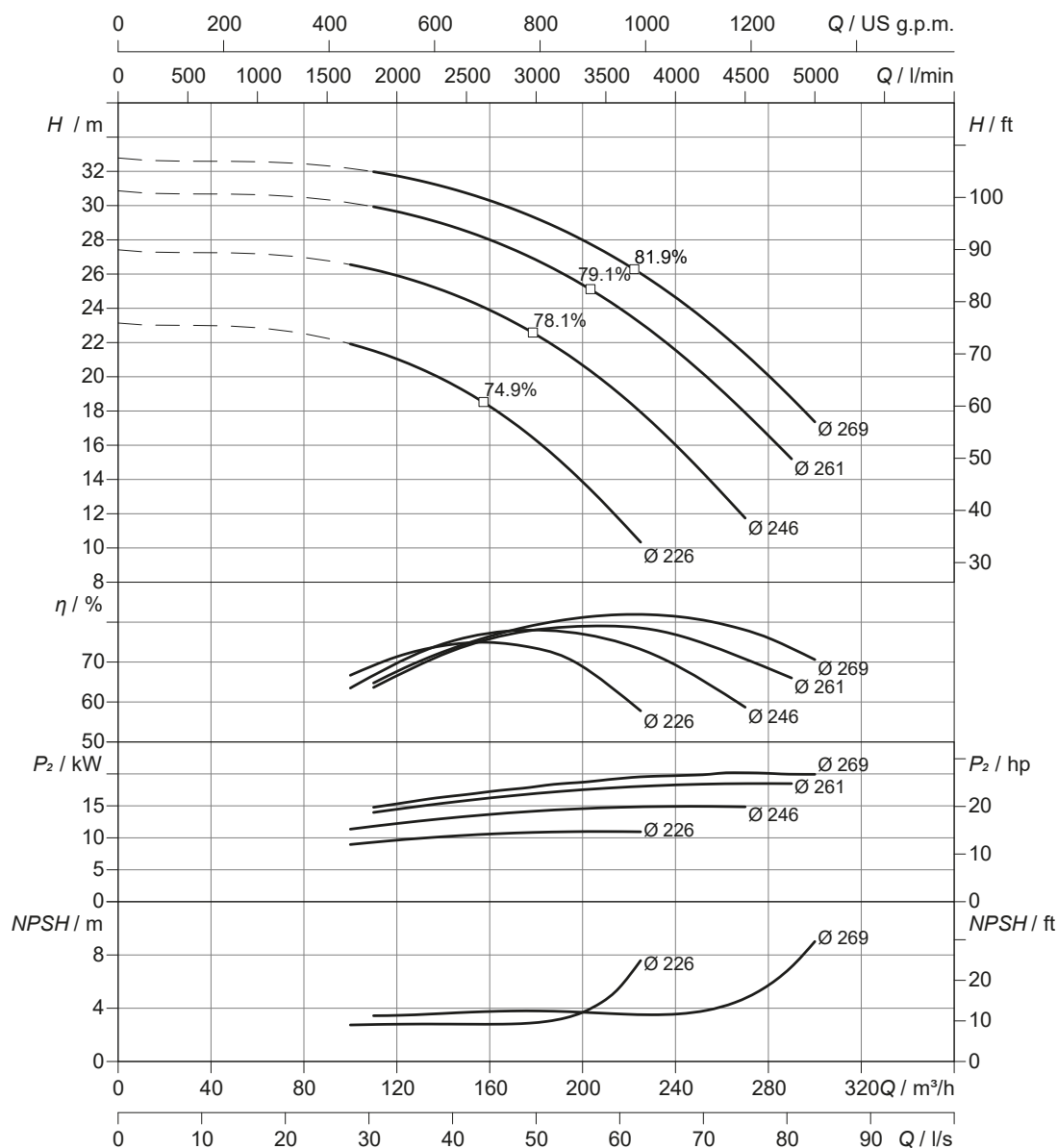
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 100-250

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

125

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

100

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

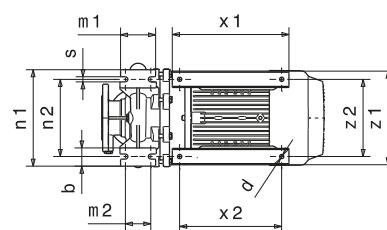
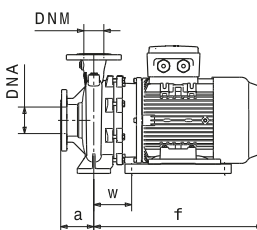
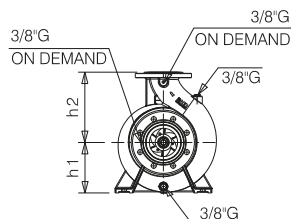
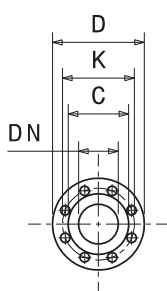
6IR4P 100-315				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	440	572	660	748	881	1013	1145	1277	1431	1585		
	kW	HP		m³/h	0	100	130	150	170	200	230	260	290	325	360		
				l/s	0	27,8	36,1	41,7	47,2	55,6	63,9	72,2	80,6	90,3	100		
6IR4P 100-315-292	30	40	H (m)		41,8	41,2	40,3	39,5	38,4	36,2	33,7	30,2	26				
6IR4P 100-315-310	37	50			47,2	46,7	46	45,2	44,3	42,7	40,5	37,7	34,4	29,6			
6IR4P 100-315-326	45	60			52,1	52	51,2	50,7	49,9	48,5	46,6	44,3	41,6	37,6	32,7		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 100-315-292	30	40	225SM	882	140	160	120	400	315	250	315	18	80	337	430	349	478	406	22	400
6IR4P 100-315-310	37	50	225SM	882	140	160	120	400	315	250	315	18	80	337	430	349	478	406	22	411
6IR4P 100-315-326	45	60	225SM	882	140	160	120	400	315	250	315	18	80	337	430	349	478	406	22	443

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	125	100
PN	10/16	10/16
D [mm]	250	220
K [mm]	210	180
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	5"	4"
CLASS	150	150
D [mm]	250	220
K [mm]	215,9	190,5
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

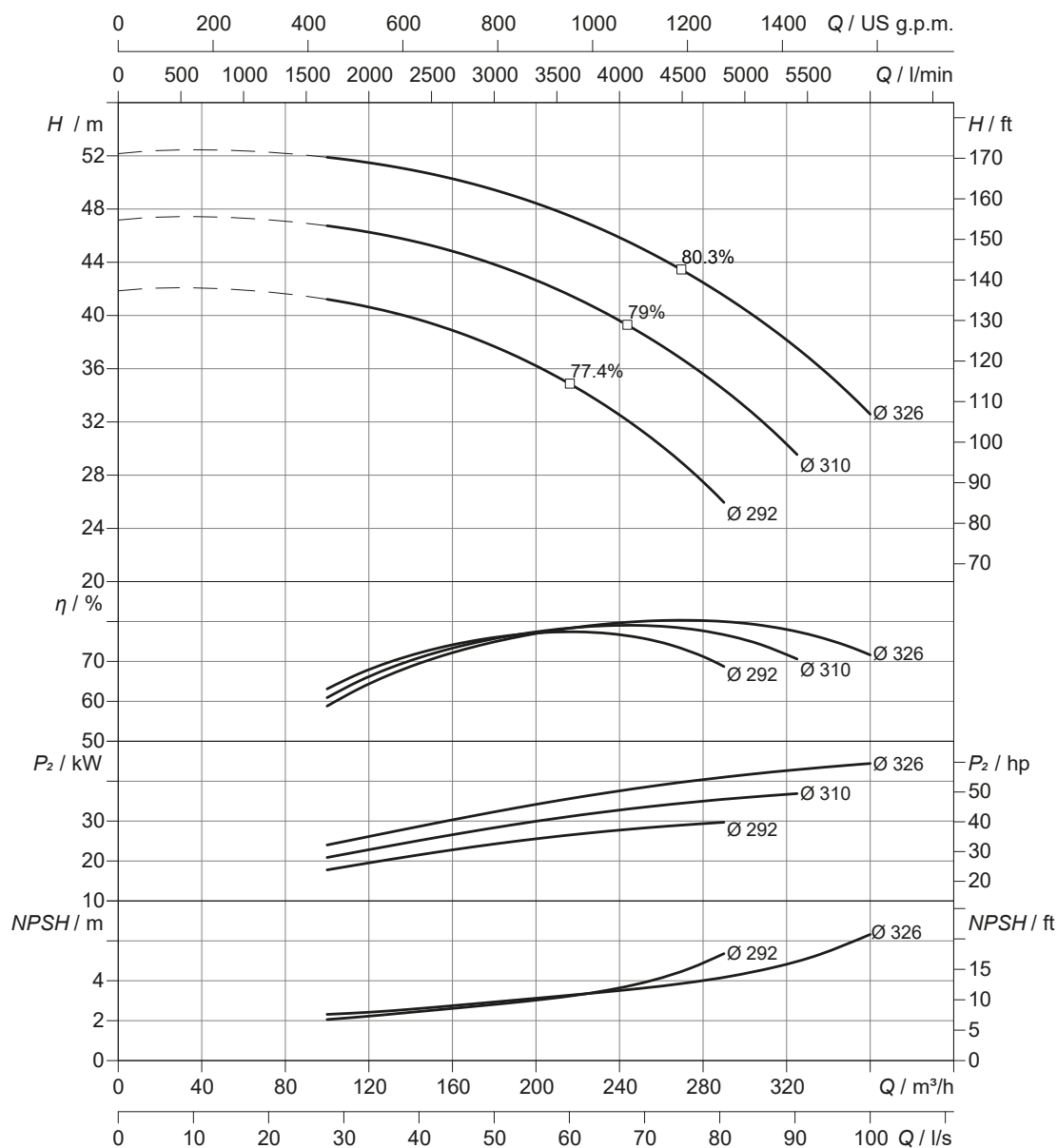
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 100-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

125

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

100

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

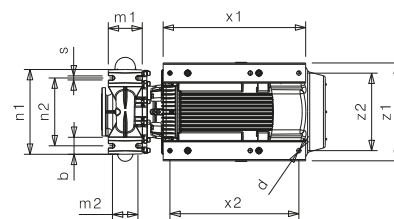
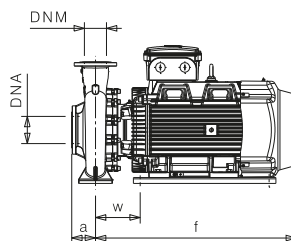
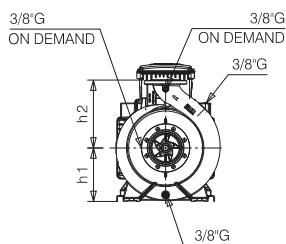
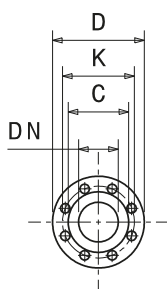
6IR4P 100-400N			1800 1/min										60Hz		
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	616	660	748	881	1013	1145	1277	1519	1673	1761
	kW	HP		m³/h	0	140	150	170	200	230	260	290	345	380	400
				l/s	0	38,9	41,7	47,2	55,6	63,9	72,2	80,6	95,8	105,6	111,1
6IR4P 100-400N-356	55	75	H (m)		65,8	65	64,6	63,7	61,8	58	51,2	40			
6IR4P 100-400N-388	75	100			78,1	78,1	77,9	77,1	75,8	74,1	70,9	65,6	47,2		
6IR4P 100-400N-409	90	125			86,9		86,9	86,4	85,2	83,7	81,8	78,4	67,1	54	
6IR4P 100-400N-419	110	150			91,1		91,5	90,9	89,8	88,6	86,9	84,3	75	64,4	56,1

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 100-400N-356	55	75	250ML	928	140	200	150	500	400	280	355	24	100	268	570	500	496	406	22	545
6IR4P 100-400N-388	75	100	280SMC	1184	140	200	150	500	400	280	355	24	100	368	528	368/419	534	457	24	860
6IR4P 100-400N-409	90	125	280SML	1313	140	200	150	500	400	280	355	24	100	368	528	368/419	534	457	24	1025
6IR4P 100-400N-419	110	150	280SML	1313	140	200	150	500	400	280	355	24	100	368	528	368/419	534	457	24	1075

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	125	100
PN	10/16	10/16
D [mm]	250	220
K [mm]	210	180
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	18 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	5"	4"
CLASS	150	150
D [mm]	250	220
K [mm]	215,9	190,5
C [mm]	188	158
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	19 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

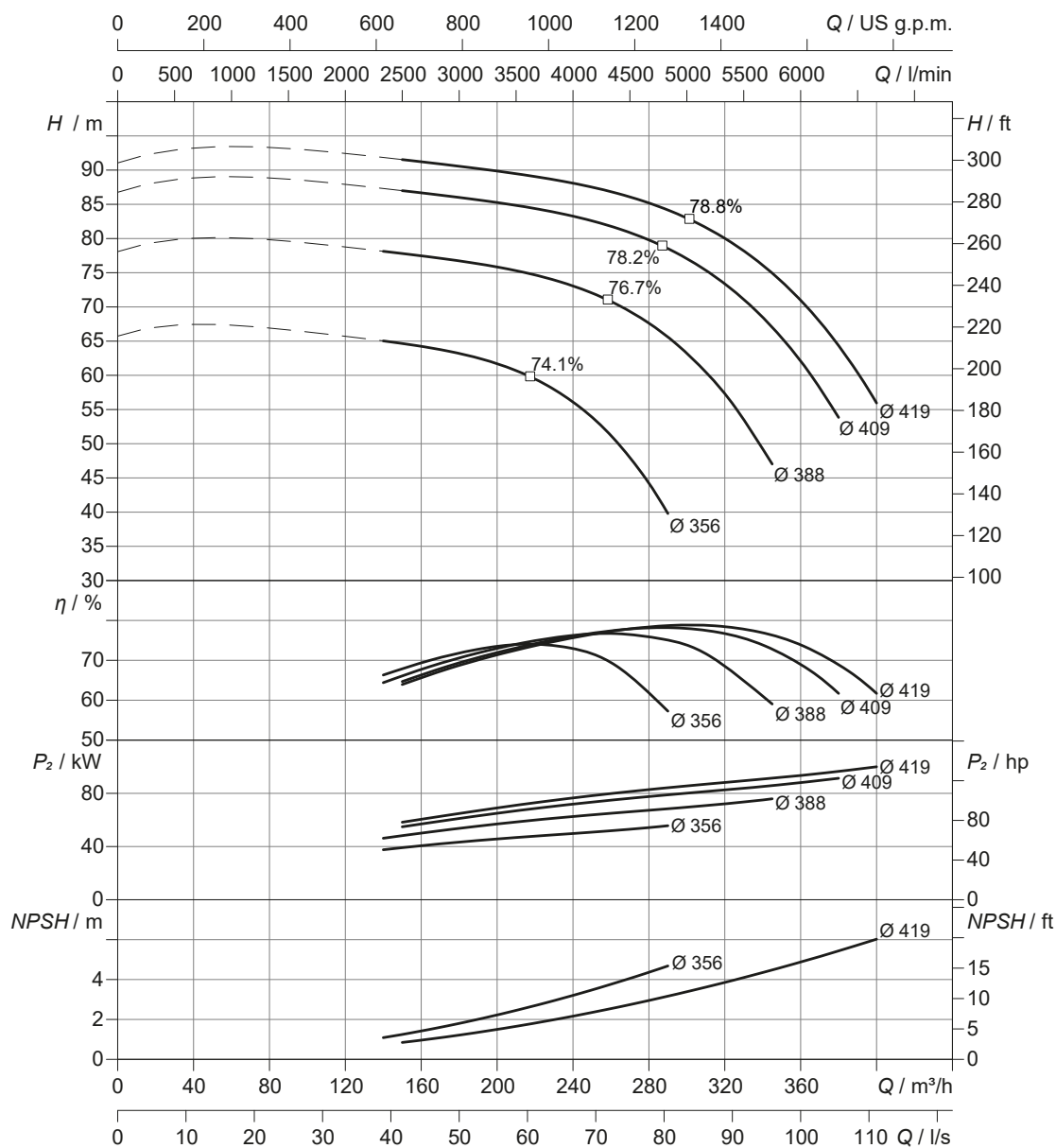
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 100-400N

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

125

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

100

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Förderhöhe • Высота
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 125-250

1800 1/min

60Hz

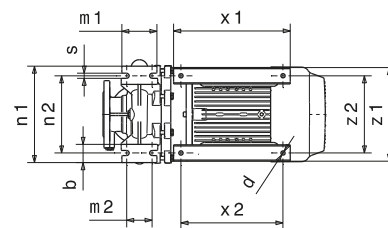
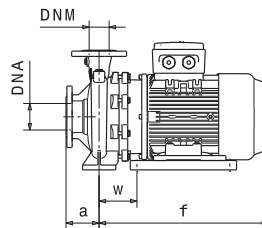
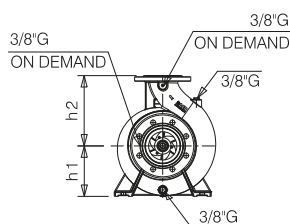
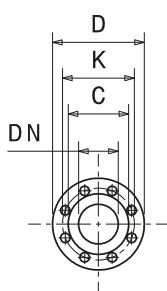
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	793	881	1057	1233	1409	1585	1761	1981	2289	2422
	kW	HP		m³/h	0	180	200	240	280	320	360	400	450	520	550
				l/s	0	50	55,6	66,7	77,8	88,9	100	111	125	144	153
6IR4P 125-250-242	22	30	H (m)		28,1	26,8	26,4	25,4	23,9	21,9	19,1	15,8	10,3		
6IR4P 125-250-262	30	40			33,1	31,9	31,6	30,8	29,8	28,3	26,4	24	20,1	13,1	
6IR4P 125-250-269	37	50			34,8	33,8	33,5	32,7	31,9	30,6	28,8	26,7	23,3	16,9	13,6

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 125-250-242	22	30	180M	787	140	160	120	400	315	250	355	18	80	237	410	370	344	279	14	276
6IR4P 125-250-262	30	40	225SM	882	140	160	120	400	315	250	355	18	80	337	430	349	478	406	22	412
6IR4P 125-250-269	37	50	225SM	882	140	160	120	400	315	250	355	18	80	337	430	349	478	406	22	423

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2*
Standard

	DNA	DNM
DN	150	125
PN	10/16	10/16
D [mm]	285	250
K [mm]	240	210
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	6"	5"
CLASS	150	150
D [mm]	285	250
K [mm]	241,3	215,9
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

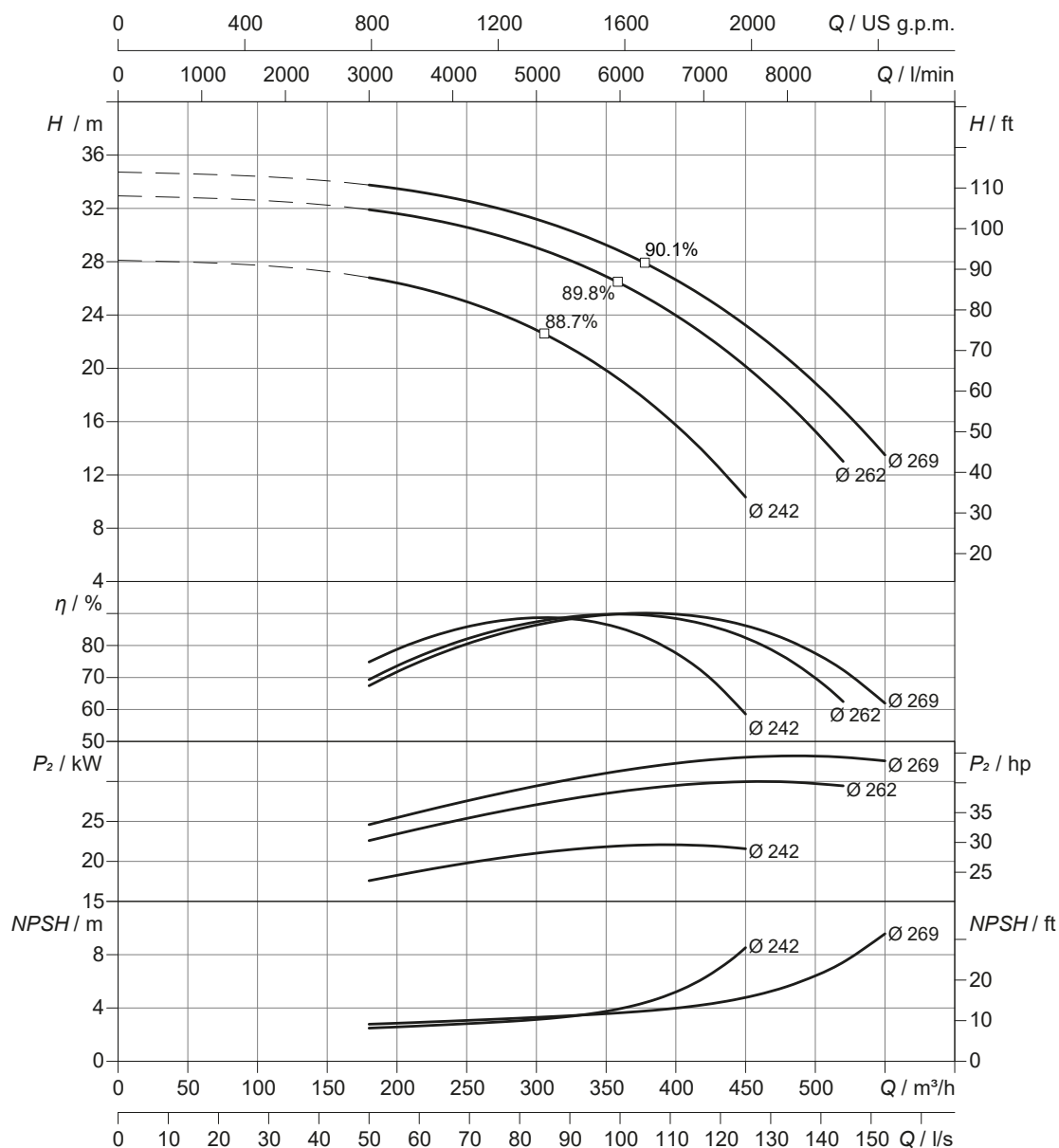
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 125-250

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

150

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

125

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

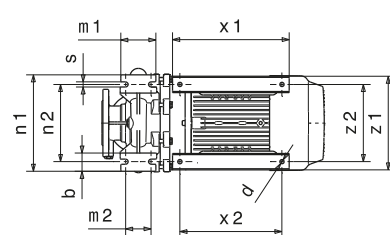
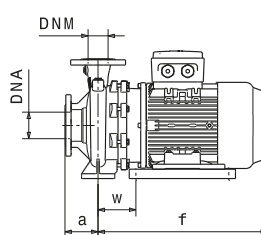
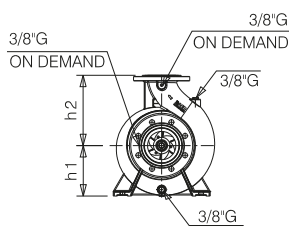
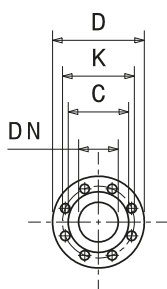
6IR4P 125-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	660	881	1057	1233	1409	1585	1761	1937	2157	2201	
	kW	HP		m³/h	0	150	200	240	280	320	360	400	440	490	500	
				l/s	0	41,7	55,6	66,7	77,8	88,9	100	111	122	136	139	
6IR4P 125-315-303	37	50	H (m)	44,8	43,9	42,1	40,1	37,5	34,5	30,9	25,5					
6IR4P 125-315-318	45	60		49,3	48,9	47,2	45,5	43,1	40,5	37,4	33,7	28,2				
6IR4P 125-315-336	55	75		55	54,8	53,5	52,1	50,2	47,8	45	41,8	38,3	31,9			
6IR4P 125-315-339	55	75		56	55,9	54,6	53,2	51,2	48,9	46,4	43,2	39,8	34,1	32,2		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 125-315-303	37	50	225SM	885	140	200	150	500	400	280	355	24	100	255	570	491	436	356	22	435
6IR4P 125-315-318	45	60	225SM	885	140	200	150	500	400	280	355	24	100	255	570	491	436	356	22	467
6IR4P 125-315-336	55	75	250ML	928	140	200	150	500	400	280	355	24	100	268	570	500	496	406	22	556
6IR4P 125-315-339	55	75	250ML	928	140	200	150	500	400	280	355	24	100	268	570	500	496	406	22	556

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	150	125
PN	10/16	10/16
D [mm]	285	250
K [mm]	240	210
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	6"	5"
CLASS	150	150
D [mm]	285	250
K [mm]	241,3	215,9
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

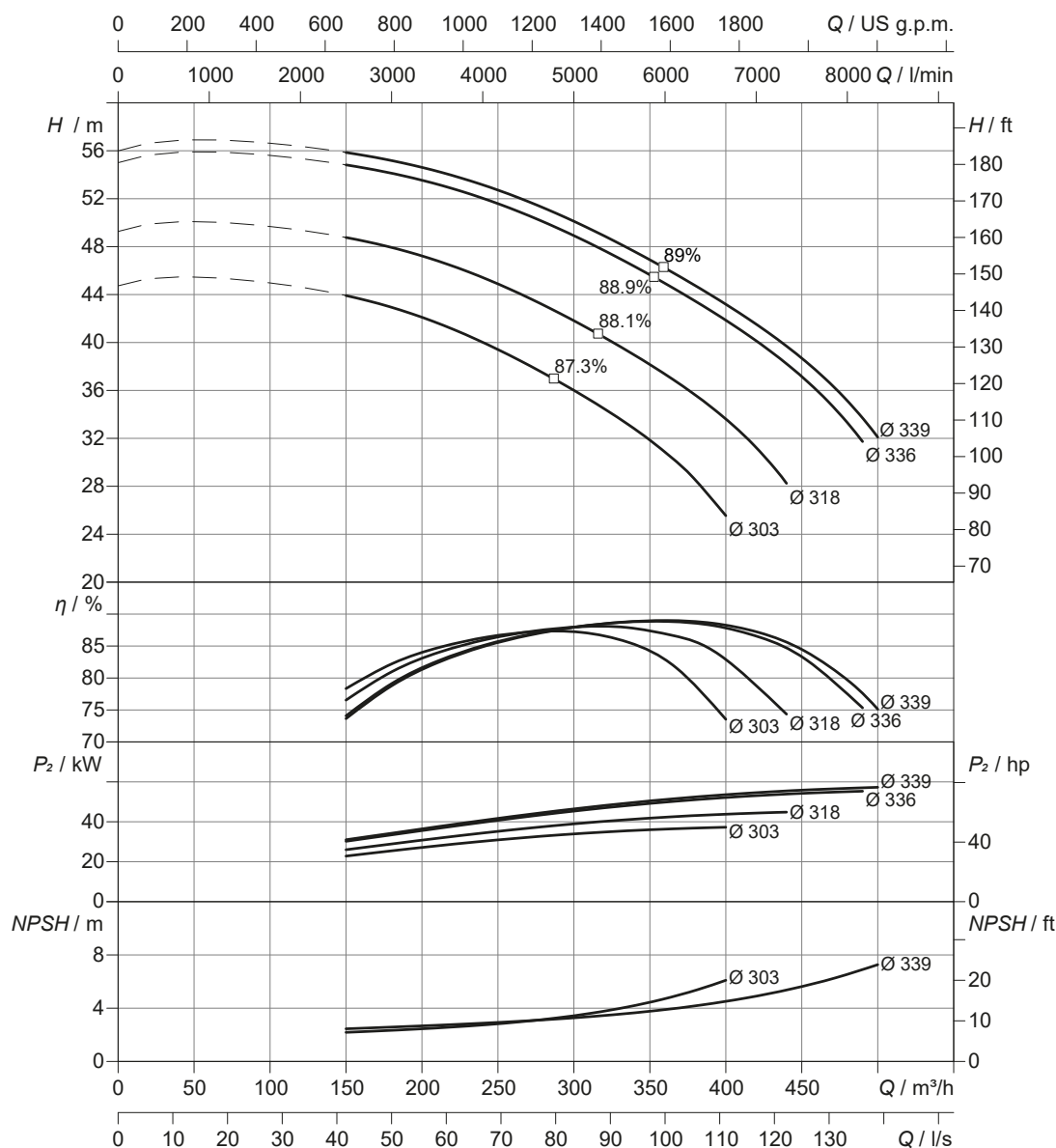
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 125-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

150

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

125

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, tándard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques
• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

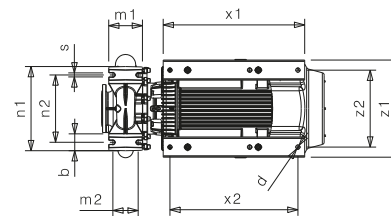
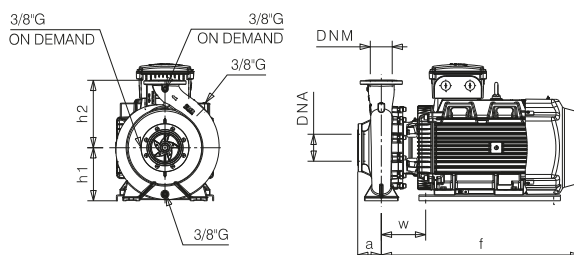
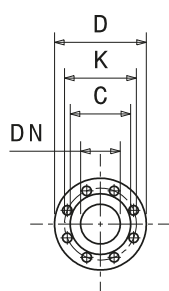
6IR4P 125-400			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	572	881	1101	1321	1541	1761	1981	2201	2510	2730	
	kW	HP		m³/h	0	130	200	250	300	350	400	450	500	570	620	
				l/s	0	36,1	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	158	172	
6IR4P 125-400-368	75	100	H (m)		65,5	64,3	61,6	60,1	58,6	56,9	53,8	47,5	36,1			
6IR4P 125-400-390	90	125			73,4	72,8	70	68,4	66,9	65,5	63,8	60,6	54,9	40,2		
6IR4P 125-400-408	110	150			80,4	80,1	77,5	75,5	73,9	72,6	71,1	69,2	65,5	56,4	45	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 125-400-368	75	100	280SMC	1184	140	200	150	500	400	315	400	24	100	264	839	759	577	457	26	875
6IR4P 125-400-390	90	125	280SML	1313	140	200	150	500	400	315	400	24	100	264	839	759	577	457	26	1040
6IR4P 125-400-408	110	150	280SML	1313	140	200	150	500	400	315	400	24	100	264	839	759	577	457	26	1090

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	150	125
PN	10/16	10/16
D [mm]	285	250
K [mm]	240	210
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	18 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	6"	5"
CLASS	150	150
D [mm]	285	250
K [mm]	241,3	215,9
C [mm]	212	188
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

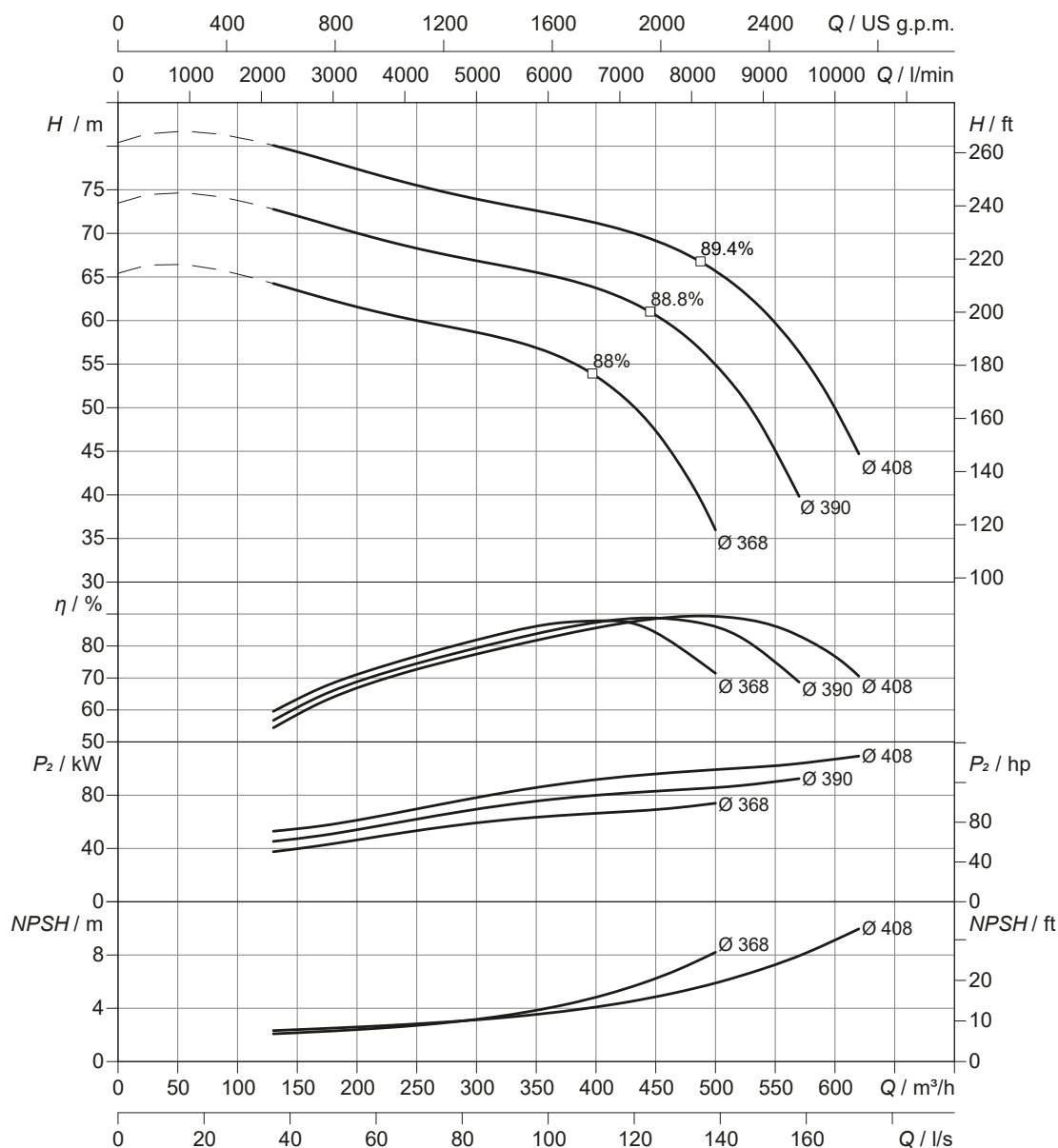
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 125-400

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

150

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSH _r	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

125

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

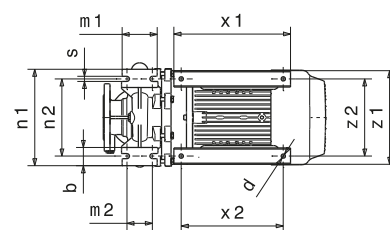
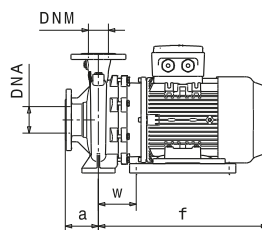
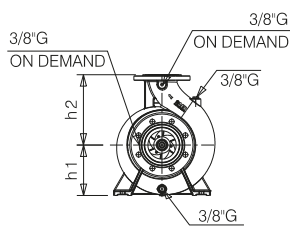
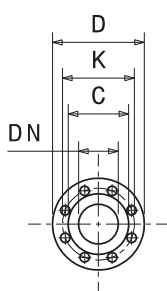
6IR4P 150-250				1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	881	1101	1321	1541	1761	1981	2201	2378	2708	2994		
	kW	HP		m³/h	0	200	250	300	350	400	450	500	540	615	680		
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	150	171	189		
6IR4P 150-250-240	30	40	H (m)		26,5	26,3	25,8	24,9	23,7	22,3	20,5	18	14,9				
6IR4P 150-250-255	37	50			29,6	29,7	29,4	28,7	27,8	26,6	25,2	23,4	21,6	16,3			
6IR4P 150-250-269	45	60			32,9	33,1	32,9	32,4	31,6	30,6	29,4	28	26,6	23,2	18,6		

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 150-250-240	30	40	225SM	885	160	200	150	500	400	280	375	24	100	253	570	491	436	356	22	502
6IR4P 150-250-255	37	50	225SM	885	160	200	150	500	400	280	375	24	100	253	570	491	436	356	22	513
6IR4P 150-250-269	45	60	225SM	885	160	200	150	500	400	280	375	24	100	253	570	491	436	356	22	545

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	200	150
PN	16	10/16
D [mm]	340	285
K [mm]	295	240
C [mm]	266	212
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 12	22 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	8"	6"
CLASS	150	150
D [mm]	340	285
K [mm]	298,4	241,3
C [mm]	266	212
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

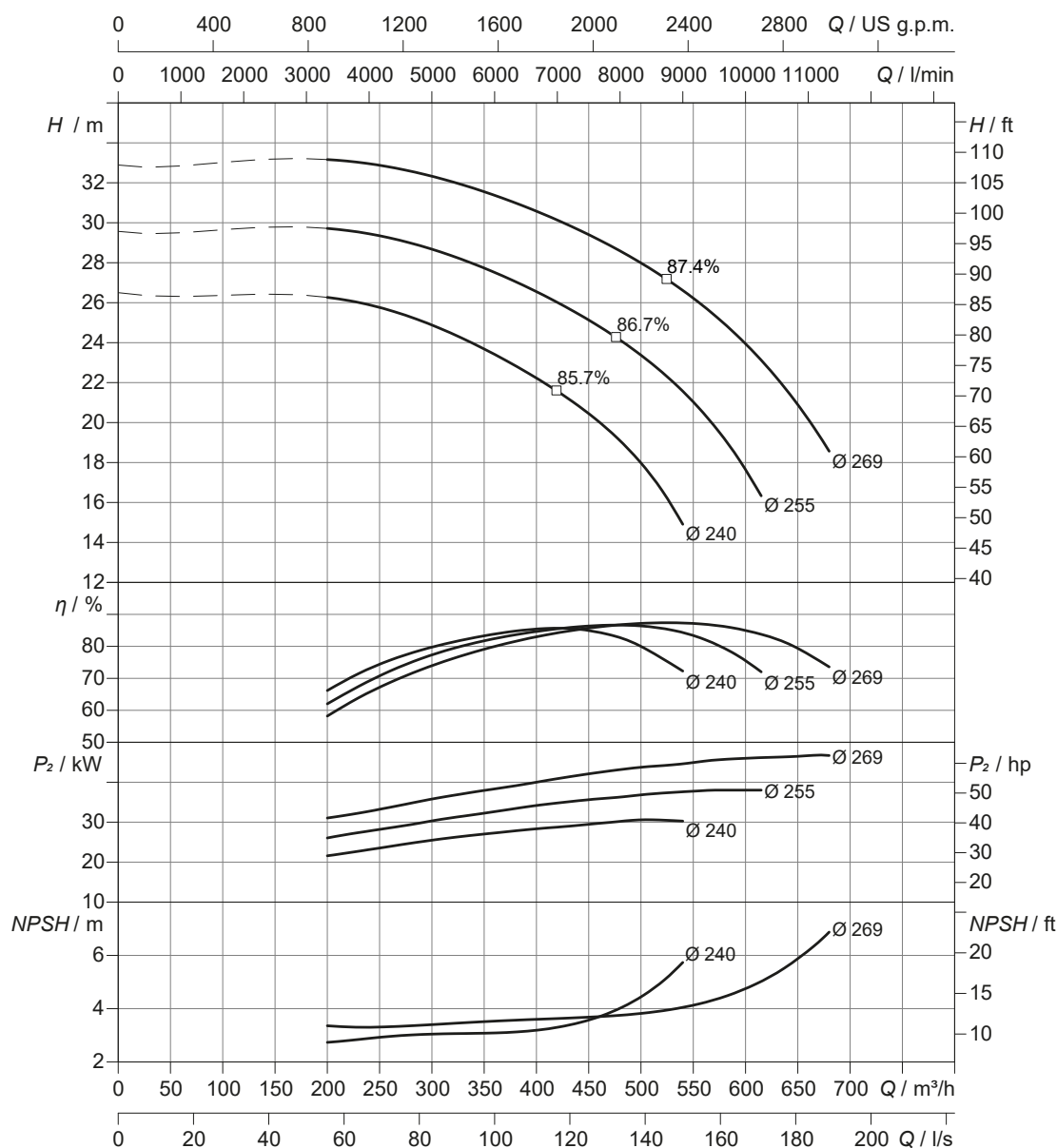
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 150-250

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN
Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
• Номинальный DN всасывания

200

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
• DN refoulement • DN Druckstutzen
• Номинальный DN нагнетания

150

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

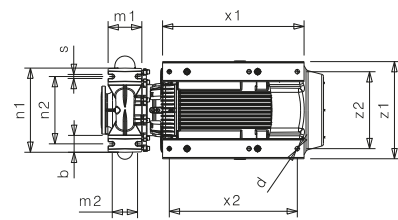
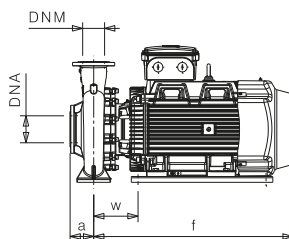
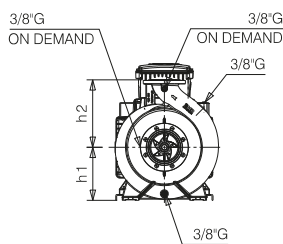
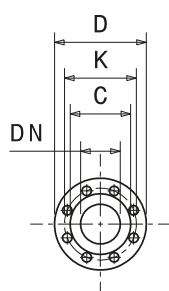
6IR4P 150-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1233	1409	1761	1981	2201	2422	2730	3214	3522	3742	
	kW	HP		m³/h	0	280	320	400	450	500	550	620	730	800	850	
				l/s	0	77,8	88,9	111	125	139	153	172	203	222	236	
6IR4P 150-315-290	55	75	H (m)		41	40	39	36,1	33,7	30,7	26,9	20,5				
6IR4P 150-315-315	75	100			48,6	48,2	47,5	45,3	43,5	41,4	38,6	34	24,4			
6IR4P 150-315-330	90	125			53,3		52,8	50,8	49,3	47,5	45,1	41,5	33,5	26,8		
6IR4P 150-315-339	110	150			56,3		56,1	54,2	52,8	51,2	49,2	45,8	38,6	32,8	27,7	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	kg
	kW	HP																		
6IR4P 150-315-290	55	75	250ML	928	160	200	150	550	450	280	400	24	100	268	570	500	496	406	22	565
6IR4P 150-315-315	75	100	280SMC	1184	160	200	150	550	450	280	400	24	100	368	528	368/419	534	457	24	922
6IR4P 150-315-330	90	125	280SML	1313	160	200	150	550	450	280	400	24	100	368	528	368/419	534	457	24	1087
6IR4P 150-315-339	110	150	280SML	1313	160	200	150	550	450	280	400	24	100	368	528	368/419	534	457	24	1137

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA	DNM
DN	200	150
PN	16	10/16
D [mm]	340	285
K [mm]	295	240
C [mm]	266	212
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 12	22 8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA	DNM
DN	8"	6"
CLASS	150	150
D [mm]	340	285
K [mm]	298,4	241,3
C [mm]	266	212
Holes Fori дырки	ø [mm] n	ø [mm] n
	22 8	22 8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

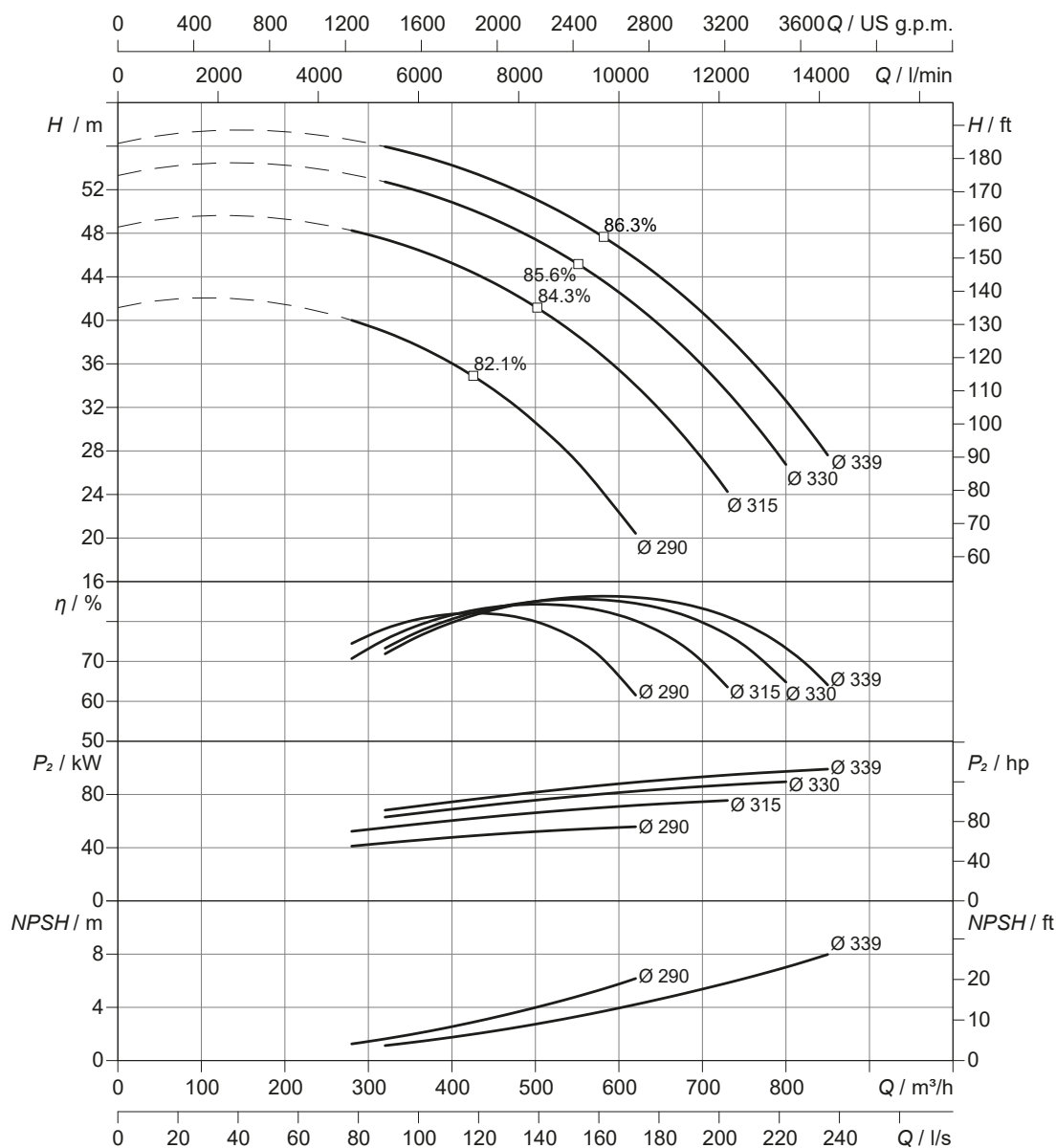
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 150-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

200

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

150

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нылоп
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

6IR4P 150-400				1800 1/min							60Hz				
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1101	1541	1761	2201	2422	2642	2862	3082	3302	3522
	kW	HP		m³/h	0	250	350	400	500	550	600	650	700	750	800
				l/s	0	69,4	97,2	111	139	153	168	181	194	208	222
6IR4P 150-400-365		110	150	H(m)	63.5	65.7	63,8	62,2	67.3	54.1	50.7	46,6	41.8	36.9	31.3

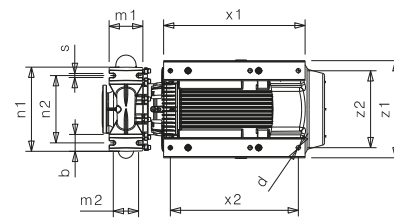
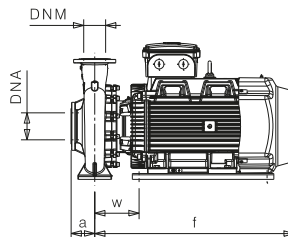
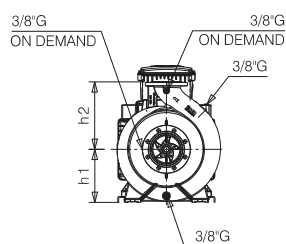
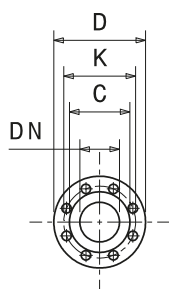
DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •

размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
6IR4P 150-400-365	110	150	280SML	1313	160	200	150	550	450	315	450	24	100	264	839	759	577	457	26	1177

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	200		150	
PN	16		10/16	
D [mm]	340		285	
K [mm]	295		240	
C [mm]	266		212	
Holes Fori Дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

ASME/ANSI B16.5**

On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	8"		6"	
CLASS	150		150	
D [mm]	340		285	
K [mm]	298,4		241,3	
C [mm]	266		212	
Holes Fori Дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	22	8	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

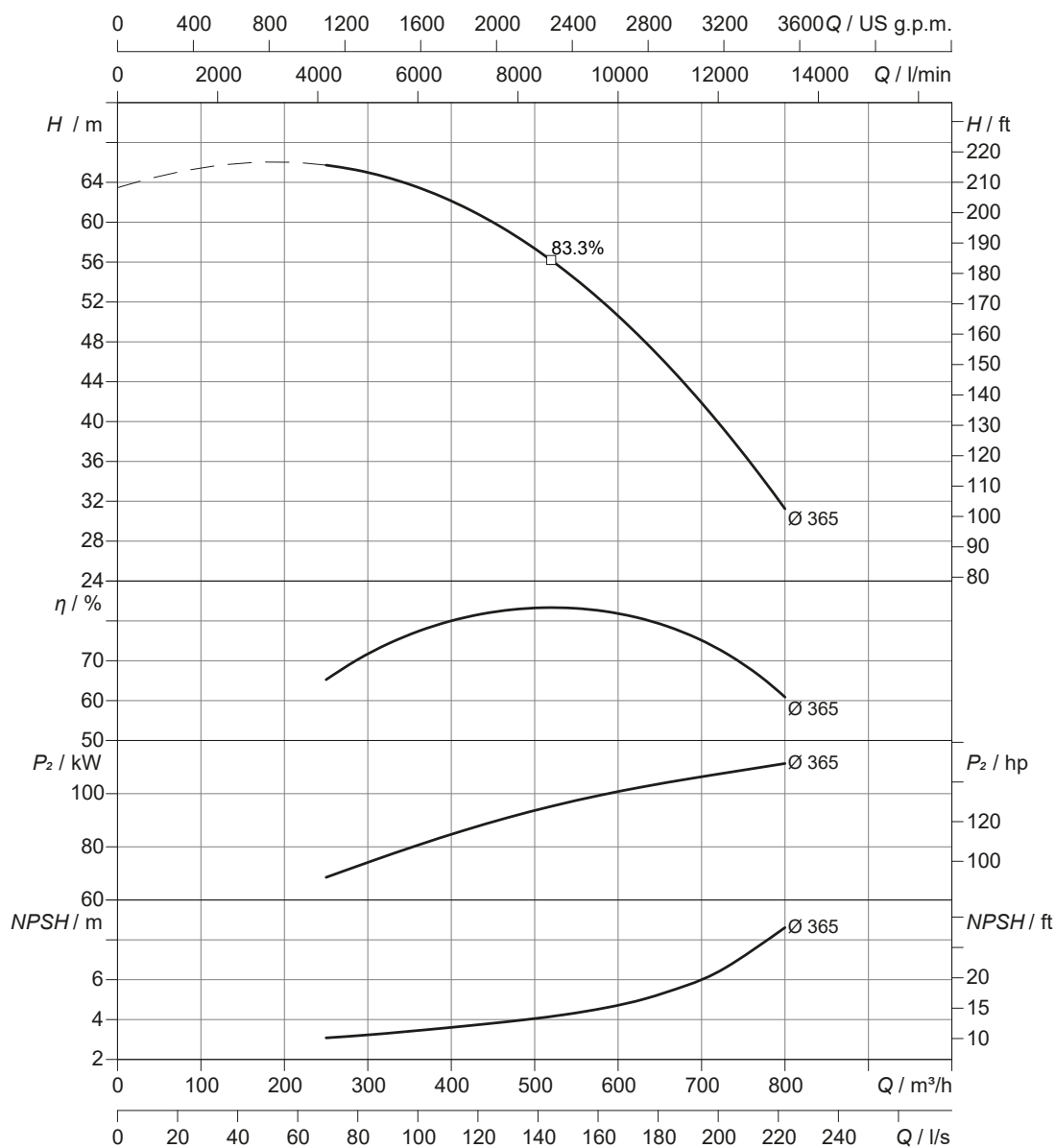
*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 150-400
1800 1/min
60Hz


DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

200

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera apendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsion
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

150

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Ныор
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3Б. Действительные данные для стандартной версии.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques

• Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

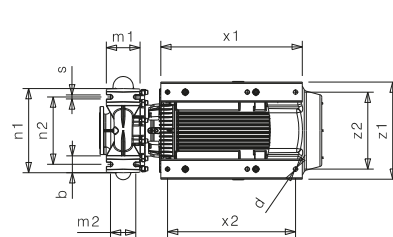
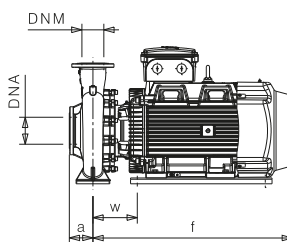
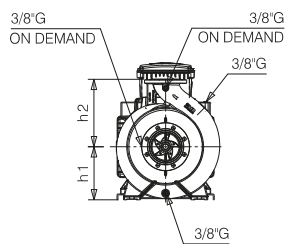
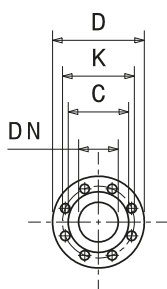
6IR4P 200-315			1800 1/min										60Hz			
Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1541	1761	2201	2422	2642	3082	3346	3522	3963	4403	
	kW	HP		m³/h	0	350	400	500	550	600	700	760	800	900	1000	
				l/s	0	97,2	111	139	153	167	194	211	222	250	278	
6IR4P 200-315-295	55	75	H (m)		39,7	36,7	35,7	32,9	30,9	27,8	19,5	12				
6IR4P 200-315-320	75	100			46,7	44,4	43,5	41,3	39,9	38,3	33,3	29,2	25,5	13,1		
6IR4P 200-315-338	90	125			52	50,3	49,4	47,4	46,3	45	41,4	38,4	36	27,7	15,3	

DIMENSIONS - STANDARD VERSIONS

Dimensioni - Versioni standard • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard • Abmessungen - standardausführung •
размеры - базовые исполнения

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	f	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	kg
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR4P 200-315-295	55	75	250ML	928	180	200	150	550	450	355	500	24	105	357	440	320	620	560	20	615
6IR4P 200-315-320	75	100	280SMC	1184	180	200	150	550	450	355	500	24	105	264	839	759	577	457	26	1024
6IR4P 200-315-338	90	125	280SML	1313	180	200	150	550	450	355	500	24	105	264	839	759	577	457	26	1189

Flanges • Flange • Фланцы *



EN 1092-1/2* Standard

	DNA		DNM	
DN	250		200	
PN	16		16	
D [mm]	405		340	
K [mm]	355		295	
C [mm]	320		268	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	23	12	23	12

ASME/ANSI B16.5** On request • A richiesta • по запросу

	DNA		DNM	
DN	10"		8"	
CLASS	150		150	
D [mm]	405		340	
K [mm]	361,9		298,4	
C [mm]	320		268	
Holes Fori дырки	ø [mm]	n	ø [mm]	n
	26	12	22	8

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

Information and options for motors on page 210 • Informazioni e opzioni sui motori a pagina 210 • Informaciones y opciones disponibles sobre los motores a pagina 210 • Information et options disponibles sur les moteurs page 210 • Informationen und Optionen für Motoren auf Seite 210 • Информация о двигателях и дополнительные опции на стр. 210.

*** For more details and for the specific dimensions of the various metallurgies refer to page 190** • Per maggiori dettagli e per le dimensioni specifiche delle varie metallurgie fare riferimento a pagina 190 • Para más detalles y para conocer las dimensiones específicas de las distintas metalurgias, consulte la página 190 • Pour plus de détails et pour dimensions spécifiques des différentes métallurgies, voir page 190 • Weitere Einzelheiten und die spezifischen Abmessungen der verschiedenen Werkstoffe finden Sie auf Seite 190 • Для получения более подробной информации и конкретных размеров различных исполнений материалов см. страницу 190.

**** Drilling according to ASME/ANSI B16.5. For further details and the availability of ANSI flanges for different metallurgies, refer to page 192** • Foratura in accordo a ASME/ANSI B16.5. Per ulteriori dettagli e la disponibilità della flangiatura ANSI per le diverse metallurgie, fare riferimento a pag. 192 • Dimensión de los agujeros conforme a ASME/ANSI B16.5. Para más detalles y disponibilidad de bridas ANSI, según las diferentes metalurgias, consulte la página 192 • Forage conforme à ASME/ANSI B16.5. Pour ultérieurs détails et la disponibilité des brides ANSI pour les différentes métallurgies, voir page 192 • Bohrungen entsprechen der ASME/ANSI B16.5. Weitere Einzelheiten und die Verfügbarkeit von ANSI-Flanschen für verschiedene Metalle finden Sie auf Seite 192 • Сверление в соответствии с ASME/ANSI B16.5. Более подробную информацию и наличие фланцев ANSI для различных металлов см. на стр. 192.

PERFORMANCES CURVES

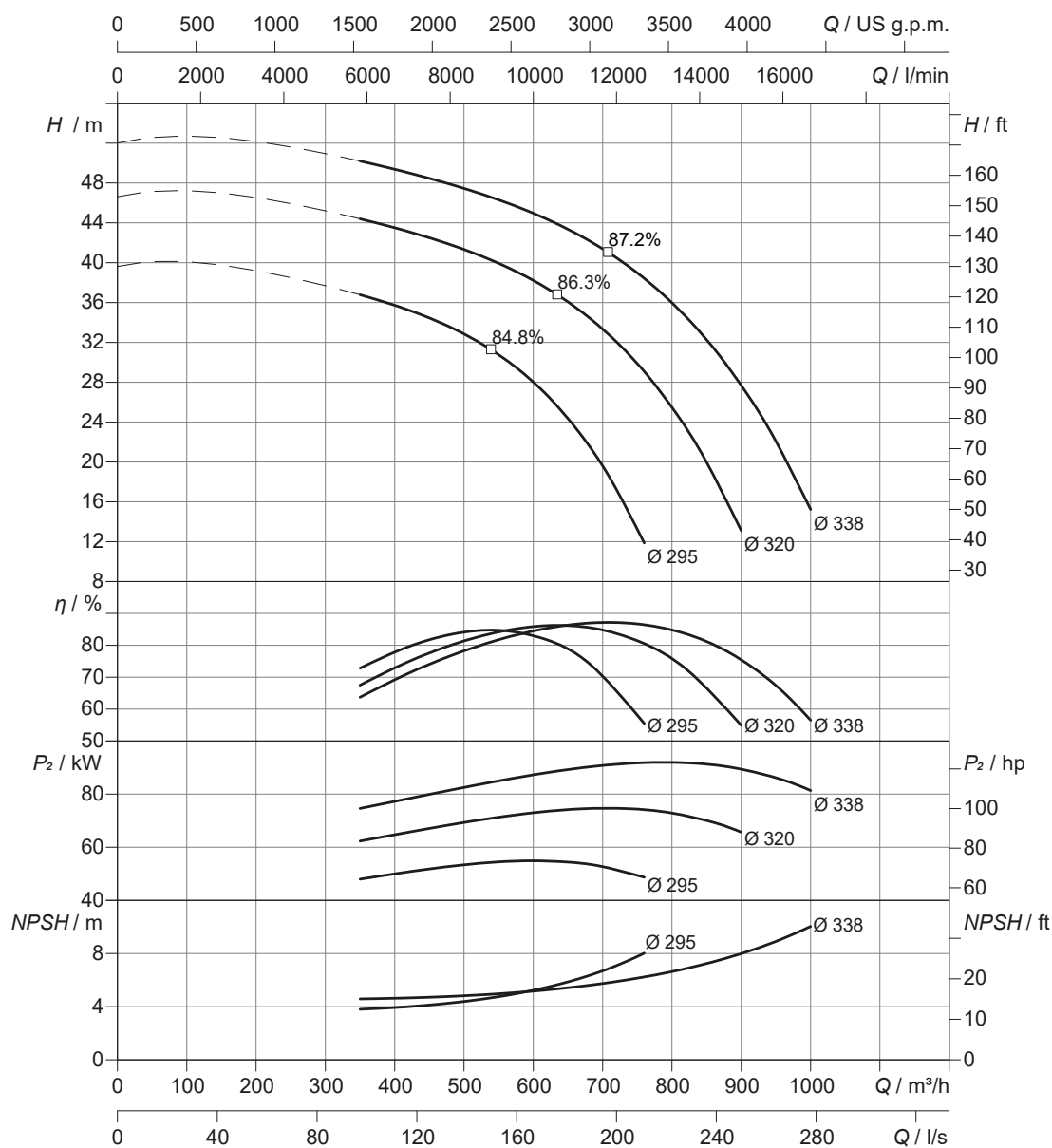
Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances

• Leistungskurven • Рабочие характеристики

6IR4P 200-315

1800 1/min

60Hz



DN suction • DN nominale aspirazione • DN Aspiracion • DN aspiration • DN Ansaugstutzen
 • Номинальный DN всасывания

250

Q	Flow Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача
P ₂	Power required from the pump Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbée • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса
NPSHr	Requested Net Pressure Suction Head See Technical Appendix on page 256 • Vedi Appendice Tecnica a pagina 256 • Vera appendice tecnica a pagina 256 • Voir l'annexe technique à la page 256 • Siehe Technischer Anhang auf Seite 256 • См. Техническое приложение на стр. 256

DN delivery • DN nominale mandata • DN Impulsión
 • DN refoulement • DN Druckstutzen
 • Номинальный DN нагнетания

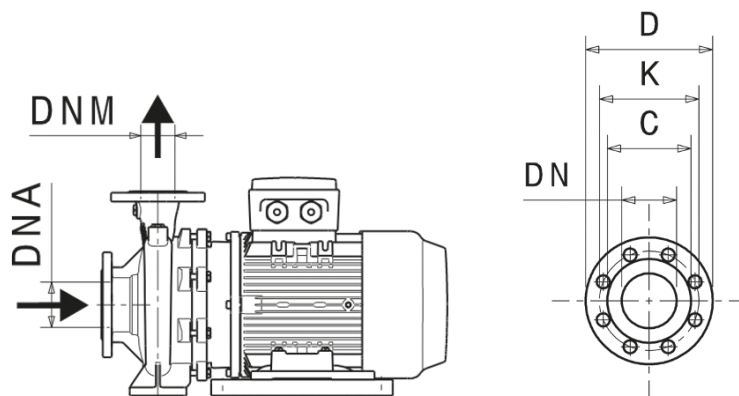
200

H	Head Prevalenza • Altura • Hauteur • Förderhöhe • Высота
η	Pump efficiency • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s, density = 1000 kg/m³, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s, densità = 1000 kg/m³ e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s, densidad = 1000 kg/m³, temperatura agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 - clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s, densité = 1000 kg/m³, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm²/s, einer Dichte von 1000 kg/m³, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм²/с, плотности = 1000 кг/м³, температура = 20°C. Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

FLANGES DIMENSIONS

Dimensioni flange • Dimensiones bridas • Dimensions brides • Abmessungen der Flansche •
Размеры фланцев



Type ¹ Tipo ¹ Тип ¹		DN	PN	D	K	C	Holes • Fori • дырки							
							6IR		6IRX		6IRM		6IRXD	
				[mm]	[mm]	[mm]	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n
32-125	DNA	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
	DNM	32	10/16	140	100	78	18	4	18	4	18	4	18	4
32-160	DNA	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
	DNM	32	10/16	140	100	78	18	4	18	4	18	4	18	4
32-200	DNA	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
	DNM	32	10/16	140	100	78	18	4	18	4	18	4	18	4
32-250	DNA	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
	DNM	32	10/16	140	100	78	18	4	18	4	18	4	18	4
40-125	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4/8 ^[2]
	DNM	40	10/16	150	110	88	18	4	18	4	18	4	18	4
40-160	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	4/8 ^[2]
	DNM	40	10/16	150	110	88	18	4	18	4	18	4	18	4
40-200	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	4/8 ^[2]
	DNM	40	10/16	150	110	88	18	4	18	4	18	4	18	4
40-250	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4
	DNM	40	10/16	150	110	88	18	4	18	4	18	4	18	4
40-315	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	8
	DNM	40	10/16	150	110	88	18	4	18	4	18	4	18	4
50-125	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4/8 ^[2]
	DNM	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
50-160	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	8
	DNM	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
50-200	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	8
	DNM	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
50-250	DNA	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	4/8 ^[2]
	DNM	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
50-315	DNA	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	50	10/16	165	125	102	18	4	18	4	18	4	18	4
65-125	DNA	80	10/16	200	160	138	18	4/8 ^[2]	18	4/8 ^[2]	18	8	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ^[2]	18	4	18	4/8 ^[2]
65-160	DNA	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	4/8 ^[2]	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4/8 ^[2]
65-200	DNA	80	10/16	200	160	138	18	4/8 ^[2]	18	4/8 ^[2]	18	4/8 ^[2]	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4/8 ^[2]
65-250	DNA	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	4/8 ^[2]	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	4/8 ^[2]

Type ¹ Tipo ¹ Тип ¹		DN	PN	D	K	C	Holes • Fori • дырки							
							6IR		6IRX		6IRM		6IRXD	
				[mm]	[mm]	[mm]	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n	Ø [mm]	n
65-315	DNA	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	4/8 ⁽²⁾	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	4/8 ⁽²⁾	18	4	18	8
65-400	DNA	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	65	10/16	185	145	122	18	4	18	8	18	4	18	8
80-160	DNA	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	80	10/16	200	160	138	18	4/8 ⁽²⁾	18	8	18	8	18	8
80-200	DNA	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	80	10/16	200	160	138	18	4/8 ⁽²⁾	18	8	18	4/8 ⁽²⁾	18	8
80-250	DNA	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	4/8 ⁽²⁾	18	8
80-315	DNA	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	4/8 ⁽²⁾	18	8
80-400	DNA	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	80	10/16	200	160	138	18	8	18	8	18	8	18	8
100-200	DNA	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
100-250	DNA	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
100-315	DNA	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
100-400	DNA	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
	DNM	100	10/16	220	180	158	18	8	18	8	18	8	18	8
125-250	DNA	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8
	DNM	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
125-315	DNA	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8
	DNM	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
125-400	DNA	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8
	DNM	125	10/16	250	210	188	18	8	18	8	18	8	18	8
150-250	DNA	200	16	340	295	266	22	12	22	12	22	12	22	12
	DNM	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8
150-315	DNA	200	16	340	295	266	22	12	22	12	22	12	22	12
	DNM	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8
150-400	DNA	200	10	340	295	266	22	8	22	8	22	8	22	8
	DNM	150	10/16	285	240	212	22	8	22	8	22	8	22	8

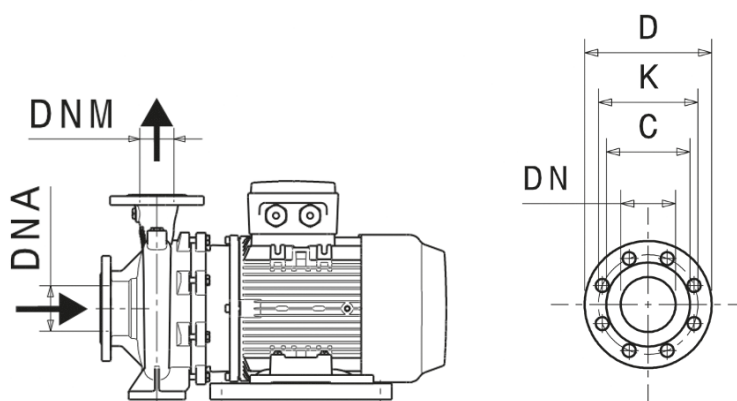
Note 1: There are no differences between 2 and 4 poles models and for the "S" and "N" versions • Nota 1: Non ci sono differenze fra modelli a 2 e 4 poli e per le versioni "S" e "N" • Nota 1: no hay diferencia entre los modelos de 2 y 4 polos y para las versiones "S" y "N" • Note 1: Il n'y a pas de différence entre les modèles 2 et 4 pôles pour les versions "S" et "N" • Hinweis 1: Es gibt keine Unterschiede zwischen 2 und 4 poligen Modellen und für "S" und "N" Ausführungen • Примечание 1: Нет разницы между 2 и 4 полюсными моделями и для исполнений "S" и "N"

Note 2: If a specific version is not requested, SAER reserves the right to supply any version without prior notification. Please check the updated availability with SAER if a specific version is needed • Nota 2: Nel caso in cui non venga richiesta una versione specifica, SAER si riserva la facoltà di fornire qualsiasi versione senza preavviso. Verificare la disponibilità aggiornata con SAER in caso di necessità specifiche • Nota 2: En el caso de que no se solicite una versión específica, SAER se reserva el derecho de suministrar cualquier versión sin previo aviso. Consulte la disponibilidad actualizada con SAER en caso de necesidad específicas • Note 2: Si une version spécifique n'est pas demandée, SAER se réserve le droit de fournir n'importe quelle version sans notification préalable. Veuillez vérifier la disponibilité mise à jour avec SAER si une version spécifique est nécessaire • Hinweis 2: Wenn eine bestimmte Version nicht angefordert wird, behält sich SAER das Recht vor, jede Version ohne vorherige Ankündigung zu liefern. Bitte überprüfen Sie die aktualisierte Verfügbarkeit mit SAER, wenn eine bestimmte Version benötigt wird • Примечание 2: Если не запрашивается конкретное исполнение, SAER оставляет за собой право поставить любое исполнение без предварительного уведомления. Пожалуйста, уточняйте наличие на складе напрямую с SAER, если требуется конкретное исполнение

The dimensions of the versions supplied with adapter differ from those shown in the dimension tables. When ordering, request a specific drawing for the pump or group supplied. • Le dimensioni delle versioni fornite con adattatore differiscono da quanto riportato nelle tabelle di ingombro. In caso di ordine richiedere disegno specifico per la pompa o il gruppo fornito. • Las dimensiones de las versiones suministradas con adaptador difieren de las indicadas en las tablas de dimensiones. Al realizar el pedido, solicite un plano específico de la bomba o el grupo suministrado. • Les dimensions des versions fournies avec adaptateur sont différentes par rapport à ce qui est indiqué dans les tableaux de dimensions. En cas de commande, demander le dessin spécifique pour la pompe ou le groupe fournis. • Die Abmessungen der mit Adapter gelieferten Versionen weichen von den in den Maßtabellen angegebenen ab. Fordern Sie bei der Bestellung eine spezifische Zeichnung für die gelieferte Pumpe oder Gruppe an. • Размеры версий, поставляемых с адаптером, отличаются от указанных в таблицах размеров. При заказе запросите специальный чертеж для поставляемого насоса или группы.

FLANGES DIMENSIONS - VERSION WITH FLANGES DRILLED ACCORDING TO ASME/ANSI

Dimensioni flange - Versione con flange forate in accordo a ASME/ANSI • Dimensiones bridas - Versión con bridas agujereadas según ASME/ANSI • Dimensions brides - Version avec brides percées selon ASME/ANSI • Abmessungen der Flansche - Ausführung mit Flanschen Gebohrt nach ASME/ANSI • Размеры фланцев - Исполнение с фланцами, просверленными в соответствии с ASME/ANSI



Type Tipo Тип		DN	CLASS	D	K	C	Holes • Fori • дырки		Availability based on version Disponibilità in base alla versione Доступность в зависимости от версии			
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	n	6IR	6IRX	6IRM	6IRXD
32-125	DNA	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/4"	300	140	98,4	63,5	19	4	A	B	A	B
32-160	DNA	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/4"	300	140	98,4	63,5	19	4	A	B	A	B
32-200	DNA	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/4"	300	140	98,4	63,5	19	4	A	B	A	B
32-250	DNA	2"	150	165	120,6	92,1	19	4	A	B	A	B
	DNM	1 1/4"	150	140	88,9	63,5	16	4	A	B	A	B
40-125	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/2"	300	150	114,3	88	22	4	A	B	A	B
40-160	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/2"	300	150	114,3	88	22	4	A	B	A	B
40-200	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/2"	300	150	114,3	88	22	4	A	B	A	B
40-250	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	1 1/2"	300	150	114,3	88	22	4	A	B	A	B
40-315	DNA	2 1/2"	150	185	139,7	104,8	19	4	A	B	A	B
	DNM	1 1/2"	150	150	98,4	73	16	4	A	B	A	B
50-125	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
50-160	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
50-200	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
50-250	DNA	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
50-315	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"	300	165	127	102	19	8	A	B	A	B
65-125	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
65-160	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2 1/2"	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B

Type Tipo Тип		DN	CLASS	D	K	C	Holes • Fori • дырки		Availability based on version Disponibilità in base alla versione Доступность в зависимости от версии			
				[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	n	6IR	6IRX	6IRM	6IRXD
65-200	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"1/2	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
65-250	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"1/2	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
65-315	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"1/2	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
65-400	DNA	3"	300	200	168,3	138	22	8	A	B	A	B
	DNM	2"1/2	300	185	149,2	122	22	8	A	B	A	B
80-160	DNA	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
	DNM	3"	150	200	152,4	127	19	4	A	B	A	B
80-200	DNA	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
	DNM	3"	150	200	152,4	127	19	4	A	B	A	B
80-250	DNA	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
	DNM	3"	150	200	152,4	127	19	4	A	B	A	B
80-315	DNA	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
	DNM	3"	150	200	152,4	127	19	4	A	B	A	B
80-400	DNA	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
	DNM	3"	150	200	152,4	127	19	4	A	B	A	B
100-200	DNA	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
	DNM	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
100-250	DNA	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
	DNM	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
100-315	DNA	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
	DNM	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
100-400	DNA	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
	DNM	4"	150	220	190,5	158	19	8	A	B	A	B
125-250	DNA	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B
	DNM	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
125-315	DNA	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B
	DNM	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
125-400	DNA	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B
	DNM	5"	150	250	215,9	188	22	8	A	B	A	B
150-250	DNA	8"	150	340	298,4	266	22	8	A	B	A	B
	DNM	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B
150-315	DNA	8"	150	340	298,4	266	22	8	A	B	A	B
	DNM	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B
150-400	DNA	8"	150	340	298,4	266	22	8	A	B	A	B
	DNM	6"	150	285	241,3	212	22	8	A	B	A	B

A: Available • Disponibile • Disponible • Disponible • Verfügbar • Доступный

B: Available with adapter • Disponibile con adattatore • Disponible con adaptador • Disponible avec adaptateur • Verfügbar mit Adapter • Доступен с адаптером

Note 1: There are no differences between 2 and 4 poles models and for the "S" and "N" versions • Nota 1: Non ci sono differenze fra modelli a 2 e 4 poli e per le versioni "S" e "N" • Nota 1: no hay diferencia entre los modelos de 2 y 4 polos y para las versiones "S" y "N" • Note 1: Il n'y a pas de différence entre les modèles 2 et 4 pôles pour les versions "S" et "N" • Hinweis 1: Es gibt keine Unterschiede zwischen 2 und 4 poligen Modellen und für "S" und "N" Ausführungen • Примечание 1: Нет разницы между 2 и 4 полюсными моделями и для исполнений "S" и "N"

6IR-IVE

VERSIONS WITH INTEGRATED INVERTER

Versioni con inverter a bordo motore • Versiões con moto-inverter • Versions avec variateur de vitesse au bord du moteur • Ausfuehrungen mit dem eingebauten Frequenzumrichter • Исполнения с частотным преобразователем, встроенным в двигатель



OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de fonctionnement - Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausführung • Рабочие Пределы - Стандартные Исполнения

6IR-IVE 2P

1800 ÷ 3600 1/min

DN			32	40	50	65	80
1	Qmin - Qmax	m³/h	5 ÷ 45	9 ÷ 63	12 ÷ 125	27,5 ÷ 130	22,5 ÷ 170
2	H (Q=0)	m	94,2	87,5	75,5	44,9	41,7
3	PN	bar	10 (16*)				
4	P ₂ max	kW	18,5				
5	Tw	°C	-15 / +60 (+120*)				
6	Ta	°C	-10 / +40				
7		g/m³	65				
8		mm	3				
9		min	5 (water - acqua - вода T 20°C)				

6IR-IVE 4P

900 ÷ 1800 1/min

DN			32	40	50	65	80	100
1	Qmin - Qmax	m³/h	2 ÷ 49	7 ÷ 65	6 ÷ 100	15 ÷ 150	25 ÷ 230	40 ÷ 290
2	H (Q=0)	m	35,1	54,2	58,7	45,9	33,8	28
3	PN	bar	10 (16*)					
4	P ₂ max	kW	5,5	15	18,5			
5	Tw	°C	-15 / +90 (+120*)					
6	Ta	°C	-10 / +40					
7		g/m³	85					
8		mm	3					
9		min	5 (water - acqua - вода T 20°C)					

(*) On request • A richiesta • On request • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrage • По запросу

1. Flow range - Campo di portata
- Champ de débit - Alcance de caudal - Fördermengege biet
- Область подачи

2. Max. head (Q=0)
Prevalenza massima (Q=0)
- Maxima altura (Q=0) -
Débit maximum (Q=0) - Max.
Förderhöhe H (Q=0) -
Максимальный напор (Q=0)

3. Max operation pressure (max allowed pressure in consideration of the sum of max. suction pressure and of the head with null flow rate [Temperature of the pumped liquid 20°C]). For pressure-temperature limits refer to the tables in the technical appendix. - Pressione massima d'esercizio: massima pressione ammissibile considerando la somma della pressione massima in aspirazione e della prevalenza a portata nulla [Temperatura del liquido pompato 20°C]. Per i limiti pressione temperatura fare riferimento alle tabelle in appendice tecnica. - Presión máxima de funcionamiento: máxima presión admitida en consideración de la suma de la presión máxima en aspiración y de la carga hidrostática con caudal nulo [Temperatura del líquido bombeado 20°C]. Para los límites de presión temperatura consultar las tablas en apéndice técnica. - Pression max. d'emploi: pression max. admissible en considération de la somme de la pression max. en aspiration et de l'hauteur avec débit nul [Température du liquide pompé 20°C]. Pour les limites pression température se référer aux tableaux de l'annexe technique. - Max. Betriebsdruck: Max. erlaubter Druck unter Berücksichtigung der Summe des Max. Saugdrucks und der Förderhöhe mit Null-Fördermenge [Temperatur des Fördermediums 20°C]. Für die Temperatur und Druckgrenzen beziehen sich auf die Tabellen im Technischen Anhang. - Макс. рабочее давление: под максимальным рабочим давлением подразумевается сумма давления на входе в насос и давления развиваемого насосом при нулевой подаче [Температура перекачиваемой жидкости 20°C]. Границы температуры-давления отражены в таблицах включённых в техническое приложение.

4. Max. power - Potenza max - Puissance maximum
- Maxima potencia - Max. Leistung - Максимальная мощность

5. Temperature of the pumped liquid - Temperatura del liquido pompato - Température du liquid pompé - Temperatura del liquido bombeado - Temperatur des Fördermediums
- Temperatura перекачиваемой жидкости

6. Ambient temperature - Temperatura ambiente - Temperatura ambiente - température ambiante - Umgebungstemperatur - Температура окружающей среды

7. Max solids content - Contenuto massimo di corpi solidi - Contenu de substance solide maximum - Contenido máx de sólidos - Maximaler stabiler Substanzinhalt - Максимальное содержание твёрдых частиц

8. Solids maximum dimension - Dimensione massima corpi solidi - Dimesiones maxima cuerpos solidos - Taille maximale solide - Maximale Größe der Festkörper - Максимальные размеры твёрдых частиц

9. Max working time with closed delivery (for water at 20°C) - Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa (per acqua a 20°C) - Tiempo de trabajo con entrega cerrada (para agua a 20°C) - Temps de fonctionnement avec la livraison fermée (pour eau à 20°C) - Maximale Betriebszeit beim geschlossenen Stutzen (Für Wasser 20°C) - Максимальное время работы при закрытом патрубке (Для воды температурой 20°C)

6IR-IVE 2P 6IR-IVE 4P

EN

DESCRIPTION

End-suction pumps with dimensions according to EN733, suitable for recirculation, heating and heat recovery systems, water supply facilities, pressurisation groups, equipped with frequency converter on the motor.

PERFORMANCE DATA

2 and 4 poles versions with power from 0,55kW up to 18,5 kW.

Performances at ~3600 rpm.

Max Flow: 170 m³/h.

Max head: 94,2m.

Performances at ~1800 rpm.

Max Flow: 290 m³/h.

Max head: 58,7m

Clockwise rotation, viewed facing the motor.

PUMP CONSTRUCTION FEATURES - standard version

Pump body: cast iron EN-GJL-250 with dimensions according to EN733 standards. (for the sizes covered).

Impeller: cast iron EN-GJL-250 or equivalent.

Shaft end: stainless steel AISI431 (1.4057) or Duplex (1.4362)

Bidirectional mechanical seal.

Joints in aramidic fiber.

Normalized flanges UNI EN 1092-2.

Counterflanges upon request.

MOTORS AND INVERTERS

In conformity with Directive 2009/125/EC (ErP) Regulation (EU) No 2019/1781.

Three-phase versions: Pmax 18,5 kW (Imax 44 A) -

Power supply voltage: 200 ÷ 460 V

Single-phase versions: Pmax 2,2 kW (Imax 9 A) -

Supply voltage: 100 ÷ 244 V

Protection: IP55.

Insulation: class F.

Ambient temperature: min 0°C - max 40°C

INVERTER

Emissions: according to EN 61000-6-4 Class A

Immunity: according to EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

PAINTING

Bicomponent epoxy coating suitable for contact with drinking water.

Corrosion resistance corresponding to C3 Medium cycle according to EN12944-6 (C5 Medium cycle upon request).

INSTALLATION

Refer to page 252-253 for more informations.

TOLERANCES

Pump UNI EN ISO 9906:2012 grade 3B (other grades on request).

Motor: IEC 60034-1.

IT

DESCRIZIONE

Pompe ad aspirazione assiale con corpo con dimensioni normalizzate EN733, adatte per impianti di ricircolo, di riscaldamento, di recupero calore, impianti di approvvigionamento idrico, gruppi di pressurizzazione.

DATI CARATTERISTICI

Versioni da 2 a 4 poli con potenze da 0,55kW a 18,5kW.

Prestazioni a ~3600 1/min.

Portata massima: 170 m³/h

Prevalenza max: 94,2m

Prestazioni a ~1800 1/min.

Portata massima: 290 m³/h

Prevalenza max: 58,7m

Senso di rotazione orario, visto lato motore.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE POMPE - versione standard

Corpo pompa: ghisa EN-GJL-250 con dimensioni secondo norma EN733. (per le taglie contemplate).

Girante: ghisa EN-GJL-250 o equivalente

Sporgenza albero: acciaio inox AISI431 (1.4057) o Duplex (1.4362).

Tenuta meccanica bidirezionale.

Guarnizioni in fibra aramidica.

Flange normalizzate UNI EN 1092-2.

Controflange fornibili a richiesta.

MOTORI E INVERTER

Conformi a Direttiva 2009/125/CE (ErP) Regolamento (EU) No 2019/1781.

Versioni trifase: Pmax 18,5 kW (Imax 44 A) - Tensione di alimentazione: 200 ÷ 460 V

Versioni monofase: Pmax 2,2 kW (Imax 9 A) - Tensione di alimentazione: 100 ÷ 244 V

Protezione: IP55.

Isolamento: classe F.

Temperatura ambiente: min 0°C - max 40°C

INVERTER

Emissioni: in accordo a EN 61000-6-4 Classe A

Immunità: in accordo a EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

VERNICIATURA

Smalto epossidico bicomponente idoneo per contatto con acqua potabile.

Resistenza alla corrosione corrispondente a ciclo C3 Medium secondo EN12944-6 (ciclo C5 Medium a richiesta).

INSTALLAZIONE

Fare riferimento a pagina 252-253 per maggiori informazioni.

TOLLERANZE

Pompa UNI EN ISO 9906:2012 grado 3B (altri gradi a richiesta).

Motore: IEC 60034-1.

ES

DESCRIPCION

Bombas a succion axial con cuerpo con dimensiones normalizada EN733, adecuadas para instalaciones de recirculacion, de calefaccion, recuperacion de calor, instalaciones de abastecimiento hidrico, grupos de presurizacion, quipado con variador de frecuencia en el motor.

CARACTERISTICAS

Version desde los 2 hasta los 4 polos con potencias desde los 0,55kW hasta los 18,5kW.

Rendimientos a ~3600 1/min.

Caudal maximo: 170 m³/h

Altura max: 94,2m

Rendimientos a ~1800 1/min

Caudal max: 290 m³/h

Altura max: 58,7m

Sentido de rotacion horario, vista lado motor.

CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS BOMBAS - version estandar

Cuerpo bomba: hierro fundido EN-GJL-250 con dimensiones segun la normativa EN733 (para los tamaños cubiertos).

Impulsor: hierro fundido EN-GJL-250 o similar
Saliente eje: acero inox. AISI431 (1.4057) o Duplex (1.4362).

Sello mecanico bidireccional.

Guarniciones en fibra aramida.

Bridas normalizadas UNI EN 1092-2.

Contrabridas su solicitud.

MOTORES Y VARIADORES

Idoneos a la Directiva 2009/125/CE (ErP) Reglamento (EU) No 2019/1781.

Versiones trifásicas: Pmax 18,5 kW (Imax 44 A) -

Tensión de alimentación: 200 ÷ 460 V

Versiones monofásicas: Pmax 2,2 kW (Imax 9 A) -

Tensión de alimentación: 100 ÷ 244 V

Protección: IP55.

Aislamiento: clase F.

Temperatura ambiente: mín. 0°C - máx. 40°C

INVERTER

Emisiones: según EN 61000-6-4 Clase A

Inmunidad: según EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

PINTURA

Esmalte epoxi bicomponente adecuado para el contacto con el agua potable.

Resistencia a la corrosión en correspondencia con el ciclo C3 Medium según EN12944-6 (Ciclo C5 Medium bajo pedido).

INSTALACION

Para cualquier informacion consultar la pagina 252-253 del catalogo.

TOLERANCIAS

Bomba UNI EN ISO 9906:2012 grado 3B (otros grados su solicitud).

Motor: IEC 60034-1.

FR

DESCRIPTION

Pompes à aspiration axiale, avec corps à dimensions normalisées EN733, adapte pour recirculation, le chauffage, la récupération de la chaleur, les installations d'approvisionnement en eau, groupes de pressurisation, équipé d'un variateur de fréquence sur le moteur.

CARACTERISTIQUES

Version de 2 à 4 pôles avec puissances de 0,55kW à 18,5kW.

Performances à ~3600 1/min.

Débit max: 170 m³/h

hauteur max: 94,2m

Performances à ~1800 1/min.

Débit max: 290 m³/h

Hauteur max: 58,7m

Sens de rotation horaire,

Dans le sens horaire, vu du côté du moteur.

CARACTERISTIQUE CONSTRUCTIVE DES POMPES - version standard

Corps de pompe: fonte EN-GJL-250 avec des dimensions selon EN733 standard (pour les tailles couvertes).

Turbine: fonte EN-GJL-250 ou équivalent

Saillie de l'arbre: en acier inoxydable AISI431 (1.4057) ou Duplex (1.4362).

garniture mécanique bidirectionnelle.

joint en fibre d'aramide.

Brides normalisées UNI EN 1092-2.

Contre Brides disponibles sur demande.

MOTEURS et INVERTER

Conforme à la directive 2009/125/CE (ErP)

Réglementation (EU) No 2019/1781.

Versions triphasées: Pmax 18,5 kW (Imax 44 A) -

Tension d'alimentation: 200 ÷ 460 V

Versions monophasées: Pmax 2,2 kW (Imax 9 A) -

Tension d'alimentation: 100 ÷ 244 V

Protection: IP55.

Isolement: classe F.

Température ambiante: min 0°C - max 40°C

INVERTER

Émissions: selon EN 61000-6-4 Classe A

Immunité: selon EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

PEINTURE

Revêtement époxy bicomposant adapté au contact avec l'eau potable.

Résistance à la corrosion correspondant au cycle d'C3 Medium selon EN12944-6 (Cycle C5 Medium sur demande).

INSTALLATION

Faire référence à la page 252-253 pour plus d'informations.

TOLERANCES

Pompe UNI EN ISO 9906:2012 degré 3B (autres degrés sur demande).

Moteur: IEC 60034-1.

DE

BESCHREIBUNG

Pumpen mit axialer Ansaugung, mit standardisierten Abmessungen nach EN733, für die Rezirkulation, Heizung, Wärmerückgewinnung, Wasserversorgung, Druckerhöhungsanlagen geeignet, ausgestattet mit Frequenzumrichter am Motor.

TECHNISCHE DATEN

von 2 bis 4-poliger Ausführung mit einer Leistung von 0,55 kW bis 18,5 kW.

Leistung bei ~ 3600 1/min.

Maximaler Volumenstrom: 170 m³/h

Maximale Förderhöhe: 94,2m

Leistung bei ~ 1800 1/min.

Maximaler Volumenstrom: 290 m³/h

Maximale Förderhöhe: 58,7m

Drehung Im Uhrzeigersinn, auf der Motorseite gesehen.

BAUEIGENSCHAFTEN - Standardversion

Pumpengehäuse: Gusseisen EN-GJL-250 mit Abmessungen gemäß der Norm EN733 (für die abgedeckten Größen).

Laufrad: Gusseisen EN-GJL-250 oder gleichwertig Wellenende: Edelstahl AISI431 (1.4057) oder Duplex (1.4362).

Bidirektionale Gleitringdichtung.

Aramidfaser Dichtungen.

Normalisierte Flansche UNI EN 1092-2.

Gegenflansche auf Anfrage.

MOTOREN und WECHSELRICHTER

Entspricht der Richtlinie 2009/125 / EG (ErP)

Verordnung (EU) No 2019/1781.

Dreiphasige Ausführungen: Pmax 18,5 kW (Imax 44 A)

- Versorgungsspannung: 200 ÷ 460 V

Einphasige Ausführungen: Pmax 2,2 kW (Imax 9 A) -

Versorgungsspannung: 100 ÷ 244 V

Schutz: IP55

Isolation: Klasse F.

Umgebungstemperatur: min 0°C - max 40°C

INVERTER

Emissionen: gemäß EN 61000-6-4 Klasse A

Störfestigkeit: gemäß EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

LACKIERUNG

Zweikomponenten -Epoxid-Beschichtung geeignet für den Kontakt mit Trinkwasser.

Korrosionsbeständigkeit entsprechend dem C3

Medium

Zyklus gemäß EN12944-6 (Auf Anfrage C5 Medium Zyklus).

INSTALLATION

Beziehen Sie sich auf Seite 252-253 für weitere Informationen.

TOLERANZ

Pumpe nach UNI EN ISO 9906:2012 Grad 3B (andere Grad auf Anfrage).

Motor: IEC 60034-1.

RU

ОПИСАНИЕ

Насосы осевого всасывания с улиткой стандартизированных размеров согласно EN733, для циркуляционных, отопительных систем, систем водоснабжения, бустерных установок, оснащенные частотным преобразователем встроенным в двигатель.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

2 или 4 полюсное исполнение

С мощностями от 0,55 кВт до 18,5 кВт

Параметры при ~3600 об/мин

Максимальный расход 170 м³/ч

Максимальный напор 94,2 м

Параметры при ~1800 об/мин

Максимальный расход 290 м³/ч

Максимальный напор: 58,7 м

Направление вращения: по часовой стрелке (со стороны двигателя)

ХАРАКТИРИСТИКИ КОНСТРУКЦИИ НАСОСЫ - стандартное исполнение

Корпус насоса: чугун EN-GJL-250 с размерами согласно нормам EN733 (в случае предусмотренных размеров)

Рабочее колесо: чугун EN-GJL-250 или

эквивалентный материал

Концевой вал: нержавеющая сталь AISI431 (1.4057)

или дуплексная сталь (1.4362)

Двухнаправленное механическое уплотнение

Уплотнения из арамидного волокна

Унифицированные фланцы UNI EN 1092-2.

Ответные фланцы поставляются по запросу

ДВИГАТЕЛИ И ЧАСТОТНЫЕ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛИ

В соответствии с Директивой 2009/125/CE (ErP) Регламент (EU) No 2019/1781.

Трёхфазные исполнения: Pmax 18,5кВт (Imax 44 A)

Напряжение питания: 200 ÷ 460V

Однофазное исполнение: Pmax 2.2кВт (Imax 9 A)

Напряжение питания: 100 ÷ 244V

Защита: IP55

Класс изоляции: F

Температура окружающей среды: мин. 0°C - макс 40°C

ЧАСТОТНЫЕ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛИ

Излучения: согласно EN 61000-6-4 Класс А

Помехоустойчивость: согласно EN 61000-4-2 (B), EN 61000-4-3 (A), EN 61000-4-4 (B), EN 61000-4-5 (B), EN 61000-4-6 (A).

ПОКРАСКА

Антикоррозийная двухкомпонентная эмаль, подходящая для контакта с питьевой водой. Стойкость к коррозии соответствует циклу C3 Medium согласно EN12944-6 (Цикл C5 Medium по запросу).

УСТАНОВКА

См. страницу 252-253 для более подробной информации.

ДОПУЩЕНИЯ

Насос согласно UNI EN ISO 9906:2012 уровень 3B (другие уровни по запросу)

Двигатель: IEC 60034-1.

FEATURES OF INVERTER

Caratteristiche inverter • Características de los variadores de frecuencia • Caractéristiques de les variateurs de vitesse • Eigenschaften der Frequenzumrichter • Характеристики частотным преобразователем

IVM...HP3-9.5A IVT...HP3-5.5A IVT...HP5.5-11A IVT...-HP7.5-14.5A IVT...HP10-19A IVT...HP15-26A IVT...HP20-35A IVT...HP25-44A										
1	V _{1n}	v	1x(100-244)V	3x(220-460)V						
2	f ₁	Hz	50-60							
3	P _{2n}	kW	2.2	2.2	4	5.5	7.5	11	15	18,5
		HP	3	3	5.5	7.5	10	15	20	25
4	V ₂	V	3x(120-244)V	3x(220-460)V						
5	f ₂	Hz	60Hz							
6	I ₁	A	11	6	12	16	20.5	28	37	48
7	I ₂	A	9.5	5.5	11	14.5	19	26	35	44
8			V/f		Vectorial					
9			Display 2x16							
10			RS485							
11	ΔP	Bar	0 - 30							
12			In: 0-5V / 15V - Out: 0-5V / 15V - 4-20 mA							
13			Motor ventilation			Forced ventilation				
14			IP55							
15	Tamb	°C	0..+40							
16	Tstoc	°C	-20..+50							

1. Input voltage - Tensione in ingresso - Tension en entrada - Tension d'entrée - Eingangsspannung - Напряжение на входе

2. Input frequency - Frequenza in ingresso - Frecuencia en entrada - Frequence d'entrée - Eingangsfrequenz - Частота на входе

3. Maximum motor-pump power - Massima potenza motore-pompa - Maxima potencia motor-bomba - Puissance maximale moteur-pompe - Maximale Leistung des Motors-der Pumpe - Максимальная мощность двигателя - насоса

4. Inverter voltage output - Tensione in uscita dall'inverter - Tension en salida a través del variador de frecuencia - Tension en sortie du variateur de vitesse - Spannung aus dem Frequenzumrichter - Напряжение на выходе из частотного преобразователя

5. Inverter frequency output - Frequenza in uscita dall'inverter - Frecuencia en salida a través del variador de frecuencia - Frequence en sortie du variateur de vitesse - Frequenz aus dem Frequenzumrichter - Частота на выходе из частотного преобразователя

6. Maximum input current - Massima corrente in entrata - Maxima corriente en entrada - Courant maximum de entrée - Maximaler Eingangsstrom - Максимальный ток на входе

7. Maximum output current - Massima corrente in uscita - Maxima corriente en salida - Courant maximum de sortie - Maximaler Ausgangsstrom - Максимальный ток на выходе

8. Control type - Logica di controllo - Tipo de control - Logique de contrôle - Steuerungslogik - Логика управления

9. User interface - Interfaccia utente - Interfaz de usuario - Interface utilisateur - Benutzerschnittstellen - Интерфейс пользователя

10. Communication with other inverters - Comunicazione con altri inverter - Comunicacion con otros variadores de frecuencia - Communication avec d'autres variateurs de vitesse - Kommunikation mit anderen Frequenzumrichtern - Сообщение с другими частотными преобразователями

11. Pressure measure range - Range di misura della pressione - Rango de medicion de la presion - Gamme de mesure de la pression - Druckmessbereich - Диапазон измерения давления

12. Compatible signals - Segnali compatibili - Señales compatibles - Signaux compatibles - Kompatible Signale - Совместимые сигналы

13. Cooling type - Tipo di raffreddamento - Tipo de enfriamiento - Type de refroidissement - Art der Kuehlung - Тип охлаждения

14. Degree of protection - Grado di protezione - Grado de proteccion - Degré de protection - Schutzniveau - Интерфейс пользователя

15. Ambient temperature - Temperatura ambiente - Temperatura ambiente - Température ambiante - Umgebungstemperatur - Температура окружающей среды

16. Storage temperature - Temperatura di immagazzinamento - Temperatura de almacenamiento - Température de stockage - Lagertemperatur - Температура хранения

SENSORS SUPPLIED UPON REQUEST

Sensori forniti a richiesta • Sensores bajo pedido • Capteurs fournis sur demande • Sensoren geliefert auf anfrage • Датчики, поставляемые по запросу

Type • Tipo • Тип	Modello • Model • Модель	Size • Misura • Размер	Signal • Segnale • Сигналом
Pressure transducer Trasduttore di pressione Transductor de presion Transducteur de pression Druckwandler Датчик давления	K3	0 ÷ 3 bar	4 - 20 mA
	K4	0 ÷ 4 bar	4 - 20 mA
	K5	0 ÷ 5 bar	4 - 20 mA
	K6	0 ÷ 6 bar	4 - 20 mA
	K16	0 ÷ 16 bar	4 - 20 mA
	K25	0 ÷ 25 bar	4 - 20 mA
Flow meter Misuratore di portata Caudalímetro Débitmètre Durchflussmesser Измерителя подачи	On request A richiesta Bajo demanda Sur demand Auf anfrage По запросу		4 - 20 mA

MAIN FUNCTIONS

Principali funzioni • Principales funciones • Fonctions principales • Hauptfunktionen • Главные функции

1

Constant Pressure Operation (PID Control): maintaining of the outlet pressure according to the value set up from the user. Control via a pressure transducer installed on the pump delivery.

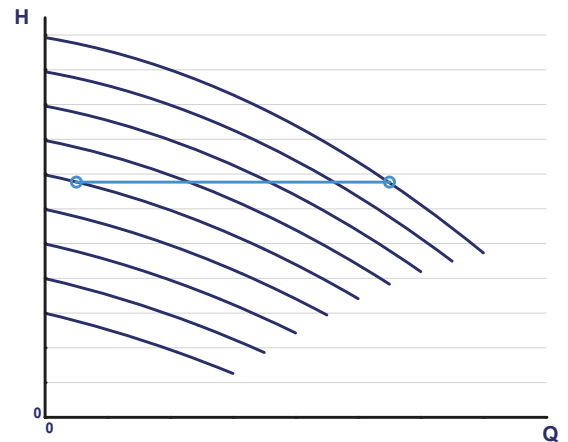
Funzionamento a pressione costante (controllo PID): mantenimento della pressione in mandata al valore impostato dall'utente (set-point). Controllo tramite un trasduttore di pressione installato sulla mandata della pompa.

Funcionamiento a presión constante (control PID): mantenimiento de la presión en el suministro al valor establecido por el usuario (punto de ajuste). Control a través de un transductor de presión instalado en el lado de descarga de la bomba.

Fonctionnement à une pression constante (régulation PID): maintien de la pression sur le refoulement à la valeur définie par l'utilisateur (point de consigne). Contrôle par un transducteur de pression installé sur le refoulement de la pompe.

Betrieb mit konstantem Druck (PID Kontrolle): Aufrechterhaltung des Förderdrucks auf dem Wert vom Benutzer eingestellt (set-point). Kontrolle durch einen Druckgeber, der auf der Druckeroeffnung der Pumpe montiert wird.

Работа при постоянном давлении (контроль PID): поддержание давления на нагнетании на уровне, установленном пользователем (set-point). Управление посредством преобразователя давления, установленным на нагнетании насоса.



2

Constant differential pressure operation (Pd-Ps): Maintaining the pressure differential (between inlet and outlet pressure). Control by two pressure transducers installed one on the suction and one on discharge or by means of a differential pressure sensor.

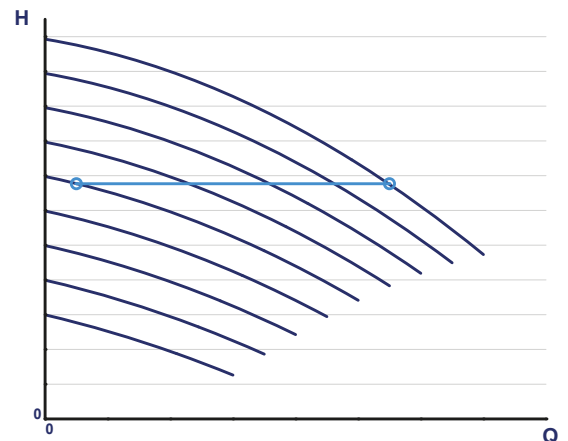
Funzionamento a pressione differenziale costante (Pd-Ps): mantenimento del differenziale di pressione tra mandata e aspirazione costante. Controllo tramite due trasduttori di pressione installati uno sull'aspirazione e uno sulla mandata oppure tramite un sensore di pressione differenziale.

Funcionamiento a presión diferencial constante (Pd-Ps): mantenimiento de la diferencia de presión (entre la presión de expulsión y la presión de succión) constante. Controlado mediante dos transductores de presión instalados, uno en la entrada y otro en la salida, o a través de un sensor de presión diferencial.

Fonctionnement à une pression différentielle constante (Pd-Ps): maintien du différentiel de pression constante (entre la pression de refoulement et la pression d'aspiration). Contrôle par deux transducteurs de pression installés un sur l'aspiration et l'autre sur le refoulement ou à travers un capteur de pression différentielle.

Betrieb mit konstantem differenziellem Druck (Pd-Ps): Aufrechterhaltung der konstanten Druckdifferenz (zwischen Förderdruck und Saugdruck). Kontrolle durch zwei Druckgeber, die auf der Saugeroeffnung und auf der Druckeroeffnung montiert werden, oder durch einen Differenzdrucksensor.

Работа при постоянном дифференциальном давлении (Pd-Ps): поддержание дифференциала давления (между давлением на нагнетании и давлением на всасывании) на постоянном значении. Управление посредством преобразователей давления, один из которых установлен на всасывании, второй на нагнетании или посредством датчика дифференциального давления.



3

Funzionamento a velocità fissa: viene impostata una velocità di funzionamento fissa, corrispondente alla curva della pompa a quella velocità. Modalità utilizzabile in assenza di trasduttore di pressione.

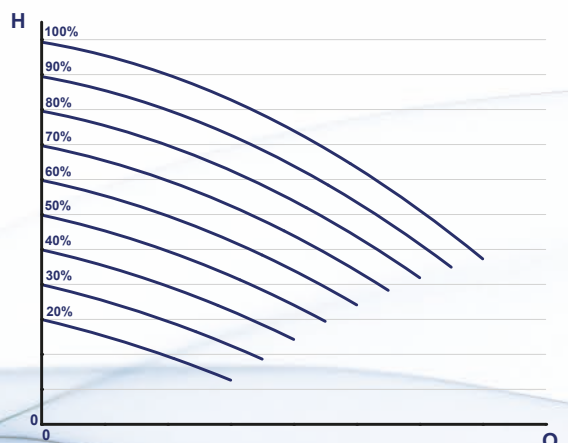
Fixed speed operation: a fixed operating speed is set, corresponding to the pump curve at that speed. Usable in the absence of a pressure transducer.

Funcionamiento a velocidad fija: viene determinada una velocidad de funcionamiento fija, correspondiente a la curva de la bomba a esa velocidad. Utilizable en ausencia de transductor de presión.

Fonctionnement à une vitesse fixe: une vitesse de fonctionnement fixe est réglée, correspondant à la courbe de la pompe à cette vitesse. Mode approprié en l'absence du capteur de pression.

Betrieb mit fester Drehzahl: man regelt eine feste Drehzahl, die der Kennlinie der Pumpe bei dieser Drehzahl entspricht. Diese Modalität kann mangels des Druckgebers gebraucht werden.

Работа на зафиксированной скорости: Программируется фиксированная скорость работы, соответствующая кривой насоса при данной скорости. Данный способ может быть использован при отсутствии преобразователя давления.



4

Multipump operation: Master-slave mode control of multiple pumps, up to a maximum of 8, installed in parallel. Connection via serial cable or bluetooth (for powers of 7.5kW and above).

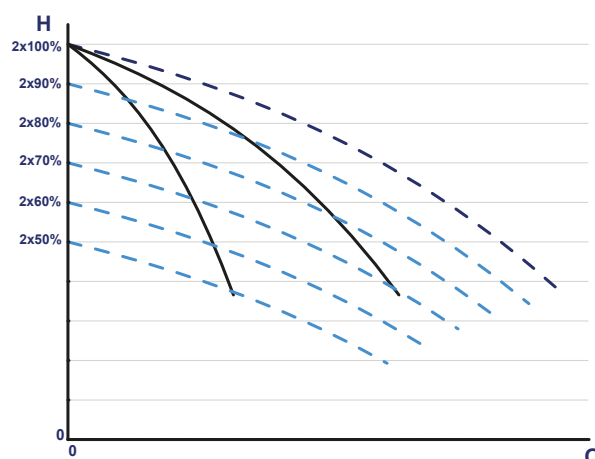
Funzionamento multipompa: controllo in modalità Master-slave di più pompe, fino ad un massimo di 8, installate in parallelo. Collegamento tramite cavo seriale o blue-tooth (per potenze da 7,5 kW e oltre).

Funcionamiento multi-bomba: control en modo "master-slave" hasta un máximo de 8 bombas instaladas en paralelo. Conexión a través de cable serial o Bluetooth (para potencias a partir de 7,5kW inclusive).

Opération Multipompe: contrôle en mode Master-slave de plusieurs pompes, jusqu'à un maximum de 8, installées en parallèle. Connexion par câble sériel ou bluetooth (pour puissances allant de 7,5 kW et plus).

Mehrpumpenbetrieb: Kontrolle von mehreren Pumpen (bis zu 8 Pumpen) durch Modalitaet Master-slave, die Pumpen werden parallel installiert. Verbindung durch serielles Kabel oder Bluetooth (fuer Motorleistungen von 7,5 kW).

Работа в режиме нескольких насосов: управление несколькими насосами в режиме ведущий-ведомый, до максимума 8 насосов, установленных параллельно. Подключение посредством серийного кабеля или технология Bluetooth (для мощностей от 7,5 Квт и выше).



For versions up to 7.5 kW and above: • Per versioni da 7,5 kW e oltre: • Para versiones a partir de 7,5kW inclusive: • Pour les versions à partir de 7,5 kW et au-delà: • Fuer Ausfuehrungen von 7,5 kW: • Для исполнений от 7,5 кВт и выше:

5

Constant flow operation: The system maintains constant flow at varying load conditions. Control with flow meter with 4-20 mA signal.

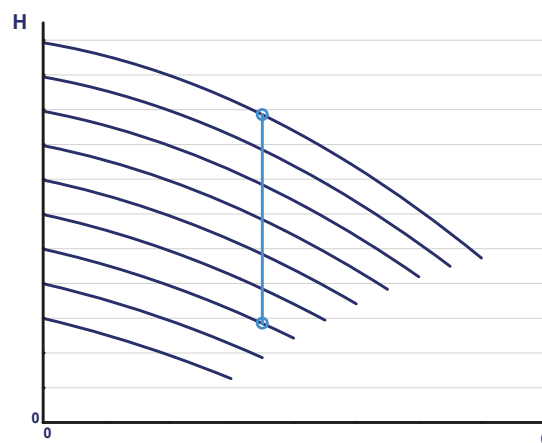
Funzionamento a portata costante: il sistema mantiene la portata costante al variare delle condizioni di carico. Controllo tramite misuratore di portata con segnale 4-20 mA.

Funcionamiento a caudal constante: el sistema mantiene un caudal constante en condiciones de carga variable. Controlado mediante un caudalímetro con señal 4-20 mA.

Fonctionnement avec un débit constant: le système maintient un débit constant dans les diverses conditions de charge. Contrôle par débitmètre avec un signal de 4 à 20 mA.

Betrieb mit konstanter Foerdermenge: das System beibehaelt die Foerdermenge konstant wenn die Lastbedingungen aendern. Kontrolle durch Durchflussmesser mit Zeichen 4-20mA.

Работа при постоянной подаче: система поддерживает постоянную подачу при изменении условий напора. Контроль осуществляется посредством измерителя подачи с сигналом 4-20 mA.


6

Absolute suction pressure control: operation with pressure transducer installed on suction side.

Controllo della pressione assoluta in aspirazione: funzionamento con trasduttore di pressione installato in aspirazione.

Control de la presión absoluta en aspiración: funcionamiento mediante transductor de presión instalado en la aspiración.

Contrôle de la pression d'aspiration absolue: fonctionnement avec capteur de pression installé à l'entrée.

Kontrolle des Absolutdrucks im Saug: Betrieb mit Druckgeber montiert auf der Saugeroeffnung.

Работа при постоянной подаче: работа с преобразователем давления, установленным на всасывании.

7

Constant temperature: operation by temperature probe

Temperatura costante: funzionamento tramite sonda di temperatura

Temperatura constante: funcionamiento a traves de sonda de temperatura

Température constante: fonctionnement par sonde de température

Konstante Temperatur: Betrieb durch Temperaturfuehler

Постоянная температура: работа посредством датчика температуры

6IR-IVE 2P

3600 1/min ÷ 1800 1/min

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques •
Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

Type Tipo Тип	P ₂		VFD		Q range Min/Max 60Hz	H range Min/Max 60Hz	Q range Min/Max 30Hz	H range Min/Max 30Hz
	kW	HP	In: 1~ Out: 3~	In: 3~ Out: 3~	m³/h	m	m³/h	m
6IR-IVE 2P 32-125-134	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	10 ÷ 23	31,1 ÷ 18,6	5 ÷ 11,5	7,8 ÷ 4,7
6IR-IVE 2P 32-125-140	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	10 ÷ 25	34,4 ÷ 20,5	5 ÷ 12,5	8,6 ÷ 5,1
6IR-IVE 2P 32-125S-120	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	10 ÷ 23	27 ÷ 19,8	5 ÷ 11,5	6,8 ÷ 5
6IR-IVE 2P 32-125S-130	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	10 ÷ 27	32,1 ÷ 23,2	5 ÷ 13,5	8 ÷ 5,8
6IR-IVE 2P 32-125S-140	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	10 ÷ 32	37,5 ÷ 26,4	5 ÷ 16	9,4 ÷ 6,6
6IR-IVE 2P 32-160-136	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	10 ÷ 20	34,1 ÷ 17	5 ÷ 10	8,5 ÷ 4,3
6IR-IVE 2P 32-160-149	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	10 ÷ 23	41,6 ÷ 24,8	5 ÷ 11,5	10,4 ÷ 6,2
6IR-IVE 2P 32-160-162	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	10 ÷ 28	49,7 ÷ 25,8	5 ÷ 14	12,4 ÷ 6,5
6IR-IVE 2P 32-160-169	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	10 ÷ 30	54,3 ÷ 30,1	5 ÷ 15	13,6 ÷ 7,5
6IR-IVE 2P 32-160S-152	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	12 ÷ 27	41,2 ÷ 26,5	6 ÷ 13,5	10,3 ÷ 6,6
6IR-IVE 2P 32-160S-166	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	12 ÷ 32	50,7 ÷ 32,1	6 ÷ 16	12,7 ÷ 8
6IR-IVE 2P 32-160S-174	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	12 ÷ 35	56,4 ÷ 35,8	6 ÷ 17,5	14,1 ÷ 9
6IR-IVE 2P 32-160N-150	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	19 ÷ 33	43,7 ÷ 27,9	9,5 ÷ 16,5	10,9 ÷ 7
6IR-IVE 2P 32-160N-165	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	19 ÷ 40	54,3 ÷ 33,6	9,5 ÷ 20	13,6 ÷ 8,4
6IR-IVE 2P 32-160N-175	11	15	-	IVT...HP15-26A	19 ÷ 45	62 ÷ 37,9	9,5 ÷ 22,5	15,5 ÷ 9,5
6IR-IVE 2P 32-200N-185	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	15 ÷ 29	65,1 ÷ 46,1	7,5 ÷ 14,5	16,3 ÷ 11,5
6IR-IVE 2P 32-200N-200	11	15	-	IVT...HP15-26A	15 ÷ 33	77,4 ÷ 56,8	7,5 ÷ 16,5	19,4 ÷ 14,2
6IR-IVE 2P 32-200N-219	15	20	-	IVT...HP20-35A	15 ÷ 40	93,8 ÷ 66,6	7,5 ÷ 20	23,5 ÷ 16,7
6IR-IVE 2P 32-250S-198	15	20	-	IVT...HP20-35A	14 ÷ 32	80,1 ÷ 69,1	7 ÷ 16	20 ÷ 17,3
6IR-IVE 2P 32-250S-214	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	14 ÷ 39	94,2 ÷ 78,7	7 ÷ 19,5	23,6 ÷ 19,7
6IR-IVE 2P 40-125-118	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	18 ÷ 30	25,4 ÷ 19,1	9 ÷ 15	6,4 ÷ 4,8
6IR-IVE 2P 40-125-129	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	20 ÷ 36	30,8 ÷ 22,7	10 ÷ 18	7,7 ÷ 5,7
6IR-IVE 2P 40-125-140	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	20 ÷ 43	36,9 ÷ 26,2	10 ÷ 21,5	9,2 ÷ 6,6
6IR-IVE 2P 40-125-144	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	20 ÷ 45	39,2 ÷ 28,2	10 ÷ 22,5	9,8 ÷ 7,1
6IR-IVE 2P 40-125S-112	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	18 ÷ 33	24 ÷ 17,1	9 ÷ 16,5	6 ÷ 4,3
6IR-IVE 2P 40-125S-122	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	18 ÷ 40	29,4 ÷ 19,6	9 ÷ 20	7,4 ÷ 4,9
6IR-IVE 2P 40-125S-136	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	20 ÷ 49	37 ÷ 25	10 ÷ 24,5	9,3 ÷ 6,3
6IR-IVE 2P 40-125S-144	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	20 ÷ 55	41,9 ÷ 27,9	10 ÷ 27,5	10,5 ÷ 7
6IR-IVE 2P40-160N-156	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	23 ÷ 48	47,8 ÷ 33,8	11,5 ÷ 24	12 ÷ 8,5
6IR-IVE 2P40-160N-168	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	23 ÷ 55	56,4 ÷ 40,1	11,5 ÷ 27,5	14,1 ÷ 10
6IR-IVE 2P40-160N-175	11	15	-	IVT...HP15-26A	23 ÷ 60	61,6 ÷ 43	11,5 ÷ 30	15,4 ÷ 10,8
6IR-IVE 2P 40-200-185	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	18 ÷ 36	62,3 ÷ 26,8	9 ÷ 18	15,6 ÷ 6,7
6IR-IVE 2P 40-200-195	11	15	-	IVT...HP15-26A	18 ÷ 42	69,8 ÷ 22	9 ÷ 21	17,5 ÷ 5,5
6IR-IVE 2P 40-200-212	15	18,5	-	IVT...HP20-35A	18 ÷ 50	83,6 ÷ 24,7	9 ÷ 25	20,9 ÷ 6,2
6IR-IVE 2P 40-200N-195	15	20	-	IVT...HP20-35A	26 ÷ 56	77 ÷ 50	13 ÷ 28	19,3 ÷ 12,5
6IR-IVE 2P 40-200N-207	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	26 ÷ 63	87,5 ÷ 56,6	13 ÷ 31,5	21,9 ÷ 14,2
6IR-IVE 2P 50-125-119	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	24 ÷ 59	25,8 ÷ 14,1	12 ÷ 29,5	6,5 ÷ 3,5
6IR-IVE 2P 50-125-129	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	24 ÷ 70	30,7 ÷ 16,1	12 ÷ 35	7,7 ÷ 4
6IR-IVE 2P 50-125-139	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	24 ÷ 80	36 ÷ 19,7	12 ÷ 40	9 ÷ 4,9
6IR-IVE 2P 50-160N-150	11	15	-	IVT...HP15-26A	45 ÷ 95	43,1 ÷ 22,2	22,5 ÷ 47,5	10,8 ÷ 5,6
6IR-IVE 2P 50-160N-164	15	18,5	-	IVT...HP20-35A	45 ÷ 115	52,9 ÷ 25,6	22,5 ÷ 57,5	13,2 ÷ 6,4
6IR-IVE 2P 50-160N-174	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	45 ÷ 125	60,3 ÷ 31,6	22,5 ÷ 62,5	15,1 ÷ 7,9

Type Tipo Тип	P ₂		VFD		Q range Min/Max 60Hz	H range Min/Max 60Hz	Q range Min/Max 30Hz	H range Min/Max 30Hz
	kW	HP	In: 1~ Out: 3~	In: 3~ Out: 3~	m³/h	m	m³/h	m
6IR-IVE 2P 50-200-192	15	20	-	IVT...HP20-35A	32 ÷ 70	66,1 ÷ 40,2	16 ÷ 35	16,5 ÷ 10,1
6IR-IVE 2P 50-200-204	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	32 ÷ 80	75,7 ÷ 43,6	16 ÷ 40	18,9 ÷ 10,9
6IR-IVE 2P 50-200S-199	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	40 ÷ 74	75,3 ÷ 28,2	20 ÷ 37	18,8 ÷ 7,1
6IR-IVE 2P 65-125-120	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	55 ÷ 90	24,6 ÷ 18,8	27,5 ÷ 45	6,2 ÷ 4,7
6IR-IVE 2P 65-125-128	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	55 ÷ 105	28,8 ÷ 20,9	27,5 ÷ 52,5	7,2 ÷ 5,2
6IR-IVE 2P 65-125-120	11	15	-	IVT...HP15-26A	60 ÷ 115	31,6 ÷ 22,9	30 ÷ 57,5	7,9 ÷ 5,7
6IR-IVE 2P 65-125-128	15	20	-	IVT...HP20-35A	60 ÷ 130	37,1 ÷ 27,2	30 ÷ 65	9,3 ÷ 6,8
6IR-IVE 2P 65-160-148	15	20	-	IVT...HP20-35A	45 ÷ 110	44,9 ÷ 31,6	22,5 ÷ 55	11,2 ÷ 7,9
6IR-IVE 2P 65-160-156	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	45 ÷ 120	50,1 ÷ 36,5	22,5 ÷ 60	12,5 ÷ 9,1
6IR-IVE 2P 80-160-130	11	15	-	IVT...HP15-26A	80 ÷ 130	29,8 ÷ 13,2	40 ÷ 65	7,5 ÷ 3,3
6IR-IVE 2P 80-160-142	15	20	-	IVT...HP20-35A	80 ÷ 155	36,8 ÷ 15,9	40 ÷ 77,5	9,2 ÷ 4
6IR-IVE 2P 80-160-150	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	80 ÷ 170	41,7 ÷ 21,7	40 ÷ 85	10,4 ÷ 5,4

VFD models considering voltage V230 for single-phase and V460 for three-phase. For different voltages, contact SAER technical assistance • Modelli di inverter considerando tensione V230 per monofase e V460 per trifase. Per tensioni differenti contattare l'assistenza tecnica SAER. • modelos de variador de frecuencia considerando tension V230 monofasica y V460 trifasica. Para diferentes voltajes, contactar la asistencia técnica de SAER. • Modèles de variateurs pour V230 monophasé et V460 triphasé. Pour des tensions différentes, vous êtes priés de contacter l'assistance technique de SAER • Die Frequenzumrichtermodelle fuer die Spannung V230 (einphasige Ausfuehrung) und V460 (dreiphasige Ausfuehrung). Fuer andere Spannungsausfuehrungen setzten Sie sich mit dem technischen Dienst von SAER in Verbindung. • Модели частотных преобразователей для напряжения V230 (однофазное исполнение) и V460 (трёхфазное исполнение). Для специальных исполнений напряжения свяжитесь с технической службой SAER.

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques •
Hydraulische eigenschaften • Гидравлические характеристики

Type Tipo Тип	P ₂		VFD		Q range Min/Max 60Hz	H range Min/Max 60Hz	Q range Min/Max 30Hz	H range Min/Max 30Hz
	kW	HP	In: 1~ Out: 3~	In: 3~ Out: 3~	m³/h	m	m³/h	m
6IR-IVE 4P 32-125S-140	0,75	1	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	6 ÷ 19	10,2 ÷ 6	3 ÷ 9,5	2,6 ÷ 1,5
6IR-IVE 4P 32-160-155	0,75	1	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	8 ÷ 18	11,1 ÷ 5,2	4 ÷ 9	2,8 ÷ 1,3
6IR-IVE 4P 32-160-169	1,1	1,5	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	8 ÷ 21	13,6 ÷ 6,7	4 ÷ 10,5	3,4 ÷ 1,7
6IR-IVE 4P 32-160S-160	0,75	1	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	8 ÷ 19	11,6 ÷ 4,5	4 ÷ 9,5	2,9 ÷ 1,1
6IR-IVE 4P 32-160S-174	1,1	1,5	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	8 ÷ 22	14,2 ÷ 5,9	4 ÷ 11	3,6 ÷ 1,5
6IR-IVE 4P 32-200N-194	1,5	2	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	9 ÷ 19	17,8 ÷ 9,3	4,5 ÷ 9,5	4,5 ÷ 2,3
6IR-IVE 4P 32-200N-219	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	9 ÷ 24	23,3 ÷ 12,3	4,5 ÷ 12	5,8 ÷ 3,1
6IR-IVE 4P 32-250-228	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	20 ÷ 38	25,7 ÷ 16,5	10 ÷ 19	6,4 ÷ 4,1
6IR-IVE 4P 32-250-260	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	20 ÷ 43	35,1 ÷ 26	10 ÷ 21,5	8,8 ÷ 6,5
6IR-IVE 4P 32-250S-238	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	16 ÷ 41	28,4 ÷ 13,4	8 ÷ 20,5	7,1 ÷ 3,4
6IR-IVE 4P 32-250S-260	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	16 ÷ 49	34,7 ÷ 15,8	8 ÷ 24,5	8,7 ÷ 4
6IR-IVE 4P 40-125-137	0,75	1	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	14 ÷ 29	8,5 ÷ 3	7 ÷ 14,5	2,1 ÷ 0,8
6IR-IVE 4P 40-125-144	1,1	1,5	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	14 ÷ 32	9,6 ÷ 3,3	7 ÷ 16	2,4 ÷ 0,8
6IR-IVE 4P 40-125S-128	0,75	1	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	15 ÷ 26	7,5 ÷ 4	7,5 ÷ 13	1,9 ÷ 1
6IR-IVE 4P 40-125S-144	1,1	1,5	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	15 ÷ 33	10,1 ÷ 5	7,5 ÷ 16,5	2,5 ÷ 1,3
6IR-IVE 4P 40-160N-168	1,5	2	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	16 ÷ 37	14,1 ÷ 5,8	8 ÷ 18,5	3,5 ÷ 1,5
6IR-IVE 4P 40-160N-175	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	16 ÷ 40	15,5 ÷ 6,3	8 ÷ 20	3,9 ÷ 1,6
6IR-IVE 4P 40-200-212	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	13 ÷ 32	21,1 ÷ 8,8	6,5 ÷ 16	5,3 ÷ 2,2
6IR-IVE 4P 40-200N-200	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	20 ÷ 36	21 ÷ 12,2	10 ÷ 18	5,3 ÷ 3,1
6IR-IVE 4P 40-200N-210	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	20 ÷ 40	23,3 ÷ 13,1	10 ÷ 20	5,8 ÷ 3,3
6IR-IVE 4P 40-250N-220	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	13 ÷ 36	23,9 ÷ 10,6	6,5 ÷ 18	6 ÷ 2,7
6IR-IVE 4P 40-250N-238	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	13 ÷ 42	28,3 ÷ 12,7	6,5 ÷ 21	7,1 ÷ 3,2
6IR-IVE 4P 40-250N-259	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	13 ÷ 49	33,8 ÷ 16,2	6,5 ÷ 24,5	8,5 ÷ 4,1
6IR-IVE 4P 40-315-292	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	25 ÷ 62	40,3 ÷ 24,3	12,5 ÷ 31	10,1 ÷ 6,1
6IR-IVE 4P 40-315-314	11	15	-	IVT...HP15-26A	25 ÷ 65	47,2 ÷ 32,5	12,5 ÷ 32,5	11,8 ÷ 8,1
6IR-IVE 4P 40-315-335	15	20	-	IVT...HP20-35A	25 ÷ 65	54,2 ÷ 42,7	12,5 ÷ 32,5	13,6 ÷ 10,7
6IR-IVE 4P 50-125-144	1,1	1,5	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	18 ÷ 43	8,5 ÷ 4,9	9 ÷ 21,5	2,1 ÷ 1,2
6IR-IVE 4P 50-160-174	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	21 ÷ 48	13,7 ÷ 8,6	10,5 ÷ 24	3,4 ÷ 2,2
6IR-IVE 4P 50-160N-155	1,5	2	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	25 ÷ 50	11,8 ÷ 6,9	12,5 ÷ 25	3 ÷ 1,7
6IR-IVE 4P 50-160N-174	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	30 ÷ 64	15 ÷ 8,5	15 ÷ 32	3,8 ÷ 2,1
6IR-IVE 4P 50-200-209	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	12 ÷ 50	18,8 ÷ 7,2	6 ÷ 25	4,7 ÷ 1,8
6IR-IVE 4P 50-200-214	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	12 ÷ 53	19,8 ÷ 7,3	6 ÷ 26,5	5 ÷ 1,8
6IR-IVE 4P 50-200S-195	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	18 ÷ 40	17,1 ÷ 10,6	9 ÷ 20	4,3 ÷ 2,7
6IR-IVE 4P 50-200S-214	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	18 ÷ 48	21,2 ÷ 12,8	9 ÷ 24	5,3 ÷ 3,2
6IR-IVE 4P 50-200N-204	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	25 ÷ 55	20,8 ÷ 13,4	12,5 ÷ 27,5	5,2 ÷ 3,4
6IR-IVE 4P 50-200N-218	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	30 ÷ 62	23,6 ÷ 15,6	15 ÷ 31	5,9 ÷ 3,9
6IR-IVE 4P 50-250N-220	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	25 ÷ 53	24,2 ÷ 12,8	12,5 ÷ 26,5	6,1 ÷ 3,2
6IR-IVE 4P 50-250N-238	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	25 ÷ 62	29 ÷ 15	12,5 ÷ 31	7,3 ÷ 3,8
6IR-IVE 4P 50-250N-260	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	30 ÷ 74	34,6 ÷ 17,7	15 ÷ 37	8,7 ÷ 4,4
6IR-IVE 4P 50-315-283	11	15	-	IVT...HP15-26A	30 ÷ 80	38,7 ÷ 21,6	15 ÷ 40	9,7 ÷ 5,4
6IR-IVE 4P 50-315-315	15	20	-	IVT...HP20-35A	30 ÷ 100	48,7 ÷ 26,3	15 ÷ 50	12,2 ÷ 6,6
6IR-IVE 4P 50-315-339	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	30 ÷ 100	58,7 ÷ 35	15 ÷ 50	14,7 ÷ 8,8

Type Tipo Тип	P ₂		VFD		Q range Min/Max 60Hz	H range Min/Max 60Hz	Q range Min/Max 30Hz	H range Min/Max 30Hz
	kW	HP	In: 1~ Out: 3~	In: 3~ Out: 3~	m³/h	m	m³/h	m
6IR-IVE 4P 65-125-140	1,5	2	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	30 ÷ 62	9,1 ÷ 6,9	15 ÷ 31	2,3 ÷ 1,7
6IR-IVE 4P 65-125-144	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	30 ÷ 65	9,7 ÷ 7,4	15 ÷ 32,5	2,4 ÷ 1,9
6IR-IVE 4P 65-125S-144	1,5	2	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	22 ÷ 60	10,2 ÷ 7,7	11 ÷ 30	2,6 ÷ 1,9
6IR-IVE 4P 65-160-160	2,2	3	IVM...HP3-9.5A	IVT...HP3-5.5A	30 ÷ 62	11,5 ÷ 8,7	15 ÷ 31	2,9 ÷ 2,2
6IR-IVE 4P 65-160-174	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	30 ÷ 73	13,8 ÷ 10,4	15 ÷ 36,5	3,5 ÷ 2,6
6IR-IVE 4P 65-200-180	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	40 ÷ 68	15,7 ÷ 11,2	20 ÷ 34	3,9 ÷ 2,8
6IR-IVE 4P 65-200-192	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	40 ÷ 78	18,3 ÷ 12,7	20 ÷ 39	4,6 ÷ 3,2
6IR-IVE 4P 65-200-200	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	40 ÷ 85	20 ÷ 13,7	20 ÷ 42,5	5 ÷ 3,4
6IR-IVE 4P 65-200N-197	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	30 ÷ 73	18,7 ÷ 12,1	15 ÷ 36,5	4,7 ÷ 3
6IR-IVE 4P 65-200N-215	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	30 ÷ 90	22,6 ÷ 13,7	15 ÷ 45	5,7 ÷ 3,4
6IR-IVE 4P 65-250N-220	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	35 ÷ 80	24,1 ÷ 17,1	17,5 ÷ 40	6 ÷ 4,3
6IR-IVE 4P 65-250N-237	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	35 ÷ 92	28,4 ÷ 20	17,5 ÷ 46	7,1 ÷ 5
6IR-IVE 4P 65-250N-252	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	35 ÷ 105	32,3 ÷ 22	17,5 ÷ 52,5	8,1 ÷ 5,5
6IR-IVE 4P 65-250N-259	11	15	-	IVT...HP15-26A	35 ÷ 110	34,2 ÷ 23,9	17,5 ÷ 55	8,6 ÷ 6
6IR-IVE 4P 65-250S-230	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	40 ÷ 95	27,1 ÷ 18	20 ÷ 47,5	6,8 ÷ 4,5
6IR-IVE 4P 65-250S-240	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	40 ÷ 105	29,7 ÷ 19,3	20 ÷ 52,5	7,4 ÷ 4,8
6IR-IVE 4P 65-250S-250	11	15	-	IVT...HP15-26A	40 ÷ 115	32,4 ÷ 20,6	20 ÷ 57,5	8,1 ÷ 5,2
6IR-IVE 4P 65-315-285	15	20	-	IVT...HP20-35A	40 ÷ 140	39,4 ÷ 19,8	20 ÷ 70	9,9 ÷ 5
6IR-IVE 4P 65-315-305	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	40 ÷ 150	45,9 ÷ 24,3	20 ÷ 75	11,5 ÷ 6,1
6IR-IVE 4P 80-160-160	3	4	-	IVT...HP5.5-11A	50 ÷ 135	11,1 ÷ 3,9	25 ÷ 67,5	2,8 ÷ 1
6IR-IVE 4P 80-160-172	4	5,5	-	IVT...HP5.5-11A	50 ÷ 155	13,1 ÷ 4,7	25 ÷ 77,5	3,3 ÷ 1,2
6IR-IVE 4P 80-160-176	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	50 ÷ 160	13,8 ÷ 5,2	25 ÷ 80	3,5 ÷ 1,3
6IR-IVE 4P 80-200-192	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	70 ÷ 160	15,6 ÷ 5,9	35 ÷ 80	3,9 ÷ 1,5
6IR-IVE 4P 80-200-198	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	70 ÷ 190	19 ÷ 6,9	35 ÷ 95	4,8 ÷ 1,7
6IR-IVE 4P 80-200-208	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	80 ÷ 200	20,9 ÷ 9,1	40 ÷ 100	5,2 ÷ 2,3
6IR-IVE 4P 80-200-215	11	15	-	IVT...HP15-26A	80 ÷ 200	22,5 ÷ 11,8	40 ÷ 100	5,6 ÷ 3
6IR-IVE 4P 80-250-225	11	15	-	IVT...HP15-26A	70 ÷ 175	25,5 ÷ 13,5	35 ÷ 87,5	6,4 ÷ 3,4
6IR-IVE 4P 80-250-245	15	20	-	IVT...HP20-35A	70 ÷ 205	30,5 ÷ 16,5	35 ÷ 102,5	7,6 ÷ 4,1
6IR-IVE 4P 80-250-258	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	70 ÷ 230	33,8 ÷ 17,7	35 ÷ 115	8,5 ÷ 4,4
6IR-IVE 4P 100-200-178	5,5	7,5	-	IVT...HP7.5-14.5A	80 ÷ 160	13,7 ÷ 7,8	40 ÷ 80	3,4 ÷ 2
6IR-IVE 4P 100-200-196	7,5	10	-	IVT...HP10-19A	80 ÷ 190	17 ÷ 9,9	40 ÷ 95	4,3 ÷ 2,5
6IR-IVE 4P 100-200-207	9,2	12,5	-	IVT...HP15-26A	80 ÷ 215	19,1 ÷ 10,7	40 ÷ 107,5	4,8 ÷ 2,7
6IR-IVE 4P 100-200-219	11	15	-	IVT...HP15-26A	90 ÷ 240	21,3 ÷ 12,1	45 ÷ 120	5,3 ÷ 3
6IR-IVE 4P 100-250-226	11	15	-	IVT...HP15-26A	100 ÷ 225	22 ÷ 10,4	50 ÷ 112,5	5,5 ÷ 2,6
6IR-IVE 4P 100-250-246	15	20	-	IVT...HP20-35A	100 ÷ 270	26,5 ÷ 11,8	50 ÷ 135	6,6 ÷ 3
6IR-IVE 4P 100-250-261	18,5	25	-	IVT...HP25-44A	110 ÷ 290	30 ÷ 15,3	55 ÷ 145	7,5 ÷ 3,8

VFD models considering voltage V230 for single-phase and V460 for three-phase. For different voltages, contact SAER technical assistance • Modelli di inverter considerando tensione V230 per monofase e V460 per trifase. Per tensioni differenti contattare l'assistenza tecnica SAER. • modelos de variador de frecuencia considerando tension V230 monofasica y V460 trifasica. Para diferentes voltajes, contactar la asistencia técnica de SAER. • Modèles de variateurs pour V230 monophasé et V460 triphasé. Pour des tensions différentes, vous êtes priés de contacter l'assistance technique de SAER • Die Frequenzumrichtermodelle fuer die Spannung V230 (einphasige Ausfuehrung) und V460 (dreiphasige Ausfuehrung). Fuer andere Spannungsausfuehrungen setzen Sie sich mit dem technischen Dienst von SAER in Verbindung. • Модели частотных преобразователей для напряжения V230 (однофазное исполнение) и V460 (трёхфазное исполнение). Для специальных исполнений напряжения свяжитесь с технической службой SAER.

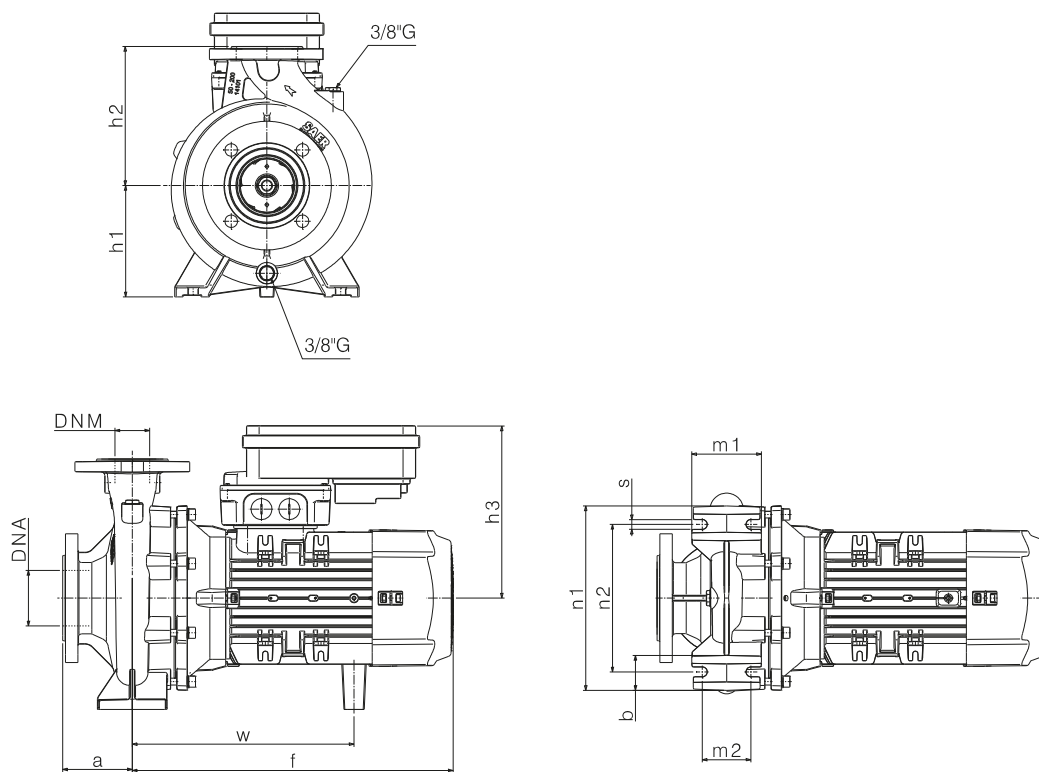
6IR-IVE 2P

3600 1/min ÷ 1800 1/min

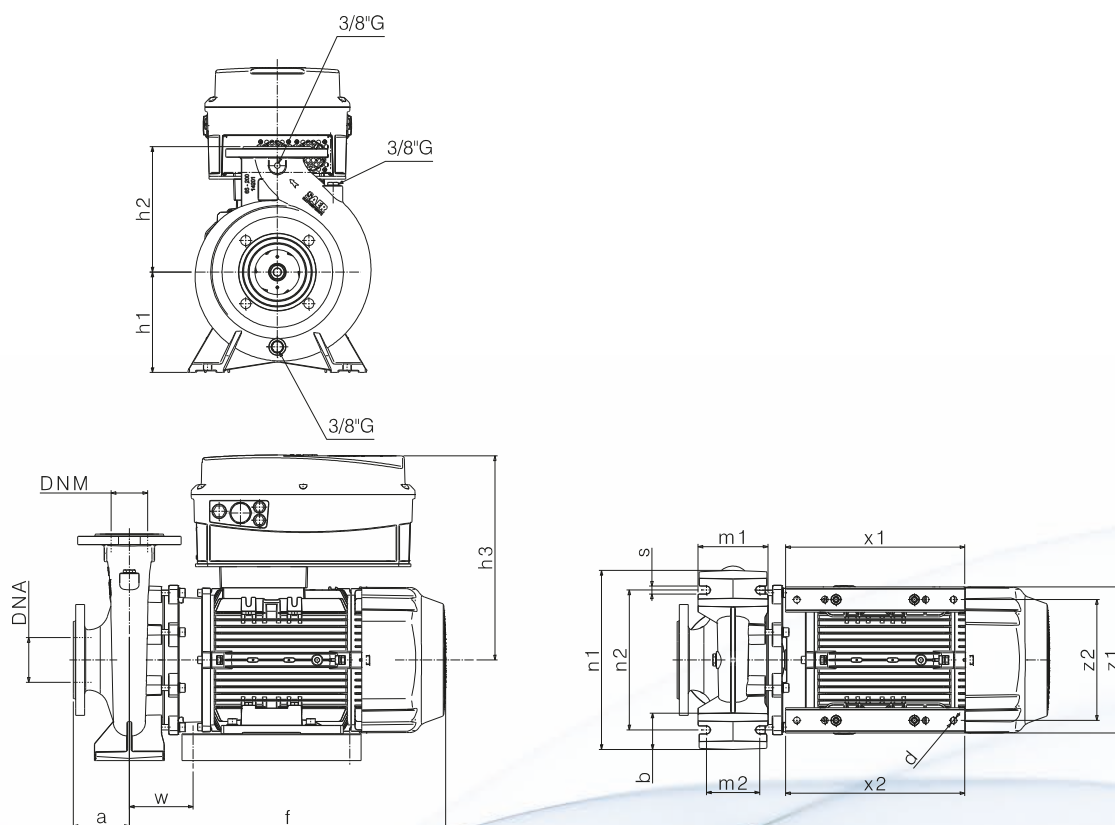
DIMENSIONS

Dimensioni • Dimensiones • Dimensions • Abmessungen • Размеры

A



B



Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	l [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	h3 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	Drawing Disegno Чертеж
	kW	HP																			
6IR-IVE 2P 32-125-134	2,2	3	90LC	371,5	80	100	70	190	140	112	140	219	14	50	272,5	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-125-140	3	4	100L	459	80	100	70	190	140	112	140	275	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-125S-120	2,2	3	90LC	371,5	80	100	70	190	140	112	140	219	14	50	272,5	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-125S-130	3	4	100L	459	80	100	70	190	140	112	140	275	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-125S-140	4	5,5	112MC	427	80	100	70	190	140	112	140	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160-136	3	4	100L	459	80	100	70	240	190	132	160	275	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160-149	4	5,5	112MC	427	80	100	70	240	190	132	160	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160-162	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160-169	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-160S-152	4	5,5	112MC	427	80	100	70	240	190	132	160	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160S-166	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160S-174	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-160N-150	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	240	190	132	160	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 32-160N-165	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-160N-175	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-200N-185	9,2	12,5	132SMC	505	80	100	70	240	190	160	180	370	14	50	109	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-200N-200	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	160	180	370	14	50	109	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-200N-219	15	20	132SML	560	80	100	70	240	190	160	180	370	14	50	109	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-250S-198	15	20	132SML	565	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	114	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 32-250S-214	18,5	25	160LC	643	100	125	95	320	250	180	225	360	14	65	152	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 2P 40-125-118	3	4	100L	459	80	100	70	210	160	112	140	275	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125-129	4	5,5	112MC	427	80	100	70	210	160	112	140	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125-140	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	210	160	112	140	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125-144	7,5	10	132SMC	521	80	100	70	210	160	112	140	370	14	50	194	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-125S-112	3	4	100L	459	80	100	70	210	160	112	140	275	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125S-122	4	5,5	112MC	427	80	100	70	210	160	112	140	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125S-136	5,5	7,5	112ML	450	80	100	70	210	160	112	140	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 40-125S-144	7,5	10	132SMC	521	80	100	70	210	160	112	140	370	14	50	194	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-160N-156	7,5	10	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-160N-168	9,2	12,5	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-160N-175	11	15	132SMC	505	80	100	70	240	190	132	160	370	14	50	178	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-200-185	9,2	12,5	132SMC	505	100	100	70	265	212	160	180	370	14	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-200-195	11	15	132SMC	505	100	100	70	265	212	160	180	370	14	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-200-212	15	20	132SML	510	100	100	70	265	212	160	180	370	14	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-200N-195	15	20	132SML	510	100	100	70	265	212	160	180	370	14	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 40-200N-207	18,5	25	160LC	639	100	100	70	265	212	160	180	360	14	50	205	304	254	318	254	14	B
6IR-IVE 2P 50-125-119	4	5,5	112MC	427	100	100	70	240	190	132	160	237	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 50-125-129	5,5	7,5	112ML	450	100	100	70	240	190	132	160	240	14	50	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 2P 50-125-139	7,5	10	132SMC	521	100	100	70	240	190	132	160	370	14	50	194	218	140/178	256	216	12	B
6IR-IVE 2P 50-160N-150	11	15	132SMC	505	100	100	71	265	212	160	180	370	13	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 50-160N-164	15	20	132SML	560	100	100	71	265	212	160	180	370	13	50	108	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 50-160N-174	18,5	25	160LC	638	100	100	71	265	212	160	180	360	13	50	205	304	254	318	254	14	B
6IR-IVE 2P 50-200-192	15	20	132SML	564	100	100	70	265	212	160	200	370	14	50	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 50-200-204	18,5	25	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	360	14	50	210	304	254	318	254	14	B
6IR-IVE 2P 50-200S-199	18,5	25	160LC	644	100	100	70	265	212	160	200	360	14	50	210	304	254	318	254	14	B
6IR-IVE 2P 65-125-120	7,5	10	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	370	14	65	123	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 65-125-128	9,2	12,5	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	370	14	65	123	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 65-125-134	11	15	132SMC	520	100	125	95	280	212	160	180	370	14	65	123	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 65-125-144	15	20	132SML	575	100	125	95	280	212	160	180	370	14	65	123	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 65-160-148	15	20	132SML	565	100	125	95	280	212	160	200	370	14	65	114	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 2P 65-160-156	18,5	25	160LC	644	100	125	95	280	212	160	200	360	14	65	210	304	254	318	254	14	B
6IR-IVE 2P 80-160-130	11	15	132SMC	510	125	125	95	320	250	180	225	370	14	65	114	320	280	257	216	12	B
6IR-IVE 2P 80-160-142	15	20	132SML	565	125	125	95	320	250	180	225	370	14	65	114	320	280	257	216	12	B
6IR-IVE 2P 80-160-150	18,5	25	160LC	644	125	125	95	320	250	180	225	360	14	65	153	410	370	319	254	14	B

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными

6IR-IVE 4P

1800 1/min ÷ 900 1/min

DIMENSIONS

Dimensioni • Dimensiones • Dimensions • Abmessungen • Размеры

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	l [mm]	a [mm]	m1 [mm]	m2 [mm]	n1 [mm]	n2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	h3 [mm]	s [mm]	b [mm]	w [mm]	x1 [mm]	x2 [mm]	z1 [mm]	z2 [mm]	d [mm]	Drawing Disegno Чертеж
	kW	HP																			
6IR-IVE 4P 32-125S-140	0,75	1	80ML	372	80	100	70	190	140	112	140	215	14	50	240	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-160-155	0,75	1	80ML	372	80	100	70	240	190	132	160	215	14	50	240	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-160-169	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	240	190	132	160	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-160S-160	0,75	1	80ML	372	80	100	70	240	190	132	160	215	14	50	240	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-160S-174	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	240	190	132	160	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-200N-194	1,5	2	90LL	401	80	100	70	240	190	160	180	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-200N-219	2,2	3	100L	456	80	100	70	240	190	160	180	230	14	50	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-250-228	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	303	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-250-260	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 32-250S-238	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	303	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 32-250S-260	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 40-125-137	0,75	1	80ML	372	80	100	70	210	160	112	140	215	14	50	240	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-125-144	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	210	160	112	140	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-125S-137	0,75	1	80ML	372	80	100	70	210	160	112	140	215	14	50	240	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-125S-144	1,1	1,5	90SC	372	80	100	70	210	160	112	140	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-160N-168	1,5	2	90LL	401	80	100	70	240	190	132	160	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-160N-175	2,2	3	100L	459	80	100	70	240	190	132	160	230	14	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-200-212	2,2	3	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-200N-200	2,2	3	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-200N-210	3	4	100L	456	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-250N-220	3	4	100L	456	100	125	95	320	250	180	225	230	14	65	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-250N-238	4	5,5	112ML	448	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	303	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 40-250N-259	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 40-315-292	9,2	12,5	132SML	635	125	125	95	345	280	225	250	370	14	65	184	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 40-315-314	11	15	160LC	710	125	125	95	345	280	225	250	404	14	65	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 40-315-335	15	20	160LL	751	125	125	95	345	280	225	250	404	14	65	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 50-125-144	1,1	1,5	90SC	372	100	100	70	240	190	132	160	215	14	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-160-174	2,2	3	100L	459	100	100	71	265	212	160	180	230	13	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-160N-155	1,5	2	90LL	401	100	100	71	265	212	160	180	215	13	50	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-160N-174	2,2	3	100L	459	100	100	71	265	212	160	180	230	13	50	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200-209	2,2	3	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	319	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200-214	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	319	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200S-195	2,2	3	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	319	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200S-214	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	319	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200N-204	3	4	100L	461	100	100	70	265	212	160	180	230	14	50	319	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-200N-218	4	5,5	112ML	454	100	100	70	265	212	160	180	240	14	50	309	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-250N-220	4	5,5	112ML	449	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	304	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 50-250N-238	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 50-250N-260	7,5	10	132SML	564	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 50-315-283	11	15	160LC	710	125	125	85	345	280	225	280	404	14	65	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 50-315-315	15	20	160LL	751	125	125	85	345	280	225	280	404	14	65	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 50-315-339	18,5	25	180M	788	125	125	85	345	280	225	280	370	14	65	236	410	370	344	279	14	B
6IR-IVE 4P 65-125-140	1,5	2	90LL	401	100	125	95	280	212	160	180	215	14	65	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-125-144	2,2	3	100L	459	100	125	95	280	212	160	180	230	14	65	317	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-125S-144	1,5	2	90LL	401	100	125	95	280	212	160	180	215	14	65	273	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-160-160	2,2	3	100L	464	100	125	95	280	212	160	200	230	14	65	321	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-160-174	3	4	100L	464	100	125	95	280	212	160	200	230	14	65	321	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-200-180	3	4	100L	461	100	125	95	320	250	180	225	230	14	65	312	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-200-192	4	5,5	112ML	454	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	309	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-200-200	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-200N-197	4	5,5	112ML	454	100	125	95	320	250	180	225	240	14	65	309	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 65-200N-215	5,5	7,5	132SMC	509	100	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	l	a	m1	m2	n1	n2	h1	h2	h3	s	b	w	x1	x2	z1	z2	d	Drawing Disegno Чертеж
	kW	HP		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	
6IR-IVE 4P 65-250N-220	5,5	7,5	132SMC	545	100	160	120	360	280	200	250	370	18	80	148	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-250N-237	7,5	10	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	370	18	80	148	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-250N-252	9,2	12,5	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	370	18	80	148	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-250N-259	11	15	160LC	678	100	160	120	360	280	200	250	404	18	80	187	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 65-250S-230	7,5	10	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	370	18	80	148	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-250S-240	9,2	12,5	132SML	600	100	160	120	360	280	200	250	370	18	80	148	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 65-250S-250	11	15	160LC	678	100	160	120	360	280	200	250	404	18	80	187	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 65-315-285	15	20	160LL	750	125	160	120	400	320	225	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 65-315-305	18,5	25	180M	787	125	160	120	400	320	225	280	370	18	80	237	410	370	344	279	14	B
6IR-IVE 4P 80-160-160	3	4	100L	464	125	125	95	320	250	180	225	230	14	65	321,5	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 80-160-172	4	5,5	112ML	454	125	125	95	320	250	180	225	240	14	65	309	-	-	-	-	-	A
6IR-IVE 4P 80-160-176	5,5	7,5	132SMC	509	125	125	95	320	250	180	225	370	14	65	113	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 80-200-182	5,5	7,5	132SMC	539	125	125	95	345	280	180	250	370	14	65	143	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 80-200-198	7,5	10	132SML	594	125	125	95	345	280	180	250	370	14	65	143	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 80-200-208	9,2	12,5	132SML	594	125	125	95	345	280	180	250	370	14	65	143	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 80-200-215	11	15	160LC	710	125	125	95	345	280	180	250	404	14	65	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 80-250-225	11	15	160LC	710	125	160	120	400	315	200	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 80-250-245	15	20	160LL	751	125	160	120	400	315	200	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 80-250-258	18,5	25	180M	787	125	160	120	400	315	200	280	370	18	80	294	363	305	400	318	18	B
6IR-IVE 4P 100-200-178	5,5	7,5	132SMC	580	125	160	120	360	280	200	280	370	18	80	185	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 100-200-196	7,5	10	132SML	636	125	160	120	360	280	200	280	370	18	80	185	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 100-200-207	9,2	12,5	132SML	636	125	160	120	360	280	200	280	370	18	80	185	320	280	261	216	12	B
6IR-IVE 4P 100-200-219	11	15	160LC	710	125	160	120	360	280	200	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 100-250-226	11	15	160LC	710	140	160	120	400	315	225	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 100-250-246	15	20	160LL	751	140	160	120	400	315	225	280	404	18	80	218	410	370	319	254	14	B
6IR-IVE 4P 100-250-261	18,5	25	180M	787	140	160	120	400	315	225	280	370	18	80	236	410	370	344	279	14	B

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными

MOTORS TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche tecniche motori - Características técnicas motores - Caracteristiques techniques des moteurs - Technischen daten der motoren - Технические характеристики двигателя

IE3

PREMIUM EFFICIENCY

IE4

SUPER PREMIUM EFFICIENCY

60 Hz



MADE IN ITALY SAER MOTORS UP TO FRAME SIZE 280 2 AND 4 POLES

MOTORI MADE IN ITALY SAER FINO A GRANDEZZE DI CARCASSA 280 A 2 E 4 POLI

MOTORES MADE IN ITALY SAER HASTA FRAME SIZE 280 A 2 Y 4 POLOS

SAER FABRIQUES EN ITALIE JUSQU'A' FRAME SIZE 280 A' 2 ET 4 POLES

DIE SAER-MOTOREN MADE IN ITALY BIS ZUR GROESSE 280 2 UND 4 POLIG

ДВИГАТЕЛИ SAER MADE IN ITALY ДО ТИПОЗАМЕРА 280 2 И 4 ПОЛЮСОВ



212

2P 3600 1/min IE3

213

4P 1800 1/min IE3

214

2P 3600 1/min IE4

214

4P 1800 1/min IE4

215

OTHER AVAILABLE OPTIONS

Altre opzioni disponibili • Otras opciones disponibles • Autre choix disponibles • Weitere optionen • по запросу возможны другие опции

MT2 – IE3

2P – 3600 1/min - 460 V – 60 Hz – 3 ~

IE3 (IEC 60034-30) - Premium Efficiency (NEMA MG1)

S1 – Temperature Class F (Thermal Class 155), Temperature rise Class B (Thermal Class 130)

Service Factor 1,15

60Hz

CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL FEATURES • CARACTERISTICAS TECNICAS • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tipo Type	Frame size	Rated output P _N		P _N SF	n	I _N 460V	I _N SF 460V	Starting current I _s /I _N	Nominal torque T _N	Locked Rotor Torque T _r /T _N	Maximum torque T _m /T _N	η (%)			Cos φ
		kW	HP									50%	75%	100%	
MTS2	80MC	0,75	1	0,9	3452	1,59	1,84	9,1	2,11	4,4	5,6	78,6	82,2	83,0	0,71
MTS2	80MC	1,1	1,5	1,3	3504	2,39	2,72	8,3	3,07	5,0	6,5	80,7	84,3	85,5	0,68
MTS2	80ML(1)	1,5	2	1,7	3487	2,85	3,30	7,5	4,17	4,1	5,3	82,9	85,4	85,8	0,77
MT2	90SC	1,5	2	1,7	3528	2,74	3,17	9,5	4,15	2,7	4,9	81,5	84,6	85,5	0,80
MT2	90LC	2,2	3	2,5	3524	3,88	4,52	9,0	6,07	2,6	4,9	83,7	86,1	86,5	0,82
MTS2	100L	3	4	3,5	3509	5,16	6,27	6,3	8,27	2,3	5,5	87,0	88,6	88,5	0,82
MTS2	100L(1)	4	5,5	4,6	3508	6,73	8,21	6,9	11,0	2,4	5,8	87,6	88,8	88,5	0,84
MT2	112MC	4	5,5	4,6	3526	6,79	7,96	10,2	11,0	3,8	6,7	85,5	88,0	88,5	0,84
MT2	112ML(1)	5,5	7,5	6,3	3531	9,32	10,9	10,4(2)	15,1	4,7	6,7	86,6	89,0	89,5	0,83
MTS2	132SMC	5,5	7,5	6,3	3550	9,54	11,1	9,1	15,1	1,8	5,0	86,4	88,9	89,5	0,81
MTS2	132SMC	7,5	10	8,6	3553	12,7	14,9	10,1(2)	20,5	1,9	5,4	88,4	90,3	90,7	0,82
MTS2	132SMC(1)	9,2	12,5	10,6	3554	15,2	17,8	10,3(2)	25,1	2,2	6,0	89,7	91,3	91,5	0,83
MTS2	132SMC(1)	11	15	12,7	3554	18,0	21,2	10,0(2)	30,0	2,0	5,2	90,4	91,7	91,9	0,74
MTS2	132SML1	15	20	17,3	3551	24,0	28,3	9,0	40,8	1,6	3,8	91,4	92,5	92,3	0,85
MT2	160LC(1)	11	15	12,7	3558	17,5	20,7	7,9	30,0	1,8	4,6	90,0	91,4	91,6	0,86
MT2	160LC(1)	15	20	17,3	3562	23,9	28,1	8,8	40,8	2,4	5,6	91,0	92,3	92,5	0,85
MT2	160LC	18,5	25	21,3	3559	28,9	33,9	9,6	50,3	2,3	5,2	91,7	92,7	92,8	0,86
MT2	160LC(1)	22	30	25,3	3554	34,3	40,8	10,0(2)	59,7	2,3	5,6	92,6	93,2	93,0	0,87
MT2	180M	22	30	25,3	3564	34,5	40,8	8,1	59,7	1,6	5,2	91,9	92,9	92,9	0,86
MT2	180M(1)	26	35	29,9	3563	40,4	48,4	8,4	70,5	1,8	5,6	92,8	93,5	93,3	0,87
MT2	200L	30	40	34,5	3565	46,4	55,0	9,4(2)	81,3	1,9	5,5	93,0	93,8	93,6	0,87
MT2	200L	37	50	42,6	3567	57,2	67,6	9,7(2)	100	1,9	5,5	92,9	93,7	93,6	0,87
MTS2	225SM	45	60	51,8	3579	68,6	82,1	9,0	122	1,8	4,2	91,9	93,4	93,7	0,88
MTS2	250MC	55	75	63,3	3582	82,7	98,4	8,8	148	1,5	4,4	92,6	94,0	94,3	0,89
MTS2	280SMC	75	100	86,3	3573	111	133	7,8	202	2,3	4,6	94,0	94,9	94,9	0,90
MTS2	280SMC	90	125	104	3572	131	158	7,9	241	2,4	4,7	94,6	95,3	95,2	0,90
MTS2	280SML(1)	110	150	127	3572	160	192	8,2	296	2,6	4,7	95,1	95,6	95,5	0,90

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **F**

Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de protección • Schutzklasse • Степень защиты: **IP55**

Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiante • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°C (104°F)**

Max Altitude slm • Max Altitude slm • Max Altitud slm • Max Altitude snm (sur niveau mer) • Max. Hoehe u.B.M. • Макс. высота (над уровнем моря): **1000 m (3280 ft)**

Motors suitable for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador de frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)

Standard voltages • Tensioni standard • Voltajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **≤4 kW 230/400(D/Y) - ≥5,5 kW 460/800 (D/Y)**

Note 1: High-output design (smaller frame size than the one according to EN 50347) • Nota 1: High-output design (dimensione di carcassa inferiore a quella indicata dalla norma EN 50347) • Nota 1 Highoutput design (dimension de carcasa inferior a la indicada en la normativa EN 50347) • Note 1: High-output design (dimension du carter inférieure à celle indiquée par la norme EN 50347) • Anmerkung 1: High-Output-Design (kleinere Baugröße als die nach EN 50347). • Примечание 1: Конструкция с высокой производительностью (меньший размер корпуса, чем в соответствии с EN 50347)

Note 2: The value is outside the Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: Il valore non rientra nel Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: El valor està fuera del Design N (IEC 60034-12) • Note 2: La valeur n'est pas dans le Design N (IEC 60034-12) • Anmerkung 2: Der Wert liegt nicht innerhalb von Design N (IEC 60034-12). • Примечание 2: значение не соответствует проекту N (IEC 60034-12).

MT4 – IE3

4P – 1800 1/min – 460 V – 60 Hz – 3 ~

IE3 (IEC 60034-30) - Premium Efficiency (NEMA MG1)

S1 – Temperature Class F (Thermal Class 155), Temperature rise Class B (Thermal Class 130)

Service Factor 1,15

60Hz

CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL FEATURES • CARACTERISTICAS TECNICAS • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tipo Type	Frame size	Rated output P _N		P _N SF	n	I _N 460V	I _N SF 460V	Starting current I _s /I _N	Nominal torque T _N	Locked Rotor Torque T _r /T _N	Maximum torque T _m /T _N	η (%)			Cos φ
		kW	HP									50%	75%	100%	
MTS4	80ML	0,75	1	0,9	1746	1,53	1,75	9,2	4,14	3,3	4,9	80,4	83,1	83,5	0,74
MT4	90SC	1,1	1,5	1,3	1746	2,23	2,56	8,2	6,06	3,0	4,9	83,7	86,0	86,5	0,72
MT4	90LL	1,5	2	1,7	1742	2,94	3,38	8,2	8,26	3,1	4,8	84,8	86,4	86,5	0,74
MTS4	100L	2,2	3	2,5	1736	4,01	4,82	5,4	12,2	2,1	4,7	89,5	90,2	89,5	0,77
MTS4	100L	3	4	3,5	1741	5,60	6,51	5,8	16,5	2,4	5,0	89,4	90,2	89,5	0,75
MT4	112ML	4	5,5	4,6	1753	7,67	9,10	7,0	22,0	3,1	6,2	87,6	89,3	89,5	0,73
MTS4	132SMC	5,5	7,5	6,3	1767	10,5	12,2	6,5	30,0	1,4(2)	3,1	91,4	92,1	91,7	0,72
MTS4	132SMC	7,5	10	8,6	1766	14,1	16,3	7,2	40,9	1,5(2)	3,2	91,7	92,3	91,7	0,73
MTS4	132SML(1)	9,2	12,5	10,6	1767	17,1	19,7	7,9	50,1	1,7	3,4	90,6	91,7	91,7	0,74
MT4	160LC	11	15	12,7	1777	21,0	24,3	7,8	59,8	1,8	4,2	90,3	92,0	92,4	0,69
MT4	160LL	15	20	17,3	1777	28,8	32,9	8,2(2)	97,7	2,0	4,4	91,3	92,8	93,0	0,70
MT4	180M	18,5	25	21,3	1773	33,6	38,8	6,9	101	1,6	3,8	92,9	93,9	93,6	0,74
MT4	180M(1)	22	30	25,3	1780	42,1	47,7	8,5(2)	120	2,3	4,8	91,8	93,3	93,6	0,70
MT4	225SM	30	40	34,5	1788	50,2	58,5	8,2	162	1,6	7,0	92,0	93,7	94,1	0,80
MTS4	225SM	37	50	42,6	1786	60,8	72,1	8,3	200	1,5	6,4	93,0	94,3	94,5	0,81
MTS4	225SM	45	60	51,8	1787	73,1	85,8	9,2(2)	243	1,8	6,8	93,6	94,8	95,0	0,81
MTS4	250ML	55	75	63,3	1788	91,1	106	8,3	297	1,3	4,0	93,9	95,2	95,4	0,79
MTS4	280SMC	75	100	86,3	1789	118	138	9,8(2)	403	2,7	4,5	94,7	95,4	95,4	0,84
MTS4	280SML	90	125	104	1789	141	166	10,8(2)	483	3,2	4,9	94,9	95,7	95,6	0,84
MTS4	280SML(1)	110	150	127	1788	169	199	10,4(2)	591	3,1	4,6	95,3	95,9	95,8	0,85
MT4	315SM	132	180	152	1790	205	238	7,7	705	2,4	3	95,5	96,2	96,2	0,84
MT4	315SM	160	220	184	1790	249	290	7,8	854	2,3	3,3	95,5	96,2	96,2	0,84
MT4	315ML	200	270	230	1788	305	355	7,8	1068	2,6	3,3	95,6	96,2	96,2	0,86
MT4	355SM	250	340	288	1792	380	442	7,3	1333	2,2	3,2	95,0	95,9	96,2	0,85
MT4	355SM	315	430	362	1793	478	556	7,6	1679	2,5	3,5	95,1	96,0	96,2	0,86
MT4	355SM	355	480	408	1791	541	629	7,2	1893	2,4	3,1	95,1	95,9	96,2	0,86
MT4	355ML	400	540	460	1791	615	715	7,8	2132	2,5	2,9	95,3	96,1	96,2	0,86
MT4	355ML	450	610	518	1791	688	800	7,8	2401	2,5	2,8	95,1	95,9	96,2	0,85
MT4	355L	500	680	575	1790	755	878	7,3	2667	2,3	3	95,3	96,0	96,2	0,86
MT4	355L	560	760	644	1791	858	998	8,5	2988	2,8	2,85	95,3	95,9	96,2	0,85

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **F**

Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de protección • Schutzklasse • Степень защиты: **IP55**

Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiante • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°C (104°F)**

Max Altitude slm • Max Altitude slm • Max Altitude slm (sur niveau mer) • Max. Hoehe u.b.M. • Макс. высота (над уровнем моря): **1000 m (3280 ft)**

Motors suitable for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicación con variador de frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)

Standard voltages • Tensioni standard • Voltajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **≤4 kW 230/400(D/Y) - ≥5,5 kW 460/800 (D/Y)**

Data for SAER Made in Italy motors up to frame size 280 included. For larger sizes, the data may vary according to the brand of motor supplied. • Dati per motori SAER Made in Italy fino a grandezza di carcassa 280 inclusa. Per grandezze superiori i dati possono variare in funzione della marca di motore fornito. • Datos para motores SAER Made in Italy hasta tamaño de carcasa 280 incluido. Para grandezas mayores, los datos pueden variar según la marca del motor suministrado. • Données pour moteurs SAER fabriqués en Italie jusqu'à grandeur de carcasse 280 y compris. Pour grandeurs supérieures les données peuvent changer selon la marque du moteur fourni. • Daten für SAER Made in Italy Motoren bis Baugröße 280 enthalten. Bei größeren Größen können die Daten je nach Marke des gelieferten Motors variieren. • Данные для двигателей SAER Made in Italy с типоразмером до 280 включительно. Для больших размеров данные могут отличаться от марки поставляемого двигателя.

Note 1: High-output design (smaller frame size than the one according to EN 50347) • Nota 1: High-output design (dimensione di carcassa inferiore a quella indicata dalla norma EN 50347) • Nota 1 Highoutput design (dimensione di carcassa inferiore a quella indicata en la normativa EN 50347) • Note 1: High-output design (dimension du carter inférieure à celle indiquée par la norme EN 50347) • Anmerkung 1: High-Output-Design (kleinere Baugröße als die nach EN 50347). • Примечание 1: Конструкция с высокой производительностью (меньший размер корпуса, чем в соответствии с EN 50347)

Note 2: The value is outside the Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: Il valore non rientra nel Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: El valor està fuera del Design N (IEC 60034-12) • Note 2: La valeur n'est pas dans le Design N (IEC 60034-12) • Anmerkung 2: Der Wert liegt nicht innerhalb von Design N (IEC 60034-12). • Примечание 2: значение не соответствует проекту N (IEC 60034-12).

MT2 – IE4

2P – 3600 1/min – 460 V – 60 Hz – 3 ~

IE4 (IEC 60034-30) - Super Premium Efficiency (NEMA MG1)

S1 – Temperature Class F (Thermal Class 155), Temperature rise Class B (Thermal Class 130)

Service Factor 1,15

60Hz

MOTORS TECHNICAL FEATURES • Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Technischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

Tipo Type	Frame size	Rated output P _N		P _N SF	n	I _N 460V	I _N SF 460V	Starting current I _s /I _N	Nominal torque T _N	Locked Rotor Torque T _r /T _N	Maximum torque T _m /T _N	η (%)			Cos φ
		kW	HP									50%	75%	100%	
MTS2	280SMC	75	100	86,3	3575	111	133	9,4	201	2,9	5,6	94,1	95	95	0,89
MTS2	280SML	90	125	104	3575	133	160	9,8	240	3,2	5,8	94,8	95,5	95,4	0,89
MTS2	280SML(1)	110	150	127	3572	160	192	8,2	296	2,6	4,7	95,1	95,6	95,5	0,90

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **F**

Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de protección • Schutzklasse • Степень защиты: **IP55**

Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiente • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°C (104°F)**

Max Altitude slm • Max Altitude slm • Max Altitud slm • Max. Altitude snm (sur niveau mer) • Max. Hoehe u.b.M. • Макс. высота (над уровнем моря): **1000 m (3280 ft)**

Motors suitable for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador di frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)

Standard voltages • Tensioni standard • Voltajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **≤4 kW 230/400(D/Y) – ≥5,5 kW 460/800 (D/Y)**

Note 1: High-output design (smaller frame size than the one according to EN 50347) • Nota 1: High-output design (dimensione di carcassa inferiore a quella indicata dalla norma EN 50347) • Nota 1 Highoutput design (dimensione di carcassa inferior a la indicada en la normativa EN 50347) • Note 1: High-output design (dimension du carter inférieure à celle indiquée par la norme EN 50347) • Anmerkung 1: High-Output-Design (kleinere Baugröße als die nach EN 50347). • Примечание 1: Конструкция с высокой производительностью (меньший размер корпуса, чем в соответствии с EN 50347)

Note 2: The value is outside the Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: Il valore non rientra nel Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: El valor està fuera del Design N (IEC 60034-12) • Note 2: La valeur n'est pas dans le Design N (IEC 60034-12) • Anmerkung 2: Der Wert liegt nicht innerhalb von Design N (IEC 60034-12). • Примечание 2: значение не соответствует проекту N (IEC 60034-12).

MT4 – IE4

4P – 1800 1/min – 460 V – 60 Hz – 3 ~

IE4 (IEC 60034-30) - Super Premium Efficiency (NEMA MG1)

S1 – Temperature Class F (Thermal Class 155), Temperature rise Class B (Thermal Class 130)

Service Factor 1,15

60Hz

MOTORS TECHNICAL FEATURES • Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Technischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

Tipo Type	Frame size	Rated output P _N		P _N SF	n	I _N 460V	I _N SF 460V	Starting current I _s /I _N	Nominal torque T _N	Locked Rotor Torque T _r /T _N	Maximum torque T _m /T _N	η (%)			Cos φ
		kW	HP									50%	75%	100%	
MTS4	280SML	75	100	86,3	1790	118	138	13	402	3,8	5,9	95,5	96,2	96,2	0,83
MTS4	280SML	90	125	104	1790	141	167	12,4	483	3,8	5,6	95,5	96,3	96,2	0,83
MTS4	280SML(1)	110	150	127	1789	169	199	12	590	3,7	5,5	95,7	96,3	96,2	0,85

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **F**

Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de protección • Schutzklasse • Степень защиты: **IP55**

Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiente • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°C (104°F)**

Max Altitude slm • Max Altitude slm • Max Altitud slm • Max. Altitude snm (sur niveau mer) • Max. Hoehe u.b.M. • Макс. высота (над уровнем моря): **1000 m (3280 ft)**

Motors suitable for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador di frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)

Standard voltages • Tensioni standard • Voltajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **≤4 kW 230/400(D/Y) – ≥5,5 kW 460/800 (D/Y)**

Note 1: High-output design (smaller frame size than the one according to EN 50347) • Nota 1: High-output design (dimensione di carcassa inferiore a quella indicata dalla norma EN 50347) • Nota 1 Highoutput design (dimensione di carcassa inferior a la indicada en la normativa EN 50347) • Note 1: High-output design (dimension du carter inférieure à celle indiquée par la norme EN 50347) • Anmerkung 1: High-Output-Design (kleinere Baugröße als die nach EN 50347). • Примечание 1: Конструкция с высокой производительностью (меньший размер корпуса, чем в соответствии с EN 50347)

Note 2: The value is outside the Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: Il valore non rientra nel Design N (IEC 60034-12) • Nota 2: El valor està fuera del Design N (IEC 60034-12) • Note 2: La valeur n'est pas dans le Design N (IEC 60034-12) • Anmerkung 2: Der Wert liegt nicht innerhalb von Design N (IEC 60034-12). • Примечание 2: значение не соответствует проекту N (IEC 60034-12).

OTHER AVAILABLE OPTIONS

Altre opzioni disponibili • Otras opciones disponibles • Autre choix disponibles • Weitere optionen • по запросу
возможны другие опции

MOTOR WITH FREQUENCY CONVERTER INCLUDED UP TO 18,5 kW

Motore con variatore di frequenza integrato fino a 18,5 kW • Motor con variador de frecuencia integrado hasta 18,5 kW • Moteur avec variateur de vitesse inclus jusqu'à 18,5 kW • Motor mit FU bis 18,5 kW • Двигатель со встроенным частотным преобразователем до 18,5 кВт

THERMAL PROTECTION PTC

Protezione termica PTC • Protección termica PTC • Protection thermique PTC • PTC-Überhitzungsschutz • Термозащита PTC

KIT PT 100 (INCLUDES N°1 PROBE FOR THE WINDING AND N°2 PROBES FOR THE BEARING)

Kit PT100 (comprensivo di n°1 sonda per avvolgimento e n°2 sonde per cuscinetto) • Kit PT100 (el kit incluye n.1 sonda de bobinado y 2 sondas por cada cojinete) • Kit PT100 inclus n°1 sonde pour le bobinage et n°2 sondes chaque palier) • Kit PT100 (einschließlich 1 Sonde für die Wicklung und 2 Sonden für die Lager) • Набор PT100 (n°1 датчик для обмоток и n°2 датчика для подшипников)

NOT NORMALIZED MOTOR

Motore non normalizzato • Motor no normalizado • Moteur non normalise • nicht normalisierter Motor • неунифицированным двигателем

DERATED MOTOR

Motore declassato • Motor desclasado • Moteur déclassé • herabgestufter Motor • Двигатель сниженного класса

MOTOR WITH ANTICONDENSATION HEATER

Motore con scaldiglia anticondensa • Motor con Resistencia anti condensacion • Moteur with chauffage anti-condensation • Motor mit Kondenswasserschutzwärmer • Двигатель с противоконденсатным нагревателем

SPECIAL VOLTAGES

Tensioni speciali • Voltajes especiales • Tensions spéciales • Sonderspannungen • Нестандартные напряжения

SPECIAL VERSIONS

Versioni speciali • Versiones especiales • Versions spéciales • Spezielle Ausführungen • Специальные исполнения

UL/CSA CERTIFIED MOTOR FULFILLING IHP (INTEGRAL HORSEPOWER MOTOR RULE)

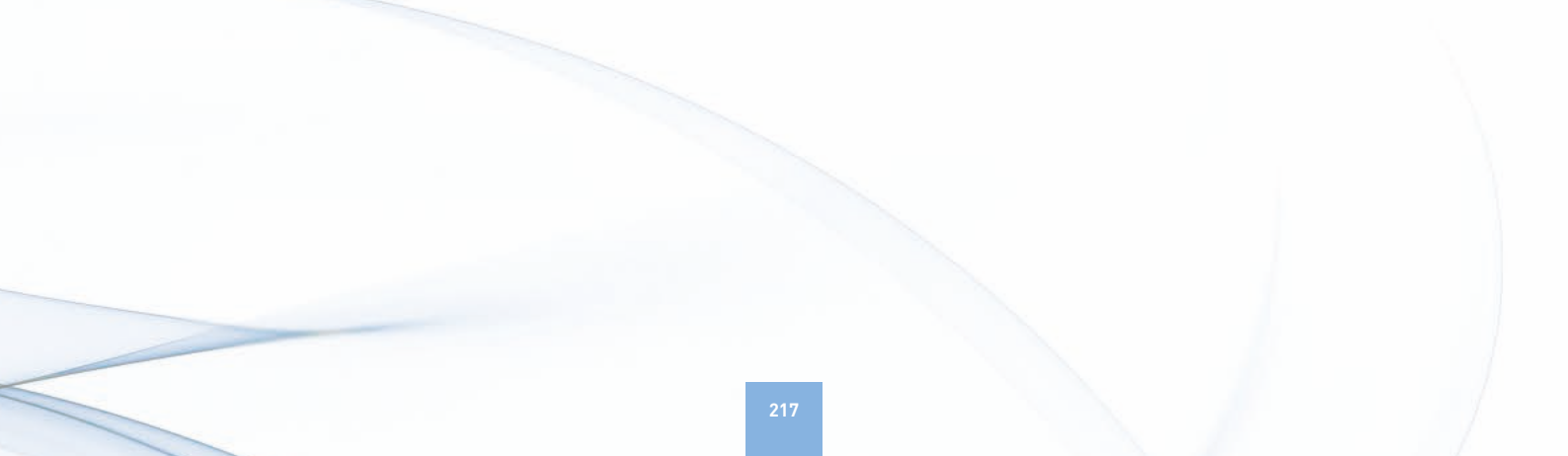
Motore certificato UL/CSA che soddisfa lo IHP (Integral Horsepower Motor Rule) • Motor certificado UL/CSA que cumple la norma IHP (Integral Horsepower Motor Rule) • Moteur certifié UL/CSA conforme à IHP (Integral Horsepower Motor Rule) • UL/CSA zertifiziertem Motor, der die IHP (Integral Horsepower Motor Rule) erfüllt • Двигателем, сертифицированным по UL/CSA, который соответствует правилу IHP (правило для двигателей интегральной лошадиной силы)

SAER[®]

Original Spare Parts

SPARE PARTS

Parti di ricambio - Piezas de repuesto - Pièces de rechange - Ersatzteil - запасные части



6IR2P 3600 1/min 60Hz

CORRESPONDENCE TABLE BETWEEN MODEL AND EXPLODED VIEWS

Tabella di corrispondenza tra modello e esplosi • Tabla de correspondencias entre modelo y despiece • Tableau de correspondance entre modèle et vues éclatées • Tabelle der Entsprechungen zwischen Modell und Explosionszeichnungen • Таблица соответствия между моделью и покомпонентными изображениями

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	Motor • Motore • Двигатель				Pump • Pompa • Насос			
	kW	HP		Drawing Disegno Чертеж	X	Y	Z	Drawing Disegno Чертеж	E	G	H
6IR2P 32-125-118	1,5	2	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR2P 32-125-134	2,2	3	90LC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR2P 32-125-140	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			X
6IR2P 32-125S-108	1,5	2	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR2P 32-125S-120	2,2	3	90LC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR2P 32-125S-130	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			X
6IR2P 32-125S-140	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160-136	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR2P 32-160-149	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR2P 32-160-162	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160-169	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160S-152	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR2P 32-160S-166	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160S-174	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160N-150	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160N-165	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 32-160N-175	11	15	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 32-200N-185	9,2	12,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		
6IR2P 32-200N-200	11	15	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 32-200N-219	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 32-250S-198	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR2P 32-250S-214	18,5	25	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			
6IR2P 32-250S-228	22	30	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			
6IR2P 40-125-118	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125-129	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125-140	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125-144	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1		X	X
6IR2P 40-125S-112	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125S-122	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125S-136	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 40-125S-144	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1		X	X
6IR2P 40-160N-156	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 40-160N-168	9,2	12,5	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 40-160N-175	11	15	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 40-200-185	9,2	12,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		
6IR2P 40-200-195	11	15	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 40-200-212	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 40-200N-195	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 40-200N-207	18,5	25	160LC	MOT-23				IR-IDR-1	X		X
6IR2P 40-200N-210	22	30	160LC	MOT-23				IR-IDR-1	X		X
6IR2P 40-250N-216	22	30	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			
6IR2P 40-250N-229	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1			
6IR2P 40-250N-240	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-125-119	4	5,5	112MC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR2P 50-125-129	5,5	7,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-125-139	7,5	10	132SMC	MOT-22	X			IR-IDR-1			X
6IR2P 50-160N-150	11	15	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 50-160N-164	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1	X		X
6IR2P 50-160N-174	18,5	25	160LC	MOT-23				IR-IDR-1	X		X

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	Motor • Motore • Двигатель				Pump • Pompa • Насос			
	kW	HP		Drawing Disegno Чертеж	X	Y	Z	Drawing Disegno Чертеж	E	G	H
6IR2P 50-200-192	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			X
6IR2P 50-200-204	18,5	25	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-200-214	22	30	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-200S-199	18,5	25	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-200S-210	22	30	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-200S-214	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1		X	X
6IR2P 50-200N-200	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1		X	X
6IR2P 50-200N-205	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1		X	X
6IR2P 50-250N-217	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 50-250N-231	37	50	200L	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 65-125-120	7,5	10	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR2P 65-125-128	9,2	12,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR2P 65-125-134	11	15	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			X
6IR2P 65-125-144	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			X
6IR2P 65-160-148	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			X
6IR2P 65-160-156	18,5	25	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			X
6IR2P 65-160-163	22	30	160LC	MOT-23				IR-IDR-1			
6IR2P 65-160-171	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1		X	
6IR2P 65-160-174	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1		X	X
6IR2P 65-200-178	22	30	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			X
6IR2P 65-200-186	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 65-200-193	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 65-200-200	37	50	200L	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 65-250N-218	45	60	225SM	MOT-26				IR-IDR-3			X
6IR2P 65-250N-229	55	75	250MC	MOT-25				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 65-250N-246	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 65-250S-213	45	60	225SM	MOT-26				IR-IDR-3			
6IR2P 65-250S-226	55	75	250MC	MOT-25				IR-IDR-2		X	
6IR2P 65-250S-248	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	
6IR2P 80-160-130	11	15	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR2P 80-160-142	15	20	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR2P 80-160-150	18,5	25	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			X
6IR2P 80-160-157	22	30	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			X
6IR2P 80-160-164	26	35	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 80-160-171	30	40	180M	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 80-160-176	37	50	200L	MOT-24				IR-IDR-1			X
6IR2P 80-200-190	45	60	225SM	MOT-25				IR-IDR-1		X	
6IR2P 80-200-201	55	75	250MC	MOT-25				IR-IDR-1		X	X
6IR2P 80-200-215	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 80-250-223	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 80-250-233	90	125	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 100-200-169	37	50	200L	MOT-24				IR-IDR-2			X
6IR2P 100-200-177	45	60	225SM	MOT-25				IR-IDR-2		X	X
6IR2P 100-200-188	55	75	250MC	MOT-25				IR-IDR-2		X	
6IR2P 100-200-205	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	
6IR2P 100-200-215	90	125	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	
6IR2P 100-250-220	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	
6IR2P 100-250-231	90	125	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2		X	

6IR4P 1800 1/min 60Hz

CORRESPONDENCE TABLE BETWEEN MODEL AND EXPLODED VIEWS

Tabella di corrispondenza tra modello e esplosi • Tabla de correspondencias entre modelo y despiece • Tableau de correspondance entre modèle et vues éclatées • Tabelle der Entsprechungen zwischen Modell und Explosionszeichnungen • Таблица соответствия между моделью и покомпонентными изображениями

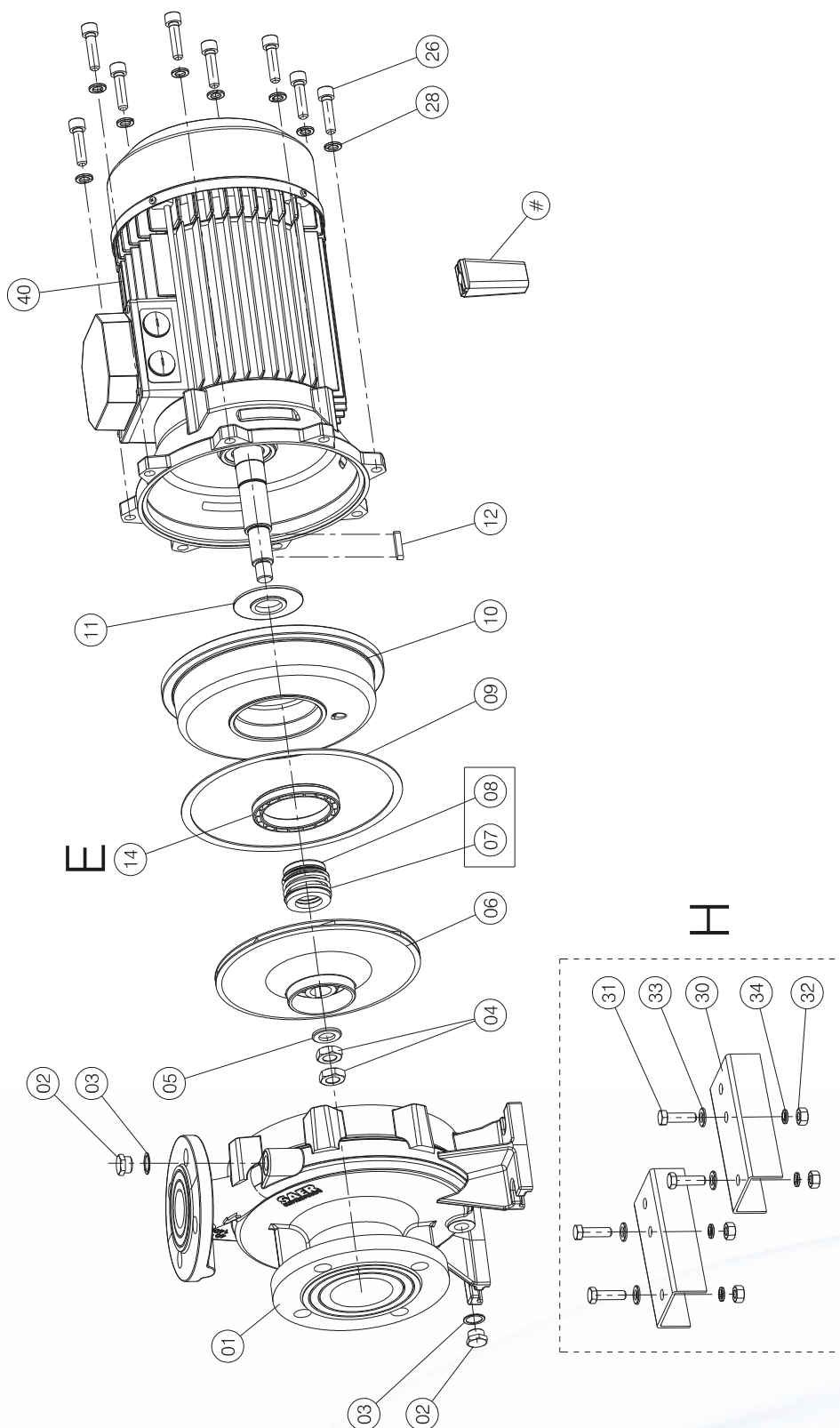
Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	Motor • Motore • Двигатель				Pump • Pompa • Насос			
	kW	HP		Drawing Disegno Чертеж	X	Y	Z	Drawing Disegno Чертеж	E	G	H
6IR4P 32-125S-140	0,75	1	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR4P 32-160-155	0,75	1	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR4P 32-160-169	1,1	1,5	90SC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 32-160S-160	0,75	1	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR4P 32-160S-174	1,1	1,5	90SC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 32-200N-194	1,5	2	90LL	MOT-20				IR-IDR-4	X		
6IR4P 32-200N-219	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 32-250-228	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 32-250-260	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 32-250S-238	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 32-250S-260	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 40-125-137	0,75	1	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR4P 40-125-144	1,1	1,5	90SC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 40-125S-128	0,75	1	80ML	MOT-20 / MOT-21				IR-IDR-1			
6IR4P 40-125S-144	1,1	1,5	90SC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 40-160N-168	1,5	2	90LL	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 40-160N-175	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 40-200-212	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 40-200N-200	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 40-200N-210	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 40-250N-220	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 40-250N-238	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 40-250N-259	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 40-315-292	9,2	12,5	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-2			
6IR4P 40-315-314	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 40-315-335	15	20	160LL	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 50-125-144	1,1	1,5	90SC	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 50-160-174	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 50-160N-155	1,5	2	90LL	MOT-20				IR-IDR-4	X		
6IR4P 50-160N-174	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1	X		
6IR4P 50-200-209	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 50-200-214	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 50-200S-195	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 50-200S-214	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 50-200N-204	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 50-200N-218	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 50-250N-220	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 50-250N-238	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 50-250N-260	7,5	10	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 50-315-283	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 50-315-315	15	20	160LL	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 50-315-339	18,5	25	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			
6IR4P 65-125-140	1,5	2	90LL	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 65-125-144	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 65-125S-144	1,5	2	90LL	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 65-160-160	2,2	3	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 65-160-174	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 65-200-180	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			
6IR4P 65-200-192	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 65-200-200	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-200N-197	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 65-200N-215	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250N-220	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250N-237	7,5	10	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250N-252	9,2	12,5	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250N-259	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250S-230	7,5	10	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250S-240	9,2	12,5	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-250S-250	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-1			
6IR4P 65-315-285	15	20	160LL	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 65-315-305	18,5	25	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			

Type Tipo Тип	P ₂		Motor frame size Grandezza motore Мощность двигателя	Motor • Motore • Двигатель				Pump • Pompa • Насос			
	kW	HP		Drawing Disegno Чертёж	Configuration Configurazione Конфигурация			Drawing Disegno Чертёж	Configuration Configurazione Конфигурация		
					X	Y	Z		E	G	H
6IR4P 65-315-325	22	30	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			
6IR4P 65-315-339	30	40	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 65-400-370	37	50	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 65-400-395	45	60	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 65-400-420	55	75	250ML	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 80-160-160	3	4	100L	MOT-20 / MOT-22		X (MOT-22)		IR-IDR-1			X
6IR4P 80-160-172	4	5,5	112ML	MOT-20				IR-IDR-1			
6IR4P 80-160-176	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 80-200-182	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 80-200-198	7,5	10	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 80-200-208	9,2	12,5	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-1			
6IR4P 80-200-215	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-250-225	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-250-245	15	20	160LL	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-250-258	18,5	25	180M	MOT-24				IR-IDR-2			
6IR4P 80-250-269	22	30	180M	MOT-24				IR-IDR-2			
6IR4P 80-315-290	30	40	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 80-315-310	30	40	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 80-315-326	37	50	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 80-315-339	45	60	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 80-400-355	37	50	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-400-375	45	60	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-400-395	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 80-400-419	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 100-200-178	5,5	7,5	132SMC	MOT-22	X		X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-200-196	7,5	10	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-200-207	9,2	12,5	132SML	MOT-22	X		X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-200-219	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-250-226	11	15	160LC	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-250-246	15	20	160LL	MOT-23			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-250-261	18,5	25	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-250-269	22	30	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-315-292	30	40	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 100-315-310	37	50	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 100-315-326	45	60	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 100-400N-356	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 100-400N-388	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 100-400N-409	90	125	280SML	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 100-400N-419	110	150	280SML	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 125-250-242	22	30	180M	MOT-24			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-250-262	30	40	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 125-250-269	37	50	225SM	MOT-25				IR-IDR-2			
6IR4P 125-315-303	37	50	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-315-318	45	60	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-315-336	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-315-339	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-400-368	75	100	280SMC	MOT-27			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-400-390	90	125	280SML	MOT-27			X	IR-IDR-2			
6IR4P 125-400-408	110	150	280SML	MOT-27			X	IR-IDR-2			
6IR4P 150-250-240	30	40	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 150-250-255	37	50	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 150-250-269	45	60	225SM	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 150-315-290	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 150-315-315	75	100	280SMC	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 150-315-330	90	125	280SML	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 150-315-339	110	150	280SML	MOT-27				IR-IDR-2			
6IR4P 150-400-365	110	150	280SML	MOT-27			X	IR-IDR-2			
6IR4P 200-315-295	55	75	250ML	MOT-25			X	IR-IDR-2			
6IR4P 200-315-320	75	100	280SMC	MOT-27			X	IR-IDR-2			
6IR4P 200-315-338	90	125	280SML	MOT-27			X	IR-IDR-2			

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-1



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
▼14	Wear ring	Anello di usura disco	Anillo de desgaste	Bague d'usure	Verschleissringe	Противоизносные кольца
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
30	Spacer	Distanziale piede pompa	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
31	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
32	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
33	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
34	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель

▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rachege recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

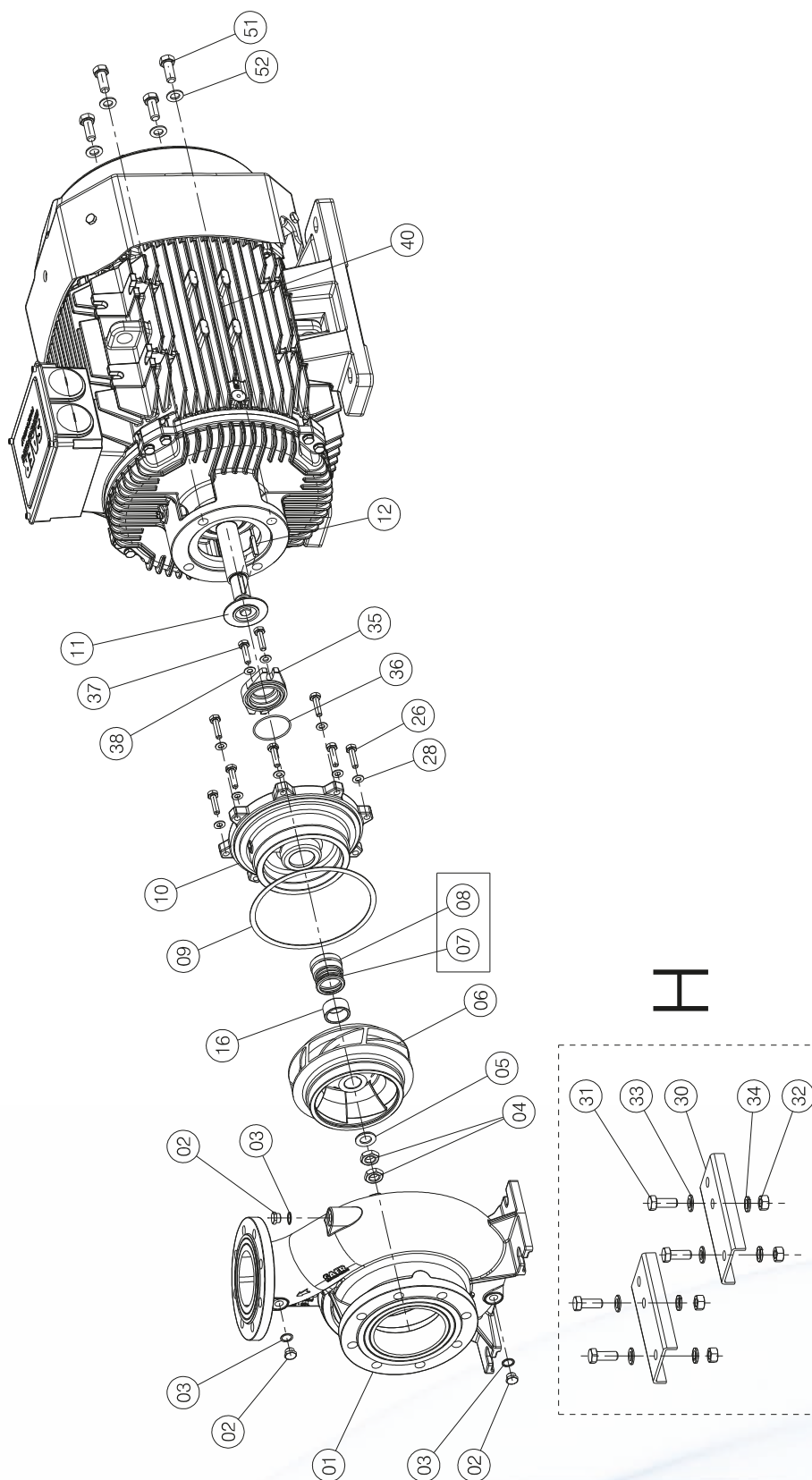
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esploso del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-2



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
16	Spacer/Washer	Distanziale/Rondella per tenuta meccanica	Separador/Arandela	Entretoise /Rondelle	Abstandhalter/Unterlegscheibe	Распорка/Шайба
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
30	Spacer	Distanziale piede pompa	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
31	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
32	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
33	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
34	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
35	Seal cover	Coperchio tenuta meccanica	Tapa sello mecanico	Couvercle garniture mécanique	Mechanisch dichter Deckel	Крышка механического
▼36	O-Ring	Anello OR coperchio tenuta	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
37	Screw	Vite fissaggio coperchio tenuta	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
38	Washer	Rondella fissaggio coperchio tenuta	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель
51	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su disco	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
52	Washer	Vite fissaggio calotta lato ventola su disco	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rachege recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

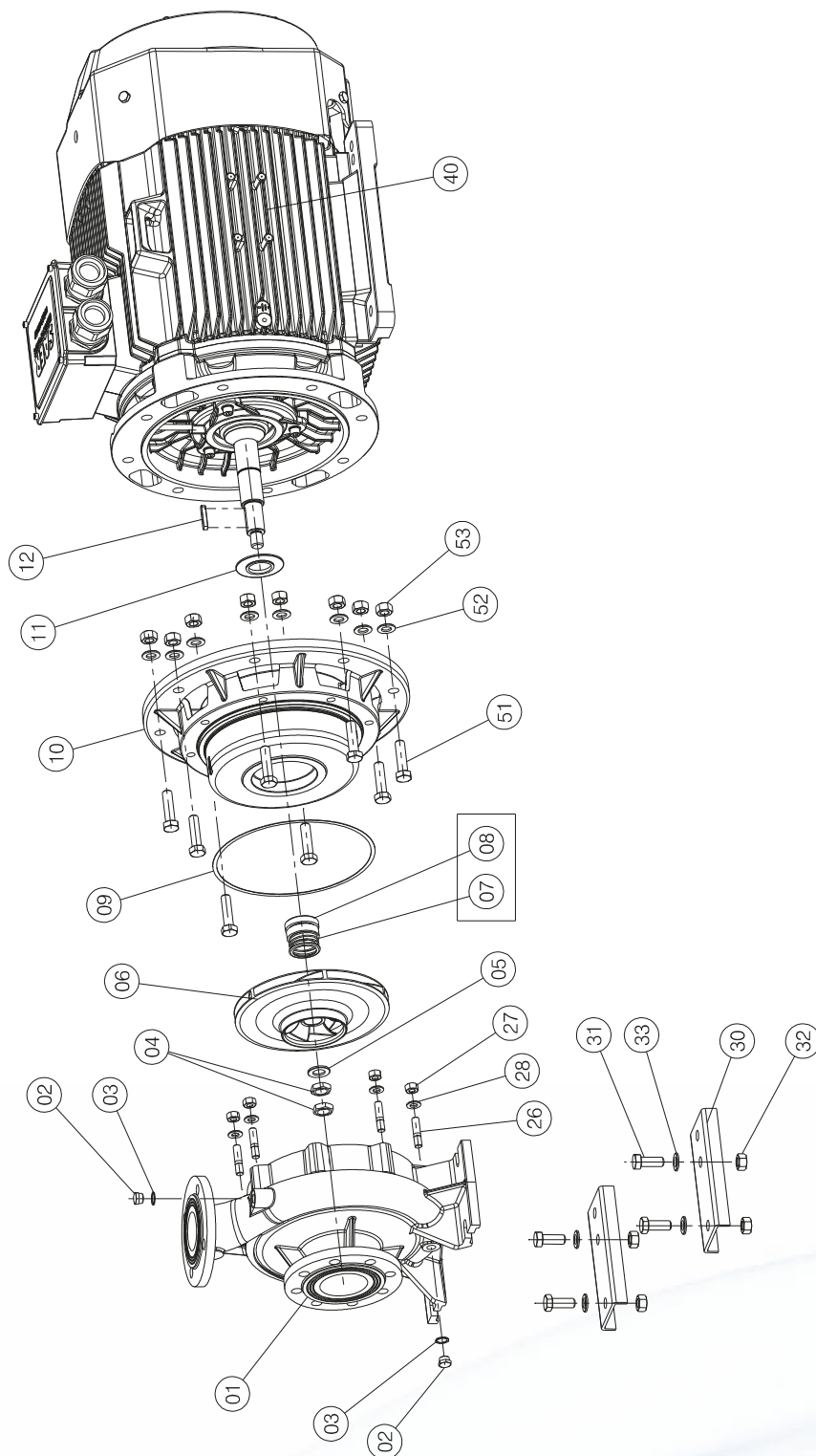
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esploso del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricola reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-3



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
27	Nut	Dado fissaggio disco su corpo pompa	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
30	Spacer	Distanziale piede pompa	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
31	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
32	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
33	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель
51	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su disco	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
52	Washer	Vite fissaggio calotta lato ventola su disco	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
53	Nut	Dado fissaggio calotta su disco	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rachege recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

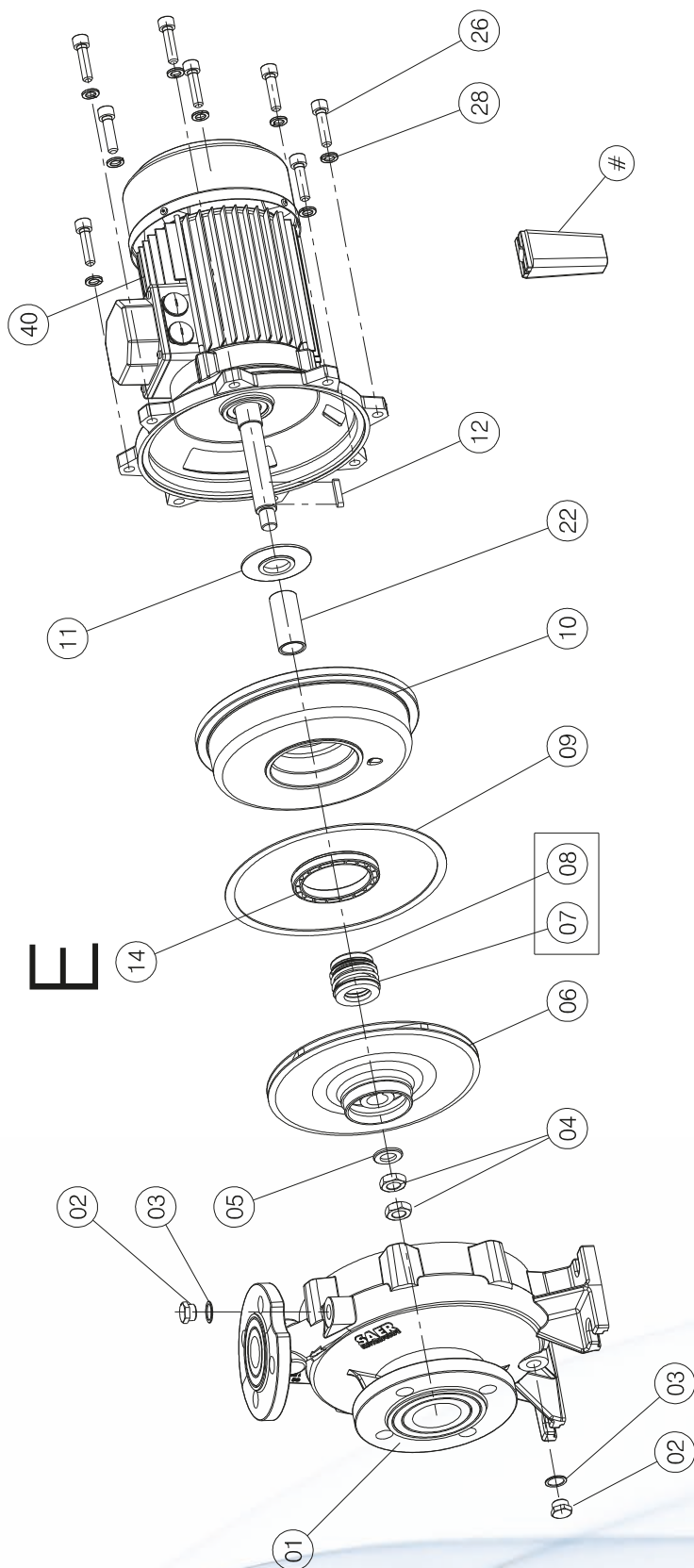
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esploso del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-4



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
▼14	Wear ring	Anello di usura disco	Anillo de desgaste	Bague d'usure	Verschleissringe	Противоизносные кольца
22	Bushing	Bussola tenuta albero	Casquillo	Douille	Buchse	Втулка
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

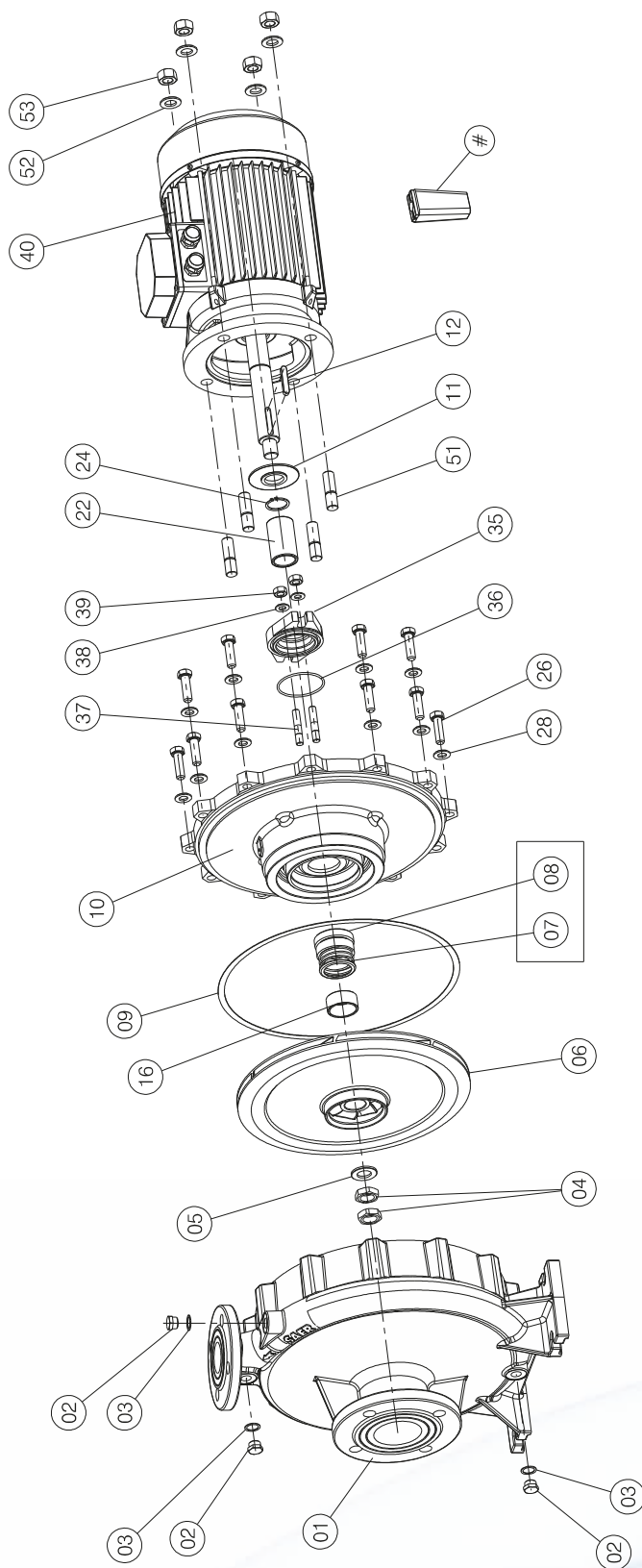
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esploso del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-5



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
16	Spacer/Washer	Distanziale/Rondella per tenuta meccanica	Separador/Arandela	Entretoise /Rondelle	Abstandhalter/Unterlegscheibe	Распорка/Шайба
▼22	Bushing	Bussola tenuta albero	Casquillo	Douille	Buchse	Втулка
24	Seeger ring	Anello seeger per bussola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
35	Seal cover	Coperchio tenuta meccanica	Tapa sello mecanico	Couvercle garniture mécanique	Mechanisch dichter Deckel	Крышка механического
▼36	O-Ring	Anello OR coperchio tenuta	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
37	Screw	Vite fissaggio coperchio tenuta	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
38	Washer	Rondella fissaggio coperchio tenuta	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
39	Nut	Dado fissaggio coperchio tenuta	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель
51	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su disco	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
52	Washer	Vite fissaggio calotta lato ventola su disco	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
53	Nut	Dado fissaggio calotta su disco	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

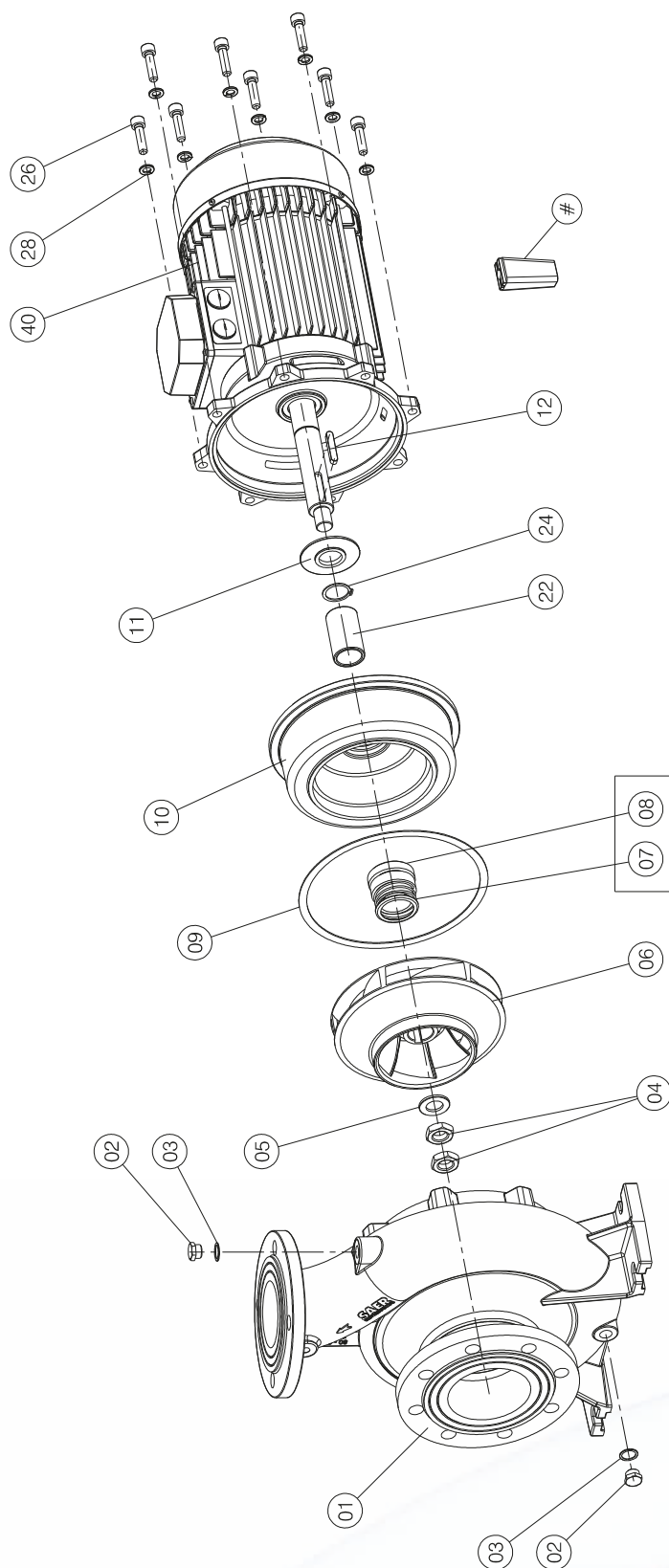
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esplosione del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

IR-IDR-6



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1	Pump body	Corpo pompa	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
2	Plug	Tappo di carico	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
3	Washer	Rondella	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	Nut	Dado fissaggio girante	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
5	Washer	Rondella fissaggio girante	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
6	Impeller	Girante	Rodete	Roue	Lauftrad	Рабочее колесо
▼7/8	Mechanical seal	Tenuta meccanica	Sello mecanico	Garniture mécanique	Gleitringdichtung	Механическое уплотнение
▼9	Gasket	Guarnizione piana	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
10	Seal holding disk	Disco porta tenuta	Disco portajunta	Plateau porte-joint	Dichtungsträgerscheibe	Уплотнительная крышка
11	Drip tray	Paragoccia	Paragotas	Bac à gouttes	Tropfschutz	Разбрызгиватель
12	Key	Linguetta girante	Lengüeta	Clavette	Feder	Шпонка
▼22	Bushing	Bussola tenuta albero	Casquillo	Douille	Buchse	Втулка
24	Seeger ring	Anello seeger per bussola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
26	Screw	Vite fissaggio disco su corpo pompa	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
28	Washer	Rondella fissaggio disco su corpo pompa	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
40	Motor	Motore	Motor	Moteur	Motor	Двигатель

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

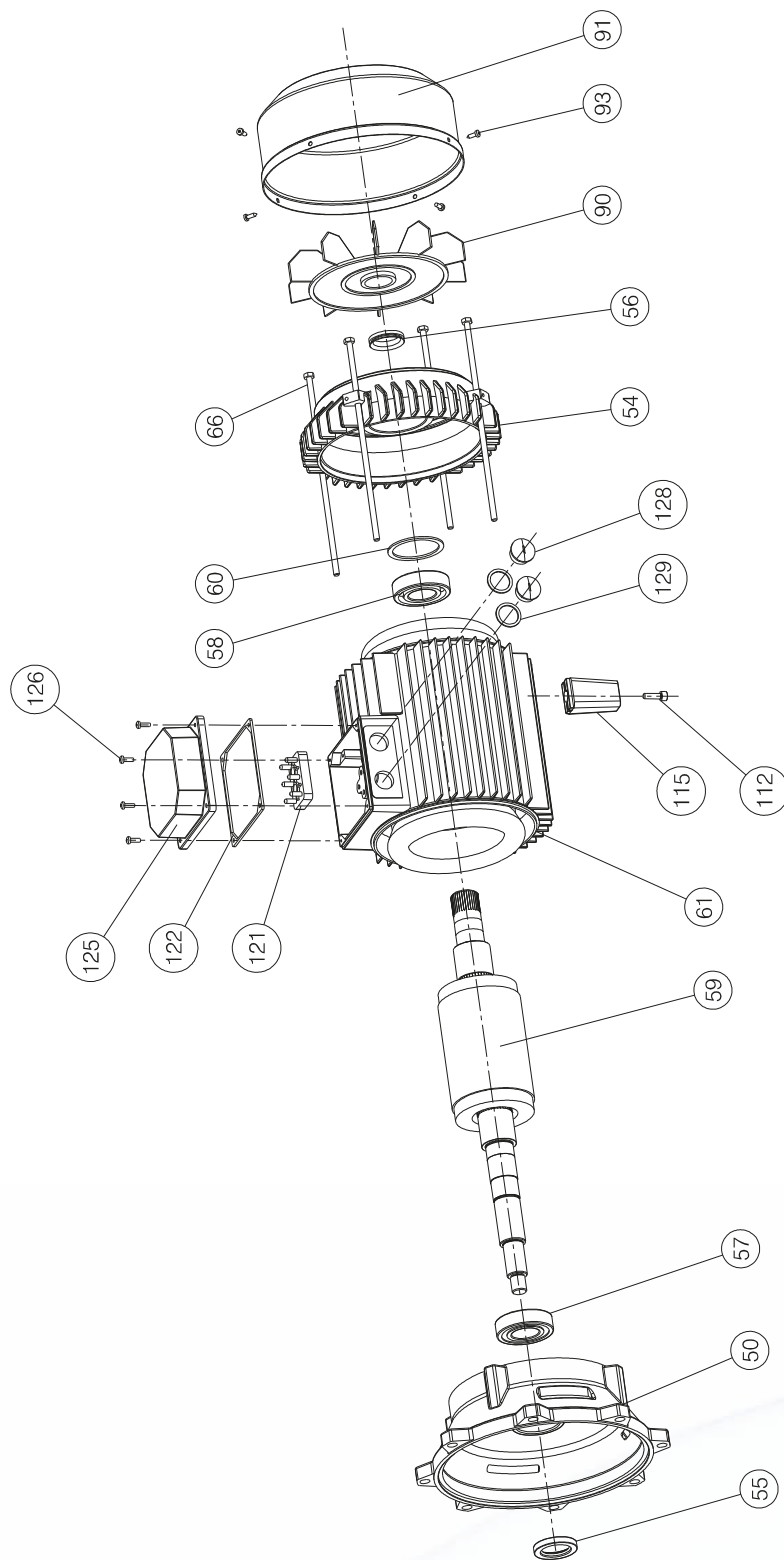
Refer to motor exploded view for further details • Fare riferimento all'esploso del motore per ulteriori dettagli • Consulte la vista de despiece del motor para obtener más detalles • Reportez-vous à la vue éclatée du moteur pour plus de détails • Weitere Einzelheiten finden Sie in der Explosionsansicht des Motors • За дополнительными деталями обратитесь к чертежу двигателя в разобранном виде.

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-20



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motor-gehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
66	Tie rod	Tirante motore	Tirante	Tirant	Zugbolzen	Тяга
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
115	Central foot	Piede centrale	Pie central	Pied central	Zentraler Fuß	Центральная стопа
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение

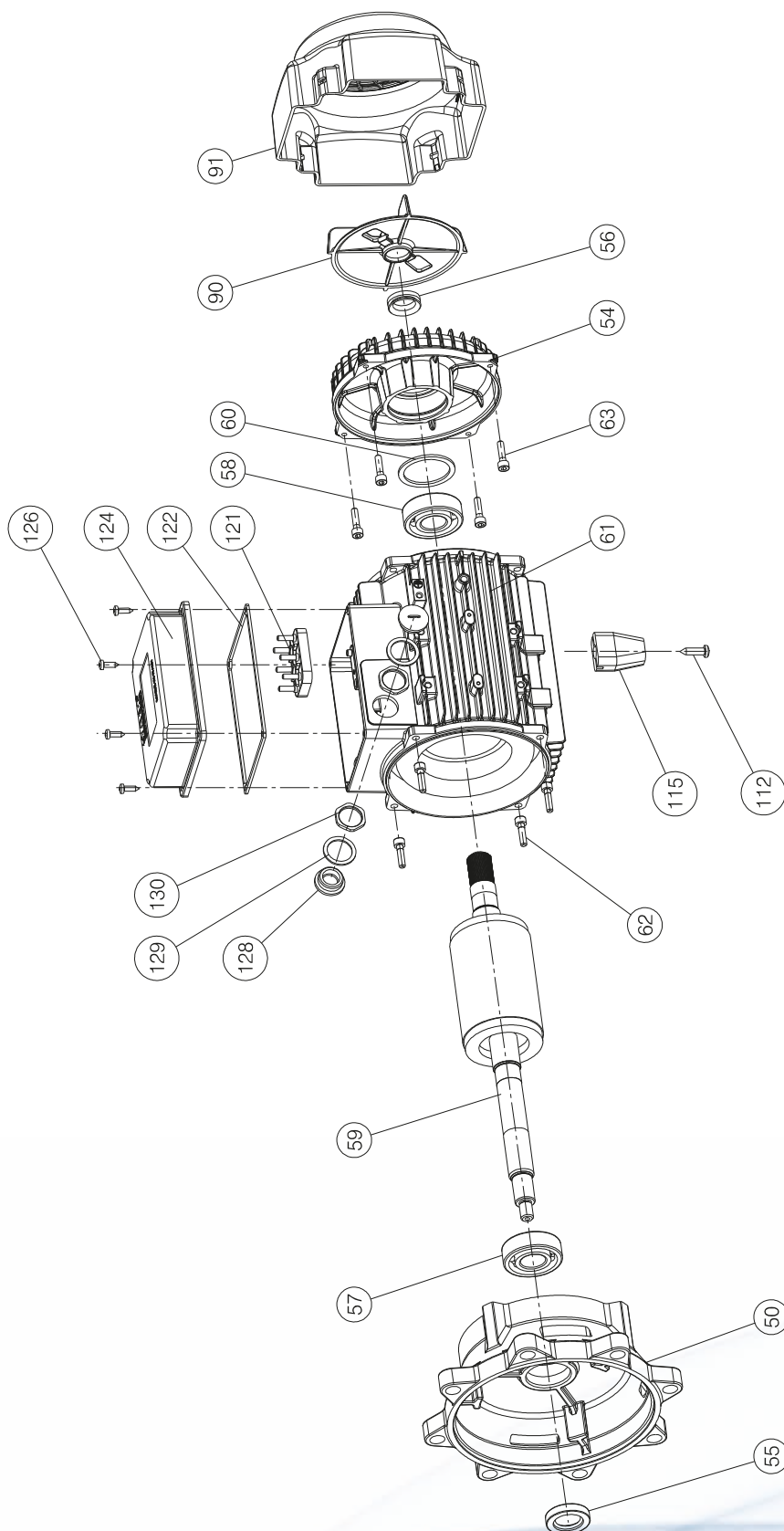
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de repuesto recomendadas • Piéce de rechange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-21



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motor-gehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
115	Central foot	Piede centrale	Pie central	Pied central	Zentraler Fuß	Центральная стопа
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
130	Locking ring	Ghiera filettata	Virola roscada	Bague fileté	Gewinding	Резьбовой зажим

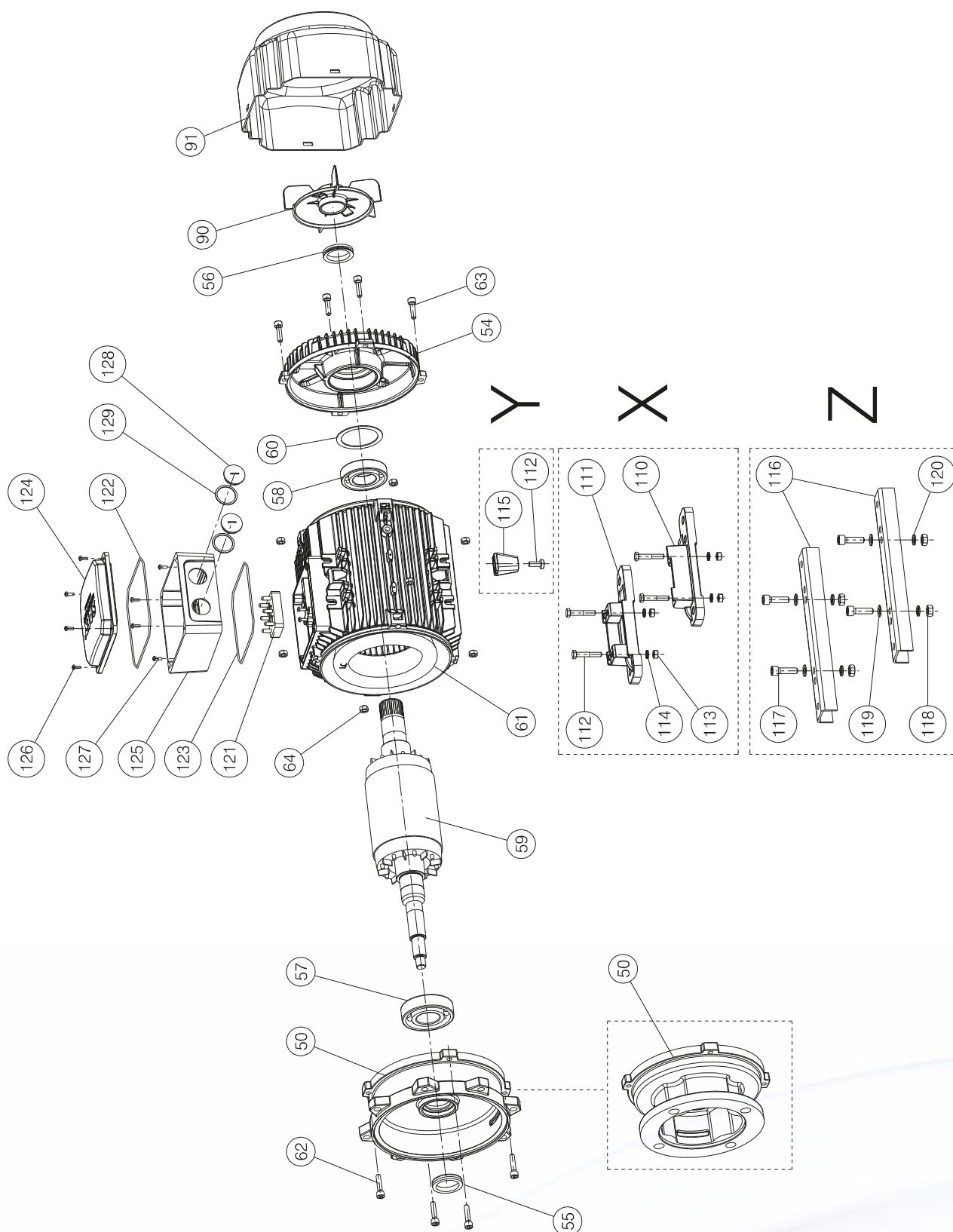
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-22



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
64	Nut	Dado fissaggio calotta su carcassa motore	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
110	Right foot	Piede destro	Pie derecho	Pied droit	Rechter Fuß	Правая нога
111	Right foot	Piede sinistro	Pie izquierdo	Pied gauche	Linker Fuß	Левая нога
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
113	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
114	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
115	Central foot	Piede centrale	Pie central	Pied central	Zentraler Fuß	Центральная стопа
116	Spacer	Distanziale piede	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
117	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
118	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
119	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
120	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
▼123	Gasket	Guarnizione scatola morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
127	Screw	Vite fissaggio scatola morsettiera a carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение

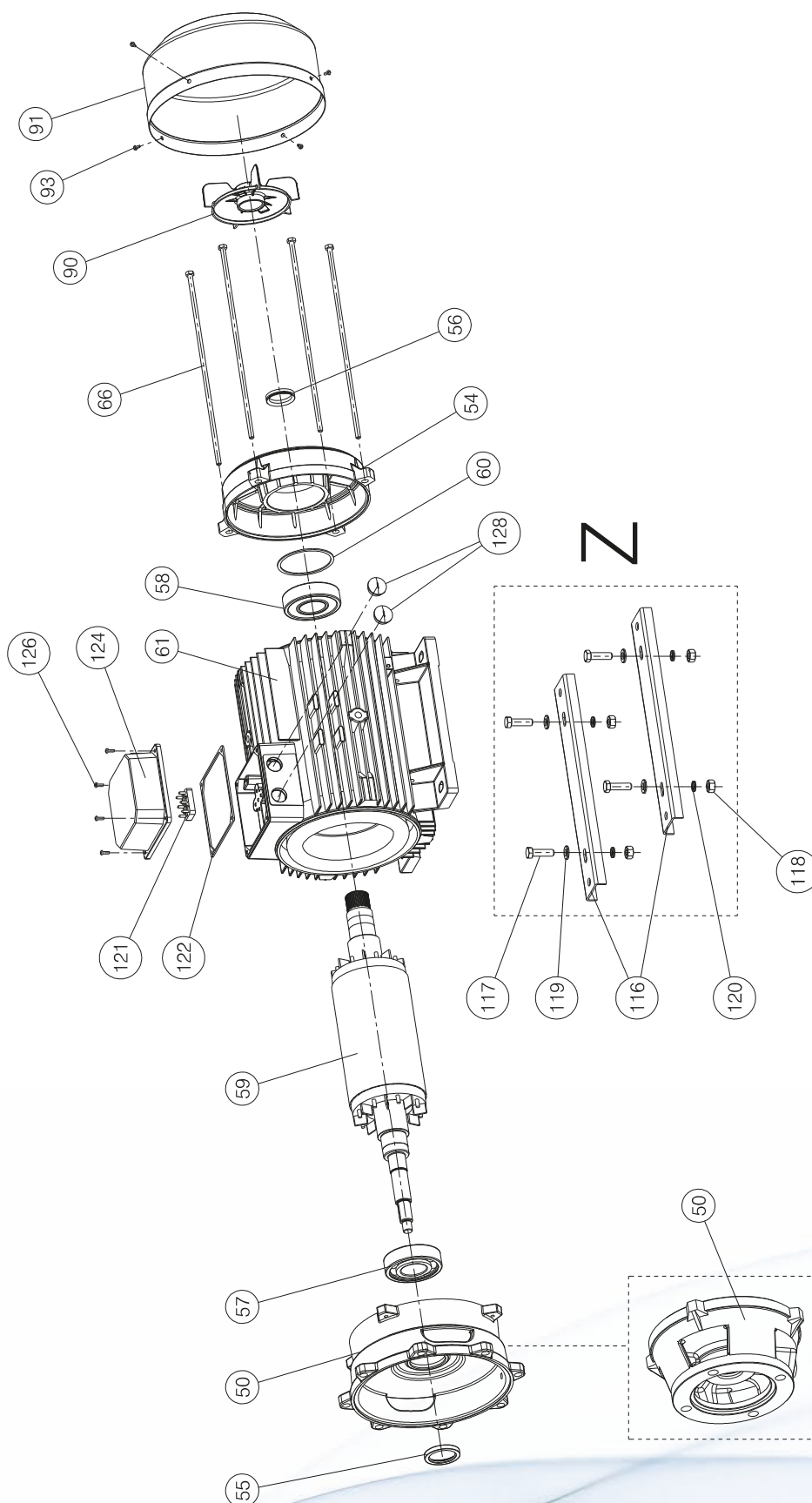
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-23



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
66	Tie rod	Tirante motore	Tirante	Tirant	Zugbolzen	Тяга
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
116	Spacer	Distanziale piede	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
117	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
118	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
119	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
120	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка

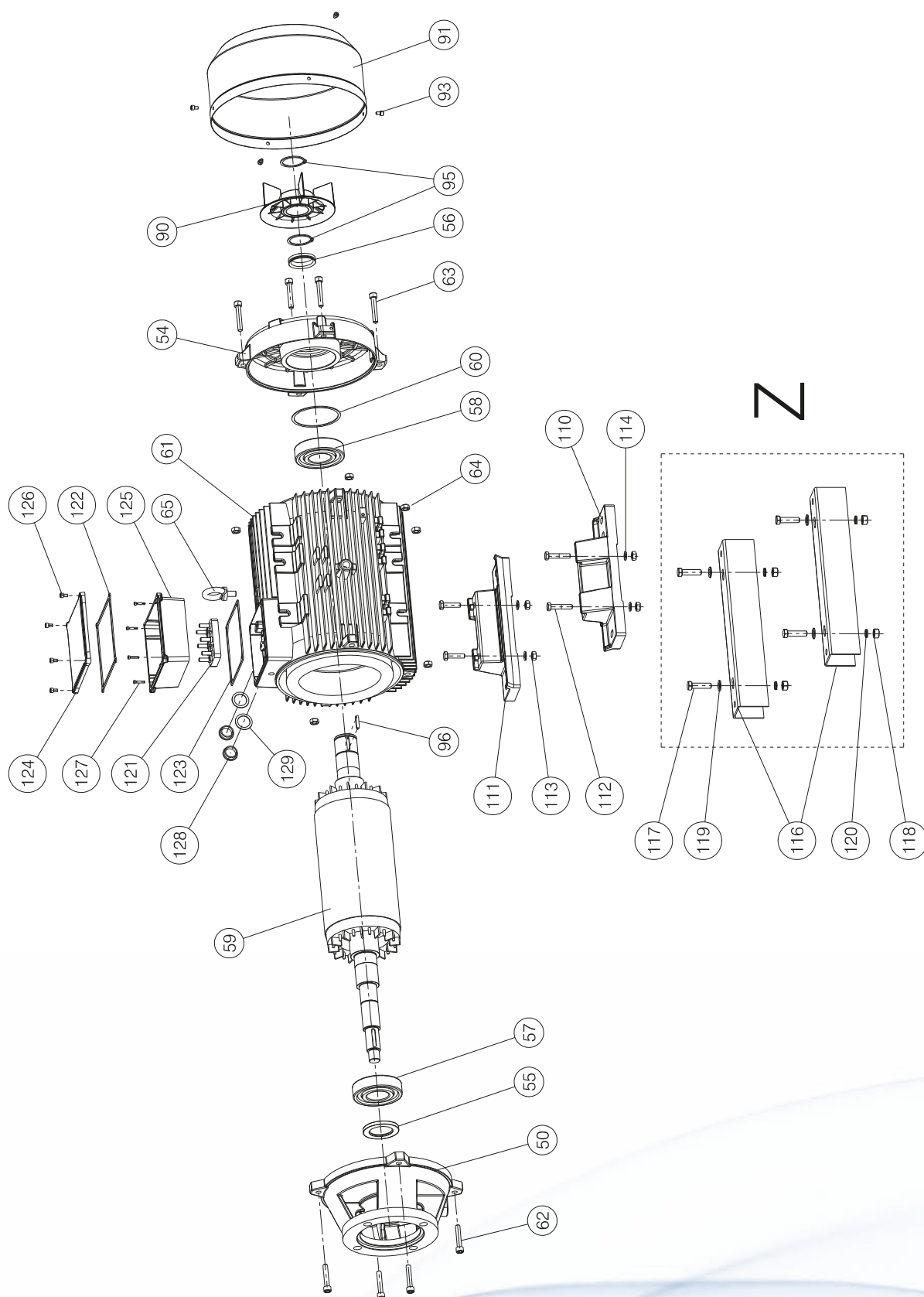
▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de repuesto recomendadas • Pièces de rechange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el número de matrícula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numéro de série écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pièces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-24



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
64	Nut	Dado fissaggio calotta su carcassa motore	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
65	Eyebolt	Golfare	Armella	Boulon à œil	Ringsschraube	Подъемное устройство
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
95	Seeger ring	Anello seeger fissaggio ventola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
96	Key	Linguetta per ventola	Lengüeta	clavette	Feder	Шпонка
110	Right foot	Piede destro	Pie derecho	Pied droit	Rechter Fuß	Правая нога
111	Right foot	Piede sinistro	Pie izquierdo	Pied gauche	Linker Fuß	Левая нога
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
113	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
114	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
116	Spacer	Distanziale piede	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
117	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
118	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
119	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
120	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
▼123	Gasket	Guarnizione scatola morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
127	Screw	Vite fissaggio scatola morsettiera a carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение

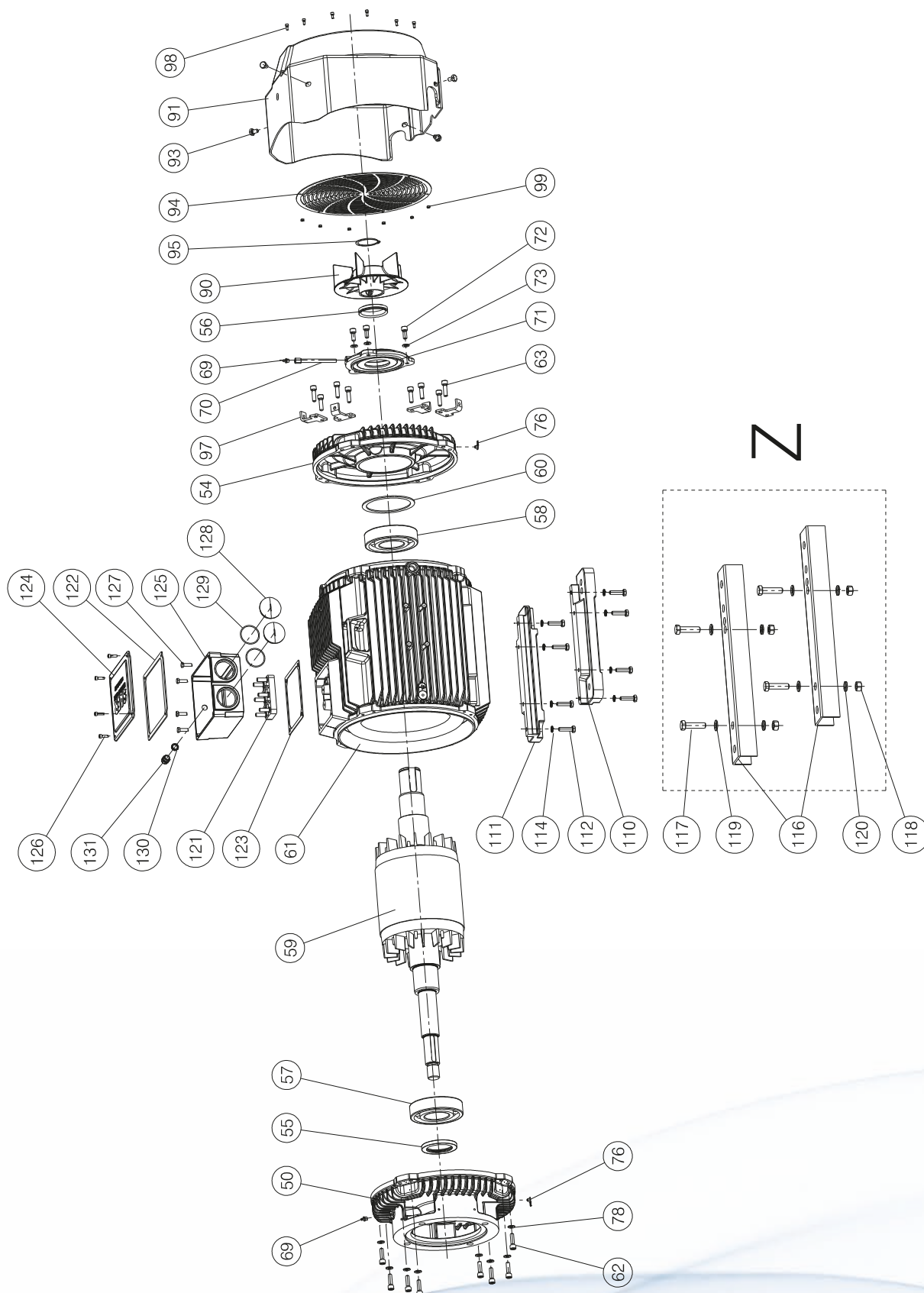
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-25



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
69	Greaser	Ingrassatore	Engrasador	Engraisseur	Schmiernippel	Маслёнка
70	Greaser extension	Prolunga per ingrassatore	Extension para el engrasador	Extension pour engraisseur	Verlängerung für Fettpresse	Удлинитель маслёнки
71	Closing cover	Coperchio chiusura calotta motore	Tapa cierre	Couvercle de fermeture	Deckel für Motorgehäuse	Крышка
72	Screw	Vite fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
73	Washer	Rondella fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
76	Plug	Tappo scarico grasso	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
78	Washer	Rondella fissaggio calotta DE	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
94	Grid	Griglia chiusura copriventola	Rejilla	Grille	Abschlussgitter	Решётка
95	Seeger ring	Anello seeger fissaggio ventola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
97	Stirrup	Staffa fissaggio copriventola	Abrazadera	Support	Befestigungswinkel	Крепёжный кронштейн крышки вентилятора
98	Screw	Vite fissaggio griglia a copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
99	Nut	Dado fissaggio griglia a copriventola	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
110	Right foot	Piede destro	Pie derecho	Pied droit	Rechter Fuß	Правая нога
111	Right foot	Piede sinistro	Pie izquierdo	Pied gauche	Linker Fuß	Левая нога
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
114	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
116	Spacer	Distanziale piede	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
117	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
118	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
119	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
120	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
▼123	Gasket	Guarnizione scatola morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
127	Screw	Vite fissaggio scatola morsettiera a carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
130	Locking ring	Ghiera filettata	Virola roscada	Bague fileté	Gewinding	Резьбовой зажим
131	Cable gland	Pressacavo	Prensacable	Glande	Kabelklemme	Кабельная муфта

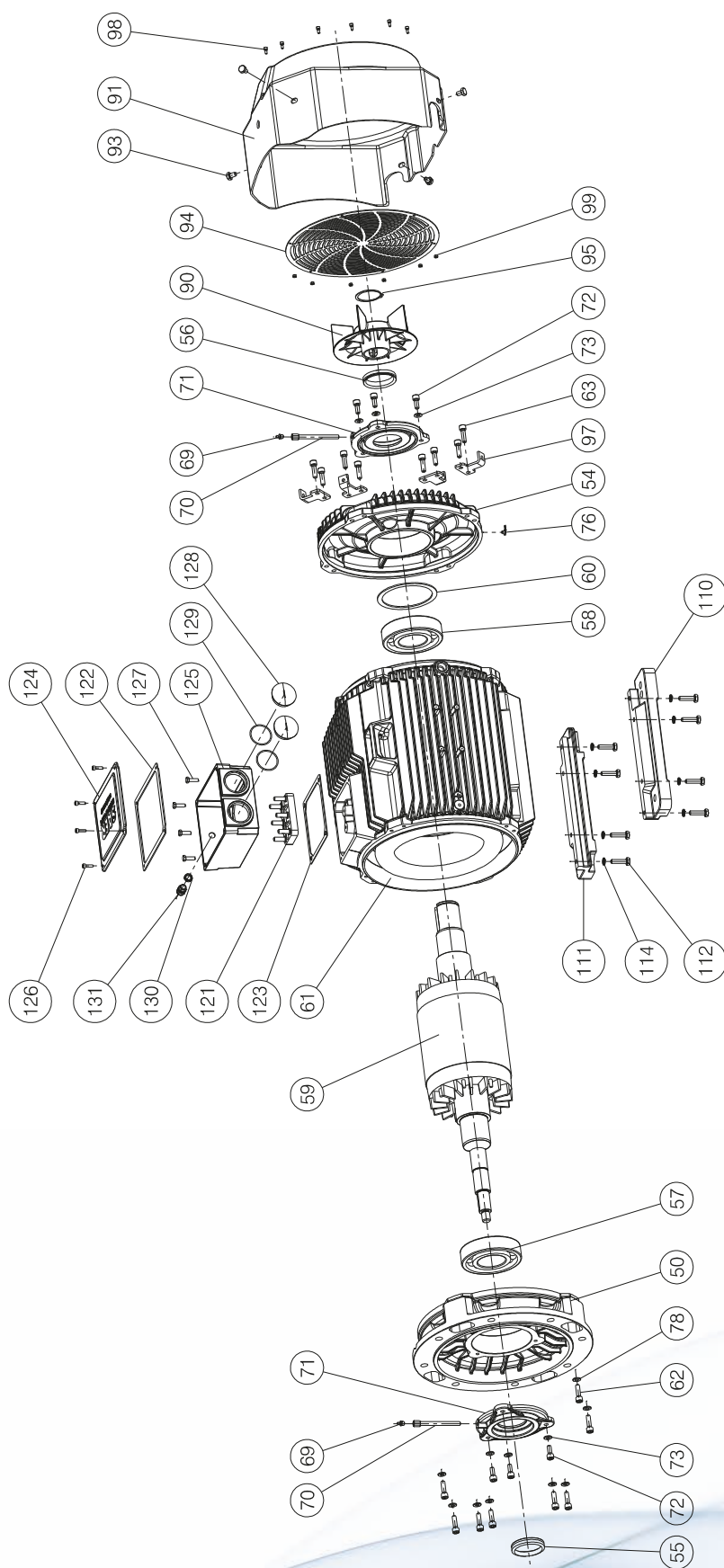
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-26



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico lmkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
69	Greaser	Ingrassatore	Engrasador	Engraisseur	Schmiernippel	Маслёнка
70	Greaser extension	Prolunga per ingrassatore	Extension para el engrasador	Extension pour engraisseur	Verlängerung für Fettpresse	Удлинитель маслёнки
71	Closing cover	Coperchio chiusura calotta motore	Tapa cierre	Couvercle de fermeture	Deckel für Motorgehäuse	Крышка
72	Screw	Vite fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
73	Washer	Rondella fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
76	Plug	Tappo scarico grasso	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
78	Washer	Rondella fissaggio calotta DE	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
94	Grid	Griglia chiusura copriventola	Rejilla	Grille	Abschlussgitter	Решётка
95	Seeger ring	Anello seeger fissaggio ventola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
98	Screw	Vite fissaggio griglia a copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
99	Nut	Dado fissaggio griglia a copriventola	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
110	Right foot	Piede destro	Pie derecho	Pied droit	Rechter Fuß	Правая нога
111	Right foot	Piede sinistro	Pie izquierdo	Pied gauche	Linker Fuß	Левая нога
112	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
114	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
▼123	Gasket	Guarnizione scatola morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
127	Screw	Vite fissaggio scatola morsettiera a carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
130	Locking ring	Ghiera filettata	Virola roscada	Bague fileté	Gewinding	Резьбовой зажим
131	Cable gland	Pressacavo	Prensacable	Glande	Kabelklemme	Кабельная муфта

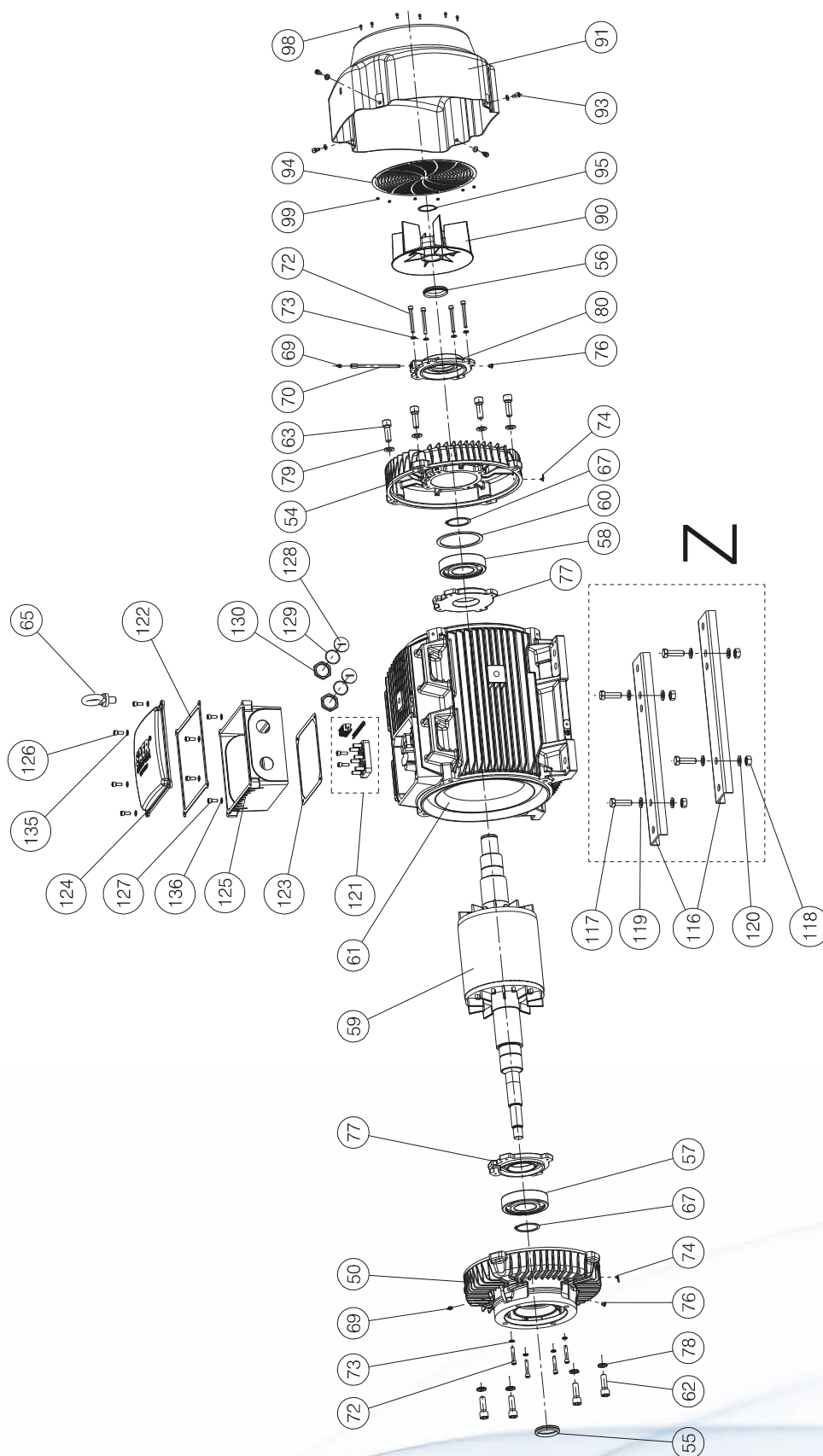
▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS IR - IR4P

Componenti IR - IR4P • Componentes IR - IR4P • Composantes IR - IR4P • Bauteile IR - IR4P •
Компоненты IR - IR4P

MOT-27



N.	COMPONENT	COMPONENTE	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
50	Motor cover	Calotta flangiata	Tapa bridada	Calotte bridée	Geflanshtes Motorgehäuse	Фланцевая крышка
54	Motor cover	Calotta motore lato ventola	Tapa motor	Calotte moteur	Motordeckel	Крышка двигателя
▼55	Seal ring	Anello di tenuta lato pompa	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼56	Seal ring	Anello di tenuta lato ventola	Anillo de estanqueidad	Bague d'étanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
▼57	Bearing DE	Cuscinetto DE	Cojinete DE	Roulement DE	Lager DE	Подшипник DE
▼58	Bearing NDE	Cuscinetto NDE	Cojinete NDE	Roulement NDE	Lager NDE	Подшипник NDE
59	Motor shaft	Albero motore con rotore	Eje motor	Arbre moteur	Kurbelwelle	Вал двигателя
▼60	Elastic ring	Anello elastico Imkas	Anillo elástico	Bague élastique	Seegerring	Эластичное кольцо
61	Casing with wound stator	Carcassa con statore avvolto	Carcasa con estator bobinado	Carcasse avec stator enroulé	Gehäuse mit gewickeltem Stator	Каркас с обмотанным статором
62	Screw	Vite fissaggio calotta lato pompa su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
63	Screw	Vite fissaggio calotta lato ventola su carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
65	Eyebolt	Golfare	Armella	Boulon à oeil	Ringsschraube	Подъёмное устройство
67	Seeger ring	Anello seeger per cuscinetto	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
69	Greaser	Ingrassatore	Engrasador	Engraisseur	Schmiernippel	Маслёнка
70	Greaser extension	Prolunga per ingrassatore	Extension para el engrasador	Extension pour engraisseur	Verlängerung für Fettpresse	Удлинитель маслёнки
72	Screw	Vite fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
73	Washer	Rondella fissaggio coperchio chiusura calotta a calotta	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
74	Plug	Tappo scarico condensa	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
76	Plug	Tappo scarico grasso	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
77	Closing cover	Coperchio chiusura calotta motore DE	Tapa cierre	Couvercle de fermeture	Deckel für Motorgehäuse	Крышка
78	Washer	Rondella fissaggio calotta DE	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
79	Washer	Rondella fissaggio calotta NDE	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
80	Closing cover	Coperchio chiusura calotta motore NDE	Tapa cierre	Couvercle de fermeture	Deckel für Motorgehäuse	Крышка
90	Fan	Ventola	Ventilador	Ventilateur	Lüfter	Крыльчатка вентилятора
91	Fan cover	Copriventola	Cubre-ventilador	Couvercle ventilateur	Lüfterradgehäuse	Крышка крыльчатки вентилятора
93	Screw	Vite fissaggio copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
94	Grid	Griglia chiusura copriventola	Rejilla	Grille	Abschlussgitter	Решётка
95	Seeger ring	Anello seeger fissaggio ventola	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
98	Screw	Vite fissaggio griglia a copriventola	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
99	Nut	Dado fissaggio griglia a copriventola	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
116	Spacer	Distanziale piede	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
117	Screw	Vite fissaggio piede	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
118	Nut	Dado fissaggio piede	Tuerca	Ecrou	Mutter	Гайка
119	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
120	Washer	Rondella fissaggio piede	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
121	Complete terminal board	Morsettiera completa	Caja de bornes completa	Plaque à bornes complète	Komplettes Klemmenbrett	Укомплектованная клеммная коробка
▼122	Gasket	Guarnizione coperchio morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
▼123	Gasket	Guarnizione scatola morsettiera	Guarnición	joint	Dichtung	Уплотнение
124	Terminal board cover	Coperchio morsettiera	Tapa caja de bornes	Couvercle boîte à bornes	Deckel Klemmenbrett	Крышка клеммной коробки
125	Terminal box	Scatola morsettiera	Caja bornera	Boite plaque à bornes	Klemmenkasten	Клеммная коробка
126	Screw	Vite fissaggio coperchio morsettiera	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
127	Screw	Vite fissaggio scatola morsettiera a carcassa motore	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
128	Plug	Tappo morsettiera	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
129	Gasket	Guarnizione tappo morsettiera	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
130	Locking ring	Ghiera filettata	Virola roscada	Bague filetée	Gewinding	Резьбовой зажим
135	Washer	Rondella fissaggio coperchio morsettiera	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
136	Washer	Rondella fissaggio scatola morsettiera	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба

▼ Recommended spare parts • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de puseo recomendadas • Piéce de rchange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricola reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

SUBSCRIBE NOW

SAER[®]

NEWSLETTER

To be always updated with
our events
our news
our promotions
go on

www.saerelettropompe.com



TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang •
техническая справка

INDEX

Indice • Indice • Index • Índice • указатель

252

RECOMMENDATIONS FOR SUCTION LIFT INSTALLATION ("NEGATIVE SUCTION")

Raccomandazioni per installazione con aspirazione negativa ("soprabattente") • Recomendaciones para instalación con succión negativa ("sobre el nivel del agua") • Recommandations pour l'installation avec aspiration négative ("sur le niveau de l'eau") • Empfehlungen für die Installation mit negativer Ansaugung ("Saughöhe") • Рекомендации для установки с негативным давлением на всасывании („над уровнем перекачиваемой жидкости“)

253

RECOMMENDATIONS FOR UNDER HEAD INSTALLATION ("POSITIVE SUCTION")

Raccomandazioni per installazione con aspirazione positiva ("sottobattente") • Recomendaciones para instalación con succión positiva ("sobre el nivel del agua") • Recommandations pour l'installation avec aspiration positive ("sous le niveau de l'eau") • Empfehlungen für den Einbau mit positiven Saugleitung ("unter der Wasserlinie") • Рекомендации для установки с положительным давлением на всасывании („под уровнем перекачиваемой жидкости“)

254

LOAD LOSSES

Perdite di carico • Pérdidas de carga • Pertes de charge • Gefälle Verluste • Потеря напора

255

RECOMENDED DIAMETERS FOR SUCTION PIPE

Diametri raccomandati per la tubazione in aspirazione • Diametros recomendados para la tubería de succión • Diametres recommandes pour la tuyauterie en aspiration • Empfohlene Durchmesser fuer das Saugrohr • рекомендуемые диаметры для всасывающего трубопровода

255

PRESSURE-TEMPERATURE LIMITS

Limiti pressione-temperatura • Limites de presión-temperatura • Limites pression-température • Temperatur- und Druckgrenzen beziehen • Границы температуры-давления

256

NPSH NET PRESSURE SUCTION HEAD

Informazioni • Informations • Informaciones • Information • Informationen • Информация

258

VOLTAGES AND FREQUENCY OF SUPPLY

Tensioni e frequenza di alimentazione • Tensión y frecuencia de alimentación • Tensions et fréquence d'alimentation • Versorgungsspannungen und Frequenz • Напряжение и частота источника питания

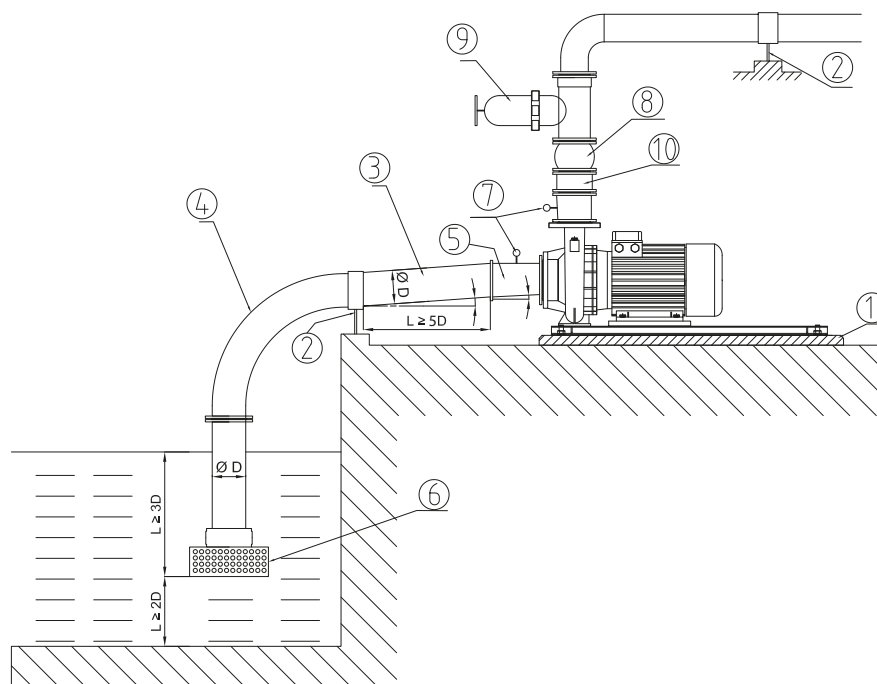
TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang

• техническая справка

RECOMMENDATIONS FOR SUCTION LIFT INSTALLATION ("NEGATIVE SUCTION")

Raccomandazioni per installazione con aspirazione negativa ("soprabattente") • Recomendaciones para instalación con succión negativa ("sobre del nivel del agua") • Recommandations pour l'installation avec aspiration négative ("sur le niveau de l'eau") • Empfehlungen für die Installation mit negativer Ansaugung ("Saughöhe") • Рекомендации для установки с негативным давлением на всасывании („над уровнем перекачиваемой жидкости“)



1. **Foundations and base plate** • Fondazioni e base di appoggio • Fundaciones y base de apoyo • Fondations et base d'appui → • Fundamente und Stützbasis • Фундаменты и опора
2. **Pipes anchorage** • Ancoraggi delle tubazioni • Anclajes de las tuberías/ Connexions des tuyaux • Die Verankerung der Rohre • Укрепления трубопровода
3. **Suction pipe** • Linea di aspirazione • Línea de succión • Ligne d'aspiration • Saugleitung • Линия всасывания
 - i. **Suction pipe diameter** • Diametro tubazione in aspirazione • Diámetro tubería de succión • Diamètre du tuyau en aspiration • Durchmesser des Saugrohres • Диаметр трубопровода на всасывании: $D \rightarrow$ Tab. Pag. 267
 - ii. **Liquid speed** • Velocità del liquido • Velocidad del líquido • Vitesse du liquide • Flüssigkeitsgeschwindigkeit • Скорость потока жидкости: ≤ 2 m/s
 - iii. **Positive inclination** • Inclinazione positiva • Inclinação positiva • Pente positive • positive Steigung • Положительный наклон
 - iv. **Straight lenght** • Tratto rettilineo • Tramo recto • Partie tout droit • Gerade Strecke • Прямолинейный отрезок: $\geq 5D$
4. **Elbow with wide high curvature radius** • Utilizzare raggi di curvatura ampi • Utilizar radios de flexión grande • Utiliser de grands rayons de courbure • Verwenden Sie große Biegeradien • Использовать изгибы с широкими радиусами
5. **Install an eccentric adapter as in figure** • Installare un adattatore eccentrico come in figura • Instalar un adaptador excéntrico/ Installer un adaptateur excentrique comme dans la figure • Installieren Sie einen exzentrischen Adapter wie in Abbildung • Установить внецентричный переходник, как на рисунке
6. **Suction strainer** • Griglia di aspirazione • Rejilla de succión • Grille d'aspiration • Einlassgitter • Всасывающая решётка :
 - i. **Area ≥ 4 Pipe area** • Area ≥ 4 Sezione tubazione • Área ≥ 4 sección tubería • Area ≥ 4 section conduite • Bereich ≥ 4 Rohr Abschnitt • Площадь ≥ 4 Секция трубопровода
 - ii. **Depth** • Immersione • Inmersión • Immersion • Eintauchen • Погружение $\geq 3D$
 - iii. **Distance from the floor** • Distanza dal fondo • Distancia del fondo • Distance du fond • Abstand vom Boden • Расстояние от пола: $\geq 2D$
7. **Install a vacuum gauge on the inlet and a pressure gauge on the outlet** • Installare un vuotometro sulla bocca di aspirazione e un manometro su quella di mandata • Instalar un vacuómetro sobre la boca de succión y un manómetro sobre la boca de descarga • Installer un vacuomètre sur l'aspiration et un manomètre sur le refoulement • Installieren Sie ein Voltmeter auf der Ansaugseite und ein Manometer am Druckstutzen • Установить вакуумметр на всасывающем патрубке и манометр на нагнетательном патрубке
8. **Install an antivibration joint on the delivery pipeline and on the suction (only if it does not obstruct the suction)** • Installare un giunto antivibrante sulla tubazione di mandata e in aspirazione (se non ostacola l'aspirazione) • Instalar una junta antivibración sobre la tubería de descarga y succión (si eso no dificulta la succión) • Installer un joint anti-vibrations sur le tuyau de refoulement et en aspiration (si on n'obstacle pas l'aspiration) • Installieren Sie eine flexible Verbindung auf das Rohr des Druckstutzens und der Absaugung (wenn die Ansaugung nicht behindert) • Установить антивибрационную муфту на нагнетательном трубопроводе и на всасывании (если не является помехой всасыванию)
9. **Install a gate valve on the delivery** • Installare una valvola di regolazione in mandata • Instalar una válvula de control en la succión • Installer une soupape de décharge sur le refoulement • Installieren Sie ein Ablassventil • Установить регулирующий клапан на нагнетании
10. **Install a check valve on the delivery** • Installare una valvola di non ritorno in mandata • Instalar una válvula de retención sobre la descarga • Installer un clapet anti-retour sur le refoulement • Installieren Sie ein Rückschlagventil am Druckstutzen • Установить обратный клапан на нагнетании
11. **Always check** • Verificare che • Verificar que • Vérifiez que • Überprüfen Sie, ob • Проверить, что : **NPSHa > NPSHr**

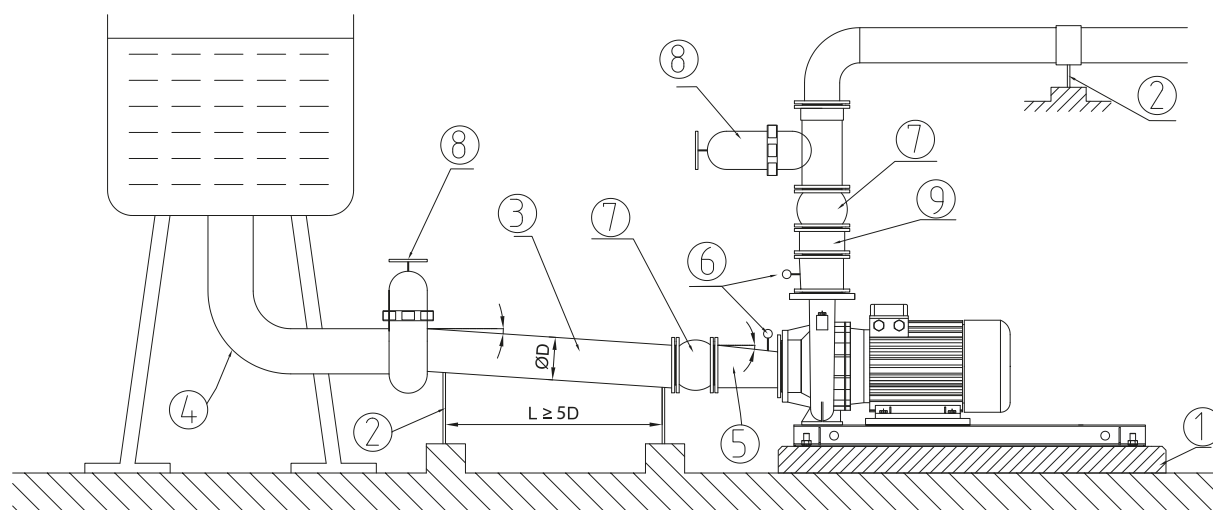
TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang

• техническая справка

RECOMMENDATIONS FOR UNDER HEAD INSTALLATION ("POSITIVE SUCTION")

Raccomandazioni per installazione con aspirazione positiva ("sottobattente") • Recomendaciones para instalación con succión positiva ("bajo el nivel del agua") • Recommendations pour l'installation avec aspiration positive ("sous le niveau de l'eau") • Empfehlungen für den Einbau mit positiven Saugleitung ("unter der Wasserlinie") • Рекомендации для установки с положительным давлением на всасывании („под уровнем перекачиваемой жидкости“)



1. **Foundations and base plate** • Fondazioni e base di appoggio • Fundaciones y base de apoyo • Fondations et base d'appui → • Fundamente und Stützbasis • Фундаменты и опора
2. **Pipes anchorage** • Ancoraggi delle tubazioni • Anclajes de las tuberías/ Connexions des tuyaux • Die Verankerung der Rohre • Укрепления трубопровода
3. **Suction pipe** • Linea di aspirazione • Línea de succión • Ligne d'aspiration • Saugleitung • Линия всасывания
 - i. **Suction pipe diameter** • Diametro tubazione in aspirazione • Diámetro tubería de succión • Diamètre du tuyau en aspiration • Durchmesser des Saugrohrs • Диаметр трубопровода на всасывании: D → Tab. Pag. 267
 - ii. **Liquid speed** • Velocità del liquido • Velocidad del líquido • Vitesse du liquide • Flüssigkeitsgeschwindigkeit • Скорость потока жидкости: ≤ 2 m/s
 - iii. **Positive inclination** • Inclinazione positiva • Inclinação positiva • Pente positive • positive Steigung • Положительный наклон
 - iv. **Straight length** • Tratto rettilineo • Tramo recto • Partie tout droit • Gerade Strecke • Прямолинейный отрезок: $\geq 5D$
4. **Elbow with wide high curvature radius** • Utilizzare raggi di curvatura ampi • Utilizar radios de flexión grande • Utiliser de grands rayons de courbure • Verwenden Sie große Biegeradien • Использовать изгибы с широкими радиусами
5. **Install an eccentric adapter as in figure** • Installare un adattatore eccentrico come in figura • Instalar un adaptador excéntrico/ Installer un adaptateur excentrique comme dans la figure • Installieren Sie einen exzentrischen Adapter wie in Abbildung • Установить внецентричный переходник, как на рисунке
6. **Install a pressure gauge on the inlet and on the outlet** • Installare un manometro sulla bocca di aspirazione e uno su quella di mandata • Instalar un manómetro en succión y uno en descarga • Installer un manomètre sur l'aspiration et l'un sur le refoulement • Installieren Sie einen Druckmesser auf der Saugseite und einer auf dem Druckstutzen • Установить один манометр на всасывающей патрубке и другой на нагнетательном патрубке
7. **Install an antivibration joint on the delivery pipeline and on the suction (only if it does not obstruct the suction)** • Installare un giunto antivibrante sulla tubazione di mandata e in aspirazione (se non ostacola l'aspirazione) • Instalar una junta antivibración sobre la tubería de descarga y succión (si eso no dificulta la succión) • Installer un joint anti-vibrations sur le tuyau de refoulement et en aspiration (si on n'obstacle pas l'aspiration) • Installieren Sie eine flexible Verbindung auf das Rohr des Druckstutzens und der Absaugung (wenn die Ansaugung nicht behindert)/ Установить антивибрационную муфту на нагнетательном трубопроводе и на всасывании (если не является помехой всасыванию)
8. **Install a gate valve on the delivery** • Installare una valvola di regolazione in mandata • Instalar una válvula de control en la succión • Installer une soupape de décharge sur le refoulement • Installieren Sie ein Ablassventil • Установить регулирующий клапан на нагнетании
9. **Install a check valve on the delivery** • Installare una valvola di non ritorno in mandata • Instalar una válvula de retención sobre la descarga • Installer un clapet anti-retour sur le refoulement • Installieren Sie ein Rückschlagventil am Druckstutzen • Установить обратный клапан на нагнетании
10. **Always check** • Verificare che • Verificar que • Vérifiez que • Überprüfen Sie, ob • Проверить, что : $NPSH_a > NPSH_r$

TECHNICAL APPENDIX

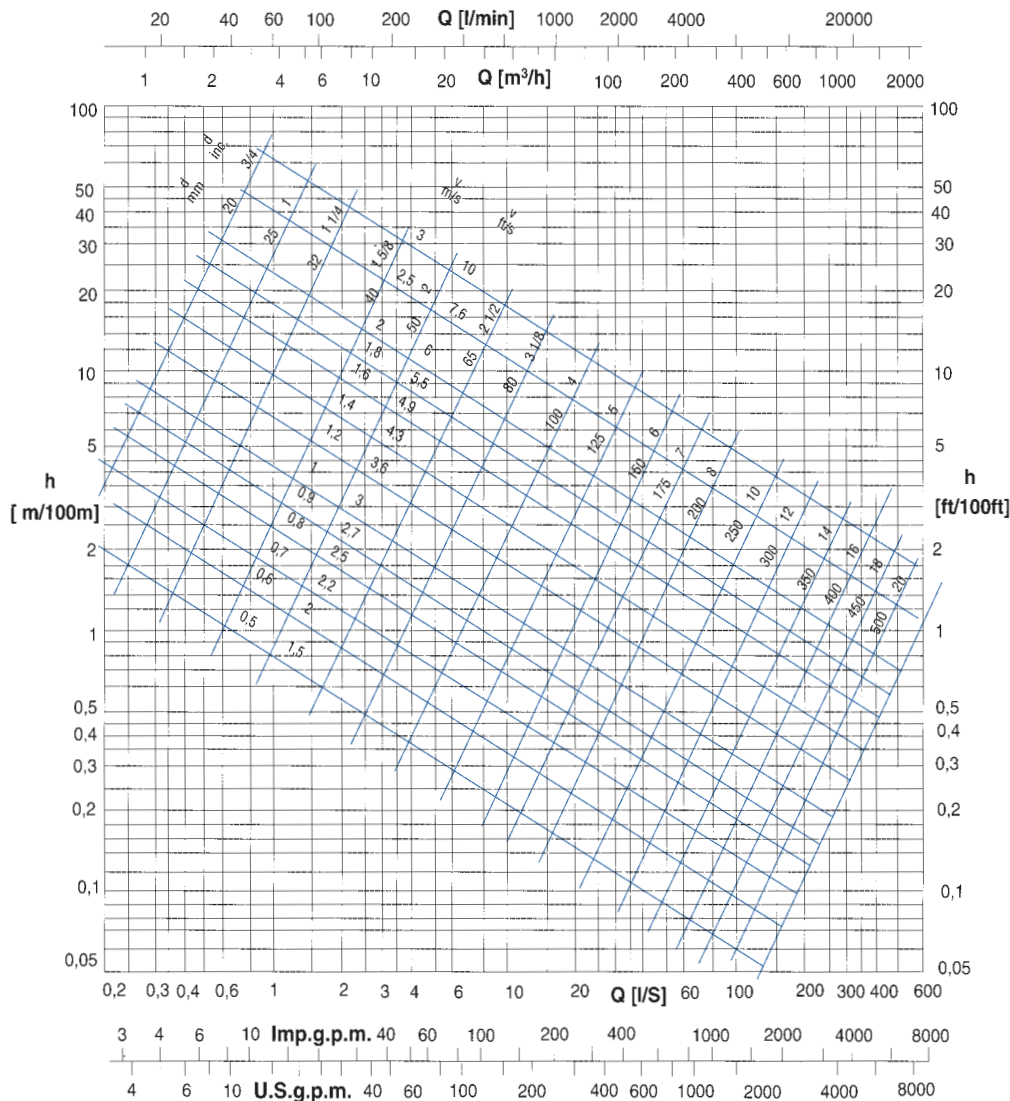
Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang

• техническая справка

Load losses • Perdite di carico • Pérdidas de carga • Pertes de charge • Gefälle Verluste • Потеря напора

In mt. every 100 mt. of straight pipeline - In metri ogni 100 metri di tubazione diritta - En metros cada 100 metros de tubería directa

En mètres pour 100 mètres de tuyauterie droite - In mt. jede 100 mt. vom direkte Rohrleitung - В метрах на каждые 100 метров прямолинейного трубопровода



EN

Notes:

Above mentioned values are to be intended for internally smooth cast iron pipes. For an estimated evaluation, load losses must be multiplied for:
0,8 - for new rolled steel pipes
1,25 - for slightly rusted steel pipes
0,7 - for aluminium pipes
0,65 - for PVC pipes
1,25 - for asbestos cement pipes

Q = Capacity, litres per second
v = Speed of water, meters per second
d = Diameter of pipe, mm.
h = Load loss, in mt. of water column

IT

Note:

I valori sopra indicati s'intendono per tubi lisci in ghisa. Per una valutazione di massima, le perdite di carico devono essere moltiplicate per:
0,8 - Per tubi di acciaio laminati nuovi
1,25 - Per tubi di acciaio leggermente arrugginiti
0,7 - Per tubi di alluminio
0,65 - Per tubi in PVC
1,25 - Per tubi in fibrocemento

Q = Portata in litri al secondo
v = Velocità dell'acqua in metri al secondo
d = Diametro del tubo in mm
h = Perdita di carico in metri di colonna d'acqua

ES

Notas:

Los valores arriba indicados son para tubos lisos en fundición gris. Para una valoración aproximada, las pérdidas de carga tienen que ser multiplicadas por:
0,8 - Para tubos de acero laminados nuevos
1,25 - para tubos de acero un poco aherrumbrados
0,7 - para tubos de aluminio
0,65 - para tubos de PVC
1,25 - para tubos de fibras hormigón

Q = Caudal en litros/segundo
v = Velocidad del agua en metros/segundo
d = Diametro del tubo en mm.
h = Pérdida de carga en metros de columna de agua

FR

Notes:

Les valeurs doivent s'entendre pour tuyaux en fonte, lisses à l'intérieur. Pour une évaluation approximative, les pertes de charge doivent être multipliées par:
0,8 - pour tuyaux laminés nouveaux en acier
1,25 - pour tuyaux légèrement rouillés en acier
0,7 - pour tuyaux en aluminium
0,65 - pour tuyaux en PVC
1,25 - pour tuyaux en fibrociment

Q = Débit en litre seconde
v = Vitesse de l'eau en mètres seconde
d = Diamètre du tuyau en mm
h = Perte de charge en mètres de colonne d'eau

DE

Note:

Die o.g. Angaben sind für glatte Rohren aus Gusseisen. Für eine grundsätzliche Bewertung, die gefälle Verluste sollen multipliziert sein werden x =
0,8 - Rohren aus Stahl neugewalzt
1,25 - Rohren aus Stahl, leichtig rostig
0,7 - Rohren aus Aluminium
0,65 - Rohren aus PVC
1,25 - Rohren aus Faser-Zement

Q = Förderleistung in lt/sec
v = Wassergeschwindigkeit in mt/sec
d = Durchmesser in mm.
h = Gefälle Verlust in mt. Wasser Säule

RU

Примечания:

Вышеуказанные данные подразумеваются для гладких труб из чугуна. Для общей оценки потери напора должны быть умножены на:
0,8 - Для новых laminированных труб из стали
1,25 - Для труб из стали, слегка покрытые ржавчиной
0,7 - Для труб из алюминия
0,65 - Для труб из ПВХ
1,25 - Для труб из цемента волокна

Q = Расход в литрах в секунду
v = Скорость воды в метрах в секунду
d = Диаметр трубы в мм
h = Потеря напора в метрах водного столба

TECHNICAL APPENDIX

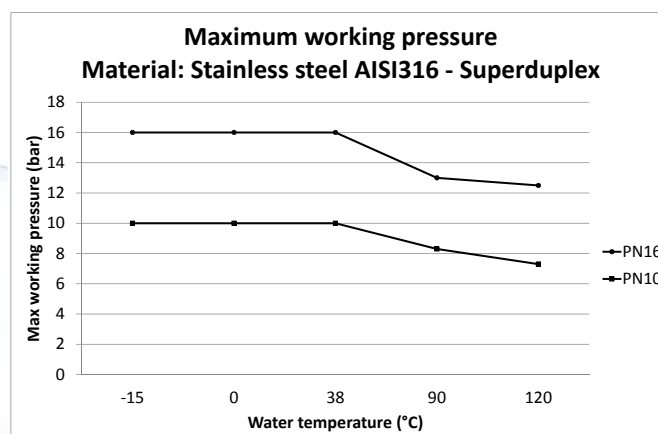
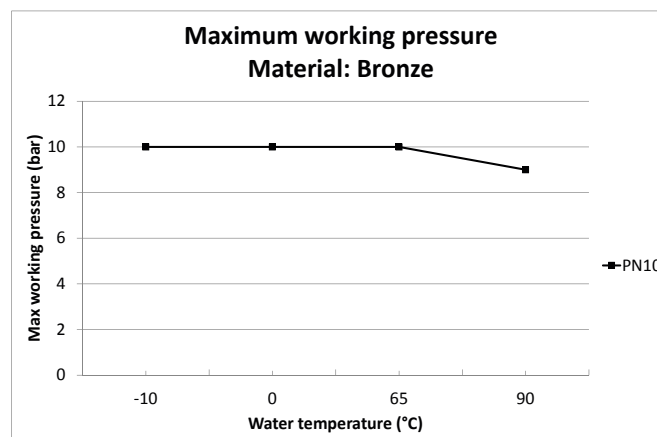
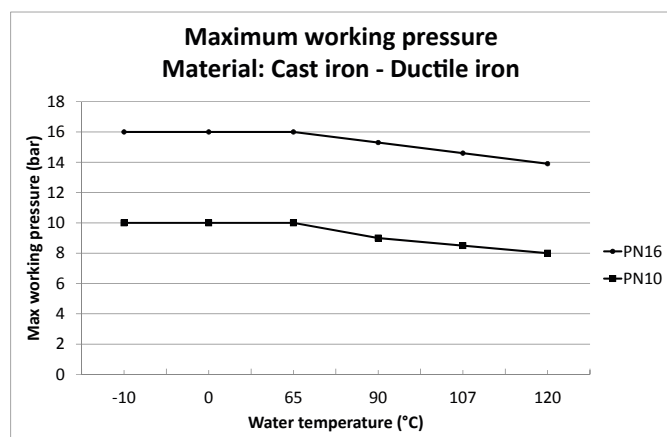
Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang

• техническая справка

Recommended diameters for suction pipe • Diametri raccomandati per la tubazione in aspirazione • Diametros recomendados para la tubería de succión • Diametres recommandes pour la tuyauterie en aspiration • Empfohlene durchmesser fuer das saugrohr • рекомендованные диаметры для всасывающего трубопровода

DN [mm]	DN [mm]
Pump suction • Aspirazione pompa • Aspiración de la bomba • Aspiration de la pompe • Saugen der Pumpe • Всасывание насоса	Suction pipe • Tubo aspirazione • Tubos de aspiración • Tuyauteries d'aspiration • Ansaugleitungen • Трубопроводы всасывания
50	80
65	100
80	150
100	200
125	250
150	300
200	350
250	400
300	450
350	500

Pressure-temperature limits • Limiti pressione-temperatura • Limites de presion-temperatura • Limites pression-température • Temperatur- und Druckgrenzen beziehen • Границы температуры-давления



TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang

• техническая справка

EN

Minimum achievable operating values by the pump suction are limited by the onset of cavitation.

Cavitation is the formation of bubbles of vapour in a liquid when local pressure reaches a critical value, that is, when local pressure is equal or just under the vapour pressure of the liquid. The bubbles of vapour flow along with the current and when they reach an area at a higher pressure, the vapour they contain condenses. The bubbles collide and generate pressure waves that are transmitted to the walls, which, subject to cycles of strain, warp and then yield due to fatigue. This phenomenon, with its characteristic metallic noise caused by the hammering to which the walls are subjected, is called incipient cavitation.

The damage deriving from cavitation can be worsened by electrochemical corrosion and the local increase in temperature caused by the plastic deformation of the walls. The materials with the highest resistance to heat and corrosion are steel alloys, especially austenites.

The conditions in which cavitation begins can be forecast by calculating the net positive suction head (NPSH).

The NPSH represents the total energy (expressed in m) of the fluid measured at the suction intake in conditions of incipient cavitation, net of the vapour pressure (expressed in m) possessed by the fluid at the pump intake.

To find the relationship between the static head h_z at which the machine can be safely installed, the following relationship must be checked:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq (\text{NPSH} + 1) + h_r + h_v$$

where:

h_p is the absolute pressure acting on the free surface of the liquid in the suction tank expressed in m of liquid; **h_p** is the quotient between barometric pressure and the volumetric weight of the liquid.

h_z is the difference in level between the pump axis and the free surface of the liquid in the suction tank expressed in metres; **h_z** is negative when the level of the liquid is lower than the pump axis.

h_r is the pressure drop in the suction piping and accessories such as connectors, bottom valve, gate valve, bends, etc.

h_v is the vapour pressure of the liquid at working temperature expressed in m of liquid. **h_v** is the quotient between the vapour pressure P_v and the volumetric weight of the liquid.

1 is a safety factor.

The maximum possible suction head for an installation depends on atmospheric pressure (the height of the pump above sea level, therefore) and the temperature of the liquid.

Tables are provided to help users, giving, with reference to water at 4°C and sea level, the decrease in the hydraulic pressure head according to the height above sea level, and suction drops according to temperature.

Water temperature (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Suction loss (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Height above sea level (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Suction losses (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Pressure drops can be identified from the tables shown in the catalogue. With a view to reducing these as much as possible, especially in cases of considerable differences in suction levels (over 4-5 m) or at operating limits at greater rates of flow, a suction pipe with a larger diameter than that of the pump intake mouth must be used.

The pump should always be positioned as near as possible to the liquid to be pumped.

Example of a calculation:

Liquid: water at -20°C $\rho = 1 \text{ Kg/dm}^3$

Required rate of flow: 50 m³/h

Difference in suction level: 3 m

The required NPSH value is 3 m

For water at 15°C the h_v term is $\frac{P_v}{\rho} = 0,17 \text{ m}$

$$h_p = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Pressure drops due to friction h_r in the suction duct with bottom valve are ~1,5 m.

The parameters of the relation are replaced with the above numerical values to obtain:

$$10,33 + (-3) = (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

which leads to: $7,33 \geq 5,67$

The relation is satisfied.

IT

I valori minimi di funzionamento che possono essere raggiunti all'aspirazione delle pompe sono limitati dall'insorgere della cavitazione.

La cavitazione consiste nella formazione di bolle di vapore in un liquido quando localmente la pressione raggiunge un valore critico, ovvero quando la pressione locale è uguale o appena inferiore alla pressione di vapore del liquido.

Le bolle di vapore fluiscono assieme alla corrente e quando raggiungono una zona di maggior pressione, si ha il fenomeno di condensazione del vapore in esse contenuto. Le bolle collidono generando onde di pressione che si trasmettono alle pareti, le quali, sottoposte a cicli di sollecitazione, si deformano per poi cedere per fatica. Questo fenomeno, caratterizzato da un rumore metallico prodotto dal martellamento cui sono sottoposte le pareti, prende il nome di cavitazione incipiente.

I danni conseguenti alla cavitazione possono essere esaltati dalla corrosione elettrolitica e dal locale aumento della temperatura dovuto alla deformazione plastica delle pareti. I materiali che presentano migliore resistenza a caldo ed alla corrosione sono gli acciai legati ed in special modo gli austenitici.

Le condizioni di innesco della cavitazione possono essere previste mediante il calcolo dell'altezza totale netta all'aspirazione, denominata nella letteratura tecnica con la sigla NPSH (Net Positive Suction Head). L'NPSH rappresenta l'energia totale (espressa in m) del fluido misurata all'aspirazione in condizioni di cavitazione incipiente, al netto della tensione di vapore (espressa in m) che il fluido possiede all'ingresso della pompa.

Per trovare la relazione tra l'altezza statica h_z alla quale installare la macchina in condizioni di sicurezza, occorre che la seguente relazione sia verificata:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq (\text{NPSH} + 1) + h_r + h_v$$

dove:

h_p è la pressione assoluta che agisce sul pelo libero del liquido nella vasca d'aspirazione espressa in m di liquido; **h_p** è il quoziente tra pressione barometrica ed il peso volumico del liquido.

h_z è il dislivello tra l'asse della pompa ed il pelo libero del liquido nella vasca d'aspirazione espresso in metri; **h_z** è negativo quando il livello del liquido è più basso dell'asse della pompa.

h_r è la perdita di carico nella tubazione d'aspirazione e negli accessori di cui essa è corredata quali: raccordi, valvola di fondo, saracinesca, curve, ecc.

h_v è la pressione di vapore del liquido alla temperatura di esercizio espressa in m di liquido. **h_v** è il quoziente tra la tensione di vapore P_v e il peso volumico del liquido.

1 è un fattore di sicurezza.

La massima altezza di aspirazione possibile per una installazione dipende dal valore della pressione atmosferica (quindi dall'altezza sul livello del mare in cui è installata la pompa) e dalla temperatura del liquido.

Per facilitare l'utilizzatore vengono fornite delle tabelle che danno, con riferimento all'acqua a 4°C e al livello del mare, la diminuzione dell'altezza manometrica in funzione della quota sul livello del mare, e le perdite d'aspirazione in funzione della temperatura.

Temperatura acqua (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Perdita di aspirazione (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Quota sul livello del mare (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Perdite di aspirazione (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Le perdite di carico sono rilevabili dalle tabelle riportate sul catalogo. Allo scopo di ridurre la loro entità al minimo, specialmente nei casi di aspirazione notevoli (oltre i 4-5 m) o nei limiti di funzionamento alle portate maggiori, è indispensabile l'impiego di un tubo in aspirazione di diametro maggiore di quello della bocca aspirante della pompa.

È sempre buona norma comunque posizionare la pompa il più vicino possibile al liquido da pompare.

Esempio di calcolo:

Liquido: acqua a -20°C $\rho = 1 \text{ Kg/dm}^3$

Portata richiesta: 50 m³/h

Dislivello d'aspirazione: 3 m

Il valore dell'NPSH richiesto è di 3 m

Per l'acqua a 15°C il termine h_v risulta $\frac{P_v}{\rho} = 0,17 \text{ m}$

$$h_p = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Le perdite di carico per attrito h_r nella condotta d'aspirazione con valvole di fondo sono ~1,5 m.

Sostituendo i parametri della relazione 1 con i valori numerici di cui sopra si ha:

$$10,33 + (-3) \geq (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

risolvendo si ottiene: $7,33 \geq 5,67$

La relazione risulta soddisfatta.

ES

Los valores mínimos de funcionamiento que se pueden alcanzar en la aspiración de las bombas son limitados por la aparición de la cavitación.

La cavitación consiste en la formación de burbujas de vapor en un líquido cuando la presión local alcanza un valor crítico, o sea cuando la presión local es igual o está apenas por debajo de la presión de vapor del líquido.

Las burbujas de vapor fluyen junto con la corriente y, cuando alcanzan una zona de mayor presión, se produce el fenómeno de la condensación del vapor que contienen. Las burbujas chocan generando ondas de presión que se transmiten a las paredes, las cuales, sometidas a ciclos de esfuerzo, se deforman para luego ceder por fatiga. Este fenómeno, caracterizado por un ruido metálico producido por el martilleo al que son sometidas las paredes, adquiere el nombre de cavitación incipiente.

Los daños que resultan de la cavitación pueden ser exaltados por la corrosión electroquímica y por el aumento local de la temperatura debido a la deformación plástica de las paredes. Los materiales que presentan mejor resistencia en caliente y a la corrosión son las aleaciones de acero y en especial los aceros austeníticos.

Las condiciones para la iniciación de la cavitación se pueden prever con el cálculo de la altura total neta en aspiración, denominada en la literatura técnica con la sigla NPSH (Net Positive Suction Head). La NPSH representa la energía total (indicada en m) del fluido medida en la aspiración en condiciones de cavitación incipiente, de la tensión de vapor (indicada en m) que el fluido posee en la entrada de la bomba.

Para encontrar la relación entre la altura estática h_z a la que se realiza una instalación segura de la máquina, se debe verificar la siguiente relación:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq (\text{NPSH} + 1) + h_r + h_v$$

donde:

h_p es la presión absoluta que actúa sobre la superficie libre del líquido en el depósito de aspiración de líquido, indicada en m; **h_p** es el cociente entre presión barométrica y volumen másico del líquido.

h_z es el desnivel, indicado en metros, entre el eje de la bomba y la superficie libre del líquido en el depósito de aspiración; **h_z** es negativo cuando el nivel del líquido es más bajo que el eje de la bomba.

h_r es la pérdida de carga en la tubería de aspiración y en sus accesorios, tales como: uniones, válvula de pie, compuerta, codos, etc.

h_v es la presión de vapor de líquido a la temperatura de servicio indicada en m de líquido. **h_v** es el coeficiente entre la tensión de vapor P_v y el volumen másico del líquido.

1 es un factor de seguridad.

La altura máxima de aspiración posible para una instalación depende del valor de la presión atmosférica (es decir de la altura sobre el nivel del mar a la que está instalada la bomba) y de la temperatura del líquido.

Para facilitar al usuario, se suministran tablas que dan, con referencia al agua a 4°C y al nivel del mar, la disminución de la altura manométrica según la cota sobre el nivel del mar, y las pérdidas de aspiración según la temperatura.

Temperatura agua (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Pérdida de aspiración (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Altitud sobre el nivel del mar (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Pérdidas de aspiración (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Las pérdidas de carga se pueden obtener de las tablas del catálogo. A fin de reducir su entidad al mínimo, especialmente en los casos de aspiración notables (más de 4-5 m), o en los límites de funcionamiento con los caudales mayores, es indispensable emplear un tubo de aspiración que tenga un diámetro mayor que el orificio de aspiración de la bomba.

De todas maneras, se aconseja colocar la bomba lo más cerca posible del líquido por bombear.

Ejemplo de cálculo:

Líquido: agua a -20°C $\rho = 1 \text{ kg/dm}^3$

Caudal requerido: 50 m³/h

Desnivel de aspiración: 3 m

El valor de NPSH requerido es de 3 m

Para agua a 15°C el término h_v es $\frac{P_v}{\rho} = 0,17 \text{ m}$

$$h_p = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Las pérdidas de carga por fricción h_r en la tubería de aspiración con válvulas de pie son ~1,5 m.

Sustituyendo los parámetros de la relación 1 con los valores numéricos antedichos, se obtiene:

$$10,33 + (-3) \geq (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

resolviendo se obtiene: $7,33 \geq 5,67$

La relación se ha satisfecho.

FR

Les valeurs minimum de fonctionnement qui peuvent être atteintes à l'aspiration des pompes sont limitées par l'apparition de la cavitation. La cavitation consiste dans la formation de bulles de vapeur dans un liquide quand la pression atteint localement une valeur critique, c'est-à-dire quand la pression locale est égale ou inférieure de peu à la pression de vapeur du liquide.

Les bulles de vapeur sont entraînées par l'écoulement du liquide et quand elles atteignent une zone de plus grande pression, la vapeur qu'elles contiennent se condense. Les bulles se heurtent en générant des ondes de pression qui se transmettent aux parois lesquelles, soumises aux cycles de sollicitation, se déforment puis finissent par céder par fatigue. Ce phénomène caractérisé par un bruit métallique produit par le martèlement auquel les parois sont soumises, prend le nom de cavitation initiale.

Les dommages dérivant de la cavitation peuvent être aggravés par la corrosion électrochimique et par l'augmentation locale de la température due à la déformation plastique des parois. Les matériaux qui présentent une meilleure résistance à la chaleur et à la corrosion sont les aciers alliés et en particulier les aciers austénitiques. Les conditions d'apparition de la cavitation peuvent être prévues à travers le calcul de la hauteur totale nette à l'aspiration, désignée dans la littérature technique avec le sigle NPSH (Net Positive Suction Head). Le NPSH représente l'énergie totale (exprimée en m) du fluide mesurée à l'aspiration dans des conditions de cavitation initiale, nette de la tension de vapeur (exprimée en m) que le fluide possède à l'entrée de la pompe.

Pour trouver la relation entre la hauteur statique h_z à laquelle installer la machine dans des conditions de sécurité, il faut que la relation suivante soit vérifiée:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq [NPSHr + 1] + h_r + h_v$$

où:

h_p est la pression absolue qui agit sur la surface libre du liquide dans la cuve d'aspiration exprimée en mètres de liquide; **h_p** est le quotient entre pression barométrique et le poids volumique du liquide.

h_z est la différence de hauteur entre l'axe de la pompe et la surface du liquide dans la cuve d'aspiration exprimée en mètres; **h_z** est négative quand le niveau du liquide est plus bas que l'axe de la pompe.

h_r est la perte de charge dans le tuyau d'aspiration et dans les accessoires dont il est muni tels que: raccords, clapet de pied, vanne, coudes, etc.

h_v est la pression de vapeur du liquide à la température de service exprimée en mètres de liquide.

h_v est le quotient entre la tension de vapeur P_v et la masse volumique du liquide.

1 est un facteur de sécurité.

La hauteur maximum d'aspiration possible pour une installation dépend de la valeur de la pression atmosphérique (et donc de l'altitude au-dessus du niveau de la mer à laquelle est installée la pompe) et de la température du liquide.

Pour aider l'utilisateur, nous fournissons des tableaux qui indiquent, en présence d'eau à 4°C et au niveau de la mer, la diminution de la hauteur manométrique en fonction de la hauteur au-dessus du niveau de la mer et les pertes d'aspiration en fonction de la température.

Température eau (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Perte d'aspiration (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Altitude au-dessus du niveau de la mer (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Pertes d'aspiration (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Les pertes de charge sont calculées dans les tableaux figurant dans le catalogue. Pour réduire leur entité au minimum, spécialement en cas de hauteurs d'aspiration considérables (plus de 4-5 m) ou dans les limites de fonctionnement aux plus grands débits, il est indispensable d'utiliser un tuyau d'aspiration de diamètre supérieur à celui de l'orifice d'aspiration de la pompe. Il est toujours bon dans tous les cas de positionner la pompe le plus près possible du liquide à pomper.

Exemple de calcul :

Liquide: eau à -20°C $\rho = 1 \text{ Kg/dm}^3$

Débit requis: 50 m³/h

Hauteur d'aspiration: 3 m

La valeur de NPSH requise est de 3 m

Pour l'eau à 15°C, la valeur h_v est $\frac{P_v}{\rho} = 0,17 \text{ m}$

$$h = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Les pertes de charge par frottement h_r dans le tuyau d'aspiration avec clapet de pied sont égales à 1,5 m.

En remplaçant les paramètres de la relation 1 par les valeurs numériques ci-dessus, on a:

$$10,33 + (-3) \geq (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

Une fois résolue, on obtient: $7,33 \geq 5,67$

La relation est donc satisfaite.

DE

Die minimalen Betriebswerte, die am Pumpeneinlass erreicht werden können, sind durch das Auftreten der Kavitation begrenzt.

Kavitation bedeutet Bildung von Dampfblasen in einer Flüssigkeit, wenn der lokale Druck einen kritischen Wert erreicht, bzw. wenn er genauso oder etwas kleiner als der Dampfdruck der Flüssigkeit ist. Die Dampfblasen fließen zusammen mit dem Strom, und wenn sie einen Bereich mit höherem Druck erreichen, erfolgt die Kondensation des in ihnen enthaltenen Dampfes. Die Blasen stoßen zusammen und erzeugen dadurch Druckwellen, die sich auf die Wände übertragen, die sich durch Beanspruchung verformen und dann wegen Ermüdung nachgeben. Dieses Phänomen, dem ein metallisches Geräusch aufgrund des Hammers an die Wände eigen ist, wird Anfangskavitation genannt. Die Schäden infolge von Kavitation können durch elektrochemische Korrosion und durch lokale Temperaturerhöhung aufgrund der plastischen Verformung der Wände erhöht werden. Die Werkstoffe mit der besten Wärme- und Korrosionsbeständigkeit sind legierte Stähle und insbesondere austenitische Stähle.

Die Bedingungen, damit eine Kavitation anfängt, können durch die Berechnung der Gesamt-Nettohöhe am Einlass, in der technischen Literatur mit NPSH (Net Positive Suction Head) bezeichnet, vorhergesehen werden. Das Zeichen NPSH bedeutet die Gesamtenergie (in m ausgedrückt) des Fluidums, am Einlass bei Anfangskavitation gemessen, ohne der Dampfspannung (in m ausgedrückt), die das Fluidum am Eingang der Pumpe besitzt. Um die Relation zwischen der statischen Höhe h_z zu finden, auf der die Pumpe unter sicheren Bedingungen zu installieren ist, muss folgende Relation überprüft werden:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq [NPSHr + 1] + h_r + h_v$$

wobei:

h_p der absolute Druck ist, der auf den freien Wasserspiegel der Flüssigkeit in der Einlasswanne einwirkt, in m an Flüssigkeit ausgedrückt; **h_p** ist der Quotient zwischen barometrischem Druck und Schüttgewicht der Flüssigkeit. Die für eine Installation höchstmögliche Saughöhe hängt vom Luftdruckwert (daher von der Höhe über dem Meeresspiegel, in der die Pumpe installiert ist) und von der Temperatur der Flüssigkeit ab.

h_z ist der Höhenunterschied in Metern zwischen der Pumpenachse und dem Flüssigkeitsspiegel im Becken, aus dem gesaugt wird; **h_z** ist negativ, wenn der Flüssigkeitsstand niedriger als die Pumpenachse ist.

h_r ist der Strömungsverlust in der Einlassleitung und den Zubehörfteilen, mit denen sie ausgestattet ist, wie Anschlüsse, Bodenventil, Schieber, Krümmer, usw.

h_v ist der Dampfdruck der Flüssigkeit in Metern Flüssigkeit bei der Betriebstemperatur. **h_v** ist der Quotient zwischen der Dampfspannung P_v und dem Schüttgewicht der Flüssigkeit.

1 ist ein Sicherheitswert.

Um es einfacher für den Benutzer zu machen, werden hier Tabellen geliefert, die unter Bezugnahme auf eine Wassertemperatur von 4°C und auf den Meeresspiegel die Reduzierung der manometrischen Höhe in Abhängigkeit von der Höhe über dem Meeresspiegel und die Saugverluste in Abhängigkeit von der Temperatur angeben.

Temperatur Wasser (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Saugverlust (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Höhe über dem Meeresspiegel (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Saugverluste (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Die Strömungsverluste sind den Tabellen im Katalog zu entnehmen. Um diese insbesondere im Falle bedeutender Saughöhen (mehr als 4-5 m) so gering wie möglich oder bei größeren Förderleistungen innerhalb der Betriebsgrenzen zu halten, ist es unbedingt nötig, im Einlass ein Rohr mit einem größeren Durchmesser als die Saugöffnung der Pumpe zu verwenden. Die Pumpe sollte immer so nah wie möglich an der zu pumpenden Flüssigkeit aufgestellt werden.

Rechenbeispiel:

Flüssigkeit: Wasser bei -20°C $\rho = 1 \text{ Kg/dm}^3$

Gewünschte Förderleistung: 50 m³/h

Höhenunterschied im Einlass: 3 m

Der erforderliche NPSH-Wert ist 3 m

Für Wasser auf 15°C, ergibt sich der h_v -Wert $\frac{P_v}{\rho} = 0,17 \text{ m}$

$$h = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Die Strömungsverluste wegen Reibung h_r in der Einlassleitung mit Bodenventilen sind 1,5 m.

Wenn die Parameter in Relation 1 mit den obigen numerischen Werten ersetzt werden, hat man:

$$10,33 + (-3) \geq (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

und man erhält: $7,33 \geq 5,67$

Die Relation ist daher zufriedenstellend.

RU

Минимально допустимые значения давления на линии всасывания насоса ограничены началом возникновения кавитации. Кавитация — образование пузырьков пара в жидкости, когда локальное давление достигает критического значения, то есть, когда локальное давление равно или чуть ниже давления насыщенных паров жидкости. Пузырьки пара перемещаются в потоке жидкости и когда они достигают района с более высоким давлением происходит конденсация пара. Пузырьки пара лопаются и создают волны давления, которые передаются на рабочие органы насоса, материал которых под воздействием таких циклических нагрузок начинает испытывать пластические деформации. Это явление, сопровождающееся характерным шумом, связывают с возникновением кавитации. Повреждения, вызванные кавитацией, могут усугубляться электрохимической коррозией и местными увеличениями температуры, вызванными пластической деформацией металла деталей насоса. Стальные сплавы и особенно легированные аустенитные стали являются материалами с высоким сопротивлением температуре и коррозии. Условия начала возникновения кавитации можно спрогнозировать путем расчета минимально допустимого положительного давления на всасывании (NPSH).

NPSH определяет минимальное давление на линии всасывания, требуемое данным типом насоса для работы без кавитации. Чтобы определить статический уровень жидкости на входе в насос h_z , при котором он будет функционировать без возникновения кавитации, должно быть выполнено следующее условие:

$$(1) \quad h_p + h_z \geq [NPSHr + 1] + h_r + h_v$$

Где

h_p: абсолютное давление действующее на жидкость, выраженное в метрах водяного столба; **h_p** это отношение атмосферного давления к объемному весу жидкости.

h_z это разница между уровнем установки насоса, измеренная от оси всасывающего патрубка и верхним уровнем жидкости в баке на линии всасывания, выраженная в метрах. **h_z** становится отрицательной величиной, когда верхний уровень жидкости находится ниже оси всасывающего патрубка насоса.

h_r это потери давления выраженные в метрах во всасывающем трубопроводе и арматуре, такой как приемный клапан, задвижка, отвод и т.п.

h_v это давление насыщенных паров жидкости при рабочей температуре, выраженное в метрах. **h_v** это отношение P_v давления пара к объемному весу жидкости.

1 - коэффициент безопасности.

Максимально возможная высота всасывания насоса зависит от атмосферного давления (определяемого высотой установки насоса над уровнем моря) и температуры жидкости. Следующая таблица показывает изменение потерь давления в зависимости от температуры жидкости и изменение потерь давления в зависимости от высоты установки насоса над уровнем моря (справедливо для жидкости с температурой 4 °C).

Температура жидкости (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Потери давления (м)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Уровень над морем (м)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Потери давления (м)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Потери давления могут быть определены из таблиц, представленных в каталоге. С целью снижения этих потерь насколько это возможно, особенно в случаях, когда жидкость находится ниже оси всасывания насоса более чем на 4 - 5 м, или когда насос работает с производительностью близкой к максимальной, необходимо использовать всасывающий трубопровод большего диаметра, чем диаметр всасывающего патрубка насоса.

По-возможности, насос всегда должен быть расположен как можно ближе к перекачиваемой жидкости.

Пример расчета:

Жидкость: вода, 20 °C, $\rho = 1 \text{ кг/дм}^3$

Требуемый расход: 50 м³/ч

Разница в уровне на всасывании: - 3 м

Значение NPSH насоса: 3 м.

Для воды при 15 °C h_v составляет 0,17 м

$$h = \frac{P_a}{\rho} = 10,33 \text{ m}$$

Потери давления по длине всасывающей трубы h_r и местные потери в приемном клапане составляют 1,5 м

Подставим исходные значения в вышеприведенную формулу

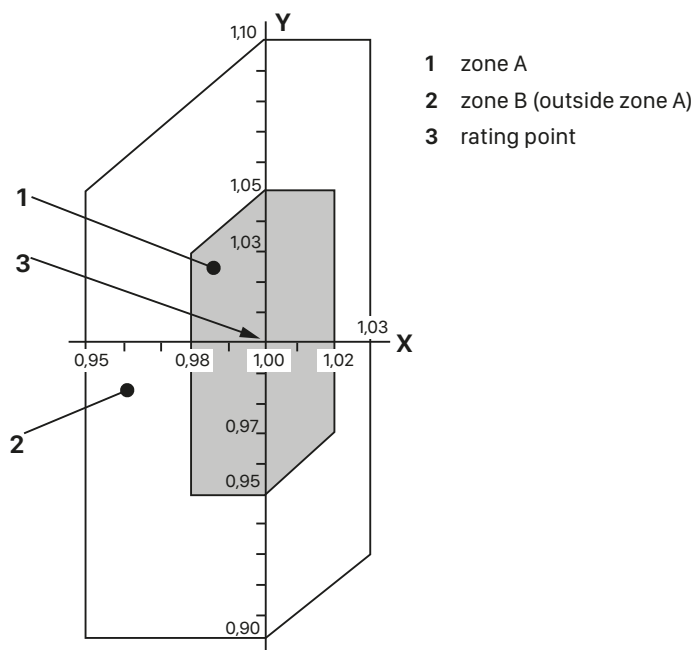
$$10,33 + (-3) \geq (3 + 1) + 1,5 + 0,17$$

и получим, $7,33 \geq 5,67$

Условие выполнено. Это значит, что при данных условиях насос способен поднять воду с 3 метров без возникновения кавитации.

VOLTAGES AND FREQUENCY OF SUPPLY

Tensioni e frequenza di alimentazione • Tensión y frecuencia de alimentación • Tensions et fréquence d'alimentation • Versorgungsspannungen und Frequenz • Напряжение и частота источника питания



EN

Permissible voltage and frequency variations

SAER motor can work, according to IEC60034-1, in conditions where the voltage and frequency are different than the motor nominal values. This standard identifies two zones:

Zone A: operation in which the voltage differs by $\pm 5\%$ and the frequency by $\pm 2\%$ compared to the nominal values.

Zone B: operation in which the voltage differs by $\pm 10\%$ and the frequency by $+3\% / -5\%$ compared to the nominal values.

The motor can operate in continuous duty S1 in Zone A and only for reduced periods of time in Zone B.

The motor will heat up more if it is operated in conditions where voltage and frequency differ from the nominal.

Available voltages

The standard voltages supplied are:

1~ 60Hz $P2 \leq 4\text{kW}$: 230V

3~ 60Hz $P2 \leq 4\text{kW}$: 230/400V

3~ 60Hz $P2 > 4\text{kW}$: 460/800

All three-phase motors can be supplied with voltages on request up to 690V. For higher voltages contact SAER technical assistance.

Single-phase motors can be supplied with voltages on request from 110 to 240V.

IT

Variazioni di tensione e frequenza ammissibili

I motori SAER possono funzionare, conformemente alla norma IEC60034-1, in condizioni in cui la tensione e la frequenza sono differenti rispetto a valori nominali del motore. Tale norma identifica due zone:

Zona A: funzionamento in cui la tensione differisce del $\pm 5\%$ e la frequenza del $\pm 2\%$ rispetto ai valori nominali.

Zona B: funzionamento in cui la tensione differisce del $\pm 10\%$ e la frequenza del $+3\% / -5\%$ rispetto ai valori nominali.

I motori possono funzionare in servizio continuo S1 nella Zona A e solo per periodi di tempo ridotti nella Zona B.

Il riscaldamento del motore risulterà maggiore in caso di funzionamento in condizioni in cui tensione e frequenza differiscono dal nominale.

Tensioni fornibili

Le tensioni standard fornite sono:

1~ 60Hz $P2 \leq 4\text{kW}$: 230V

3~ 60Hz $P2 \leq 4\text{kW}$: 230/400V

3~ 60Hz $P2 > 4\text{kW}$: 460/800V

Tutti i motori trifase possono essere forniti con tensioni a richiesta fino a 690V. Per tensioni maggiori contattare l'assistenza tecnica SAER.

I motori monofase possono essere forniti con tensioni a richiesta da 110 a 240V.

ES Variaciones admisibles de tensión y frecuencia

Los motores SAER pueden funcionar, de acuerdo con IEC60034-1, en condiciones donde la tensión y la frecuencia son diferentes a los valores nominales del motor. Este norma identifica dos áreas:

Zona A: operación en la que la tensión difiere en +/- 5% y la frecuencia en +/- 2% respecto a los valores nominales.

Zona B: operación en la que la tensión difiere en +/- 10% y la frecuencia en +/- 3/-5% respecto a los valores nominales.

Los motores pueden operar en servicio continuo S1 en la Zona A y solo durante períodos reducidos de tiempo en la Zona B.

El motor se calentará más si se opera en condiciones donde la tensión y la frecuencia difieren de la nominal.

Tensiones disponibles

Las tensiones estándar suministradas son:

1~ 60Hz P2≤4kW: 230V

3~ 60Hz P2≤4kW: 230/400V

3~ 60Hz P2>4kW: 460/800

Todos los motores trifásicos pueden suministrarse con voltajes bajo pedido hasta 690V. Para tensiones más altos, contacte a la asistencia técnica de SAER.

Los motores monofásicos pueden suministrarse con voltajes bajo pedido de 110 a 240 V.

FR Variations admissibles de tension et fréquence

Les moteurs SAER peuvent fonctionner, de accord avec IEC60034-1, en conditions où la tension et la fréquence sont différentes des valeurs nominales du moteur. Cette norme identifie deux zones:

Zona A: opération en la que la tension diffère de +/- 5% et la fréquence de +/- 2% par rapport aux valeurs nominales.

Zona B: opération en la que la tension diffère de +/- 10% et la fréquence de +/- 3/-5% par rapport aux valeurs nominales.

Les moteurs peuvent fonctionner en service continu S1 dans la Zone A et seulement pendant des périodes réduites de temps dans la Zone B.

Le moteur se chauffera plus si on l'opère dans des conditions où la tension et la fréquence diffèrent de la nominale.

Tensions disponibles

Les tensions standard fournies sont:

1~ 60Hz P2≤4kW: 230V

3~ 60Hz P2≤4kW: 230/400V

3~ 60Hz P2>4kW: 460/800

Tous les moteurs triphasés peuvent être fournis avec des tensions sur demande jusqu'à 690V. Pour des tensions plus élevées, contactez l'assistance technique de SAER.

Les moteurs monophasés peuvent être fournis avec des tensions sur demande de 110 à 240V.

DE Zulässige Spannungs- und Frequenzschwankungen

SAER-Motoren können gemäß der Norm IEC60034-1 unter Bedingungen betrieben werden, bei denen Spannung und Frequenz von den Nennwerten des Motors abweichen. Diese Norm identifiziert zwei Bereiche:

Zone A: Betrieb, bei dem die Spannung um +/- 5% und die Frequenz um +/- 2% von den Nennwerten abweicht.

Zone B: Betrieb, bei dem sich die Spannung um +/- 10% und die Frequenz um +3 / -5% gegenüber den Nennwerten unterscheidet.

Die Motoren können im Dauerbetrieb S1 in Zone A und nur für kurze Zeit in Zone B betrieben werden. Die Motorheizung wird erhöht, wenn unter Bedingungen gearbeitet wird, bei denen Spannung und Frequenz von den nominalen Werten unterschiedlich sind.

Verfügbare Spannungen

Die mitgelieferten Standardspannungen sind:

1~ 60Hz P2≤4kW: 230V

3~ 60Hz P2≤4kW: 230/400V

3~ 60Hz P2>4kW: 460/800

Alle Drehstrommotoren können auf Anfrage mit Spannungen bis 690V versorgt werden. Bei höheren Spannungen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst SAER.

Die Einphasenmotoren können auf Anfrage mit Spannungen von 110 bis 240 V versorgt werden.

RU Допустимые колебания напряжения и частоты

Двигатели SAER могут работать в соответствии со стандартом IEC60034-1 в условиях, когда напряжение и частота отличаются от номинальных значений двигателя. Этот стандарт определяет две области:

Зона А: работа, при которой напряжение отличается на +/- 5%, а частота - на +/- 2% от номинальных значений.

Зона В: работа, при которой напряжение отличается на +/- 10%, а частота - на +3 / -5% по сравнению с номинальными значениями.

Двигатели могут работать в непрерывном режиме S1 в зоне А и только в течение коротких периодов времени в зоне В. Нагрев двигателя будет увеличиваться при работе в условиях, когда напряжение и частота отличаются от номинальных.

Доступные напряжения

Стандартные поставляемые напряжения:

1 ~ 60 Гц P2≤4 кВт: 230 В

3 ~ 60 Гц P2≤4 кВт: 230/400 В

3 ~ 60 Гц P2>4 кВт: 460/800 В

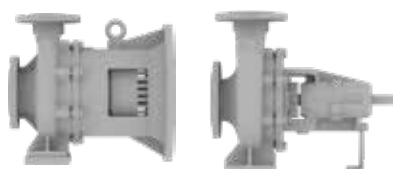
Все трехфазные двигатели по запросу могут поставляться с напряжением до 690 В. Для более высоких напряжений обратитесь в службу технической поддержки SAER.

Однофазные двигатели по запросу могут поставляться с напряжением от 110 до 240 В.

DISCOVER THE WHOLE RANGE OF SAER PRODUCTS

CLEAN WATER

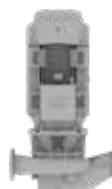
SURFACE PUMPS



END SUCTION



SPLIT CASING PUMPS



IN LINE PUMPS



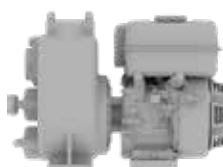
BOOSTER



MULTISTAGE



RESIDENTIAL



PORTABLE
SELF-PRIMING



SWIMMING
POOL

SUBMERSIBLE PUMPS



4"



6"



8"



10"



12"



14"



ENBLOC



BALLAST

WASTE WATER

SURFACE PUMPS



END SUCTION

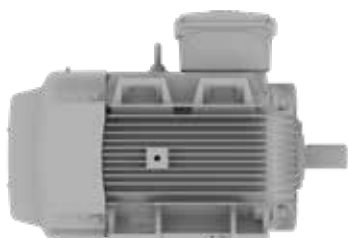
SUBMERSIBLE PUMPS



SD

MOTORS

SURFACE MOTORS



TEFC MOTORS

SUBMERSIBLE MOTORS



WATER FILLED



OIL FILLED

SWITCHBOARDS AND INVERTERS

SWITCHBOARDS



DOMESTIC AND INDUSTRIAL

INVERTERS



MOTOR AND WALL MOUNT

SPECIAL SOLUTIONS

PAT - PUMPS AS TURBINES



DESALINATION





CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



CERTIFICATO

Nr. 50 100 3317 Rev.009

SI ATTESTA CHE / THIS IS TO CERTIFY THAT

IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

SAER
ELETTROPOMPE
SAER ELETTROPOMPE S.p.A.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

VIA CIRCONVALLAZIONE 22 IT - 42016 GUASTALLA (RE)

SEDI OPERATIVE: **VEDI ALLEGATO 1** / OPERATIONAL SITES: **SEE ANNEX 1**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE OF APPLICATION

**Progettazione e fabbricazione di elettropompe centrifughe e
sommerse, motori elettrici e motori sommersi; commercializzazione
dei relativi accessori (IAF 18, 19, 29)**

**Design and manufacture of centrifugal and submersible electric
pumps and electrical and submersible motors; trade of related
accessories (IAF 18, 19, 29)**

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: **2024-07-04**

Al / To: **2027-07-03**



SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Francesco Scarlata

Direttore Divisione Business Assurance
Business Assurance Division Manager

Data emissione /
Issuing Date

2024-05-27

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2003-10-09

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI
GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF
COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

- La ditta si riserva la facoltà di modificare senza preavviso i dati riportati in questo catalogo.
- Saer can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.
- Saer se reserva el derecho de modificar los datos indicados en este catalogo sin previo aviso.
- Saer se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques dans ce catalogue.
- Компания оставляет за собой право без предупреждения корректировать данные содержащиеся в данном каталоге.
- Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die in dem Katalog vorhandenen Daten ohne Benachrichtigung zu ändern.

- Prestazioni e tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 - Grado 3B
- Performances and tolerances according to UNI EN ISO 9906 - Grade 3B
- Prestaciones y tolerancias de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Clase 3B
- Performances et tolerances conformes aux normes UNI EN ISO 9906 - Degrée 3B
- Эксплуатационные показатели соответствуют нормам UNI EN ISO 9906 - класс 3Б
- Leistungen und Abweichungen gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B



SAER Pumps Selector



SAER
ELETTROPOMPE

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.

Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE)
Italy Tel. +39 0522 830941 - Fax +39 0522 826948
E-mail: info@saer.it - www.saerelettropompe.com

SAER.Elettropompe - @saerelettropompe - Saer Elettropompe

/saerelettropompe



SAER is an ISO 9001:2015
Certified Company
Certificate N. 501003317

